



WAND- UND DECKENSCHLEIFER WALL AND CEILING SANDER

WSS 225-E Compact

Art. 0702 121 1

Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17
74653 Künzelsau
GERMANY
info@wuerth.com
www.wuerth.com

© by Adolf Würth GmbH & Co. KG
Printed in Germany.

Alle Rechte vorbehalten.

Verantwortlich für den Inhalt:

Abt. PPT/Dominik Bitsch

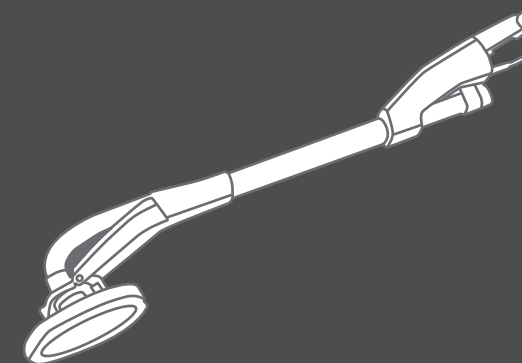
Redaktion: Abt. MWC/Thomas Rosenberger

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.

MWW-OSW-OSW-101417-11/17

Gedruckt auf umweltfreundlichem Papier.

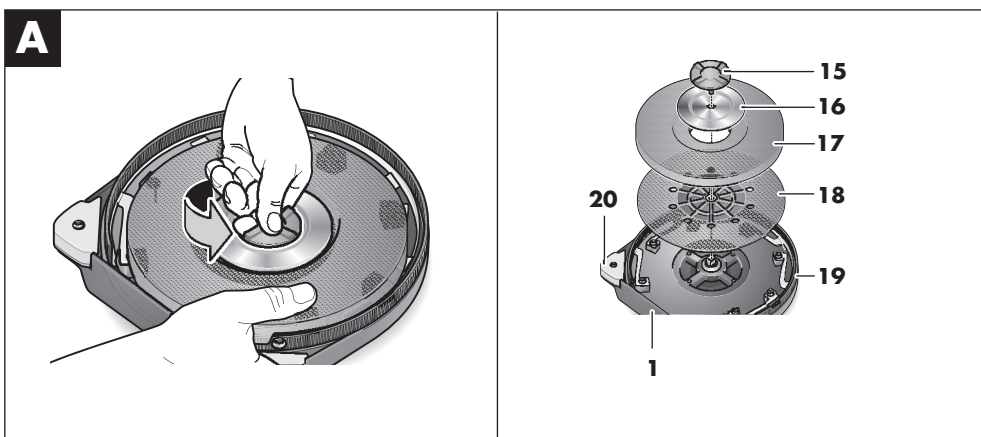
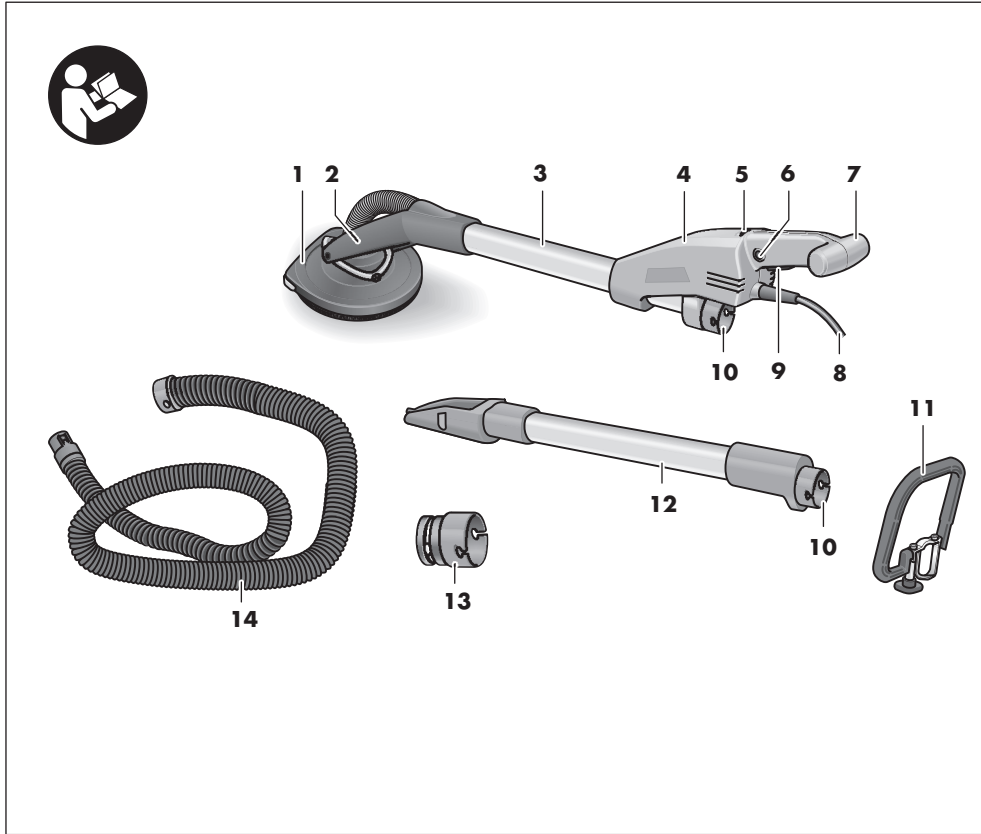
Wir behalten uns das Recht vor, Produktveränderungen, die aus unserer Sicht einer Qualitätsverbesserung dienen, auch ohne Vorankündigung oder Mitteilung jederzeit durchzuführen. Abbildungen können Beispielabbildungen sein, die im Erscheinungsbild von der gelieferten Ware abweichen können. Irrtümer behalten wir uns vor, für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

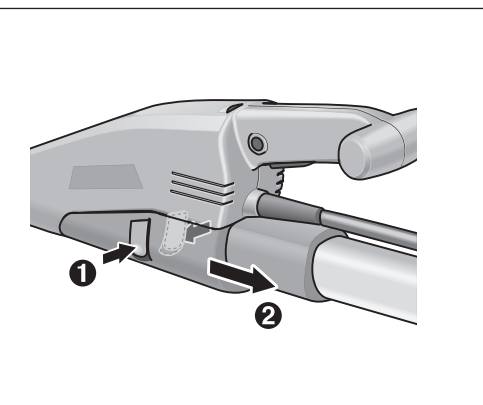
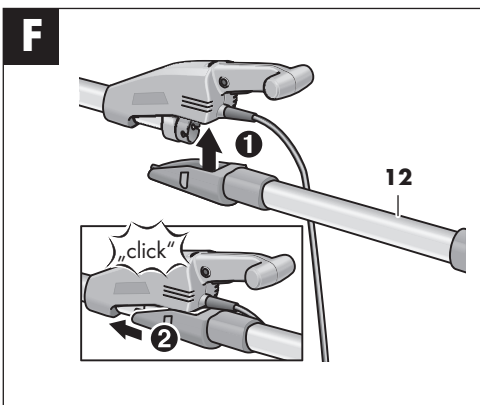
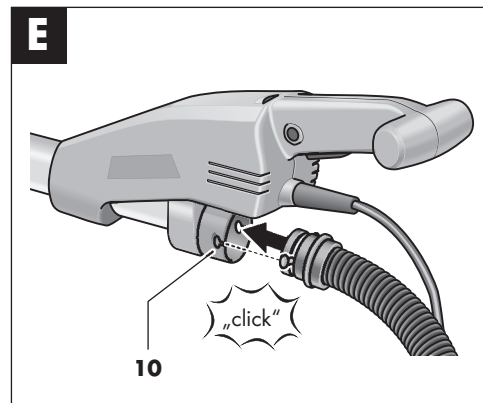
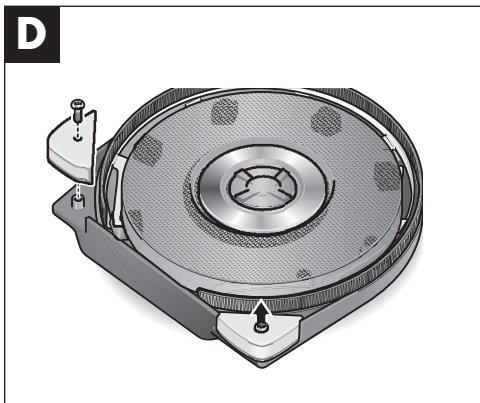
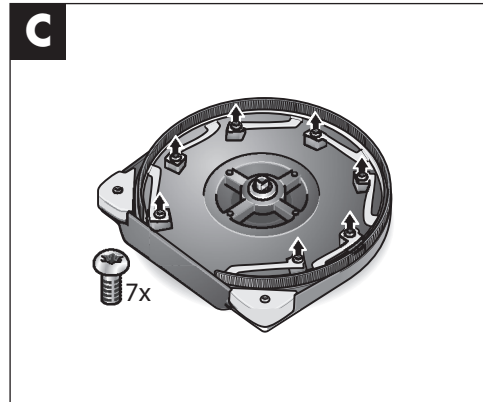
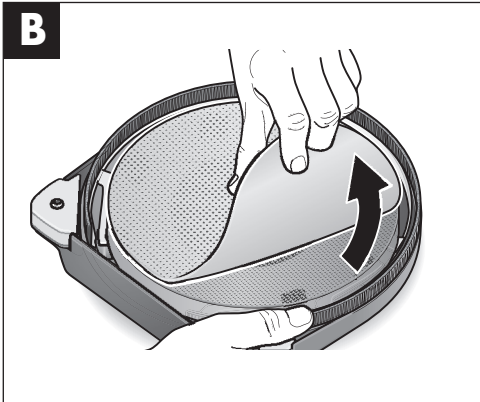


- DE Originalbetriebsanleitung
- GR Translation of the original operating instructions
- IT Traduzione delle istruzioni di funzionamento originali
- FR Traduction des instructions de service d'origine
- ES Traducción del manual de instrucciones de servicio original
- PT Tradução do original do manual de funcionamento
- NL Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
- DK Oversættelse af den originale betjeningsvejledning
- NO Original driftsinstruks i oversettelse
- FI Alkuperäiskäyttöohjeen käännös
- SE Översättning av bruksanvisningens original
- GR Μετάφραση της γνήσιας οδηγίας λειτουργίας
- TR Orijinal işletim klavuzunun çevirisi
- PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji
- HU Az eredeti üzemeletési útmutató fordítása
- CZ Příklad originálního návodu k obsluze
- SK Preklad originálneho návodu na obsluhu
- RO Traducerea instrucțiunilor de exploatare originale
- SI Prevod originalnega Navodila za uporabo
- BG Превод на оригиналното ръководство за експлоатация
- EE Originaalkasutusjuhendi koopia
- LT Originalo naudojimosi instrukcijos vertimas
- LV Eksploatacijas instrukcijas oriģināla kopija
- RU Перевод оригинала руководства по эксплуатации
- RS Prijevod originalno uputstvo za rad
- HR Prijevod originalne upute za rad



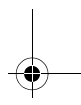
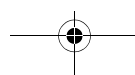
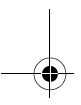
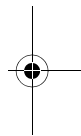
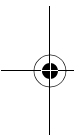
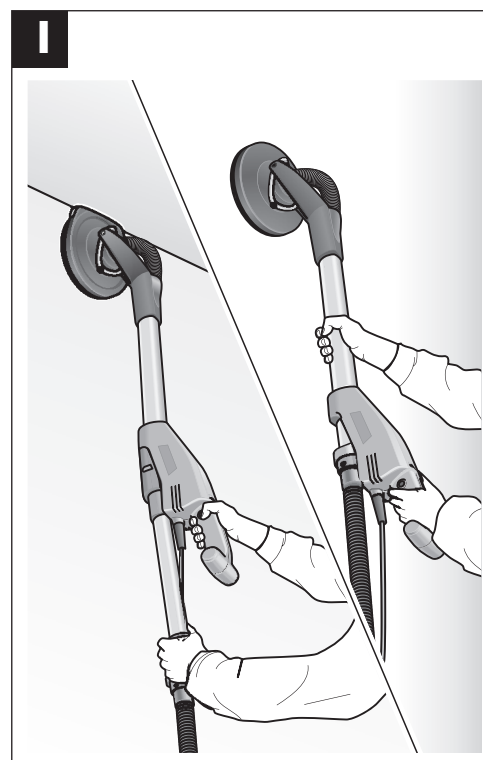
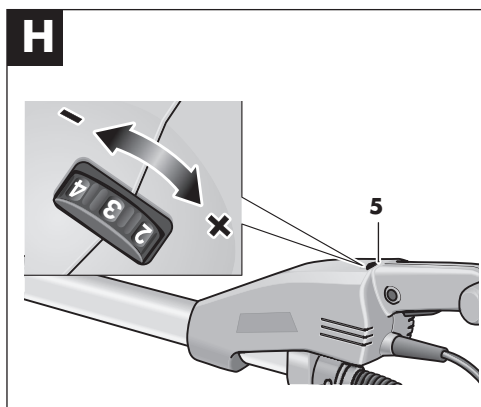
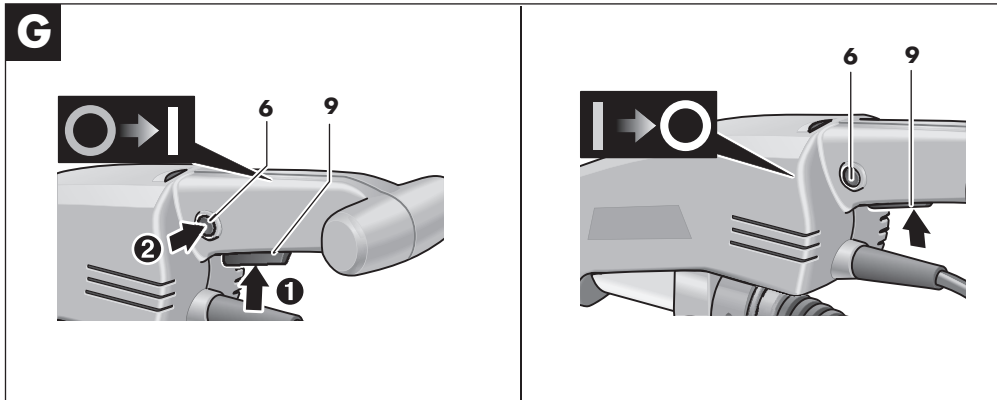
DE	.....	6 ...	11
GB	.....	12 ...	17
IT	.....	18 ...	24
FR	.....	25 ...	30
ES	.....	31 ...	36
PT	.....	37 ...	43
NL	.....	44 ...	50
DK	.....	51 ...	56
NO	.....	57 ...	62
FI	.....	63 ...	68
SE	.....	69 ...	74
GR	.....	75 ...	81
TR	.....	82 ...	87
PL	.....	88 ...	94
HU	.....	95 ...	101
CZ	.....	102 ...	107
SK	.....	108 ...	114
RO	.....	115 ...	120
SI	.....	121 ...	126
BG	.....	127 ...	133
EE	.....	134 ...	139
LT	.....	140 ...	145
LV	.....	146 ...	152
RU	.....	153 ...	159
RS	.....	160 ...	165
HR	.....	166 ...	171







WÜRTH



DE

Zu Ihrer Sicherheit

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Verstöße bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).



Gefahrloses Arbeiten mit dem Gerät ist nur möglich, wenn Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vollständig lesen und die darin enthaltenen Anweisungen strikt befolgen.



Sicherheitshinweise für Wand- und Deckenschleifer

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen

- Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Sandpapierschleifer. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Schleifen, Arbeiten mit Drahtbürste, Polieren und Trennschleifen.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- Einsatzwerkzeuge mit Gewindeinsatz müssen genau auf das Gewinde der Schleifspindel passen. Bei Einsatzwerkzeugen, die mittels Flansch montiert werden, muss der Lochdurchmesser des Einsatzwerkzeugs zum Aufnahmedurchmesser des Flansches passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschie-

denen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.

- **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

- Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt. Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.



Besondere Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen

- Benutzen Sie keine überdimensionierten Schleifblätter, sondern befolgen Sie die Herstellerangaben zur Schleifblattgröße.** Schleifblätter, die über den Schleifteller hinausragen, können Verletzungen verursachen sowie zum Blockieren, Zerreißen der Schleifblätter oder zum Rückschlag führen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise



Das Gerät darf nicht feucht sein und auch nicht in feuchter Umgebung betrieben werden.



Vor jeder Benutzung Gerät, Kabel und Stecker überprüfen. Werden Schäden festgestellt, das Gerät nicht weiter benutzen. Reparatur nur von einem Fachmann durchführen lassen. Gerät nie selbst öffnen.

- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich zugelassen sind.
- Beim Schleifen von Gipskartonplatten kann es zur elektrostatischen Aufladung des Elektrowerkzeugs kommen. Ihr Elektrowerkzeug ist geerdet. Verwenden Sie nur eine geerdete Staubabsaugung.
- Nur Original Würth Zubehör verwenden!**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Wand- und Deckenschleifer ist bestimmt:

- für den gewerblichen Einsatz in Industrie und Handwerk,
- zum Schleifen von Wänden und Decken im Innen- und Außenbereich,
- zum Schleifen von gespachtelten Trockenbauwänden,
- zum Einsatz mit Werkzeugen, die von Würth für diese Geräte angeboten werden und für eine Drehzahl von mindestens 1750 U/min zugelassen sind.

Die Verwendung von Trenn-, Schrubb-, Fächerschleifscheiben oder Drahtbürsten ist nicht zulässig.

Bei Verwendung des Wand- und Deckenschleifers ist ein Staubsauger der Klasse M anzuschließen.

Für Schäden bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch haftet der Benutzer.

Fragen zum Elektrowerkzeug und seiner Anwendung beantwortet Ihnen in Deutschland die Produkt- und Anwendungsberatung unter Tel.: 01805-60 65 69 (14 Cent/min).

Geräteelemente

- 1 Schleifkopf
- 2 Kardanische Lagerung
- 3 Haupttrohr
- 4 Gehäuse
- 5 Stellrad Drehzahlvorwahl
- 6 Arretierknopf
- 7 Handgriff
- 8 Netzkabel
- 9 Ein-/Ausschalter
- 10 Schlauchanschluss
- 11 Bügelhandgriff
- 12 Verlängerungsrohr
- 13 Adapter für Absaugschlauch
- 14 Absaugschlauch
- 15 Schraube
- 16 Haltescheibe
- 17 Kletteller
- 18 Stützteller
- 19 Bürstenkranz
- 20 Austauschbare Schutzecken

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

Gerätekennwerte

Wand- und Deckenschleifer	WSS 225-E Compact
Artikelnummer	0702 121 1
Nennspannung	230 V
Frequenz	50 Hz
Nennaufnahmeleistung	500 W
Nenn Drehzahl	1 100 - 1 650 min ⁻¹
max. Schleifscheibendurchmesser	225 mm
Länge	1520 mm
Saugschlauch/ Länge x Durchmesser	4000 x 32 mm
Gewicht	3,9 kg
Schutzklasse	I

Montage

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker aus der Steckdose.**

Klett- oder Stützteller austauschen (siehe Bild A)

Halten Sie die Schleifplatte **2** zusammen mit dem Schleifkopf **1** fest, um ein Verdrehen der Schleifplatte zu verhindern.

Lösen Sie die Schraube **15** entgegen dem Uhrzeigersinn und nehmen Sie diese ab.

Demontieren Sie den Schleifkopf **1** und tauschen Sie zu ersetzende Teile aus.

Montieren Sie den Schleifkopf **1** in umgekehrter Reihenfolge.

Schleifblatt montieren

Entfernen Sie das verschlissenes Schleifblatt vom Kletteller **17**. (siehe Bild B)

Legen Sie das Schleifblatt zentriert auf den Kletteller **17** und drücken Sie es fest.

Führen Sie einen Probelauf durch, um den zentrierten Sitz des Schleifblatts zu prüfen.

Bürstenkranz austauschen (siehe Bild C)

Demontieren Sie den Schleifkopf **1** (siehe Kapitel „Klett- oder Stützteller austauschen (siehe Bild A)“).

Lösen und entfernen Sie die 7 Schrauben und nehmen Sie den Bürstenkranz **19** heraus.

Setzen Sie einen neuen Bürstenkranz **19** ein und befestigen Sie diesen mit den 7 Schrauben.

Schutzecken austauschen (siehe Bild D)

Entfernen Sie die verbrauchten Schutzecken **20** und montieren Sie neue.

Saugschlauch montieren (siehe Bild E)

Schließen Sie den Absaugschlauch **14** an den Anschlussstutzen (32 mm) **10** an.

Einsatz einer Absauganlage

- Bei Verwendung des Wand- und Deckenschleifers ist ein Staubsauger der Klasse M anzuschließen.

- Durch die Verwendung eines Staubsacks, der nicht für Trockenausbaustäube zugelassen ist, kann sich die Menge von Staubpartikeln in der Luft am Arbeitsplatz erhöhen. Über längere Zeit können hohe Konzentrationen von Staub in der Luft zu einer Schädigung des menschlichen Atmungssystems führen.

Verwenden Sie einen Staubsack für Trockenausbaustäube, gemäß den Hinweisen die mit dem Staubsauger geliefert werden.

Schließen Sie den Absaugschlauch an der Absauganlage an. Beachten Sie die Bedienungsanleitung der Absauganlage! Kontrollieren Sie die Befestigung! Benutzen Sie bei Bedarf den passenden Adapter.

HINWEIS: Sollte Ihr Staubsauger einen speziellen Anschlussstutzen benötigen, kann der Clip-Anschluss entfernt und ein passender Adapter aus dem Zubehörprogramm gewählt werden.

Verlängerung montieren (siehe Bild F)

Mit dem Verlängerungsrohr **12** kann die Reichweite beim Arbeiten mit dem Wand- und Deckenschleifer vergrößert werden.

Setzen Sie das Verlängerungsrohr **12** von unten an das Gehäuse **4** an und schieben es bis zum Einrasten nach vorn.

Drücken Sie zur Demontage die beiden Rasten und nehmen Sie das Verlängerungsrohr ab.

Betrieb

- Netzspannung beachten:** Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typschild des Gerätes übereinstimmen.

Ein-/Ausschalten (siehe Bild G)

Drücken Sie zur **Inbetriebnahme** des Elektrowerkzeuges den Ein-/Ausschalter **9**.

Zum **Feststellen** des Ein-/Ausschalters drücken Sie die Einschaltsperrle **6**. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter **9** los.

Um das Elektrowerkzeug **auszuschalten** drücken Sie den Ein-/Ausschalter **9** erneut.

Drehzahl einstellen (siehe Bild H)

Stellen Sie die Drehzahl mit dem Stellrad **5** auf den gewünschten Wert ein.

Arbeitshinweise

Zur optimalen Absaugung schalten Sie zuerst die Staubabsaugung und erst dann den Schleifer ein.

Halten Sie den Schleifer mit beiden Händen. So kann die für die Anwendung bestmögliche Kombination von Reichweite und Hebelkraft erreicht werden.

Drücken Sie den Schleifer mit dem schwenkbarem Schleifkopf leicht gegen die Arbeitsfläche. (siehe Bild I)

Um die Schleifplatte auf der Arbeitsfläche aufzusetzen, erhöhen Sie den Druck. Schwenken Sie den Schleifer dabei in überlappender Bewegung, um die Trockenbauoberfläche zu glätten.

Überhöhter Druck, ungleichmäßige und nicht stetige Bewegung führen zu Unebenheiten und Kratzern.

Hinweis: Die rotierende Schleifplatte darf nicht mit scharfen herausragenden Gegenständen (z. B. Nägel oder Schrauben) in Kontakt kommen. Hierbei kann die Schleifplatte stark beschädigt werden.

Bürstenkranz

Der Schwenkkopf wird mit dem Bürstenkranz auf die Arbeitsfläche aufgesetzt. Dadurch wird verhindert, dass das Schleifwerkzeug sofort mit der Arbeitsfläche in Kontakt kommt und eventuell Vertiefungen durch den Schleifscheibenrand verursacht.

Durch den Bürstenrand wird auch der Staub zurückgehalten, bis er vom Staubsauger aufgenommen wird.

Wechseln Sie den Bürstenkranz aus, wenn dieser beschädigt oder stark abgenutzt ist (siehe Kapitel „Bürstenkranz austauschen (siehe Bild C)“).

Schleifen im Trockenausbau

Der Wand- und Deckenschleifer besitzt einen einzigartigen Schwenkkopf. Da dieser Kopf in verschiedene Richtungen schwenken kann, kann sich die Schleifkopf der Arbeitsfläche anpassen. Dadurch kann der Benutzer die oberen, mittleren und unteren Wandbereiche bzw. Deckenfugen abschleifen, ohne seine Stellung ändern zu müssen.

Der Druck beim Arbeiten auf den Schleifkopf sollte nur so stark sein, um die Schleifplatte mit der Arbeitsfläche in Kontakt zu halten. Überhöhter Druck kann zu einem unangenehmen spiralförmigen Kratzmuster sowie zu Unebenheiten der Arbeitsfläche führen.

Den Schleifer stets bewegen, während die Schleifplatte mit der Arbeitsfläche in Kontakt ist. Dabei sollten die Bewegungen gleichmäßig und breitflächig sein.

Wenn der Schleifer auf der Arbeitsfläche angehalten wird oder wenn der Schleifer ungleichmäßig bewegt wird, kann es zu einem unangenehmen spiralförmigen Kratzmuster sowie zu Unebenheiten der Arbeitsfläche kommen.

Hinweis: Der Wand- und Deckenschleifer hat eine Überlastabschaltung zum Schutz des Gerätes. Bei zu starker Belastung schaltet das Gerät ab und läuft sofort wieder an.

Staubabsaugung

Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein. Berühren oder Einatmen der Stäube können allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen des Benutzers oder in der Nähe befindlicher Personen hervorrufen.

Bestimmte Stäube wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserzeugend, besonders in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel). Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten bearbeitet werden.

- Benutzen Sie möglichst eine Staubabsaugung.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske mit Filterklasse P2 zu tragen.

Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

Wartung und Reinigung

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker aus der Steckdose.**
- Halten Sie das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze sauber, um gut und sicher zu arbeiten.**

Sollte das Elektrowerkzeug trotz sorgfältiger Herstellungs- und Prüfverfahren einmal ausfallen, ist die Reparatur von einem Würth masterSERVICE ausführen zu lassen. In Deutschland erreichen Sie den Würth masterSERVICE kostenlos unter Tel. 0800-WMASTER (0800-9 62 78 37), in Österreich unter Tel. 0800-20 30 13.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die Artikelnummer laut Typenschild des Elektrowerkzeuges an.

Die aktuelle Ersatzteilliste dieses Elektrowerkzeuges kann im Internet unter „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ aufgerufen oder von der nächstgelegenen Würth Niederlassung angefordert werden.



Gewährleistung

Für dieses Würth Elektrowerkzeug bieten wir eine Gewährleistung gemäß den gesetzlichen/länderspezifischen Bestimmungen ab Kaufdatum (Nachweis durch Rechnung oder Lieferschein). Entstandene Schäden werden durch Ersatzlieferung oder Reparatur beseitigt.

Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, werden von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Beanstandungen können nur anerkannt werden, wenn Sie das Elektrowerkzeug unzerlegt einer Würth Niederlassung, Ihrem Würth Außendienstmitarbeiter oder einer Würth autorisierten Kundendienststelle für Elektrowerkzeuge und Druckluftwerkzeuge übergeben.

Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:



Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge

getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Geräusch-/Vibrationsinformation

Messwerte für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise: Schalldruckpegel 79 dB(A); Schalleistungspegel 90 dB(A). Unsicherheit K=3 dB.

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745: Oberflächenschleifen (gespachtelte Gipskartonwände): Schwingungsemissionswert $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, Unsicherheit K=1,5 m/s^2 .

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichsten Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

EG-Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Technische Unterlagen bei:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert
Prokurist -
Leiter Produktmanagement

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Prokurist - Leiter Qualität

Künzelsau: 02.11.2017

Änderungen vorbehalten.

GB

For Your Safety

⚠ WARNING **Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.



Working safely with this product is possible only when the operating and safety information are read completely and the instructions contained therein are strictly followed.



Safety warnings for wall and ceiling sanders

Safety warnings common for sanding with sanding discs

- This power tool is to be used as a sander. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Non-observance of the following instructions can lead to electric shock, fire and/or serious injury.
- This power tool is not suitable for grinding, working with wire brushes, polishing and cut-off grinding.** Applications, for which the power tool is not intended for, can lead to hazardous situations and injury.
- Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- Application tools with threaded inserts must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.



- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control of the power tool, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.
- **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- **Use special care when working corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control over the power tool.

Safety warnings specific for sanding operations

- **Do not use excessively oversized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper.** Larger sanding paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc, or kickback.

Additional safety warnings



The machine must not be damp and must also not be operated in damp surroundings.



Before each use of the unit, check the cable and plug. If damage is detected, do not use the unit. Have repairs performed only by a qualified technician. Never open the unit yourself.

- Use only extension cables that are approved for outdoor use.
- Sanding gypsum board can lead to electrostatic charging of the power tool. The power tool is earthed. Use only dust extraction equipment that is earthed.
- **Use only original Würth accessories.**

Kickback and related warnings

- Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.
For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.
Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.



Intended Use

The wall and ceiling sander is intended:

- for commercial use in industry and trade,
- for indoor and outdoor sanding of walls and ceilings,
- for sanding of drywalls with joint compound applied,
- for operation with accessories provided by Würth for this power tool and approved for a speed of at least 1750 rpm.

The use of cutting discs, grinding discs, flap discs and wire brushes is not permitted.

When using the wall and ceiling sander, a class M vacuum cleaner must be connected.

For damage caused by usage other than intended, the user is responsible.

Tool Specifications

Wall and ceiling sander	WSS 225-E Compact
Article number	0702 121 1
Rated voltage	230 V
Frequency	50 Hz
Rated power input	500 W
Rated speed	1 100 – 1 650 rpm
Grinding disc diameter, max.	225 mm
Length	1520 mm
Vacuum hose/ Length x diameter	4,000 x 32 mm
Weight	3.9 kg
Class of protection	I

Product Features

- 1 Sanding head
- 2 Cardanic suspension
- 3 Main tube
- 4 Housing
- 5 Thumbwheel for speed adjustment
- 6 Lock-on button
- 7 Handle
- 8 Mains cable
- 9 On/Off switch
- 10 Connection hose
- 11 Bow-type handle
- 12 Extension tube
- 13 Adapter for vacuum hose
- 14 Vacuum hose
- 15 Blade bolt
- 16 Retaining disc
- 17 Velcro plate
- 18 Support plate
- 19 Brush collar
- 20 Replaceable corner protectors

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.

Assembling

- Before any work on the machine itself, pull the mains plug.**

Replacing the Velcro or support plate (see figure A)

Firmly hold the sanding plate **2** together with the sanding head **1**, in order to prevent the sanding plate from rotating.

Loosen screw **15** turning anticlockwise and remove it. Dismount the sanding head **1** and exchange the parts to be replaced.

Mount the sanding head **1** in the reverse order.

Mounting a Sanding Sheet

Remove the worn sanding disc from the Velcro plate **17**. (see figure B)

Position the sanding sheet centred on the Velcro plate **17** and press it firmly against the Velcro plate.

Carry out a test run to check if the sanding sheet is seated centred.

Changing the Brush Collar (see figure C)

Dismount the sanding head **1** (see Section "Replacing the Velcro or support plate (see figure A)").

Unscrew and remove the 7 screws, and remove the brush collar **19**.

Insert a new brush collar **19** and fasten it with the 7 screws.



Replacing Corner Protectors (see figure D)

Remove worn corner protectors **20** and mount new ones.

Mounting the Vacuum Hose (see figure E)

Connect the vacuum hose **14** to the connection socket (32 mm) **10**.

Operation with extraction system

- When using the wall and ceiling sander, a class M vacuum cleaner must be connected.
- When using a dust bag not approved for drywall dusts, the amount of dust particles in the air at the workplace can increase. Over longer periods, high concentrations of dust in the air can cause damage to the human breathing system.

Use a dust bag for drywall dusts in accordance with the information provided with the vacuum cleaner.

Connect the vacuum hose to the extraction system. Observe the operating instructions of the extraction system! Check the connections! Use the matching adapter, if required.

NOTE: If your vacuum cleaner should require a special connection socket, the clip connector can be removed and a matching adapter from the accessories program can be selected.

Mounting the Extension (see figure F)

With the extension tube **12**, the reach when working with the wall and ceiling sander can be increased.

Position the extension tube **12** from the bottom onto the housing **4** and slide it towards the front until engaged.

For removal, press against the two lock notches and remove the extension tube.

Operation

- Observe the mains voltage!** The voltage of the power source must correspond with the data on the type plate of the machine.

Switching On and Off (see figure G)

Press the On/Off switch **9** to **start** the machine.

To **lock** the On/Off switch, press the lock-off button **6**. Release the On/Off switch **9**.

To **switch off** the machine, press the On/Off switch **9** again.

Adjusting the Speed (see figure H)

Set the speed to the desired value with the thumbwheel **5**.

Working Advice

For optimal extraction, switch the dust extraction on first, then switch on the sander.

Always hold the sander with both hands. This allows for the best-possible combination of reach and leverage for the application to be achieved.

Lightly press the sander via the swivelling sanding head against the working surface. (see figure I)

Increase the pressure, so that the sanding plate faces against the working surface. To smooth the drywall surface, move the sander over the surface in an overlapping motion.

Excessive pressure, irregular and unsteady motion lead to an uneven surface and scratches.

Note: The rotating sanding plate may not come into contact with sharp, projecting objects (e. g., nails or screws). This can cause serious damage to the sanding plate.

Brush Collar

The swivelling sanding head is applied to the working surface via the brush collar. This prevents the sanding tool from having immediate contact to the working surface, and possibly causing grooves or indentations through the edge of the rotating sanding plate.

The brush collar also retains drywall dust until it is drawn in by the vacuum cleaner.

Replace the brush collar when damaged or heavily worn (see Section "Changing the Brush Collar (see figure C)").

Sanding in Drywall Construction

The wall and ceiling sander is equipped with a unique tilting head. As this tilting head can swivel in various directions, it can adapt to the working surface. This allows the operator to sand the upper, centre and bottom wall areas or ceiling joints without having to change his position.

While sanding, the pressure applied on the sanding head should only be sufficient to keep the sanding plate in contact with the working surface. Excessive pressure can lead to an undesired spiral-shaped scratch pattern as well as to unevenness in the working surface.

Always keep the sander in motion while the sanding plate is in contact with the working surface. The movements should be uniform and with wide area coverage.



When the sander is stopped on the working surface or moved unevenly, this can lead to an undesired spiral-shaped scratch pattern as well as to unevenness in the working surface.

Note: The wall and ceiling sander is equipped with an overload shut-off for protection of the power tool. In case of excessive load, the power tool switches off and immediately restarts again.

Dust Extraction

Dusts from materials such as lead-containing coatings, some wood types, minerals and metal can be harmful to one's health. Touching or breathing-in the dusts can cause allergic reactions and/or lead to respiratory infections of the user or bystanders.

Certain dusts, such as oak or beech dust, are considered as carcinogenic, especially in connection with wood-treatment additives (chromate, wood preservative). Materials containing asbestos may only be worked on by specialists.

- Where possible, use a dust extraction system suitable for the material.
- Provide for good ventilation of the working place.
- It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.

Observe the relevant regulations in your country for the materials being worked on.

Maintenance and Cleaning

- Before any work on the machine itself, pull the mains plug.**
- For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean.**

If the machine should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by a Würth master-Service.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the article number given on the type plate of the machine.

The current spare parts list for this power tool can be viewed in the Internet under "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" or be requested from your next Würth branch office.

Guarantee

For this Würth power tool, we provide a guarantee in accordance with the legal/country-specific regulations from the date of purchase (verified by invoice or delivery document). Damage that has occurred will be corrected by replacement or repair.

Damage caused by normal wear, overloading or improper handling is excluded from the guarantee.

Claims can only be accepted if the power tool is sent undisassembled to a Würth branch office, your Würth sales representative or a customer service agent for Würth compressed-air and power tools.

Disposal

The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools into household waste!

Only for EC countries:



According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Noise/Vibration Information

Measured sound values determined according to EN 60745.

Typically the A-weighted noise levels of the product are: Sound pressure level 79 dB(A); Sound power level 90 dB(A). Uncertainty K=3 dB.

Wear hearing protection!

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:

Surface sanding (drywall with joint compound applied) Vibrational emission value $a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$, uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$.

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.



An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

EC-Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardisation documents: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581 in accordance with the Directives 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

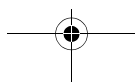
Technical file at:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert
Head of Product
Management
Authorized Signatory

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Head of Quality,
Authorized Signatory

Künzelsau: 02.11.2017

Subject to change without notice.



IT

Per la Vostra sicurezza

⚠ AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative.

In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine «elettroutensile» utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento) ed ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).



È possibile lavorare con la macchina senza incorrere in pericoli soltanto dopo aver letto completamente le istruzioni per l'uso, l'opuscolo avvertenze per la sicurezza e seguendo rigorosamente le istruzioni in esse contenute.



Indicazioni di sicurezza per levigatrice per pareti e soffitti

Istruzioni generali di sicurezza per lavori di levigatura con carta vetrata

- **Questo elettroutensile è previsto per essere utilizzato come levigatrice con carta vetrata. Attenersi a tutte le indicazioni di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e dati che vengono forniti insieme all'apparecchio.** In caso di mancata osservanza delle seguenti istruzioni vi è pericolo di provocare una scossa elettrica, di sviluppare incendi e/o lesioni gravi.
- **Questo elettroutensile non è adatto per la levigatura, lavori con spazzole metalliche, operazioni di lucidatura e troncatura.** Utilizzando l'elettroutensile per applicazioni non esplicitamente previste per lo stesso, possono verificarsi situazioni pericolose e lesioni.
- **Non utilizzare nessun accessorio che la casa costruttrice non abbia esplicitamente previsto e raccomandato per questo elettroutensile.** Il semplice fatto che un accessorio possa essere fissato al Vostro elettroutensile non è una garanzia per un impiego sicuro.
- **Il numero di giri ammesso dell'accessorio impiegato deve essere almeno tanto alto quanto il numero massimo di giri riportato sull'elettroutensile.** Un accessorio che gira più rapidamente di quanto consentito può rompersi in vari pezzi e venir lanciato intorno.
- **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio montato devono corrispondere ai dati delle dimensioni dell'elettroutensile in dotazione.** In caso di utilizzo di portautensili e di accessori di dimensioni sbagliate non sarà possibile schermarli oppure controllarli a sufficienza.
- **Accessori con filetto riportato devono essere adatti in modo preciso alla filettatura dell'alberino. Negli accessori che vengono montati tramite flangia, il diametro del foro dell'accessorio deve corrispondere al diametro di alloggiamento della flangia.** Accessori che non vengono fissati in modo preciso all'elettroutensile non ruotano in modo uniforme, vibrano molto forte e possono provocare la perdita del controllo.
- **Non utilizzare mai portautensili od accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo controllare i portautensili e gli accessori ed accertarsi che sui dischi abrasivi non vi siano scheggiature o crepature, che il platello non sia soggetto ad incrinature, crepature o forte usura e che le spazzole metalliche non abbiano fili metallici allentati oppure rotti. Se l'elettroutensile oppure l'accessorio impiegato dovesse sfuggire dalla mano e cadere, accertarsi che questo non abbia subito nessun danno oppure utilizzare un accessorio intatto. Una volta controllato e montato il portautensile o accessorio, far funzionare l'elettroutensile per la durata di un minuto con il numero massimo di giri avendo cura di tenersi lontani e di impedire anche ad altre persone presenti di avvicinarsi al portautensile o accessorio in rotazione.** Nella maggior parte dei casi i portautensili o accessori danneggiati si rompono nel corso di questo periodo di prova.



- **Indossare abbigliamento di protezione. A seconda dell'applicazione in corso utilizzare una visiera completa, maschera di protezione per gli occhi oppure occhiali di sicurezza. Per quanto necessario, portare maschere per polveri, protezione acustica, guanti di protezione oppure un grembiule speciale in grado di proteggervi da piccole particelle di levigatura o di materiale.** Gli occhi dovrebbero essere protetti da corpi estranei espulsi in aria nel corso di diverse applicazioni. La maschera antipolvere e la maschera respiratoria devono essere in grado di filtrare la polvere provocata durante l'applicazione. Esponendosi per lungo tempo ad un rumore troppo forte vi è il pericolo di perdere l'udito.
- **Avere cura di evitare che altre persone possano avvicinarsi alla zona in cui si sta lavorando. Ogni persona che entra nella zona di operazione deve indossare un abbigliamento protettivo personale.** Frammenti del pezzo in lavorazione oppure utensili rotti possono volar via oppure provocare incidenti anche al di fuori della zona diretta di lavoro.
- **Tenere l'apparecchio esclusivamente per le superfici isolate dell'impugnatura qualora venissero effettuati lavori durante i quali l'accessorio potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti oppure con il proprio cavo di rete.** Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche parti metalliche dell'apparecchio, causando una scossa elettrica.
- **Tenere il cavo di collegamento elettrico sempre lontano da portautensili o accessori in rotazione.** Se si perde il controllo sull'elettrotensile vi è il pericolo di trancare o di colpire il cavo di collegamento elettrico e la Vostra mano o braccio può arrivare a toccare il portautensili o accessorio in rotazione.
- **Mai poggiare l'elettrotensile prima che il portautensili o l'accessorio impiegato non si sia fermato completamente.** L'utensile in rotazione può entrare in contatto con la superficie di appoggio facendoVi perdere il controllo sulla macchina pneumatica.
- **Mai trasportare l'elettrotensile mentre questo dovesse essere ancora in funzione.** Attraverso un contatto casuale l'utensile in rotazione potrebbe fare presa sugli indumenti oppure sui capelli dell'operatore e potrebbe arrivare a ferire seriamente il corpo dell'operatore.
- **Pulire regolarmente le feritoie di ventilazione dell'elettrotensile in dotazione.** Il ventilatore del motore attira polvere nella carcassa ed una forte raccolta di polvere di metallo può provocare pericoli di origine elettrica.
- **Non utilizzare mai l'elettrotensile nelle vicinanze di materiali infiammabili.** Le scintille possono far prendere fuoco questi materiali.
- **Non utilizzare mai accessori che richiedano refrigeranti liquidi.** L'utilizzo di acqua o di altri liquidi refrigeranti può provocare una scossa di corrente elettrica.

Contraccolpo e relative avvertenze di pericolo

- Un contraccolpo è l'improvvisa reazione in seguito ad agganciamento oppure blocco di accessorio in rotazione come può essere un disco abrasivo, plattorello, spazzola metallica ecc. Agganciandosi oppure bloccandosi il portautensili o accessorio provoca un arresto improvviso della rotazione dello stesso. In questo caso l'operatore non è più in grado di controllare l'elettrotensile ed al punto di blocco si provoca un rimbalzo dello stesso che avviene nella direzione opposta a quella della rotazione del portautensili o dell'accessorio.
Se p. es. un disco abrasivo resta agganciato o bloccato nel pezzo in lavorazione, il bordo del disco abrasivo che si abbassa nel pezzo in lavorazione può rimanere impigliato provocando in questo modo una rottura oppure un contraccolpo del disco abrasivo. Il disco abrasivo si avvicina o si allontana dall'operatore a seconda della direzione di rotazione che ha nel momento in cui si blocca. In tali situazioni è possibile che le mole abrasive possano anche rompersi.
Un contraccolpo è la conseguenza di un utilizzo non appropriato oppure non corretto dell'elettrotensile. Esso può essere evitato soltanto prendendo misure adatte di sicurezza come dalla descrizione che segue.
- **Tenere sempre ben saldo l'elettrotensile e portare il proprio corpo e le proprie braccia in una posizione che Vi permetta di compensare le forze di contraccolpo. Se disponibile, utilizzare sempre l'impugnatura supplementare in modo da poter avere sempre il maggior controllo possibile su forze di contraccolpi oppure momenti di reazione che si sviluppano durante la fase in cui la macchina raggiunge il regime di pieno carico.** Prendendo appropriate misure di precauzione l'operatore può essere in grado di tenere sotto controllo le forze di contraccolpo e quelle di reazione a scatti.



- ❑ **Mai avvicinare la propria mano alla zona degli utensili in rotazione.** Nel corso dell'azione di contraccolpo il portautensili o accessorio potrebbe passare sulla Vostra mano.
- ❑ **Evitare di avvicinarsi con il proprio corpo alla zona in cui l'elettro utensile viene mosso in caso di un contraccolpo.** Un contraccolpo provoca uno spostamento improvviso dell'elettro utensile che si sviluppa nella direzione opposta a quella della rotazione della mola abrasiva al punto di blocco.
- ❑ **Operare con particolare attenzione in prossimità di spigoli, spigoli taglienti ecc. Avere cura di impedire che portautensili o accessori possano rimbalzare dal pezzo in lavorazione oppure possano rimanervi bloccati.** L'utensile in rotazione ha la tendenza a rimanere bloccato in angoli, spigoli taglienti oppure in caso di rimbalzo. Ciò provoca una perdita del controllo oppure un contraccolpo.
- ❑ **Non utilizzare seghe a catena e neppure lame dentellate.** Questo tipo di accessori provocano spesso un contraccolpo oppure la perdita del controllo sull'elettro utensile.

Avvertenze di pericolo specifiche per lavori di levigatura con carta vetro

- ❑ **Non utilizzare mai fogli abrasivi troppo grandi ma attenersi alle indicazioni del rispettivo produttore relative alle dimensioni dei fogli abrasivi.** Fogli abrasivi che dovessero sporgere oltre il platorello possono provocare incidenti oppure blocchi, strappi dei fogli abrasivi oppure contraccolpi.

Ulteriori avvertenze di pericolo



La macchina non può essere umida né può essere utilizzata in un ambiente umido.



Prima di ogni impiego controllare l'apparecchio, il cavo e la spina. Non continuare ad usare l'apparecchio in caso di danni e far intervenire solo un tecnico specializzato. Mai aprire l'apparecchio.

- ❑ Utilizzare esclusivamente cavi di prolunga omologati per ambienti esterni.
- ❑ Levigando pannelli di cartongesso può verificarsi una carica elettrostatica dell'elettro utensile. L'elettro utensile è collegato a terra. Utilizzare esclusivamente un'aspirazione della polvere collegata a terra.
- ❑ **Impiegare solo accessori originali Würth.**

Uso conforme alle norme

La levigatrice per pareti e soffitti è idonea:

- per l'impiego professionale nell'industria e nell'artigianato,
- per la levigatura di pareti e soffitti in ambienti interni ed esterni,
- per la levigatura di pareti in cartongesso stuccate,
- per l'impiego con utensili offerti dalla Würth per questi apparecchi e che sono omologati per un numero di giri di almeno 1750 n/min.

L'impiego di mole per troncatura, mole da sgrasso, mole abrasive lamellari oppure spazzole metalliche non è ammesso.

Durante l'impiego della levigatrice per pareti e soffitti deve essere collegato un aspirapolvere della classe M.

In caso di danni provocati da utilizzo non conforme, ogni responsabilità ricade sull'operatore.

Elementi dello strumento

- 1 Testa portamola
- 2 Supporto cardanico
- 3 Tubo principale
- 4 Carcassa
- 5 Rotellina di selezione numero giri
- 6 Pulsante di bloccaggio
- 7 Impugnatura
- 8 Cavo di rete
- 9 Interruttore di avvio/arresto
- 10 Tubo di collegamento
- 11 Impugnatura a staffa
- 12 Tubo di prolunga
- 13 Adattatore per tubo flessibile di aspirazione
- 14 Tubo flessibile di aspirazione
- 15 Vite
- 16 Disco di fissaggio
- 17 Platorello a strappo
- 18 Disco di sostegno
- 19 Telaio con spazzole
- 20 Angoli di protezione sostituibili

Gli accessori illustrati o descritti nelle istruzioni per l'uso non sono sempre compresi nella fornitura.



Dati tecnici

Levigratrice per pareti e soffitti	WSS 225-E Compact
Codice di ordine	0702 121 1
Tensione nominale	230 V
Frequenza	50 Hz
Potenza nominale assorbita	500 W
Numero giri nominale	1 100 – 1 650 min ⁻¹
Max. diametro del disco diamantato	225 mm
Lunghezza	1520 mm
Tubo flessibile di aspirazione/ lunghezza x diametro	4000 x 32 mm
Peso	3,9 kg
Classe di isolamento	I

Montaggio

- **Prima di qualunque intervento sull'elettrotensile estrarre la spina di rete dalla presa.**

Sostituzione del platorello a strappo o disco di sostegno (vedi figura A)

Tenere ferma la piastra di levigatura **2** insieme alla testa portamol **1** per impedire una rotazione della piastra di levigatura stessa.

Allentare la vite **15** in senso antiorario e rimuoverla.

Smontare la testa portamol **1** e sostituire le parti da cambiare.

Montare la testa portamol **1** in sequenza inversa:

Montaggio del foglio abrasivo

Rimuovere il foglio abrasivo usurato dal platorello a strappo **17**. (vedi figura B)

Applicare il foglio abrasivo centralmente sul platorello a strappo **17** e premerlo saldamente.

Effettuare un funzionamento di prova per controllare la sede centrata del foglio abrasivo.

Sostituzione del telaietto con spazzole (vedi figura C)

Smontare la testa portamol **1** (vedi capitolo «Sostituzione del platorello a strappo o disco di sostegno (vedi figura A)»).

Allentare e rimuovere le 7 viti e togliere il telaietto con spazzole **19**.

Applicare un nuovo telaietto con spazzole **19** e fissarlo con le 7 viti.

Sostituzione degli angoli di protezione (vedi figura D)

Rimuovere gli angoli di protezione consumati **20** e montare i nuovi.

Montaggio del tubo flessibile di aspirazione (vedi figura E)

Collegare il tubo flessibile di aspirazione **14** al raccordo di collegamento (32 mm) **10**.

Impiego di un impianto di aspirazione

- Durante l'impiego della levigratrice per pareti e soffitti deve essere collegato un aspirapolvere della classe M.
- Impiegando un sacchetto per la polvere non omologato per polveri da costruzioni a secco può aumentare la quantità delle particelle di polvere nell'aria sul posto di lavoro. Le elevate concentrazioni di polvere nell'aria, presenti per lunghi periodi, possono causare un danneggiamento del sistema respiratorio umano.

Utilizzare un sacchetto per la polvere per polveri da costruzioni a secco, secondo le indicazioni fornite insieme all'aspirapolvere.

Collegare il tubo flessibile di aspirazione all'impianto di aspirazione. Osservare le istruzioni per l'uso dell'impianto di aspirazione! Controllare il fissaggio! In caso di necessità utilizzare l'adattatore adatto.

NOTA: Qualora l'aspirapolvere da impiegare dovesse necessitare di un raccordo di collegamento speciale, il raccordo a clip può essere rimosso e può essere selezionato dal programma accessori un adattatore adatto.

Montaggio della prolunga (vedi figura F)

Tramite il tubo di prolunga **12** può essere aumentato il raggio d'azione durante il lavoro con la levigratrice per pareti e soffitti.

Inserire dal basso il tubo di prolunga **12** nella carcassa **4** e spingerlo in avanti fino allo scatto in posizione.

Per lo smontaggio premere entrambi gli arresti e rimuovere il tubo di prolunga.

Uso

- **Osservare la tensione di rete!** La tensione riportata sulla targhetta di identificazione dell'elettrotensile deve corrispondere alla tensione della rete elettrica di alimentazione.

Avviamento/arresto (vedi figura G)

Per **accendere** l'elettrotensile premere l'interruttore di avvio/arresto **9**.

Per **bloccare** l'interruttore di avvio/arresto premere il pulsante di sicurezza **6**. Rilasciare l'interruttore avvio/arresto **9**.

Per **spegnere** l'elettrotensile premere di nuovo l'interruttore di avvio/arresto **9**.

Regolazione del numero di giri (vedi figura H)

Con la rotellina di selezione **5** regolare il numero di giri sul valore desiderato.

Indicazioni operative

Per un'aspirazione ottimale accendere per prima l'aspirazione della polvere e successivamente la levigatrice.

Tenere la levigatrice con entrambe le mani. In questo modo può essere ottenuta la migliore combinazione di raggio d'azione e forza per l'impiego dell'apparecchio.

Premere leggermente la levigatrice con la testa portamolabile orientabile contro la superficie di lavoro. (vedi figura I)

Per applicare la piastra di levigatura sulla superficie di lavoro aumentare la pressione. Per levigare la superficie della costruzione a secco passare la levigatrice con un movimento sovrapposto.

Un'eccessiva pressione, un movimento irregolare e non continuo causano superfici non perfettamente lisce e graffi.

Nota bene: La piastra di levigatura rotante non deve venire a contatto con oggetti sporgenti affilati (ad es. chiodi o viti). In tali casi la piastra di levigatura può venire molto danneggiata.

Telaietto con spazzole

La testa portamolabile viene applicata sulla superficie di lavoro con il telaietto con spazzole. In questo modo viene evitato che l'utensile abrasivo venga subito a contatto con la superficie di lavoro e causi eventuali incavi tramite il bordo del disco abrasivo.

Tramite il bordo delle spazzole viene trattenuta anche la polvere fino a quando non viene rimossa dall'aspirapolvere.

Sostituire il telaietto con spazzole se lo stesso è danneggiato oppure è molto consumato (vedi Capitolo «Sostituzione del telaietto con spazzole (vedi figura C)»).

Levigatura in costruzione a secco

La levigatrice per pareti e soffitti è dotata di una testa orientabile speciale. Poiché questa testa può orientarsi in diverse direzioni, la testa portamolabile può adattarsi alla superficie di lavoro. Grazie a questo l'utente può levigare le aree superiori, centrali e inferiori della parete ovvero le fughe del soffitto senza dover cambiare la sua posizione.

Durante il lavoro la pressione sulla testa portamolabile dovrebbe essere forte solo nella misura a consentire di mantenere in contatto la piastra di levigatura con la superficie di lavoro. Una pressione eccessiva può causare brutti graffi a spirale nonché irregolarità della superficie di lavoro.

Muovere sempre la levigatrice mentre la piastra di levigatura è a contatto con la superficie di lavoro. Effettuando questa operazione i movimenti dovrebbero essere uniformi ed ampi.

Se la levigatrice viene tenuta ferma sulla superficie di lavoro oppure se la levigatrice non viene mossa in modo uniforme, possono verificarsi brutti graffi a spirale nonché irregolarità della superficie di lavoro.

Nota: La levigatrice per pareti e soffitti è dotata di un disinserimento per sovraccarico per la protezione dell'apparecchio. In caso di sovraccarico troppo elevato l'apparecchio si spegne e si avvia subito di nuovo.

Dispositivo di aspirazione polvere

Polveri e materiali come vernici contenenti piombo, alcuni tipi di legname, minerali e metalli possono essere dannosi per la salute. Il contatto oppure l'inalazione delle polveri possono causare reazioni allergiche e/o malattie delle vie respiratorie dell'operatore oppure delle persone che si trovano nelle vicinanze. Determinate polveri come polvere da legname di faggio o di quercia sono considerate cancerogene, in modo particolare insieme ad additivi per il trattamento del legname (cromato, protezione per legno). Materiale contenente amianto deve essere lavorato esclusivamente da personale specializzato.

- Utilizzare possibilmente un'aspirazione polvere adatta per il materiale.
- Provvedere per una buona aerazione del posto di lavoro.



- Si consiglia di portare una mascherina protettiva con classe di filtraggio P2.

Osservare le norme in vigore nel Vostro paese per i materiali da lavorare.

Manutenzione e pulizia

- Prima di qualunque intervento sull'elettrotensile estrarre la spina di rete dalla presa.**
- Per poter garantire buone e sicure operazioni di lavoro, tenere sempre puliti l'elettrotensile e le prese di ventilazione.**

Se nonostante gli accurati procedimenti di produzione e di controllo l'elettrotensile dovesse guastarsi, la riparazione va fatta effettuare da un punto di assistenza Würth master-Service autorizzato.

Per ogni tipo di richiesta o di ordinazione di pezzi di ricambio, è indispensabile comunicare sempre il codice articolo riportato sulla targhetta di fabbricazione dell'elettrotensile.

L'attuale distinta dei pezzi di ricambio del presente elettrotensile può essere consultata sul sito internet «<http://www.wuerth.com/partsmanager>» oppure è possibile richiederla presso la più vicina filiale Würth.

Garanzia

Per questo elettrotensile Würth la garanzia è conforme alle disposizioni di legge vigenti nei singoli Paesi, a partire dalla data di acquisto (faranno fede la fattura o la bolla di consegna). I difetti verificatisi verranno eliminati tramite una fornitura di ricambio oppure provvedendo alle dovute riparazioni.

La garanzia non copre eventuali danni conseguenti ad usura, carico eccessivo od uso improprio del prodotto. Si esclude ogni prestazione di garanzia in caso di danni dovuti a normale usura, a sovraccarico, oppure a trattamento ed impiego inappropriato.

Reclami possono essere riconosciuti esclusivamente se l'apparecchio viene consegnato non smontato ad una filiale Würth, al Vostro rivenditore di fiducia Würth oppure ad un Centro di Assistenza Clienti autorizzato Würth per utensili pneumatici ed elettrotensili.

Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente gli imballaggi, gli elettrotensili e gli accessori dismessi.

Non gettare elettrotensili dismessi tra i rifiuti domestici!

Solo per i Paesi della CE:



Conformemente alla direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ed all'attuazione del recepimento nel diritto nazionale, gli elettrotensili diventati inservibili devono essere raccolti separatamente ed essere inviati ad una riutilizzazione ecologica.

Informazioni sulla rumorosità e sulla vibrazione

Valori misurati per rumorosità rilevati conformemente alla norma EN 60745.

Il livello di pressione acustica stimato A della macchina ammonta a dB(A): livello di rumorosità 79 dB(A); livello di potenza acustica 90 dB(A). Incertezza della misura K=3 dB.

Usare la protezione acustica!

Valori complessivi di oscillazioni (somma vettoriale in tre direzioni) misurati conformemente alla norma 60745:

Levigatura della superficie (pareti in cartongesso stuccate): Valore di emissione oscillazioni $a_{11} < 2,5 \text{ m/s}^2$, incertezza della misura K = 1,5 m/s^2 .

Il livello di vibrazioni indicato nelle presenti istruzioni è stato rilevato seguendo una procedura di misurazione conforme alla norma EN 60745 e può essere utilizzato per confrontare gli elettrotensili. Lo stesso è idoneo anche per una valutazione temporanea della sollecitazione da vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato rappresenta gli impieghi principali dell'elettrotensile. Qualora l'elettrotensile venisse utilizzato tuttavia per altri impieghi, con accessori differenti oppure con manutenzione insufficiente, il livello di vibrazioni può differire. Questo può aumentare sensibilmente la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo di tempo operativo.

Per una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni bisognerebbe considerare anche i tempi in cui l'apparecchio è spento oppure è acceso ma non è utilizzato effettivamente. Questo può ridurre chiaramente la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo operativo.

Adottare misure di sicurezza supplementari per la protezione dell'operatore dall'effetto delle vibrazioni come p. es.: manutenzione dell'elettrotensile e degli accessori, mani calde, organizzazione dello svolgimento del lavoro.



CE-Dichiarazione di conformità

Assumendone la piena responsabilità, dichiariamo che il presente prodotto è conforme alle seguenti normative: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581 in base alle prescrizioni delle direttive 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

Fascicolo tecnico presso:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert
Procuratore -
Responsabile gestione
prodotto

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Procuratore -
Responsabile qualità

Künzelsau: 02.11.2017

Con ogni riserva di modifiche tecniche.

FR

Pour votre sécurité

⚠ AVERTISSEMENT **Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Le terme « outil » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).



Pour travailler sans risque avec cet appareil, lire intégralement au préalable les instructions de service et les remarques concernant la sécurité.



Avertissements de sécurité pour ponceuses girafe

Avertissements de sécurité communs pour les opérations de ponçage

- Cet outil électrique est destiné à fonctionner comme ponceuse. Lire toutes les mises en garde de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique.** Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.
- Les opérations de meulage, de broissage métallique, de lustrage ou de tronçonnage ne sont pas recommandées avec cet outil électrique.** Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent provoquer un danger et causer un accident corporel.
- Ne pas utiliser d'accessoires non conçus spécifiquement et recommandés par le fabricant d'outils.** Le simple fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.
- La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse assignée peuvent se rompre et voler en éclat.
- Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil électrique.** Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.
- Le montage fileté d'accessoires doit être adapté au filet de l'arbre de la meuleuse. Pour les accessoires montés avec des flasques, l'alésage central de l'accessoire doit s'adapter correctement au diamètre du flasque.** Les accessoires qui ne correspondent pas aux éléments de montage de l'outil électrique seront en déséquilibre, vibreront de manière excessive et pourront provoquer une perte de contrôle.
- Ne pas utiliser d'accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, examiner les accessoires comme les meules abrasives pour détecter la présence éventuelle de copeaux ou de fissures, les patins d'appui pour détecter des traces éventuelles de fissures, de déchirure ou d'usure excessive, ainsi que les brosses métalliques pour détecter des fils desserrés ou fissurés. Si l'outil électrique ou l'accessoire a subi une chute, examiner les dommages éventuels ou installer un accessoire non endommagé. Après examen et installation d'un accessoire, placez-vous ainsi que les personnes présentes à distance du plan de l'accessoire rotatif et faites marcher l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant 1 min.** Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant cette période d'essai.
- Porter un équipement de protection individuelle. En fonction du travail effectué, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, utiliser un masque antipoussières, des protections auditives, des gants et un tablier capables de vous mettre à l'abri des petits fragments abrasifs ou des pièces à travailler.** La protection oculaire

doit être capable d'arrêter les débris volants résultant des diverses opérations. Le masque antipoussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par vos travaux. L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.

- **Maintenir les personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Des fragments de pièce à travailler ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate d'opération.
 - **Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble.** Le contact de l'accessoire coupant avec un fil « sous tension » peut mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
 - **Placer le câble éloigné de l'accessoire en rotation.** Si vous perdez le contrôle, le câble peut être coupé ou subir un accroc et votre main ou votre bras peuvent être tirés dans l'accessoire en rotation.
 - **Ne jamais reposer l'outil électrique tant que l'accessoire n'est pas complètement arrêté.** L'accessoire de rotation peut agripper la surface et arracher l'outil électrique hors de votre contrôle.
 - **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique quand vous le portez le long du corps.** Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements et happer l'accessoire sur vous.
 - **Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.
 - **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
 - **Ne pas utiliser d'accessoires qui nécessitent des fluides de coupe.** L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants fluides peut provoquer une électrocution ou un choc électrique.
- Rebonds et mises en garde correspondantes**
- Le rebond est une réaction soudaine au coincement ou à l'accrochage d'une meule rotative, d'un patin d'appui, d'une brosse ou de tout autre accessoire. Le coincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire en rotation qui, à son tour, contraint l'outil électrique hors de contrôle dans le sens opposé de rotation de l'accessoire au point du grippage. Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou coincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le point de coincement peut creuser la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion de la meule. La meule peut sauter en direction de l'opérateur ou encore en s'éloignant, selon le sens du mouvement de la meule au point de coincement. Les meules abrasives peuvent également se rompre dans ces conditions. Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous.
 - **Maintenir solidement l'outil en place et positionner le corps et le bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond. Toujours utiliser la poignée auxiliaire, pour contrôler au maximum les rebonds ou les réactions de couple au moment du démarrage.** L'opérateur est en mesure de contrôler les réactions de couple ou les forces de rebond, si des précautions appropriées ont été prises.
 - **Ne jamais placer votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** L'accessoire peut effectuer un rebond sur votre main.
 - **Ne pas vous placer dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond.** Le rebond pousse l'outil dans le sens opposé au mouvement de la meule au point d'accrochage.
 - **Être particulièrement prudent lors d'opérations sur des coins, des arêtes vives etc. Éviter que l'accessoire ne rebondisse et ne s'accroche.** Les coins, les arêtes vives ou les rebondissements ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.
 - **Ne pas fixer de chaîne coupante ni de lame de scie dentée.** De telles lames provoquent des rebonds fréquents et des pertes de contrôle.



Instructions de sécurité spécifiques aux opérations de ponçage

- ❑ **Ne pas utiliser de papier abrasif trop surdimensionné pour les plateaux de ponçage. Suivre les recommandations des fabricants, lors du choix du papier abrasif.** Un papier abrasif plus grand s'étendant au-delà du plateau de ponçage présente un danger de laceration et peut provoquer un accrochage, une déchirure du disque ou un rebond.

Avertissements supplémentaires



Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ni le faire fonctionner lorsqu'il est humide ou dans un environnement humide.



Avant chaque utilisation, vérifier l'état de l'appareil, celui de son cordon et de sa fiche d'alimentation. Ne jamais utiliser un appareil avec un cordon d'alimentation endommagé. Les réparations ne doivent être confiées qu'à un spécialiste. Ne jamais ouvrir soi-même l'appareil.

- ❑ N'utilisez que des rallonges agréées pour un usage à l'extérieur.
- ❑ Lors du ponçage de plaques de plâtre, l'outil électroportatif peut se charger électriquement. Votre outil électroportatif est mis à la terre. N'utilisez qu'un dispositif d'aspiration des poussières mis à la terre.
- ❑ **N'utiliser que des accessoires d'origine Würth.**

Utilisation conforme

La ponceuse à bras pour murs et plafonds est conçue :

- comme outillage professionnel à usage industriel et commercial,
- pour le ponçage de murs et plafonds à l'intérieur et à l'extérieur,
- pour le ponçage de cloisons sèches mastiquées,
- pour une utilisation avec outils distribués par Würth pour ces appareils et agréés pour une vitesse de 1750 tours/min minimum.

L'utilisation de disques de tronçonnage, d'ébarbage, de plateaux à lamelles ou de brosses métalliques n'est pas conforme.

Lors de l'utilisation de la ponceuse à bras pour murs et plafonds, connecter un aspirateur de la classe M.

L'utilisateur assume toute responsabilité pour les dommages dus à une utilisation non conforme à la conception de l'appareil.

Éléments de l'appareil

- 1 Tête de ponçage
- 2 Support articulé à cardan
- 3 Tuyau principal
- 4 Carter
- 5 Molette de présélection de la vitesse
- 6 Bouton de blocage
- 7 Poignée
- 8 Câble secteur
- 9 Interrupteur Marche/Arrêt
- 10 Raccord flexible
- 11 Poignée étrier
- 12 Tube prolongateur
- 13 Adaptateur pour tuyau d'aspiration
- 14 Tuyau d'aspiration
- 15 Vis
- 16 Rondelle de retenue
- 17 Plateau auto-grippant
- 18 Plateau de calage
- 19 Couronne à brosses
- 20 Protège-angles amovibles

Les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas tous compris dans le contenu de l'emballage.

Caractéristiques techniques

Ponceuse girafe	WSS 225-E Compact
Numéro de l'article	0702 121 1
Tension nominale	230 V
Fréquence	50 Hz
Puissance nominale absorbée	500 W
Vitesse de rotation nominale	1 100 - 1 650 min ⁻¹
Diamètre max. du disque	225 mm
Longueur	1520 mm
Tuyau d'aspiration/ Longueur x diamètre	4000 x 32 mm
Poids	3,9 kg
Classe de protection	I.

Montage

- **Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électroportatif, retirez la fiche de la prise de courant.**

Remplacer le plateau auto-grippant ou le plateau de calage (voir figure A)

Maintenir le plateau de ponçage **2** avec la tête de ponçage **1** pour éviter que le plateau de ponçage se déplace.

Desserrer la vis **15** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la retirer.

Démonter la tête de ponçage **1** et échanger les pièces à remplacer.

Monter la tête de ponçage **1** dans l'ordre inverse.

Montage de la feuille abrasive

Retirer la feuille abrasive usée du plateau auto-grippant **17**. (voir figure B)

Positionner la feuille abrasive au centre sur le plateau auto-grippant **17** et appuyez dessus fermement.

Vérifiez le centrage de la feuille abrasive à l'aide d'une marche d'essai.

Remplacement de la couronne à brosses (voir figure C)

Démonter la tête de ponçage **1** (voir chapitre « Remplacer le plateau auto-grippant ou le plateau de calage (voir figure A) »).

Desserrer et enlever les 7 vis et retirer la couronne à brosses **19**.

Monter une nouvelle couronne à brosses **19** et la fixer à l'aide des 7 vis.

Remplacer les protège-angles (voir figure D)

Enlever les protège-angles usés **20** et monter des neufs.

Montage du tuyau d'aspiration (voir figure E)

Raccorder le tuyau d'aspiration **14** au raccord du flexible (32 mm) **10**.

Utilisation d'un système d'aspiration

- Lors de l'utilisation de la ponceuse à bras pour murs et plafonds, connecter un aspirateur de la classe M.

- En cas d'utilisation d'un sac à poussières non homologué pour les poussières sèches de second-œuvre, la quantité de particules de poussières en suspension au poste de travail peut augmenter. De fortes concentrations de poussière dans l'air pendant une période prolongée peuvent nuire au système respiratoire.

Conformément aux consignes accompagnant l'aspirateur, mettre un sac à poussière sèches de second-œuvre dans votre aspirateur.

Raccorder le tuyau d'aspiration au système d'aspiration. Respecter les instructions d'utilisation du système d'aspiration ! Contrôler la fixation ! Le cas échéant, utiliser l'adaptateur approprié.

NOTE : Si votre aspirateur nécessite un embout de raccordement spécial, il est possible de retirer le raccord à clipser et de choisir un adaptateur adéquat dans la gamme d'accessoires.

Montage de la rallonge (voir figure F)

Le tube prolongateur **12** permet d'augmenter la portée lors du travail avec la ponceuse à bras pour murs et plafonds.

Monter le tube prolongateur **12** par le bas sur le carter **4** et le pousser vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Pour le démonter, appuyer sur les deux crans et retirer le tube prolongateur.

Fonctionnement

- **Tenez compte de la tension du réseau !** La tension de la source de courant doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique de l'outil électroportatif.

Mise en marche/arrêt (voir figure G)

Pour **mettre** l'outil électroportatif en marche, poussez l'interrupteur Marche/Arrêt **9**.

Relâcher l'**interrupteur** Marche/Arrêt **6**, l'interrupteur Marche/Arrêt **9**.

Pour **mettre** l'outil électroportatif, appuyer de nouveau sur l'interrupteur Marche/Arrêt **9**.

Réglage de la vitesse de rotation (voir figure H)

À l'aide de la molette **5** régler la vitesse sur la valeur souhaitée.



Instructions d'utilisation

Pour obtenir une aspiration optimale, mettez d'abord l'aspiration des poussières en marche, et ensuite la ponceuse.

Maintenir la ponceuse avec deux mains. Ceci permet, pendant l'utilisation, de combiner au mieux la portée et l'effet levier.

Appuyer la ponceuse à tête orientable légèrement contre la surface de travail. (voir figure I)

Pour positionner le plateau de ponçage sur la surface de travail, augmenter la pression. Faire pivoter la ponceuse en décrivant des mouvements se chevauchant pour lisser la surface jusqu'à obtenir la finesse recherchée.

Une pression trop forte et des mouvements entrecoupés et irréguliers entraînent des inégalités et des rayures.

Note : Le plateau de ponçage en rotation ne doit pas entrer en contact avec des objets saillants (par ex. clous ou vis). Ceci pourrait fortement endommager le plateau de ponçage.

Couronne à brosses

La tête orientable est montée sur la surface de travail avec la couronne à brosses. Ainsi, l'outil de ponçage n'entre pas en contact avec la surface de travail. Ceci évite la formation de creux dans la surface.

La couronne sert également à retenir les poussières d'abrasion jusqu'à ce que l'aspirateur les ait aspirées.

Remplacer la couronne à brosses si elle présente des dommages ou des signes d'usure importantes (voir chapitre « Remplacement de la couronne à brosses (voir figure C) »).

Ponçage à sec

La ponceuse à bras pour murs et plafonds est équipée d'une tête orientable unique en son genre. Étant donné que cette tête peut pivoter dans différentes directions, la tête de ponçage peut s'adapter à la surface à travailler. Ceci permet à l'utilisateur de poncer les parties supérieures, médianes et inférieures des murs ainsi que les joints de plafonds sans devoir changer de position.

La pression exercée sur la tête de ponçage devra être dosée juste pour maintenir le plateau de ponçage en contact avec la surface à travailler, et pas plus. Une pression excessive peut engendrer d'inesthétiques rayures en spirale et des défauts de planéité sur la surface de travail.

Déplacer toujours la ponceuse pendant que le plateau de ponçage est en contact avec la surface à travailler. Il faut ce faisant décrire des mouvements uniformes et amples.

Si vous immobilisez la ponceuse en marche sur la surface à travailler ou si vous la déplacez de façon irrégulière, des rayures inesthétiques en spirale ainsi que des défauts de planéité risquent d'apparaître sur cette surface.

Note : La ponceuse à bras pour murs et plafonds est équipée d'une coupure de surcharge pour protéger l'appareil. En présence d'une contrainte excessive, l'appareil s'éteint et redémarre immédiatement.

Aspiration des poussières

Les poussières de matériaux tels que les peintures contenant du plomb, certains bois, minéraux ou métaux, peuvent être nuisibles à la santé. Entrer en contact ou aspirer les poussières peut entraîner des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires chez l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité.

Certaines poussières telles que les poussières de chêne ou de hêtre sont considérées comme cancérigènes, surtout en association avec des additifs pour le traitement du bois (chromate, lazure). Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent être travaillés que par des personnes qualifiées.

- Si possible, utilisez un dispositif d'aspiration des poussières approprié au matériau.
- Veiller à bien aérer la zone de travail.
- Il est recommandé de porter un masque respiratoire avec un niveau de filtration de classe P2.

Respectez les règlements spécifiques aux matériaux à traiter en vigueur dans votre pays.

Nettoyage et entretien

- **Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électroportatif, retirez la fiche de la prise de courant.**
- **Veiller à ce que l'outil électroportatif ainsi que les fentes de ventilation soient toujours propres afin d'obtenir un travail impeccable et sûr.**

Pour la France, si vous avez une machine à faire réparer, vous pouvez contacter le Master Service Würth France en appelant au numéro vert : **0800 505 967** (appel gratuit depuis un poste fixe).

Pour toute demande de renseignement ou commande de pièces de rechange, nous préciser impérativement le numéro d'article de l'outil électroportatif indiqué sur la plaque signalétique.



La liste actuelle des pièces de rechange de cet outil électroportatif peut être consultée sous « <http://www.wuerth.com/partsmanager> » ou demandée auprès de la succursale Würth la plus proche.

Garantie légale

Cet outil électroportatif Würth est légalement garanti, à partir de la date d'achat, conformément aux dispositions légales/nationales (contre preuve d'achat, facture ou bordereau de livraison). Une livraison de remplacement ou une réparation est assurée en cas de dommages sur l'appareil.

Les dommages résultant d'une usure naturelle, surcharge ou utilisation non conforme ne sont pas couverts par la garantie.

Les réclamations ne peuvent être reconnues que si vous retournez l'appareil non démonté à une succursale Würth, à votre vendeur Würth ou que vous le transmettez à un service après-vente autorisé pour outils pneumatiques et électriques Würth.

Élimination des déchets

Les outils électriques, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'Union Européenne :



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en vigueur conformément aux législations nationales, les

outils électriques dont on ne peut plus se servir doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.

Niveau sonore et vibrations

Valeurs de mesure du niveau sonore relevées conformément à la norme EN 60745.

Les mesures réelles (A) des niveaux sonores de l'appareil sont : niveau de pression acoustique 79 dB(A) ; niveau d'intensité acoustique 90 dB(A). Incertitude K=3 dB.

Porter une protection acoustique !

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle des trois axes directionnels) relevées conformément à la norme EN 60745 : Travaux de meulage (murs en plaques de plâtre colmatés) : Valeur d'émission vibratoire $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, incertitude $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Le niveau d'oscillation indiqué dans ces instructions d'utilisation a été mesuré conformément à la norme EN 60745 et peut être utilisé pour une comparaison d'outils électroportatifs. Elle est également appropriée pour une estimation préliminaire de la sollicitation vibratoire.

L'amplitude d'oscillation correspond aux utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électrique est cependant utilisé pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail ou avec un entretien non approprié, le niveau d'oscillation peut être différent. Ceci peut augmenter considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise de la charge vibratoire, il est recommandé de prendre aussi en considération les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais pas vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail.

Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets de vibrations, telles que par exemple : entretien de l'outil électrique et des outils de travail, maintenir les mains chaudes, organisation judicieuse des opérations de travail.

CE-Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes suivantes : EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581 conformément aux règlements des directives 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

Dossier technique auprès de :
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert
Fondé de pouvoir -
Responsable de gestion
de produits

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Fondé de pouvoir -
responsable qualité

Künzelsau : 02.11.2017

Sous réserve de modifications.

ES

Para su seguridad

⚠ ADVERTENCIA Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

El término herramienta eléctrica empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).



Solamente puede trabajar sin peligro con el aparato si lee íntegramente las instrucciones de manejo y las indicaciones de seguridad, ateniéndose estrictamente a las recomendaciones allí comprendidas.



Instrucciones de seguridad para lijadoras de paredes y techos

Instrucciones de seguridad generales para trabajos de lijado

- **Esta herramienta eléctrica ha sido concebida para lijar. Observe todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos que se suministran con el aparato.** En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede acarrear una electrocución, incendio y/o lesiones graves.
- **Esta herramienta eléctrica no es apropiada para amolar, trabajar con cepillos de alambre, ni para pulir o tronzar.** La utilización de la herramienta eléctrica en trabajos para los que no ha sido prevista puede provocar un accidente.
- **No emplee accesorios diferentes de aquellos que el fabricante haya previsto o recomendado especialmente para esta herramienta eléctrica.** El mero hecho de que sea acoplable un accesorio a su herramienta eléctrica no implica que su utilización resulte segura.
- **Las revoluciones admisibles del útil deberán ser como mínimo iguales a las revoluciones máximas indicadas en la herramienta eléctrica.** Aquellos accesorios que giren a unas revoluciones mayores a las admisibles pueden llegar a romperse y salir despedidos.
- **El diámetro exterior y el grosor del útil deberán corresponder con las medidas indicadas para su herramienta eléctrica.** Los útiles de dimensiones incorrectas no pueden protegerse ni controlarse con suficiente seguridad.
- **Los útiles de fijación a rosca deberán ajustar exactamente en la rosca del husillo. Si el útil es de montaje por brida su diámetro de alojamiento deberá corresponder al diámetro de centrado de la brida.** Los útiles que no ajusten exactamente en el husillo giran descentrados y generan unas vibraciones muy fuertes que pueden hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica.
- **No use útiles dañados. Antes de cada uso inspeccione el estado de los útiles con el fin de detectar, p. ej., si están desportillados o fisurados los útiles de amolar, si está agrietado o muy desgastado el plato lijador, o si las púas de los cepillos de alambre están flojas o rotas. Si se cae la herramienta eléctrica o el útil, inspeccione si han sufrido algún daño o monte otro útil en correctas condiciones. Una vez controlado y montado el útil sitúese Vd. y las personas circundantes fuera del plano de rotación del útil y deje funcionar la herramienta eléctrica en vacío, a las revoluciones máximas, durante un minuto.** Por lo regular, aquellos útiles que estén dañados suelen romperse al realizar esta comprobación.
- **Utilice un equipo de protección personal. Dependiendo del trabajo a realizar use una careta, una protección para los ojos, o unas gafas de protección. Si procede, emplee una mascarilla antipolvo, protectores auditivos, guantes de protección o un mandil especial adecuado para prote-**

gerle de los pequeños fragmentos que pudieran salir proyectados al desprenderse del útil o pieza. Las gafas de protección deberán ser indicadas para protegerle de los fragmentos que pudieran salir despedidos al trabajar. La mascarilla antipolvo o respiratoria deberá ser apta para filtrar las partículas producidas al trabajar. La exposición prolongada al ruido puede provocar sordera.

- **Cuide que las personas en las inmediaciones se mantengan a suficiente distancia de la zona de trabajo. Toda persona que acceda a la zona de trabajo deberá utilizar un equipo de protección personal.**

Podrían ser lesionadas, incluso fuera del área de trabajo inmediato, al salir proyectados fragmentos de la pieza de trabajo o del útil.

- **Únicamente sujete el aparato por las empuñaduras aisladas al realizar trabajos en los que el útil pueda tocar conductores eléctricos ocultos o el propio cable del aparato.** El contacto con conductores bajo tensión puede hacer que las partes metálicas del aparato le provoquen una descarga eléctrica.

- **Mantenga el cable de red alejado del útil en funcionamiento.** En caso de que Vd. pierda el control sobre la herramienta eléctrica puede llegar a cortarse o enredarse el cable de red con el útil y lesionarle su mano o brazo.

- **Jamás deposite la herramienta eléctrica antes de que el útil se haya detenido por completo.** El útil en funcionamiento puede llegar a tocar la base de apoyo y hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica.

- **No deje funcionar la herramienta eléctrica mientras la transporta.** El útil en funcionamiento podría lesionarle al engancharse accidentalmente con su vestimenta.

- **Limpie periódicamente las rejillas de refrigeración de su herramienta eléctrica.** El ventilador del motor aspira polvo hacia el interior de la carcasa, por lo que, en caso de una acumulación fuerte de polvo metálico, ello puede provocarle una descarga eléctrica.

- **No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales combustibles.** Las chispas producidas al trabajar pueden llegar a incendiar estos materiales.

- **No emplee útiles que requieran ser refrigerados con líquidos.** La aplicación de agua u otros refrigerantes líquidos puede comportar una descarga eléctrica.

Causas del retroceso y advertencias al respecto

- El retroceso es una reacción brusca que se produce al atascarse o engancharse el útil, como un disco de amolar, plato lijador, cepillo, etc. Al atascarse o engancharse el útil en funcionamiento, éste es frenado bruscamente. Ello puede hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica y hacer que ésta salga impulsada en dirección opuesta al sentido de giro que tenía el útil.

En el caso, p. ej., de que un disco amolador se atasque o bloquee en la pieza de trabajo, puede suceder que el canto del útil que penetra en el material se enganche, provocando la rotura del útil o el retroceso del aparato. Según el sentido de giro y la posición del útil en el momento de bloquearse puede que éste resulte despedido hacia, o en sentido opuesto al usuario. En estos casos puede suceder que el útil incluso llegue a romperse.

El retroceso es ocasionado por la aplicación o manejo incorrecto de la herramienta eléctrica. Es posible evitarlo ateniéndose a las medidas preventivas que a continuación se detallan.

- **Sujete con firmeza la herramienta eléctrica y mantenga su cuerpo y brazos en una posición propicia para resistir las fuerzas de reacción. Si forma parte del aparato, utilice siempre la empuñadura adicional para poder soportar mejor las fuerzas de retroceso, además de los pares de reacción que se presentan en la puesta en marcha.** El usuario puede controlar las fuerzas de retroceso y de reacción si toma unas medidas preventivas oportunas.

- **Jamás aproxime su mano al útil en funcionamiento.** En caso de un retroceso, el útil podría lesionarle la mano.

- **No se sitúe dentro del área hacia el que se movería la herramienta eléctrica al retroceder bruscamente.** Al retroceder bruscamente, la herramienta eléctrica saldrá despedida desde el punto de bloqueo en dirección opuesta al sentido de giro del útil.

- **Tenga especial precaución al trabajar esquinas, cantos afilados, etc. Evite que el útil de amolar rebote contra la pieza de trabajo o que se atasque.** En las esquinas, cantos afilados, o al rebotar, el útil en funcionamiento tiende a atascarse. Ello puede hacerle perder el control o causar un retroceso del útil.

- **No utilice hojas de sierra para madera ni otros útiles dentados.** Estos útiles son propensos al retroceso y pueden hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica.



Instrucciones de seguridad específicas para trabajos con discos de lijar

- ❑ **No use discos de lijar más grandes que el soporte, ateniéndose para ello a las dimensiones que el fabricante recomienda.** Los discos de lijar de un diámetro mayor que el plato lijador pueden provocar un accidente, fisurarse, o causar un retroceso brusco del aparato.

Instrucciones de seguridad adicionales



El aparato no debe estar mojado, ni debe operarse en un ambiente húmedo.



Antes de cada utilización del aparato, verificar el cable y el enchufe. De detectar algún daño, no continuar utilizando el aparato. Dejar repararlo sólo por personal técnico especializado. No abrir nunca el aparato por su propia cuenta.

- ❑ Únicamente utilice cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.
- ❑ Al lijar placas de pladur puede que la herramienta eléctrica se cargue electrostáticamente. Su herramienta eléctrica va conectada a tierra. Únicamente use un equipo para aspiración de polvo conectado a tierra.
- ❑ **Solamente utilice accesorios originales Würth.**

Utilización reglamentaria

La lijadora de paredes y techos ha sido diseñada:

- para uso profesional e industrial,
- para lijar paredes y techos en el interior y en el exterior,
- para igualar emplastecidos en paneles de pladur,
- para el uso con útiles homologados para unas revoluciones máximas de al menos 1750 r.p.m. que Würth ofrece para este tipo de aparatos.

No está permitido emplear discos de tronzar o de desbastar ni cepillos de alambre.

La lijadora de paredes y techos se usará conectando a la misma un aspirador de la clase M.

La responsabilidad por daños derivados de una utilización no reglamentaria corre a cargo del usuario.

Elementos del aparato

- 1 Cabezal lijador
- 2 Articulación cardán
- 3 Mango
- 4 Carcasa
- 5 Rueda preselección de revoluciones
- 6 Botón de bloqueo
- 7 Empuñadura
- 8 Cable de red
- 9 Interruptor de conexión/desconexión
- 10 Racor de manguera
- 11 Asa
- 12 Tubo de prolongación
- 13 Adaptador para manguera de aspiración
- 14 Manguera de aspiración
- 15 Tornillo
- 16 Disco de sujeción
- 17 Plato con cierre Velcro
- 18 Plato de apoyo
- 19 Cepillo de corona
- 20 Cantoneras intercambiables

¡Los accesorios descritos e ilustrados en las instrucciones de servicio no siempre están comprendidos en el volumen de entrega!

Características técnicas

Lijadora de paredes y techos

N° de artículo	0702 121 1
Tensión nominal	230 V
Frecuencia	50 Hz
Potencia absorbida nominal	500 W
Revoluciones nominales	1 100 – 1 650 min ⁻¹
Diámetro de disco de amolar, máx.	225 mm
Longitud	1520 mm
Manguera de aspiración/ longitud x diámetro	4000 x 32 mm
Peso	3,9 kg
Clase de protección	I

Montaje

- **Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.**

Cambio del plato con cierre Velcro o del plato de apoyo (ver figura A)

Sujete firmemente el plato de lijar **2** junto con el cabezal lijador **1** para evitar que se gire el plato de lijar.

Afloje en sentido contrario a las agujas del reloj el tornillo **15** y retírelo.

Desmonte el cabezal lijador **1** y cambie las piezas que desee sustituir.

Monte el cabezal lijador **1** siguiendo los pasos en orden inverso.

Montaje del disco de lija

Desprenda el disco de lija desgastado del plato con cierre Velcro **17**. (ver figura B)

Coloque concéntrico con el plato con cierre Velcro **17** el disco de lija y presiónelo con firmeza.

Deje funcionar el aparato para comprobar que el disco de lija va montado concéntrico.

Cambio del cepillo de corona (ver figura C)

Desmonte el cabezal lijador **1** (ver capítulo "Cambio del plato con cierre Velcro o del plato de apoyo (ver figura A)").

Desenrosque completamente los 7 tornillos y retire el cepillo de corona **19**.

Monte el cepillo de corona nuevo **19** y sujételo con los 7 tornillos.

Cambio de las cantoneras (ver figura D)

Desmonte las cantoneras **20** desgastadas y monte unas nuevas.

Montaje de la manguera de aspiración (ver figura E)

Conecte la manguera de aspiración **14** a la boca de conexión (32 mm) **10**.

Aplicación de un equipo de aspiración

- La lijadora de paredes y techos se usará conectando a la misma un aspirador de la clase M.

- En caso de usar un saco colector de polvo no apto para recoger polvo de pladur, puede que sea mayor la concentración de polvo en el puesto de trabajo. Una concentración de polvo demasiado alta en el aire puede llegar a perjudicar el sistema respiratorio de las personas expuestas a ella durante largo tiempo.

Use un saco colector apropiado para polvo de pladur, según las indicaciones que se adjuntan con el aspirador.

Conecte la manguera de aspiración al equipo de aspiración. Atenerse a las instrucciones de uso del equipo de aspiración. Controle la correcta sujeción. Use un adaptador apropiado, si fuese preciso.

OBSERVACIÓN: En caso de que su aspirador precise de un racor especial para poder conectarlo, desmonte el clip de conexión y acople un adaptador apropiado del programa de accesorios.

Montaje del prolongador (ver figura F)

El tubo de prolongación **12** le permite ampliar el radio de acción al trabajar con la lijadora de paredes y techos.

Acople el tubo de prolongación **12** desde abajo a la carcasa **4** y empújelo hacia delante hasta enclavarlo.

Para desmontarlo, presione ambos clips de retención y retire el tubo de prolongación.

Operación

- **¡Observe la tensión de red!** La tensión de alimentación deberá coincidir con las indicaciones en la placa de características de la herramienta eléctrica.

Conexión/desconexión (ver figura G)

Para **poner en marcha** la herramienta eléctrica accione el interruptor de conexión/desconexión **9**.

Para **enclavar** el interruptor de conexión/desconexión accione el bloqueo de conexión **6**. Suelte el interruptor de conexión/desconexión **9**.

Para **desconectar** la herramienta eléctrica accione nuevamente el interruptor de conexión/desconexión **9**.

Ajuste de las revoluciones (ver figura H)

Seleccione las revoluciones deseadas con la rueda de ajuste **5**.



Instrucciones para la operación

Para lograr una aspiración óptima conecte primero el equipo para aspiración de polvo y después la lijadora.

Sujete la lijadora con las dos manos. Ello le permitirá combinar un alcance y una fuerza de aplicación de forma óptima.

Presione levemente el cabezal abatible de la lijadora contra la superficie a tratar. (ver figura I)

Para asentar el plato de lijar contra la superficie apriete con mayor fuerza. Al realizar esto vaya guiando la lijadora sobre la superficie cuidando que se solapen las áreas que va alisando.

Una presión de aplicación excesiva y el guiado irregular y discontinuo son causa de que la superficie quede ondulada y con arañazos.

Observación: El plato de lijar en funcionamiento no deberá tocar objetos sobresalientes puntiagudos o con aristas (p. ej. clavos o tornillos). Ello podría dañar gravemente el plato de lijar.

Cepillo de corona

El cabezal abatible asienta con el cepillo de corona sobre la superficie a tratar. Ello evita que la hoja de lija toque directamente la superficie a tratar evitando así que su borde alcance a dañarla.

El cepillo de corona se encarga además de retener el polvo para que sea succionado por el aspirador.

Cambie el cepillo de corona si éste está dañado o muy desgastado (ver capítulo "Cambio del cepillo de corona (ver figura C)").

Lijado de placas de pladur

La lijadora de paredes y techos dispone de un sofisticado cabezal abatible. Ya que el cabezal es inclinable en varias direcciones, éste se puede adaptar perfectamente a la superficie de trabajo. Ello permite al usuario lijar la parte superior, central e inferior de una pared, o las juntas del techo, sin tener que cambiar de posición.

La presión ejercida al trabajar contra el cabezal lijador solo deberá ser la mínima necesaria para mantener el contacto del plato de lijar con la superficie a tratar. Una presión excesiva puede dejar marcas visibles en forma de espiral e irregularidades en la superficie de trabajo.

Siempre mantenga en movimiento continuo el plato de lijar si está en contacto con la superficie a tratar. Estos movimientos se deberán realizar uniformemente y abarcando una amplia zona.

Si la lijadora se mantiene en un mismo punto, o si no se mueve uniformemente, pueden quedar marcas visibles en forma de espiral e irregularidades en la superficie de trabajo.

Observación: La lijadora de paredes y techos va protegida por un sistema contra sobrecarga. Al sobrecargarse el aparato éste se desconecta y se puede volver a poner en marcha inmediatamente.

Aspiración de polvo

El polvo de ciertos materiales como, pinturas que contengan plomo, ciertos tipos de madera y algunos minerales y metales, puede ser nocivo para la salud. El contacto y la inspiración de estos polvos pueden provocar en el usuario o en las personas circundantes reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias. Ciertos polvos como los de roble, encina y haya son considerados como cancerígenos, especialmente en combinación con los aditivos para el tratamiento de la madera (cromatos, conservantes de la madera). Los materiales que contengan amianto solamente deberán ser procesados por especialistas.

- A ser posible utilice un equipo para aspiración de polvo apropiado para el material a trabajar.
- Observe que esté bien ventilado el puesto de trabajo.
- Se recomienda una mascarilla protectora con un filtro de la clase P2.

Observe las prescripciones vigentes en su país sobre los materiales a trabajar.

Mantenimiento y limpieza

- Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.**
- Mantenga limpia la herramienta eléctrica y las rejillas de refrigeración para trabajar con eficacia y seguridad.**

Si a pesar de los esmerados procesos de fabricación y control, la herramienta eléctrica llegara a averiarse, la reparación deberá encargarse a un servicio técnico Würth master.

Para cualquier consulta o pedido de piezas de repuesto es imprescindible indicar el n° de artículo que figura en la placa de características de la herramienta eléctrica.

La lista de piezas de repuesto actual de esta herramienta eléctrica puede consultarse en internet bajo "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" o solicitarse al establecimiento Würth más cercano.



Garantía

Para esta herramienta eléctrica Würth concedemos una garantía a partir de la fecha de compra (comprobación mediante factura o albarán de entrega) según las disposiciones legales específicas de cada país. Los daños serán subsanados mediante reposición o reparación del aparato, según se estime conveniente.

No quedan cubiertos por la garantía los daños ocasionados por desgaste natural, sobrecarga o manejo inadecuado.

Las reclamaciones solamente podrán tenerse en cuenta si Ud. entrega el aparato, sin desmontar, a un establecimiento Würth, al personal del Servicio Exterior Técnico Würth, o a un servicio técnico oficial para herramientas eléctricas y neumáticas Würth.

Eliminación

Recomendamos que las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes sean sometidos a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No arroje las herramientas eléctricas a la basura!

Sólo para los países de la UE:



Conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su transposición en ley nacional, deberán acumularse por separado las herramientas eléctricas para ser sometidas a un reciclaje ecológico.

Información sobre ruidos y vibraciones

Ruido determinado según EN 60745.

El nivel de presión sonora típico del aparato, determinado con un filtro A, asciende a: Nivel de presión sonora 79 dB(A); nivel de potencia acústica 90 dB(A). Tolerancia K=3 dB.

¡Usar unos protectores auditivos!

Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según EN 60745:

Lijado (paredes con placas de pladur emplastecidas): Valor de vibraciones generadas $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, tolerancia $K=1,5 \text{ m/s}^2$.

El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 60745 y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la sollicitación experimentada por las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones puede ser diferente si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con útiles diferentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la sollicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Para determinar con exactitud la sollicitación experimentada por las vibraciones, es necesario considerar también aquellos tiempos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado realmente. Ello puede suponer una disminución drástica de la sollicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

CE-Declaración de conformidad CE

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas siguientes: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581 de acuerdo con las regulaciones 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

Expediente técnico en:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert
Apoderado -
Director de Product
Management

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Apoderado -
Director de Calidad

Künzelsau: 02.11.2017

Reservado el derecho de modificación.

PT

Para sua segurança

⚠ ATENÇÃO **Devem ser lidas todas as indicações de segurança e todas as instruções.** O desrespeito das segurança e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde bem todas as indicações de segurança e instruções para futura referência.

O termo "Ferramenta elétrica" utilizado a seguir nas indicações de advertência, refere-se a ferramentas elétricas operadas com corrente de rede (com cabo de rede) e a ferramentas elétricas operadas com acumulador (sem cabo de rede).



Um trabalho seguro com o aparelho só é possível após ter lido atentamente as instruções de serviço e as indicações de segurança e após observar rigorosamente as indicações nelas contidas.



Indicações de segurança para retificadora de parede e de teto

Indicações de segurança conjuntas para a retificação com lixa de papel

- Esta ferramenta elétrica deve ser usada como retificadora com lixa de papel. Devem ser observadas todas as indicações de segurança, as instruções, as apresentações e os dados fornecidos com o aparelho.** O desrespeito às seguintes instruções pode levar a um choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.
- Esta ferramenta elétrica não é apropriada para lixar, para trabalhos com escova de arame, para polir, nem para separar por retificação.** Aplicações, para as quais a ferramenta elétrica não é prevista, podem causar riscos e lesões.
- Não utilizar acessórios, que não foram especialmente previstos e recomendados pelo fabricante para serem utilizados com esta ferramenta elétrica.** O fato de poder fixar o acessório a esta ferramenta elétrica, não garante uma aplicação segura.
- O número de rotação admissível da ferramenta de trabalho deve ser no mínimo tão alto quanto o máximo número de rotação indicado na ferramenta elétrica.** Acessórios que girem mais rápido do que permitido, podem quebrar e serem atirados para longe.
- O diâmetro exterior e a espessura da ferramenta de trabalho devem corresponder às indicações de medida da sua ferramenta elétrica.** Ferramentas de trabalho incorretamente medidas podem não ser suficientemente blindadas nem controladas.
- Ferramentas de trabalho, com rosca, devem se encaixar exatamente na rosca do veio de retificação. No caso de ferramentas de trabalho, montadas por meio de flange, o diâmetro do furo da ferramenta de trabalho deve caber para o diâmetro do flange.** Ferramentas de trabalho, que não são fixas exatamente na ferramenta elétrica, giram de forma irregular, vibram fortemente e podem levar à perda de controle.
- Não utilizar ferramentas de trabalho danificadas. Antes de cada utilização deverá controlar as ferramentas de trabalho, e verificar se por exemplo os rebolos apresentam fissuras e estilhaços, se placas abrasivas apresentam fissuras, se há desgaste ou forte atrição, se as escovas de arame apresentam arames soltos ou quebrados. Se a ferramenta elétrica ou a ferramenta de trabalho caírem, deverá verificar se sofreram danos, ou trocar por uma ferramenta de trabalho intacta. Após ter controlado e introduzido a ferramenta de trabalho, deverá manter-se, e as pessoas que se encontrem nas proximidades, fora do nível de rotação da ferramenta de trabalho e permitir que a ferramenta elétrica funcione durante um minuto com o máximo número de rotação.** A maioria das ferramentas de trabalho danificadas quebram durante este período de teste.

- **Utilizar um equipamento de proteção pessoal. De acordo com a aplicação, deverá utilizar uma proteção para todo o rosto, proteção para os olhos ou óculos protetores. Se for necessário, deverá utilizar uma máscara contra pó, proteção auricular, luvas de proteção ou um avental especial, para proteger-se de pequenas partículas de amoladura e de material.** Os olhos devem ser protegidos contra partículas a voar, produzidas durante as diversas aplicações. A máscara contra pó ou a máscara de respiração devem ser capazes de filtrar o pó produzido durante a respectiva aplicação. Se for sujeito durante longo tempo a fortes ruídos, poderá sofrer a perda da capacidade auditiva.
- **Observe que as outras pessoas mantenham uma distância segura em relação ao seu local de trabalho. Cada pessoa que entrar na área de trabalho, deverá usar um equipamento de proteção pessoal.** Estilhaços da peça a ser trabalhada ou ferramentas de trabalho quebradas podem voar e causar lesões fora da área imediata de trabalho.
- **Ao executar trabalhos durante os quais possam ser atingidos cabos elétricos ou o próprio cabo de rede, deverá sempre segurar a ferramenta elétrica pelas superfícies isoladas do punho.** O contacto com um cabo sob tensão também pode colocar sob tensão as peças metálicas do aparelho e levar a um choque elétrico.
- **Manter o cabo de rede afastado de ferramentas de trabalho em rotação.** Se perder o controlo sobre a ferramenta elétrica, é possível que o cabo de rede seja cortado ou enganchado e a sua mão ou o braço sejam puxados contra a ferramenta de trabalho em rotação.
- **Jamais depositar a ferramenta elétrica, antes que a ferramenta de trabalho esteja completamente parada.** A ferramenta de trabalho em rotação pode entrar em contacto com a superfície de apoio, provocando uma perda de controlo da ferramenta elétrica.
- **Não permitir que a ferramenta elétrica funcione enquanto estiver a transportá-la.** A sua roupa pode ser agarrada devido a um contacto accidental com a ferramenta de trabalho em rotação, de modo que a ferramenta de trabalho possa ferir o seu corpo.
- **Limpar regularmente as aberturas de ventilação da sua ferramenta elétrica.** A ventoinha do motor puxa pó para dentro da carcaça, e uma grande quantidade de pó de metal pode causar perigos elétricos.
- **Não utilizar a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis.** Faíscas podem incendiar estes materiais.
- **Não utilizar ferramentas de trabalho que necessitem agentes de refrigeração líquidos.** A utilização de água ou de outros agentes de refrigeração líquidos pode provocar um choque elétrico.

Contra-golpe e respectivas advertências

- **Contra-golpe é uma repentina reação devido a uma ferramenta de trabalho travada ou bloqueada, como por exemplo um rebolo, uma placa abrasiva, uma escova de arame etc. Um travamento ou um bloqueio levam a uma parada abrupta da ferramenta de trabalho em rotação. Desta maneira, uma ferramenta elétrica descontrolada pode ser acelerada no local de bloqueio, sendo forçada no sentido contrário da rotação da ferramenta de trabalho.**
Se por exemplo um rebolo travar ou bloquear numa peça a ser trabalhada, o canto do rebolo pode mergulhar na peça a ser trabalhada e encavar-se, quebrando o rebolo ou causando um contra-golpe. O rebolo se movimentará então no sentido do operador ou para longe deste, dependendo do sentido de rotação do rebolo no local do bloqueio. Sob estas condições os rebolos também podem partir-se.
Um contra-golpe é a consequência de uma utilização incorreta ou indevida da ferramenta elétrica. Ele pode ser evitado por apropriadas medidas de precaução como descrito a seguir.
- **Segurar firmemente a ferramenta elétrica e posicionar o seu corpo e os braços de modo que possa resistir às forças de um contra-golpe. Sempre utilizar o punho adicional, se existente, para assegurar o máximo controlo possível sobre as forças de um contra-golpe ou sobre momentos de reação durante o arranque.** O operador pode controlar as forças de contra-golpe e as forças de reação através de medidas de precaução apropriadas.
- **Jamais permita que as suas mãos se encontrem perto de ferramentas de trabalho em rotação.** No caso de um contra-golpe a ferramenta de trabalho poderá passar pela sua mão.



- ❑ **Evite que o seu corpo se encontre na área, na qual a ferramenta elétrica possa ser movimentada no caso de um contra-golpe.** O contra-golpe força a ferramenta elétrica no sentido contrário ao movimento do rebolo no local do bloqueio.
- ❑ **Trabalhar com especial cuidado na área ao redor de esquinas, cantos afiados etc. Evite que ferramentas de trabalho sejam ricocheteadas e travadas pela peça a ser trabalhada.** A ferramenta de trabalho em rotação tende a travar em esquinas, em cantos afiados ou se for ricocheteada. Isto causa uma perda de controlo ou um contra-golpe.
- ❑ **Não utilizar lâminas de serra de correias nem dentadas.** Estas ferramentas de trabalho causam frequentemente um contra-golpe ou a perda de controlo sobre a ferramenta elétrica.

Advertências especiais de segurança específicas para retificar com lixa de papel

- ❑ **Não utilizar lixas de papel demasiado grandes, mas sempre seguir as indicações do fabricante sobre o tamanho correto das lixas de papel.** Lixas de papel, que sobressaem dos cantos da placa abrasiva, podem causar lesões, assim como bloquear e rasgar as lixas de papel ou levar a um contra-golpe.

Advertências de segurança adicionais



O aparelho não deve estar húmido, nem deve ser utilizado em ambiente húmido.



Controlar o aparelho, o cabo e a tomada antes de toda a utilização. O aparelho não deve continuar a ser utilizado se forem verificados danos. Reparações só devem ser efetuadas por um especialista. Jamais abra o aparelho.

- ❑ Só utilizar cabos de extensão homologados para áreas externas.
- ❑ Ao retificar placas de gesso cartonado pode ocorrer uma carga eletrostática da ferramenta elétrica. A sua ferramenta elétrica está ligada à terra. Só deve ser utilizada uma aspiração de pó ligada à terra.
- ❑ **Só utilizar acessórios originais Würth.**

Utilização conforme as disposições

A retificadora de parede e de teto foi projetada:

- para a aplicação comercial em indústria e artesanato,
- para retificar paredes e tetos em ambientes fechados e em exteriores,
- para retificar paredes de gesso aplicado com espátula,
- para o uso com ferramentas oferecidas e aprovadas pela Würth para esses dispositivos, para uma velocidade de pelo menos 1750 rpm.

Não é permitido o uso de rebolos de corte ou de desbaste, rebolos de retificação em forma de leque nem de escovas de arame.

Ao se usar a retificadora de parede e de teto, deve ser conectado um aspirador de pó da classe M.

O utilizador é responsável por danos devido a utilização não conforme às disposições.

Elementos do aparelho

- 1 Cabeça retificadora
- 2 Rolamento de cardan
- 3 Tubo principal
- 4 Carcaça
- 5 Roda de ajuste para pré-seleção do número de rotação
- 6 Botão de fixação
- 7 Punho
- 8 Cabo de rede
- 9 Interruptor de ligar-desligar
- 10 Conexão da mangueira
- 11 Punho em forma de arco
- 12 Tubo de extensão
- 13 Adaptador para a mangueira de aspiração
- 14 Mangueira de aspiração
- 15 Parafuso
- 16 Disco de retenção
- 17 Placa de velcro
- 18 Placa de apoio
- 19 Coroa de escovas
- 20 Cantos protetores intercambiáveis

Os acessórios ilustrados e descritos nas instruções de serviço nem sempre são abrangidos pelo conjunto de fornecimento!



Valores característicos do aparelho

Retificadora de parede e de teto	WSS 225-E Compact
Número de artigo	0702 121 1
Tensão nominal	230 V
Frequência	50 Hz
Potência nominal consumida	500 W
Número de rotações nominal	1 100 – 1 650 rpm
máx. diâmetro do rebolo	225 mm
Comprimento	1520 mm
Mangueira de aspiração/ comprimento x diâmetro	4000 x 32 mm
Peso	3,9 kg
Classe de proteção	I

Montagem

Antes de todos trabalhos na ferramenta elétrica deverá puxar a ficha de rede da tomada.

Substituir placa de velcro e placa de apoio (veja figura A)

Segurar a placa de retificação **2** juntamente com a cabeça retificadora **1** para evitar a torção da placa de retificação.

Soltar o parafuso **15** no sentido anti-horário e removê-lo.

Desmonte a cabeça retificadora **1** e substitua as peças a serem substituídas.

Monte a cabeça retificadora **1** na ordem inversa.

Montar a lixa

Remova a lixa desgastada da placa de velcro **17**. (veja figura B)

Coloque a lixa de forma centrada sobre a placa de velcro **17** e pressione bem.

Executar um funcionamento de ensaio para controlar a posição centrada da lixa.

Substituir a coroa de escovas (veja figura C)

Desmonte a cabeça retificadora **1** (veja capítulo "Substituir placa de velcro e placa de apoio (veja figura A)").

Solte e remova o **7** os parafusos e retire a coroa de escova **19**.

Coloque uma nova coroa de escova **19** e fixe-a com os **7** parafusos.

Substituir os cantos protetores (veja figura D)

Remova os cantos protetores **20** e monte novas.

Montar a mangueira de aspiração (veja figura E)

Conecte a mangueira de aspiração **14** ao bocal de conexão (32 mm) **10**.

Aplicação de uma instalação de aspiração

- Ao se usar a retificadora de parede e de teto, deve ser conectado um aspirador de pó da classe M.
- O uso de um saco de pó que não é aprovado para poeira de construção seca pode aumentar a quantidade de partículas de poeira no local de trabalho. Altas concentrações de poeira no ar, durante tempo prolongado, podem causar danos ao sistema respiratório humano.

Use um saco de pó para pós de construções a seco, de acordo com as instruções fornecidas com o aspirador de pó.

Conecte a mangueira de aspiração ao sistema de aspiração. Observe o manual de instruções do sistema de aspiração! Verifique a fixação! Se necessário, use o adaptador apropriado.

NOTA: Se o seu aspirador precisar de um bocal de conexão especial, a conexão de grampo pode ser removida e pode ser selecionado um respectivo adaptador do programa de acessórios.

Montar a extensão (veja figura F)

Com o tubo de extensão **12** pode ser aumentado o alcance ao se trabalhar com a retificadora de parede e de teto.

Coloque o tubo de extensão, **12** por baixo, na carcaça **4** e empurre-o para frente, até encaixar.

Para desmontar, pressione os dois ressalto e remova o tubo de extensão.

Funcionamento

- **Observar a tensão de rede!** A tensão da fonte de corrente deve coincidir com a chapa de identificação da ferramenta elétrica.

Ligar e desligar(veja figura G)

Para a **Colocação em funcionamento** da ferramenta elétrica deverá pressionar o interruptor de ligar-desligar **9**.

Para **desligar** o interruptor de ligar-desligar, deverá premir o bloqueio de ligação **6**. Soltar o interruptor de ligar-desligar **9**.

Para **desligar** a ferramenta elétrica, deverá pressionar novamente o interruptor de ligar-desligar **9** novamente.

Ajustar o número de rotações(veja figura H)

Ajustar o número de rotações com a roda de ajusta **5** no valor desejado.

Indicações de trabalho

Para a aspiração ideal é primeiramente necessário ligar a aspiração de pó e em seguida a retificadora.

Segure a retificadora com as duas mãos. Assim é possível obter a melhor combinação possível de alcance e força de alavanca para a aplicação.

Premir a retificadora, com o cabeçote retificadora móvel, levemente contra a superfície de trabalho.(veja a figura I)

Para apoiar a placa de retificação sobre a superfície de trabalho deverá aumentar a pressão. Deslocar a retificadora em movimento sobreposto, para alisar a superfície da construção a seco.

Excesso de pressão e movimentos irregulares e descontínuos produzem desníveis e arranhões.

Nota: A placa de retificação rotativa não deve entrar em contacto com objetos protuberantes (por ex. pregos ou parafusos). Isto poderia danificar fortemente a placa de retificação.

Coroa de escovas

O cabeçote móvel é colocado na coroa de escovas sobre a superfície de trabalho. Assim é evitado que a ferramenta abrasiva entre imediatamente em contacto com a superfície de trabalho, causando eventuais cavidades devido à borda do rebolo.

A borda da escova também retém o pó, até ele ser absorvido pelo aspirador.

Substituir a coroa de escovas se ela estiver danificada ou muito desgastada (veja capítulo "Substituir a coroa de escovas (veja figura C)").

Retificação em construções a seco

A retificadora de parede e de teto tem uma cabeça giratória ímpar. Visto que esta cabeça pode ser girada em diferentes direções, a cabeça retificadora pode se adaptar à superfície de trabalho. Com isto, o utilizador pode realizar trabalhos de retificação em as áreas superiores, médias e inferiores da parede ou em juntas do teto, sem ter que mudar sua posição.

A pressão sobre a cabeça retificadora durante o trabalho só deve ser tão forte para que a placa de retificação seja mantida em contacto com a superfície de trabalho. Uma pressão excessiva pode levar a um desagradável padrão de arranhões espirais, bem como a rugosidades na superfície de trabalho.

Sempre movimentar a retificadora enquanto a placa de retificação estiver em contacto com a superfície de trabalho. Os movimentos deveriam ser uniformes e amplos.

Se a retificadora for parada sobre a superfície de trabalho ou se a retificadora não for movimentada de forma uniforme, pode ocorrer um padrão de arranhão espiral desagradável bem como a irregularidade da superfície de trabalho.

Nota: A retificadora de parede e de teto tem um corte de sobrecarga para proteger o dispositivo. Se a carga for muito pesada, o aparelho se desliga e começa imediatamente a funcionar.

Dispositivo de aspiração de pó

Pós de materiais como por exemplo, tintas que contém chumbo, alguns tipos de madeira, minerais e metais, podem ser nocivos à saúde. O contacto ou a inalação dos pós pode provocar reações alérgicas e/ou doenças nas vias respiratórias do utilizador ou das pessoas que se encontrem por perto.

Certos pós, como por exemplo pó de carvalho e faia são considerados como sendo cancerígenos, especialmente quando juntos com substâncias para o tratamento de madeiras (cromato, preservadores de madeira). Material que contém asbesto só deve ser processado por pessoal especializado.

- Se possível deverá usar um dispositivo de aspiração apropriado para o material.
- Assegurar uma boa ventilação do local de trabalho.
- É recomendável usar uma máscara de proteção respiratória com filtro da classe P2.

Observe as diretivas para os materiais a serem trabalhados, vigentes no seu país.

Manutenção e limpeza

Antes de todos trabalhos na ferramenta elétrica deverá puxar a ficha de rede da tomada.

□ Manter a ferramenta elétrica e as aberturas de ventilação sempre limpas, para trabalhar bem e de forma segura.

Se a ferramenta elétrica falhar apesar de cuidadosos processos de fabricação e de teste, a reparação deverá ser executada por um serviço pós-venda Würth Master.

Para todas as questões e encomendas de peças sobressalentes é imprescindível indicar o número de artigo de como consta na placa de características da ferramenta elétrica.

A lista atual de peças sobressalentes desta ferramenta elétrica encontra-se no internet em "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" ou pode ser obtida na sua concessionária Würth.

Garantia de qualidade

Nós oferecemos para esta ferramenta elétrica Würth, uma garantia de qualidade conforme as disposições legais/específicas de cada país a partir da data de compra (comprovada pela factura ou guia de remessa). Danos originados são eliminados através de um fornecimento de substituição ou reparação.

Danos provocados por um desgaste natural, sobrecarga ou tratamento incorreto são excluídos da garantia de qualidade.

Só é possível aceitar reclamações, se o aparelho for enviado, sem ser desmontado, a uma sucursal Würth, ao seu revendedor Würth ou a um serviço pós-venda autorizado para ferramentas elétricas e pneumáticas da Würth.

Eliminação

Ferramentas elétricas, acessórios e embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matérias primas.

Não deitar ferramentas elétricas no lixo doméstico!

Apenas países da União Europeia:



De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE para aparelhos elétricos e eletrónicos velhos, e com as respectivas realizações nas leis nacionais, as ferramentas elétricas que não servem

mais para a utilização, devem ser enviadas separadamente a uma reciclagem ecológica.

Informação sobre ruídos/vibrações

Valores de medição para ruídos, averiguados conforme EN 60745.

O nível de ruído avaliado como A do aparelho é tipicamente: Nível de pressão acústica 79 dB(A); Nível de potência acústica 90 dB(A). Incerteza K=3 dB.

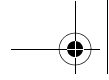
Usar proteção auricular!

Valor total de vibrações (soma de vetores da duas direções) averiguado conforme EN 60745:

Retificar superfícies (paredes de gesso cartonado rebocadas): valor de emissões de vibrações $a_{11} < 2,5 \text{ m/s}^2$, incerteza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

O nível de oscilações indicado nestas instruções de serviço foi medido de acordo com um processo de medição normalizado pela norma EN 60745 e pode ser utilizado para a comparação de aparelhos. Ele também é apropriado para uma avaliação provisória da carga de vibrações.

O nível de vibrações indicado representa as aplicações principais da ferramenta elétrica. Se a ferramenta elétrica for utilizada para outras aplicações, com outras ferramentas de trabalho ou com manutenção insuficiente, é possível que o nível de vibrações seja diferente. Isto pode aumentar sensivelmente a carga de vibrações para o período completo de trabalho. Para uma estimativa exacta da carga de vibrações, também deveriam ser considerados os períodos nos quais o aparelho está desligado ou funciona, mas não está sendo utilizado. Isto pode reduzir a carga de vibrações durante o completo período de trabalho. Além disso também deverão ser estipuladas medidas de segurança para proteger o operador contra o efeito de vibrações, como por exemplo: Manutenção de ferramentas elétricas e de ferramentas de trabalho, manter as mãos quentes e organização dos processos de trabalho.



CE-Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas:
EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1,
CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 50581 conforme as disposições das diretivas
2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

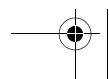
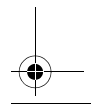
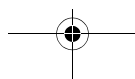
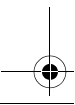
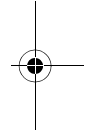
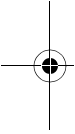
Processo técnico em:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert
Procurador -
Diretor do Management
de Produtos

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Procurador -
Diretor da Qualidade

Künzelsau: 02.11.2017

Sob reserva de alterações.



NL

Voor uw veiligheid

⚠ WAARSCHUWING Lees alle veiligheids-
waarschuwingen en
alle voorschriften. Als de waarschuwingen en
voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elek-
trische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**Bewaar alle waarschuwingen en voor-
schriften voor toekomstig gebruik.**

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip „elektrisch
gereedschap” heeft betrekking op elektrische gereed-
schappen voor gebruik op het stroomnet (met net-
snoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik
met een accu (zonder netsnoer).



**Veilig werken met de machine is
alleen mogelijk, indien u de
gebruiksaanwijzing en de veilig-
heidsvoorschriften volledig leest
en de daarin gegeven voorschrif-
ten strikt opvolgt.**



Veiligheidsvoorschriften voor muur- en plafondschuurmachines

Algemene veiligheidsvoorschriften voor schuurwerkzaamheden met schuurpapier

- Dit elektrische gereedschap is te gebrui-
ken als schuurmachine voor schuurwerk-
zaamheden met schuurpapier. Neem alle
veiligheidsvoorschriften, aanwijzingen,
afbeeldingen en gegevens die u bij het
gereedschap ontvangt in acht. Als u de vol-
gende aanwijzingen niet in acht neemt, kunnen een
elektrische schok, brand en/of ernstig letsel het
gevolg zijn.
- Dit elektrische gereedschap is niet
geschikt voor slijp-, doorslijp- of polijst-
werkzaamheden of voor werkzaamhe-
den met draadborstels. Toepassingen
waarvoor het elektrische gereedschap niet is voor-
zien, kunnen gevaren en verwondingen veroorza-
ken.
- Gebruik uitsluitend toebehoren dat door
de fabrikant speciaal voor dit elektrische
gereedschap is voorzien en geadviseerd.
Het feit dat u het toebehoren aan het elektrische
gereedschap kunt bevestigen, waarborgt nog geen
veilig gebruik.
- Het toegestane toerental van het inzetge-
reedschap moet minstens even hoog zijn
als het maximale toerental dat op het
elektrische gereedschap vermeld staat.
Toebehoren dat sneller draait dan toegestaan, kan
breken en wegvliegen.
- De buitendiameter en de dikte van het
inzetgereedschap moeten overeenko-
men met de maatgegevens van het elek-
trische gereedschap. Inzetgereedschappen
met onjuiste afmetingen kunnen niet voldoende
afgeschermd of gecontroleerd worden.
- Inzetgereedschappen met schroefdraa-
dinzetstuk moeten nauwkeurig op de
schroefdraad van de uitgaande as pas-
sen. De gatdiameter van met een flens
gemonteerde inzetgereedschappen
moet passen bij de opnamediameter van
de flens. Inzetgereedschappen die niet nauwkeu-
rig op het elektrische gereedschap bevestigd wor-
den, draaien ongelijkmatig, trillen sterk en kunnen
tot verlies van de controle leiden.
- Gebruik geen beschadigde inzetgereed-
schappen. Controleer voor het gebruik
altijd inzetgereedschappen zoals slijp-
schijven op afsplinteringen en scheuren,
steunschijven op scheuren of sterke slijp-
tage en draadborstels op losse of gebro-
ken draden. Als het elektrische
gereedschap of het inzetgereedschap
valt, dient u te controleren of het bescha-
digd is, of gebruik een onbeschadigd
inzetgereedschap. Als u het inzetgereed-
schap hebt gecontroleerd en ingezet, laat
u het elektrische gereedschap een minuut
lang met het maximale toerental lopen.
Daarbij dient u en dienen andere perso-
nen uit de buurt van het ronddraaiende
inzetgereedschap te blijven. Beschadigde
inzetgereedschappen breken meestal gedurende
deze testtijd.

- **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Gebruik afhankelijk van de toepassing een volledige gezichtsbescherming, oogbescherming of veiligheidsbril. Draag voor zover van toepassing een stofmasker, een gehoorbescherming, werkhandschoenen of een speciaal schort dat kleine slijp- en materiaaldeeltjes tegenhoudt.** Uw ogen moeten worden beschermd tegen wegvliegende deeltjes die bij verschillende toepassingen ontstaan. Een stof- of adembeschermingsmasker moet het bij de toepassing ontstaande stof filteren. Als u lang wordt blootgesteld aan luid lawaai, kan uw gehoor worden beschadigd.
 - **Let erop dat andere personen zich op een veilige afstand bevinden van de plaats waar u werkt. Iedereen die de werkomgeving betreedt, moet persoonlijke beschermende uitrusting dragen.** Brokstukken van het werkstuk of gebroken inzetgereedschappen kunnen wegvliegen en verwondingen veroorzaken, ook buiten de directe werkomgeving.
 - **Houd het gereedschap alleen aan de geïsoleerde greepvlakken vast als u werkzaamheden uitvoert waarbij het inzetgereedschap verborgen stroomleidingen of de eigen stroomkabel kan raken.** Contact met een onder spanning staande leiding kan ook metalen delen van het gereedschap onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.
 - **Houd de stroomkabel uit de buurt van draaiende inzetgereedschappen.** Als u de controle over het elektrische gereedschap verliest, kan de stroomkabel worden doorgesneden of meegenomen en uw hand of arm kan in het ronddraaiende inzetgereedschap terecht komen.
 - **Leg het elektrische gereedschap nooit neer voordat het inzetgereedschap volledig tot stilstand is gekomen.** Het draaiende inzetgereedschap kan in contact komen met het oppervlak, waardoor u de controle over het elektrische gereedschap kunt verliezen.
 - **Laat het elektrische gereedschap niet lopen terwijl u het draagt.** Uw kleding kan door toevallig contact met het draaiende inzetgereedschap worden meegenomen en het inzetgereedschap kan zich in uw lichaam boren.
 - **Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het elektrische gereedschap.** De motorventilator trekt stof in het huis en een sterke ophoping van metaalstof kan elektrische gevaren veroorzaken.
 - **Gebruik het elektrische gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen.** Vonken kunnen deze materialen ontsteken.
 - **Gebruik geen inzetgereedschappen waarvoor vloeibare koelmiddelen vereist zijn.** Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan tot een elektrische schok leiden.
- Terugslag en bijbehorende waarschuwingen**
- Terugslag is de plotselinge reactie als gevolg van een vasthakend of geblokkeerd draaiend inzetgereedschap, zoals een slijpschijf, steunschijf, draaiborstel, enz. Vasthaken of blokkeren leidt tot abrupte stilstand van het ronddraaiende inzetgereedschap. Daardoor wordt een ongecontroleerd elektrisch gereedschap tegen de draairichting van het inzetgereedschap versneld op de plaats van de blokkering.
Als bijvoorbeeld een slijpschijf in het werkstuk vasthaakt of blokkeert, kan de rand van de slijpschijf die in het werkstuk invalt, zich vastgrijpen. Daardoor kan de slijpschijf uitbreken of een terugslag veroorzaken. De slijpschijf beweegt zich vervolgens naar de bediener toe of van de bediener weg, afhankelijk van de draairichting van de schijf op de plaats van de blokkering. Hierbij kunnen slijpschijven ook breken.
Een terugslag is het gevolg van het verkeerd gebruik of onjuiste gebruiksomstandigheden van het elektrische gereedschap. Terugslag kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder beschreven.
 - **Houd het elektrische gereedschap goed vast en breng uw lichaam en uw armen in een positie waarin u de terugslagkrachten kunt opvangen. Gebruik altijd de extra handgreep, indien aanwezig, om de grootst mogelijke controle te hebben over terugslagkrachten of reactiementen bij het op toeren komen.** De bediener kan door geschikte voorzorgsmaatregelen de terugslag- en reactiekrachten beheersen.
 - **Breng uw hand nooit in de buurt van draaiende inzetgereedschappen.** Het inzetgereedschap kan bij de terugslag over uw hand bewegen.
 - **Mijd met uw lichaam het gebied waarheen het elektrische gereedschap bij een terugslag wordt bewogen.** De terugslag drijft het elektrische gereedschap in de richting die tegengesteld is aan de beweging van de slijpschijf op de plaats van de blokkering.



- Werk bijzonder voorzichtig in de buurt van hoeken, scherpe randen, enz. Voorkom dat inzetgereedschappen van het werkstuk terugspringen en vastklemmen.** Het ronddraaiende inzetgereedschap neigt er bij hoeken, scherpe randen of wanneer het terugspringt toe om zich vast te klemmen. Dit veroorzaakt een controleverlies of terugslag.
- Gebruik geen kettingblad of getand zaagblad.** Zulke inzetgereedschappen veroorzaken vaak een terugslag of het verlies van de controle over het elektrische gereedschap.

Bijzondere waarschuwingen voor schuurwerkzaamheden

- Gebruik geen schuurbladen met te grote afmetingen, maar houd u aan de voorschriften van de fabrikant voor de maten van schuurbladen.** Schuurbladen die over de rand van de steunschijf uitsteken, kunnen verwondingen veroorzaken en kunnen tot blokkeren, scheuren van de schuurbladen of terugslag leiden.

Extra waarschuwingen



Het gereedschap mag niet vochtig zijn en mag niet in een vochtige omgeving worden gebruikt.



Voor elk gebruik gereedschap, kabel en stekker controleren. Indien defecten worden vastgesteld, het gereedschap niet meer gebruiken. Reparatie uitsluitend door een vakman laten uitvoeren. Gereedschap nooit zelf openen.

- Gebruik uitsluitend verlengkabels die voor gebruik buitenshuis toegelaten zijn.
- Bij het schuren van gipskartonplaat kan elektrostatische oplading van het elektrische gereedschap optreden. Het elektrische gereedschap is geaard. Gebruik alleen een geaarde stofafzuiging.
- Gebruik uitsluitend origineel Würth toebehoren.**

Gebruik volgens bestemming

De muur- en plafondschuurmachine is bestemd:

- voor professioneel gebruik in de industrie en door de vakman,
- voor het schuren van muren en plafonds binnens- en buitenshuis,
- voor het schuren van gespachtelde droogbouwmu- ren,

- voor toepassing met inzetgereedschappen die door Würth voor deze machines worden aangeboden en die zijn toegelaten voor een toerental van minstens 1750 o.p.m.

Het gebruik van doorslijp-, afbraam-, lamellenschuur-schijven en draadborstels is niet toegestaan.

Bij gebruik van de muur- en plafondschuurmachine moet een stofzuiger van klasse M worden aangesloten.

De gebruiker is aansprakelijk voor schade als het gereedschap niet volgens de bestemming wordt gebruikt.

Onderdelen van het gereedschap

- 1 Schuurkop
- 2 Cardanlager
- 3 Hoofdbuis
- 4 Behuizing
- 5 Stelwiel vooraf instelbaar toerental
- 6 Blokkeerknop
- 7 Handgreep
- 8 Netsnoer
- 9 Aan/uit-schakelaar
- 10 Slangaansluiting
- 11 Beugelhandgreep
- 12 Verlengbuis
- 13 Adapter voor afzuigslang
- 14 Afzuigslang
- 15 Schroef
- 16 Vasthoudschijf
- 17 Kliethechtschijf
- 18 Steunschijf
- 19 Borstelkrans
- 20 Vervangbare beschermhoeken

In de gebruiksaanwijzing afgebeeld en beschreven toebehoren wordt niet altijd standaard meegeleverd!



Technische gegevens

Muur- en plafondschuurmachines	WSS 225-E Compact
Artikelnummer	0702 121 1
Nominale spanning	230 V
Frequentie	50 Hz
Opgenomen vermogen	500 W
Nominaal toerental	1 100 – 1 650 min ⁻¹
Max. slijpschijfdiameter	225 mm
Lengte	1520 mm
Zuigslang/ Lengte x diameter	4000 x 32 mm
Gewicht	3,9 kg
Isolatieklasse	I

Montage

- Trek altijd voor werkzaamheden aan het elektrische gereedschap de stekker uit het stopcontact.**

Klithechting- of steunschijf vervangen (zie afbeelding A)

Houd de schuurplaat **2** samen met de schuurkop **1** vast om verdraaien van de schuurplaat te voorkomen.

Draai de schroef **15** tegen de wijzers van klok los en verwijder deze.

Demonteer de schuurkop **1** en vervang de vervangbare delen.

Monteer de schuurkop **1** in omgekeerde volgorde.

Schuurblad monteren

Verwijder het versleten schuurblad van de klithechtingschijf **17**. (zie afbeelding B)

Leg het schuurblad gecentreerd op de klithechtingschijf **17** en druk het vast.

Laat het gereedschap proefdraaien om te controleren of het schuurblad gecentreerd is.

Borstelkrans vervangen (zie afbeelding C)

Demonteer de schuurkop **1** (zie hoofdstuk „Klithechting- of steunschijf vervangen (zie afbeelding A)”).

Draai de 7 schroeven los en verwijder deze. Verwijder ook de borstelkrans **19**.

Plaats een nieuwe borstelkrans **19** en bevestig deze met de 7 schroeven.

Beschermhoeken vervangen (zie afbeelding D)

Verwijder de versleten beschermhoeken **20** en monteer nieuwe.

Zuigslang monteren (zie afbeelding E).

Sluit de afzuigslang **14** aan op het aansluitstuk (32 mm) **10**.

Gebruik van een afzuiginstallatie

- Bij gebruik van de muur- en plafondschuurmachine moet een stofzuiger van klasse M worden aangesloten.
- Door het gebruik van een stofzak die niet is toegestaan voor stof door droogbouwwerkzaamheden, kan de hoeveelheid stofdeeltjes in de lucht op de werkplek worden verhoogd. Hoge concentraties van stof in de lucht gedurende lange tijd kunnen tot beschadiging van de luchtwegen leiden.

Gebruik een stofzak voor stof door droogbouwwerkzaamheden volgens de aanwijzingen die bij de stofzuiger worden geleverd.

Sluit de afzuigslang op de afzuiginstallatie aan. Lees de gebruiksaanwijzing van de afzuiginstallatie en neem deze in acht. Controleer de bevestiging. Gebruik indien nodig de passende adapter.

OPMERKING: Mocht voor de stofzuiger een speciaal aansluitstuk nodig zijn, kan de clipaansluiting worden verwijderd en een passende adapter uit het toebehorenprogramma worden gekozen.

Verlenging monteren (zie afbeelding F)

Met de verlengbuis **12** kan de reikwijdte tijdens werkzaamheden met de muur- en plafondschuurmachine worden vergroot.

Plaats de verlengbuis **12** van onderen tegen de behuizing **4** en duw deze naar voren tot deze vastklikt.

Duw voor de demontage de beide vergrendelingen in en verwijder de verlengbuis.

Gebruik

- Let op de netspanning!** De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het elektrische gereedschap.



In- en uitschakelen (zie afbeelding G)

Als u het elektrische gereedschap wilt **inschakelen** drukt u op de aan/uit-schakelaar **9**.

Als u de aan/uit-schakelaar wilt **vastzetten** drukt u de inschakelblokkering **6** in. Laat de aan/uit-schakelaar **9** los.

Als u het elektrische gereedschap wilt **uitschakelen** drukt u opnieuw op de aan/uit-schakelaar **9**.

Toerental instellen (zie afbeelding H)

Stel het toerental met het stelwiel **5** op de gewenste waarde in.

Tips voor de werkzaamheden

Voor een optimale afzuiging schakelt u eerst de stofafzuiging en vervolgens de schuurmachine in.

Houd de schuurmachine met beide handen vast. Zo kan de voor de toepassing best mogelijke combinatie van reikwijdte en hefboomkracht worden bereikt.

Druk de schuurmachine met de zwenkbare schuurkop licht tegen het werkoppervlak (zie afbeelding I)

Als u het schuurplateau op het werkoppervlak wilt zetten, verhoogt u de druk. Zwenk de schuurmachine daarbij met overlappende beweging om het droogbouwoppervlak glad te maken.

Te hoge druk, ongelijkmatige en onderbroken bewegingen leiden tot oneffenheden en krassen.

Opmerking: Het ronddraaiende schuurplateau mag niet met scherpe, uitstekende voorwerpen zoals nagels of schroeven in aanraking komen. Hierbij kan het schuurplateau ernstig beschadigd worden.

Borstelkrans

De zwenkkop wordt met de borstelkrans op het werkoppervlak geplaatst. Daardoor wordt voorkomen dat het schuurgereedschap onmiddellijk met het werkoppervlak in aanraking komt en eventueel uitsparingen door de schuurschijfrand veroorzaakt.

Door de borstelrand wordt ook het stof tegengehouden tot het door de stofzuiger wordt opgenomen.

Wissel de borstelkrans als deze beschadigd of ernstig versleten is (zie hoofdstuk „Borstelkrans vervangen (zie afbeelding C)“).

Schuren bij droogbouwwerkzaamheden

De muur- en plafondschuurmachine bezit een unieke zwenkkop. Aangezien deze kop in verschillende richtingen kan zwenken, kunt u de schuurkop aan het werkvlak aanpassen. Daardoor kunt u het bovenste, middelste en onderste gedeelte van de muur resp. plafondvoegen afschuren zonder de stand van de kop te hoeven wijzigen.

De druk tijdens werkzaamheden met de schuurkop mag slechts zo sterk zijn dat de schuurplaat met het werkvlak in contact wordt gehouden. Te hoge druk kan leiden tot onaangename spiraalvormige krassen en tot oneffenheden van het werkvlak.

De schuurmachine steeds bewegen terwijl de schuurplaat met het werkvlak in contact is. Daarbij moeten de bewegingen gelijkmatig en breed uitgestreken zijn.

Als de schuurmachine op het werkvlak stil wordt gehouden of als de schuurmachine ongelijkmatig wordt bewogen, kunnen onaangename spiraalvormige krassen en oneffenheden van het werkvlak ontstaan.

Opmerking: De muur- en plafondschuurmachine heeft een overbelastingsuitschakeling ter bescherming van het gereedschap. Bij te sterke belasting wordt het gereedschap uitgeschakeld en start het onmiddellijk weer.

Stofafzuiging

Stof van materialen zoals loodhoudende verf, enkele houtsoorten, mineralen en metaal kunnen schadelijk voor de gezondheid zijn. Aanraking of inademing van stof kan leiden tot allergische reacties en/of ziekten van de ademwegen van de gebruiker of personen die zich in de omgeving bevinden.

Bepaalde soorten stof, bijvoorbeeld van eiken- en beukenhout, gelden als kankerverwekkend, in het bijzonder in combinatie met toevoegingsstoffen voor houtbehandeling (chromaat en houtbeschermingsmiddelen). Asbesthoudend materiaal mag alleen door bepaalde vakmensen worden bewerkt.

- Gebruik indien mogelijk een voor het materiaal geschikte stofafzuiging.
- Zorg voor een goede ventilatie van de werkplek.
- Er wordt geadviseerd om een ademmasker met filterklasse P2 te dragen.

Neem de in uw land geldende voorschriften voor de te bewerken materialen in acht.

Onderhoud en reiniging

- Trek altijd voor werkzaamheden aan het elektrische gereedschap de stekker uit het stopcontact.**
- Houd het elektrische gereedschap en de ventilatieopeningen altijd schoon om goed en veilig te werken.**

Mocht het elektrische gereedschap ondanks zorgvuldige fabricage- en testmethoden toch defect raken, dient de reparatie door een Würth master-Service te worden uitgevoerd.

Vermeld bij vragen en bestellingen van vervangingsonderdelen altijd het artikelnummer volgens het typeplaatje van het elektrische gereedschap.

De actuele onderdelenlijst van dit elektrische gereedschap kunt u bekijken op „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ of aanvragen bij de Würth vestiging bij u in de buurt.

Garantie

Voor dit elektrische gereedschap van Würth bieden wij de wettelijke garantie vanaf de aankoopdatum (factuur of leverbon geldt als bewijs) volgens de in uw land geldende bepalingen. Opgetreden defecten worden verholpen door een vervangingslevering of reparatie.

Schade die terug te voeren is op natuurlijke slijtage, overbelasting of onoordeelkundig gebruik, is van garantie uitgesloten.

Klachten worden alleen in behandeling genomen wanneer u het gereedschap in compleet gemonteerde toestand overdraagt aan een Würth vestiging, een Würth buitendienstmedewerker of een door Würth erkende klantenservicewerkplaats voor perslucht- en elektrische gereedschappen.

Afvalverwijdering

Elektrische gereedschappen, toebehoren en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden hergebruikt.

Gooi elektrische gereedschappen niet bij het huisvuil.

Alleen voor landen van de EU:



Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische oude apparaten en de omzetting van de richtlijn in nationaal recht moeten niet meer bruikbare elektrische gereedschappen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden hergebruikt.

Informatie over geluid en trillingen

Meetwaarden voor geluid bepaald volgens EN 60745.

Het A-gewogen geluidsniveau van het gereedschap bedraagt kenmerkend: geluidsdruk niveau 79 dB(A); geluidsvermogensniveau 90 dB(A). Onzekerheid K=3 dB.

Draag een gehoorbescherming.

Totale trillingwaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 60745: slijpen aan de oppervlakte (gespachtelde gipskartonwanden): trillingemissiewaarde $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, onzekerheid K=1,5 m/s^2 .

Het in deze gebruiksaanwijzing vermelde trillingsniveau is gemeten met een volgens EN 60745 genormeerde meetmethode en kan worden gebruikt om elektrische gereedschappen met elkaar te vergelijken. Het is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

Het aangegeven trillingsniveau representeert de voor naamste toepassingen van het elektrische gereedschap. Als echter het elektrische gereedschap wordt gebruikt voor andere toepassingen, met afwijkende inzetgereedschappen of onvoldoende onderhoud, kan het trillingsniveau afwijken. Dit kan de trillingsbelasting gedurende de gehele arbeidsperiode duidelijk verhogen.

Voor een nauwkeurige schatting van de trillingsbelasting moet ook rekening worden gehouden met de tijd waarin het gereedschap uitgeschakeld is, of waarin het gereedschap wel loopt, maar niet werkelijk wordt gebruikt. Dit kan de trillingsbelasting gedurende de gehele arbeidsperiode duidelijk verminderen.

Leg aanvullende veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener tegen het effect van trillingen vast, zoals: onderhoud van elektrische gereedschappen en inzetgereedschappen, warm houden van de handen, organisatie van het arbeidsproces.



EG-Conformiteitsverklaring

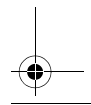
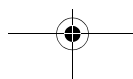
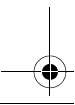
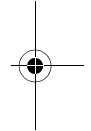
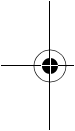
Wij verklaren als alleen verantwoordelijke dat dit product voldoet aan de volgende normen: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581 volgens de bepalingen van de richtlijnen 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Technisch dossier bij:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Procuratiehouder - Procuratiehouder -
Hoofd Productmanagement Hoofd Kwaliteit

Künzelsau: 02.11.2017

Wijzigingen voorbehouden.



DK

For din egen sikkerheds skyld

⚠ ADVARSEL Læs alle advarselshenvisninger og instrukser. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

Det i advarselshenvisningerne benyttede begreb „el-værktøj“ refererer til netdrevet el-værktøj (med netkabel) og akkudrevet el-værktøj (uden netkabel).



Sikkert arbejde med maskinen er kun muligt, hvis du før brug læser brugsvejledningen og sikkerhedsforskrifterne helt igennem og overholder disses anvisninger.



Sikkerhedsinstrukser til væg- og loftssliber

Fælles sikkerhedsinstrukser i forbindelse med sandpapirslibning

- Dette el-værktøj skal bruges som sandpapirslibemaskine. Læs og overhold alle sikkerhedsinstrukser, anvisninger, illustrationer og data, som du modtager i forbindelse med værktøjet. Overholder du ikke følgende anvisninger, kan du få elektrisk stød, der kan opstå brand og/eller du kan blive alvorligt kvæstet.
- Dette el-værktøj er hverken egnet til slibning, arbejde med trædbøste, polering eller gennemskæring. Anvendelse af el-værktøjet til formål, det ikke er beregnet til, er forbundet med farer og kvæstelser.
- Anvend kun tilbehør, hvis det er beregnet til dette el-værktøj og anbefalet af fabrikanten. En mulig fastgørelse af tilbehøret til el-værktøjet sikrer ikke en sikker anvendelse.
- Den tilladte hastighed for indsatsværktøjet skal være mindst lige så høj som den max. hastighed, der er angivet på el-værktøjet. Tilbehør, der drejer hurtigere end tilladt, kan blive ødelagt eller flyve omkring.
- Indsatsværktøjets udvendige diameter og tykkelse skal svare til målene på dit el-værktøj. Forkert målt indsatsværktøj kan ikke afskærmes eller kontrolleres tilstrækkeligt.
- Tilbehør med gevindindsats skal passe nøjagtigt på slibespindlens gevind. Ved tilbehør, der monteres med en flange, skal huldiameteren i tilbehøret passe til flangens holdediameter. Tilbehør, der ikke fastgøres nøjagtigt på el-værktøjet, drejer ujævnt, vibrerer meget stærkt og kan medføre, at man taber kontrollen.
- Brug ikke el-værktøjet, hvis det er beskadiget. Kontrollér altid før brug indsatsværktøj som f.eks. slibeskiver for afsplintninger og revner, slibebagskiver for revner, slid eller stærkt slid, trædbørster for løse eller brækkede tråde. Tabes el-værktøjet eller indsatsværktøjet på jorden, skal du kontrollere, om det er beskadiget; anvend evt. et ubeskadiget indsatsværktøj. Når indsatsværktøjet er kontrolleret og indsat, skal du holde dig selv og personer, der befinder sig i nærheden, uden for det niveau, hvor indsatsværktøjet roterer, og lade el-værktøjet køre i et minut ved højeste hastighed. Beskadiget indsatsværktøj brækker for det meste i denne testtid.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug helmaske til ansigtet, øjenværn eller beskyttelsesbriller, afhængigt af det udførte arbejde. Brug afhængigt af arbejdets art støvmaske, høreværn, beskyttelseshandsker eller specialforklæde, der beskytter dig mod små slibe- og materialepåpartikler. Øjnene skal beskyttes mod fremmede genstande, der flyver rundt i luften og som opstår i forbindelse med forskelligt arbejde. Støv- eller åndedrætsmaske skal filtrere det støv, der opstår under arbejdet. Udsættes du for høj støj i længere tid, kan du lide høretab.
- Sørg for tilstrækkelig afstand til andre personer under arbejdet. Enhver, der betræder arbejdsområdet, skal bruge personligt beskyttelsesudstyr. Brudstykker fra emnet eller brækket indsatsværktøj kan flyve væk og føre til kvæstelser også uden for det direkte arbejdsområde.

- **Hold altid maskinen i de isolerede gribe-flader, når du udfører arbejde, hvor indsatsværktøjet kan ramme bøjede strømledninger eller maskinens eget kabel.** Kontakt med en spændingsførende ledning kan også sætte maskinens metaldele under spænding, hvilket kan føre til elektrisk stød.
- **Hold netkablet væk fra roterende indsatsværktøj.** Taber du kontrollen over el-værktøjet, kan netkablet skæres over eller rammes, og din hånd eller din arm kan trækkes ind i det roterende indsatsværktøj.
- **Læg aldrig el-værktøjet til side, før indsatsværktøjet står helt stille.** Det roterende indsatsværktøj kan komme i kontakt med fralægningsfladen, hvorved du kan tabe kontrollen over el-værktøjet.
- **Lad ikke el-værktøjet køre, mens det bæres.** Dit tøj kan blive fanget ved en tilfældig kontakt med det roterende indsatsværktøj, hvorved indsatsværktøjet kan bore sig ind i din krop.
- **Rengør ventilationsåbningerne på dit el-værktøj med regelmæssige mellemrum.** Motorhuset trækker støv ind i huset, og store mængder metalstøv kan være farligt rent elektrisk.
- **Brug ikke el-værktøjet i nærheden af brændbare materialer.** Gnister kan sætte ild i materialer.
- **Brug ikke indsatsværktøj, der transporterer flydende kølemiddel.** Brug af vand eller andre flydende kølemidler kan føre til elektrisk stød.
- **Hold godt fast i el-værktøjet og sørg for at både krop og arme befinder sig i en position, der kan klare tilbageslagskræfterne.** Anvend altid ekstrahåndtaget, hvis et sådant findes, for at have så meget kontrol som muligt over tilbageslagskræfterne eller reaktionsmomenterne, når maskinen kører op i hastighed. Betjeningspersonen kan beherske tilbageslags- og reaktionskræfterne med egnede sikkerhedsforanstaltninger.
- **Sørg for at din hånd aldrig kommer i nærheden af det roterende indsatsværktøj.** Indsatsværktøjet kan bevæge sig hen over din hånd i forbindelse med et tilbageslag.
- **Undgå at din krop befinder sig i det område, hvor el-værktøjet bevæger sig i forbindelse med et tilbageslag.** Tilbageslaget driver el-værktøjet i modsat retning af slibeslivens bevægelse på blokeringstedet.
- **Arbejd særlig forsigtig i områder som f.eks. hjørner, skarpe kanter osv. Det skal forhindres, at indsatsværktøjet slår tilbage fra emnet og sætter sig fast.** Det roterende indsatsværktøj har tendens til at sætte sig fast, når det anvendes i hjørner, skarpe kanter, eller hvis det springer tilbage. Dette medfører, at man taber kontrollen eller tilbageslag.
- **Brug ikke kædesavklinger eller tandede savklinger.** Sådant indsatsværktøj fører hyppigt til tilbageslag, eller at man mister kontrollen over el-værktøjet.

Tilbageslag og tilsvarende advarsler

- Tilbageslag er en pludselig reaktion, som skyldes, at et roterende indsatsværktøj (slibemaskine, slibebagskive, trådbørste osv.) har sat sig fast eller blokerer. Fastsættelse eller blokering fører til et pludseligt stop af det roterende indsatsværktøj. Derved accelereres et ukontrolleret el-værktøj mod indsatsværktøjets omdrejningsretning på blokeringstedet. Sidder f.eks. en slibeskive fast eller blokerer i et emne, kan kanten på slibeskiven, der dykker ned i emnet, blive siddende, hvorved slibeskiven brækker af eller fører til et tilbageslag. Slibeskiven bevæger sig så hen imod eller væk fra betjeningspersonen, afhængigt af skivens drejeretning på blokeringstedet. Derved kan slibeskiver også brække. Et tilbageslag skyldes forkert eller fejlbehæftet brug af el-værktøjet. Det kan forhindres ved at træffe egnede sikkerhedsforanstaltninger, der beskrives i det følgende.

Særlige advarselshenvisninger til sandpapirslibning

- **Anvend ikke overdimensioneret slibepapir, men læs og overhold fabrikantens forskrifter mht. slibepapirets størrelse.** Slibepapirer, der rager ud over slibebagskiven, kan føre til kvæstelser eller blokering eller iturivning af slibepapirerne eller til tilbageslag.

Ekstra advarselshenvisninger



Maskinen må ikke være fugtig og må ikke benyttes i fugtige omgivelser.



Maskine, kabel og stik skal kontrolleres før brug. Hvis der konstateres skader, må maskinen ikke benyttes. Reparationer må kun udføres af en fagmand. Maskine må aldrig åbnes af brugeren selv.

- Benyt kun en forlængerledning, som er tilladt til udeområdet.



- Ved slibning af gipskartonplader kan el-værktøjet oplades elektrostatisk. Dit el-værktøj er jordforbundet. Brug kun en jordforbundet støvopsugning.
- Brug kun originalt tilbehør fra Würth.**

Tilsliget anvendelse

Væg- og loftssliberen er beregnet:

- til erhvervsmæssig brug inden for industri og håndværk,
- til at slibe vægge og lofter indendørs og udendørs,
- til at slibe spartlede, gipsbearbejdede vægge,
- til at blive brugt sammen med værktøjer, der tilbydes af Würth til disse værktøjer og som er godkendt til et omdrejningstal på mindst 1750 omdr./min.

Det er ikke tilladt at bruge skære-, skrubb-, lamelslibeskiver.

Bruges væg- og loftssliberen, skal der tilsluttes en støvsuger fra klasse M.

Brugeren bærer ansvaret for skader, der opstår som følge af forkert brug.

Produktets enkelte dele

- 1 Slibehoved
- 2 Kardansk lejrning
- 3 Hovedrør
- 4 Hus
- 5 Indstillingshjul omdrejningstal
- 6 Låseknop
- 7 Håndgreb
- 8 Netkabel
- 9 Start-stop-kontakt
- 10 Slangetilslutning
- 11 Bøjlegreb
- 12 Forlængerrør
- 13 Adapter til opsugningslange
- 14 Opsugningslange
- 15 Skrue
- 16 Holdeskive
- 17 Velcroskive
- 18 Støttetallerken
- 19 Børstekrans
- 20 Udskiftelige beskyttelseshjørner

Tilbehør, som er illustreret og beskrevet i betjeningsvejledninger, er ikke altid indeholdt i leveringen!

Tekniske data

Væg- og loftssliber	WSS 225-E Compact
Artikelnummer	0702 121 1
Nominal spænding	230 V
Frekvens	50 Hz
Nominal optagen effekt	500 W
Nominelt omdrejningstal	1 100 – 1 650 min ⁻¹
Max. slibeskivediameter	225 mm
Længde	1 520 mm
Sugeslange	
Længde x diameter	4000 x 32 mm
Vægt	3,9 kg
Beskyttelsesklasse	I

Montering

- Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres arbejde på el-værktøjet.**

Burre- eller støttetallerken skiftes (se Fig. A)

Hold fast i slibepladen **2** sammen med slibehovedet **1** for at forhindre, at slibepladen roterer.

Løsn skruen **15** til venstre og tag den af.

Afmonter slibehovedet **1** og skift dele, der skal erstatte.

Monter slibehovedet **1** i omvendt rækkefølge.

Slibeblad monteres

Fjern det slidte slibepapir fra burretallerkenen **17**. (se Fig. B)

Læg slibepapiret centreret på burretallerkenen **17** og tryk det fast.

Gennemfør en prøvekørsel for at kontrollere den centrerede position af slibebladet.

Børstekrans skiftes (se Figur C)

Afmonter slibehovedet **1** (se kapitel „Burre- eller støttetallerken skiftes (se Fig. A)“).

Løsn og fjern 7 skrueerne og tag børstekransen **19** ud.

Sæt en ny børstekrans **19** i og fastgør denne med 7 skrueerne.

Beskyttelseshjørner udskiftes (se Fig. D)

Fjern de brugte beskyttelseshjørner **20** og monter nye.



Sugeslange monteres (se Figur E)

Sæt opsugningsslangen **14** på tilslutningsstuds (32 mm) **10**.

Brug af et opsugningsanlæg

- Bruges væg- og loftssliberen, skal der tilsluttes en støvsuger fra klasse M.
- Bruges en støvpose, der ikke er godkendt til støv fra gipsarbejde, kan mængden af støvpartikler øges i luften på arbejdspladsen. I længere tid kan høje koncentrationer af støv i luften føre til beskadigelse af det menneskelige åndedrætssystem.

Brug en støvpose, der er beregnet til støv fra gipsarbejde, iht. henvisningerne, der følger med støvsugeren. Forbind opsugningsslangen med opsugningsanlægget. Læs og overhold betjeningsvejledningen til opsugningsanlægget! Kontrollér fastgørelsen! Brug den passende adapter efter behov.

HENVISNING: Skulle din støvsuger have brug for en speciel tilslutningsstuds, kan clip-tilslutningen fjernes og en passende adapter vælges fra tilbehørsprogrammet.

Forlængelse monteres (se Fig. F)

Med forlængerrøret **12** kan rækkevidden øges, når der arbejdes med væg- og loftssliberen.

Anbring forlængerrøret **12** på huset nedfra **4** og skub det helt frem.

Forlængerrøret tages af ved at trykke på de to hak.

Drift

- Kontrollér netspændingen!** Strømkildens spænding skal stemme overens med angivelserne på el-værktøjets typeskilt.

Tænd/sluk (se Fig. G)

Til **ibrugtagning** af el-værktøjet trykkes på start-stop-kontakten **9**.

Til **fastlåsning** af start-stop-kontakten trykkes på kontaktspærren **6**. Slip start-stop-kontakten **9**.

El-værktøjet **slukkes** ved at trykke på start-stop-kontakten **9** igen.

Indstil omdrejningstal (se Fig. H)

Indstil omdrejningstallet på den ønskede værdi med indstillingshjulet **5**.

Arbejdsvejledning

Til optimal opsugning tændes først for støvopsugningen og herefter for sliberen.

Hold fast i sliberen med begge hænder. På den måde opnås den bedste kombination af rækkevidde og løftekraft.

Tryk sliberens svingbare slibehoved let mod arbejdsfladen. (se billede I)

Slibepladen sættes på arbejdsfladen ved at øge trykket. Sving sliberen i overlappende bevægelse for at glatte overfladen på det mørtelfrie elementbyggeri.

For højt tryk, ujævn og ikke konstant bevægelse fører til ujævnheder og ridser.

Bemærk: Den roterende slibeplade må ikke komme i kontakt med skarpe, udragende genstande (f.eks. søm eller skruer). I denne forbindelse kan slibepladen blive stærkt beskadiget.

Børstekrans

Svinghovedet sættes på arbejdsfladen med børstekransen. Derved forhindres det, at slibeværktøjet kommer i kontakt med arbejdsfladen med det samme og evt. forårsager fordybninger fra slibeskivekanten.

Børstekanten sørger også for, at støvet holdes tilbage, til det opsuges af støvsugeren.

Skift børstekransen, hvis den er beskadiget eller meget slidt (se kapitel „Børste krans skiftes (se Figur C)“).

Slibning i gipsarbejde

Væg- og loftssliberen er udstyret med et enestående svinghoved. Da dette hoved kan svinge i forskellige retninger, kan slibehovedet tilpasses i forhold til arbejdsfladen. Derved kan brugeren afslibe de øverste, mellemste og nederste vægområder og loftsfluger, uden at skulle ændre sin stilling.

Under arbejdet bør slibehovedet kun udsættes for så meget tryk, at slibepladen holdes i kontakt med arbejdsfladen. For højt tryk kan føre til ubehagelige, spiralformede ridsemønstre samt til ujævnheder i arbejdsfladen.

Bevæg altid sliberen, når slibepladen er i kontakt med arbejdsfladen. I denne forbindelse bør bevægelserne være ensartede og fordelt over en bred flade.

Stoppes sliberen på arbejdsfladen, eller bevæges sliberen uensartet, kan dette føre til ubehagelige, spiralformede ridsemønstre samt til ujævnheder i arbejdsfladen.

Bemærk: Væg- og loftssliberen er udstyret med en overbelastningsfrakobling, der bruges til at beskytte værktøjet. Belastes værktøjet for meget, slukkes det, hvorefter det starter med det samme igen.

Støvopsugning

Støv fra materialer som f.eks. blyholdig maling, nogle træsorter, mineraler og metal kan være sundhedsfarligt. Berøring eller indånding af støv kan føre til allergiske reaktioner og/eller åndedrætssygdomme hos brugeren eller personer, der opholder sig i nærheden af arbejdspladsen.

Bestemte typer støv som f.eks. ege- eller bøgestøv betegnes som kræftfremkaldende, især i forbindelse med ekstra stoffer til træbehandling (chromat, træbeskyttelsesmiddel). Asbestholdigt materiale må kun bearbejdes af fagfolk.

- Brug helst en støvopsugning, der egner sig til materialet.
- Sørg for god udluftning af arbejdspladsen.
- Det anbefales at bære åndeværn med filterklasse P2.

Overhold forskrifterne, der gælder i dit land vedr. de materialer, der skal bearbejdes.

Vedligeholdelse og rengøring

- Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres arbejde på el-værktøjet.**
- El-værktøj og el-værktøjets ventilationsåbninger skal altid holdes rene for at sikre et godt og sikkert arbejde.**

Skulle el-værktøjet svigte trods omhyggelig fabrikation og kontrol, skal reparationen udføres af Würth master Service.

Artikelnummeret på el-værktøjets typeskilt skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele.

Den aktuelle reservedelsliste for dette el-værktøj findes på nettet under

„<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ eller kan bestilles i den nærmeste Würth-butik.

Reklamerationsret

Vi yder garanti på dette Würth el-værktøj i henhold til de lovbestemmelser, som gælder i det enkelte land, fra købsdagen (købsbevis i form af faktura eller følgeseddel skal vedlægges/medsendes). Skader, der opstår, repareres, eller defekte dele udskiftes.

Reklamerationsretten dækker ikke skader, der skyldes naturligt slid, overbelastning eller forkert behandling.

Reklamationer kan kun anerkendes, hvis du sender maskinen uadskilt til en Würth-butik, din Würth kontaktperson eller Würth Master Service, der har kendskab til trykluft- og el-værktøj.

Bortskaffelse

El-værktøj, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Smid ikke el-værktøj ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Gælder kun i EU-lande:



Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal kasseret elektrisk udstyr indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Støj-/vibrationsinformation

Måleværdier for støj beregnet iht. EN 60745.

Værktøjets A-vægtede støjniveau er typisk: Lydtryksniveau 79 dB(A); lydeffektniveau 90 dB(A). Usikkerhed K=3 dB.

Brug høreværn!

Samlede vibrationsværdier (vektorsum for tre retninger) beregnet iht. EN 60745:

Overfladeslibning (spartlede gipskartonvægge):
Vibrationseksponering $a_{h1} < 2,5 \text{ m/s}^2$, usikkerhed $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Det svingningsniveau, der er angivet i nærværende instruktioner, er blevet målt iht. en standardiseret måleproces i EN 60745, og kan bruges til at sammenligne el-værktøjer. Det er også egnet til en foreløbig vurdering af svingningsbelastningen.

Det angivne svingningsniveau repræsenterer de væsentlige anvendelser af el-værktøjet. Hvis el-værktøjet dog anvendes til andre formål, med afvigende indsatsværktøj eller utilstrækkelig vedligeholdelse, kan svingningsniveauet afvige. Dette kan føre til en betydelig forøgelse af svingningsbelastningen i hele arbejdstidsrummet.

Til en nøjagtig vurdering af svingningsbelastningen bør der også tages højde for de tider, i hvilke værktøjet er slukket eller godt nok kører, men rent faktisk ikke anvendes. Dette kan føre til en betydelig reduktion af svingningsbelastningen i hele arbejdstidsrummet. Fastlæg ekstra sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren mod svingningers virkning som f.eks.: Vedligeholdelse af el-værktøj og indsatsværktøj, holde hænder varme, organisation af arbejdsforløb.



EF-Overensstemmelses- erklæring

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581 iht. bestemmelserne i direktiverne 2006/42/EF, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Teknisk dossier hos:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert
Prokurist -
Leder af afd. produkt-
management

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Prokurist - leder af afd.
kvalitet

Künzelsau: 02.11.2017

Ret til ændringer forbeholdes.

NO

For din egen sikkerhet

⚠ ADVARSEL Les gjennom alle advarslene og anvisningene. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

Det nedenstående anvendte uttrykket «elektroverktøy» gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).



Farefritt arbeid med maskinen er kun mulig hvis du leser hele bruksanvisningen og alle sikkerhetshenvisningene og følger de oppgitte anvisningene nøye.



Sikkerhetsinformasjon for vegg- og taksliper

Felles sikkerhetsinformasjon om sandpapiersliping

- Dette elektroverktøyet skal brukes som sandpapiersliper. Følg alle sikkerhetsinformasjonene, anvisningene, bildene og dataene du får sammen med produktet. Hvis du ikke følger de nedenstående anvisningene, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
- Dette elektroverktøyet er ikke egnet til sliping, arbeid med stålborste, polering og kapping. Hvis elektroverktøyet brukes til noe det ikke er beregnet til, kan det oppstå fare og skader.
- Ikke bruk tilbehør som ikke er spesielt beregnet og anbefalt av produsenten for dette elektroverktøyet. Selv om du kan feste tilbehøret på elektroverktøyet ditt, garanterer dette ingen sikker bruk.
- Det godkjente turtallet til innsatsverktøyet må være minst like høyt som det maksimale turtallet som er angitt på elektroverktøyet. Tilbehør som dreies hurtigere enn godkjent, kan brenne og slynge rundt.
- Utvendig diameter og tykkelse på innsatsverktøyet må tilsvare målene for elektroverktøyet. Gale innsatsverktøy kan ikke sikres eller kontrolleres tilstrekkelig.
- Innsatsverktøy med gjengeinnsats må passe nøyaktig på gjengene til slipespindelen. På innsatsverktøy som monteres med en flens, må hulldiameteren til innsatsverktøyet passe sammen med festediameteren til flensen. Innsatsverktøy som ikke passer nøyaktig på elektroverktøyet, roterer uregelmessig, vibrerer svært sterkt og kan føre til at du mister kontrollen.

- Ikke bruk skadede innsatsverktøy. Sjekk før hver bruk om innsatsverktøy slik som slipeskiver er splintret eller revnet, om slipetallkener er revnet eller svært slitt, om stålborster har løse eller har brukkede tråder. Hvis elektroverktøyet eller innsatsverktøyet faller ned, må du kontrollere om det er skadet eller bruk et ikke skadet innsatsverktøy. Når du har kontrollert og satt inn innsatsverktøyet, må du holde personer som oppholder seg i nærheten unna det roterende innsatsverktøyet og la elektroverktøyet gå i ett minutt med maksimalt turtall. Som regel brenner skadede innsatsverktøy i løpet av denne testtiden.
- Bruk personlig beskyttelsesutstyr. Avhengig av typen bruk må du bruke visir, øyebeskyttelse eller vernebriller. Om nødvendig må du bruke støvmaske, hørselvern, vernehansker eller spesialforkle som holder små slipe- og materialpartikler unna kroppen din. Øynene bør beskyttes mot fremmedlegemer som kan slynge rundt ved visse typer bruk. Støv- eller pustevernmasker må filtrere den typen støv som oppstår ved denne bruken. Hvis du er utsatt for sterk støv over lengre tid, kan du miste hørselen.
- Pass på at andre personer holder tilstrekkelig avstand til arbeidsområdet ditt. Alle som går inn i arbeidsområdet må bruke personlig verneutstyr. Brukne deler til verktøyet eller brukne innsatsverktøy kan slynge ut og derfor også forårsake skader utenfor det direkte arbeidsområdet.



- Hold maskinen kun på de isolerte gripeflatene, hvis du utfører arbeid der innsatsverktøyet kan treffe på skjulte strømledninger eller den egne strømledningen.** Kontakt med en spenningsførende ledning kan også sette maskinens metalleder under spenning og føre til elektriske støt.
- Hold strømledningen unna roterende innsatsverktøyet.** Hvis du mister kontrollen over elektroverktøyet kan strømledningen kappes eller komme inn i verktøyet, og hånden eller armen din kan komme inn i det roterende innsatsverktøyet.
- Legg aldri elektroverktøyet ned før innsatsverktøyet er stanset helt.** Det roterende innsatsverktøyet kan komme i kontakt med overflaten der maskinen legges ned, slik at du kan miste kontrollen over elektroverktøyet.
- La aldri elektroverktøyet være innkoblet mens du bærer det.** Tøyet ditt kan komme inn i det roterende innsatsverktøyet hvis det tilfeldigvis kommer i kontakt med verktøyet og innsatsverktøyet kan da bore seg inn i kroppen din.
- Rengjør ventilasjonsåpningene til elektroverktøyet med jevne mellomrom.** Motorviften trekker støv inn i huset, og en stor oppsamling av metallstøv kan medføre elektrisk fare.
- Ikke bruk elektroverktøyet i nærheten av brennbare materialer.** Gnister kan antenne disse materialene.
- Bruk ikke innsatsverktøy som krever flytende kjølemidler.** Bruk av vann eller andre flytende kjølemidler kan føre til elektriske støt.

Tilbakeslag og tilsvarende advarsler

- Tilbakeslag er innsatsverktøyets plutselige reaksjon etter at det har hengt seg opp eller blokkerer. Dette kan gjelde slipeskiven, slipetallerkenen, stålborsten osv. Opphenging eller blokkering fører til at det roterende innsatsverktøyet stanser helt plutselig. Slik akselereres et ukontrollert elektroverktøy mot innsatsverktøyets dreieretning på blokkeringstedet. Hvis f. eks. en slipeskive henger seg opp eller blokkerer i arbeidsstykket, kan kanten på slipeskiven som dykker inn i arbeidsstykket, henge seg opp og slik bryter slipeskiven eller forårsaker et tilbakeslag. Slipeskiven beveger seg da mot eller bort fra brukeren, avhengig av skivens dreieretning på blokkeringstedet. Slik kan slipeskiver også bryte. Et tilbakeslag er resultat av en gal eller feilaktig bruk av elektroverktøyet. Det kan unngås ved å følge egnede sikkerhetstiltak som beskrevet nedenstående.

- Hold elektroverktøyet godt fast og plasser kroppen og armene dine i en stilling som kan ta imot tilbakeslagskrefter. Bruk alltid ekstrahåndtaket – hvis dette finnes – for å ha størst mulig kontroll over tilbakeslagskrefter eller reaksjonsmomenter ved oppkjøring.** Brukeren kan beherske tilbakeslags- og reaksjonsmomenter med egnede tiltak.
- Hold aldri hånden i nærheten av det roterende innsatsverktøyet.** Innsatsverktøyet kan bevege seg over hånden din ved tilbakeslag.
- Unngå at kroppen din befinner seg i området der elektroverktøyet vil bevege seg ved et tilbakeslag.** Tilbakeslaget driver elektroverktøyet i motsatt retning av slipeskivens dreieretning på blokkeringstedet.
- Vær spesielt forsiktig i hjørner, på skarpe kanter osv. Du må forhindre at innsatsverktøyet avpelles fra arbeidsstykket eller klemmes fast.** Det roterende innsatsverktøyet har en tendens til å klemmes fast i hjørner, på skarpe kanter eller hvis det avpelles. Dette forårsaker kontrolltap eller tilbakeslag.
- Bruk ikke kjedesagblad eller tannet sagblad.** Slike innsatsverktøy fører ofte til tilbakeslag eller til at man mister kontrollen over elektroverktøyet.

Spesielle advarsler om sandpapirsliping

- Ikke bruk overdimensjonerte slipeskiver, følg produsentens informasjonen om slipeskivestørrelsen.** Slipeskiver som peker ut over slipetallerkenen kan forårsake skader og føre til at slipeskivene blokkerer eller revner eller til at det oppstår tilbakeslag.

Ekstra advarsler



Maskinen må ikke være fuktig eller brukes i fuktige omgivelser.



Før hver bruk må apparatet, kabelen og støpselet kontrolleres. Hvis det registreres skader, må apparatet ikke tas i bruk. Reparasjoner må kun utføres av fagfolk. Du må aldri åpne apparatet selv.

- Bruk kun skjøteledninger som er godkjent til utendørs bruk.
- Ved sliping av gipsplater kan det oppstå elektrostatisk opplading. Elektroverktøyet er jordet. Bruk kun et jordet støvavsug.
- Bruk kun originalt Würth tilbehør.**



Formålmessig bruk

Vegg- og takslipen er bestemt:

- for yrkesmessig bruk i industri og håndverk,
- for sliping av vegger og tak innen- og utendørs,
- for sliping av sparklede gipsplatevegger,
- for bruk med verktøy som tilbys av Würth for disse apparater og er godkjent for et turtall på minst 1750 o/min.

Bruken av kappe-, skrubbskiver, sliperondeller eller stålborster er ikke tillatt.

Ved bruk av vegg- og takslipen skal en støvsuger i klasse M tilkobles.

Brukeren overtar ansvaret for skader som oppstår på grunn av ikke formålmessig bruk.

Maskinelementer

- 1 Slipehode
- 2 Kardansk montering
- 3 Hovedrør
- 4 Hus
- 5 Stillhjul for turtallforvalg
- 6 Låseknapp
- 7 Håndtak
- 8 Nettkabel
- 9 På-/av-bryter
- 10 Slangetilkobling
- 11 Bøylehåndtak
- 12 Forlengelsesrør
- 13 Adapter for avsugslange
- 14 Avsugslange
- 15 Skruer
- 16 Holdeplate
- 17 Borrelåsskive
- 18 Støttetallerken
- 19 Børstering
- 20 Utskiftbare beskyttelseshjørner

Tilbehør som er beskrevet og illustrert i bruksanvisningen inngår ikke alltid i leveransen.

Tekniske data

Vegg- og taksliper

Artikkelnummer	0702 121 1
Nominell spenning	230 V
Frekvens	50 Hz
Opptatt effekt	500 W
Nominelt turtall	1 100 – 1 650 min ⁻¹
Max. slipeskivediameter	225 mm
Lengde	1520 mm
Sugeslange/ lengde x diameter	4000 x 32 mm
Vekt	3,9 kg
Beskyttelsesklasse	I

WSS 225-E Compact

Montering

- Før alle arbeider på elektroverktøyet utføres må støpselet trekkes ut av stikk-kontakten.**

Skifte ut borrelås- eller støttetallerken (se bilde A)

Hold slipeplaten **2** fast sammen med slipehodet **1** for å hindre at slipeplaten blir vridd.

Løsne skruen **15** mot urviserens retning og ta denne av.

Demonter slipehodet **1** og skift ut delene som skal erstattes.

Monter slipehodet **1** i omvendt rekkefølge.

Montering av slipeskiven

Fjern slitt slipepapir fra borrelåstallerkenen **17**. (Se bilde B)

Legg slipepapiret sentrert på borrelåstallerkenen **17** og trykk det fast.

Utfør en prøvekjøring for å sjekke om slipeskiven er sentrert.

Utskifting av børsteringen (se bilde C)

Demonter slipehodet **1** (se kapittel «Skifte ut borrelås- eller støttetallerken (se bilde A)»).

Løsne og fjern 7 skruer og ta ut **19** børsteringen.

Sett inn den nye børsteringen **19** og fest den med 7 skruene.

Utskifting av beskyttelseshjørnene (se bilde D)

Fjern de brukte beskyttelseshjørner **20** og monter nye.

Montering av sugeslangen (se bilde E)

Koble avsugslangen **14** til tilkoblingsstussen (32 mm) **10**.

Bruk av en avsugsenhet

- Ved bruk av vegg- og taksliperen skal en støvsuger i klasse M tilkobles.
- Ved bruk av en støvpose som ikke er godkjent for støv fra gipsplater, kan mengden av støvpartikler i luften på arbeidsplassen økes. Over lengre tid kan høye konsentrasjoner av støv i luften føre til skader på det menneskelige åndedrettssystemet.

Bruk en støvpose for støv fra gipsplater i henhold til henvisningene som leveres med støvsugeren.

Koble avsugslangen til avsugsenheten. Vær oppmerksom på bruksanvisningen til avsugsenheten! Kontroller festet! Bruk ved behov den passende adapteren.

MERK: Dersom støvsugeren skulle trenge en spesiell tilkoblingsstuss, kan klips-tilkoblingen fjernes og en passende adapter fra tilbehørsprogrammet velges.

Monter forlengelse (se bilde F)

Med forlengelsesrøret **12** kan rekkevidden ved arbeider med vegg- og taksliperen utvides.

Sett forlengelsesrøret **12** nedenfra på huset **4** og skyv det fremover til det går i lås.

Trykk for demonteringen på de to låseknappene og ta av forlengelsesrøret.

Bruk

- Ta hensyn til strømspenningen!** Spenningen til strømkilden må stemme overens med angivelsene på elektroverktøyet's typeskilt.

Inn-/utkobling (se bilde G)

Trykk til **igangsetting** av elektroverktøyet på-/av-bryteren **9**.

Til **låsing** av på-/av-bryteren trykker du på innkoblingsperren **6**. Slipp på-/av-bryteren **9**.

For å **slå av** elektroverktøyet trykker du på på-/av-bryteren **9** igjen.

Innstilling av turtallet (se bilde H)

Innstill turtallet med stillhjul **5** på ønsket verdi.

Arbeidshenvisninger

Til en optimal avsugning må du først slå på støvavsugget og først deretter sliperen.

Hold sliperen med begge hender. Slik kan for bruken den best mulige kombinasjonen av rekkevidde og heve-armvirkningen oppnås.

Trykk sliperen med det svingbare slipehodet litt mot arbeidsflaten. (se bilde I)

For å sette slipeplaten på arbeidsflaten, øker du trykket. Sving sliperen i overlappende bevegelser for å glatte gipsplattens overflate.

For sterkt trykk, ujevne og uregelmessige bevegelser fører til ujevnheter og riper.

Merk: Den roterende slipeplaten må ikke komme i kontakt med skarpe gjenstander som peker ut (f. eks. spiker eller skruer). Slipeplaten kan da få alvorlige skader.

Børstering

Svinghodet settes på arbeidsflaten med børsteringen. Slik forhindres det at slipeverktøyet straks kommer i kontakt med arbeidsflaten og eventuelt forårsaker fordypninger med slipekivekanten.

Med børstekanten holdes også støvet tilbake til det suges opp av støvsugeren.

Skift ut børsteringen hvis den er skadet eller svært slitt (se kapittel «Utskifting av børsteringen (se bilde C)»).

Sliping av gipsplater

Vegg og taksliperen har et enestående svinghode. Da dette hodet kan svinges i forskjellige retninger, kan slipehodet tilpasses arbeidsflaten. Derved kan brukeren slippe av de øvre, midtre og nedre veggområdene hhv. takfuger, uten å måtte endre posisjonene sine.

Trykket ved arbeidet på slipehodet bør bare være så sterkt for å holde slipeplaten i kontakt med arbeidsflaten. For høyt trykk kan føre til ergerlige spiralformede ripemønstre, samt ujevnheter på arbeidsflaten.

Beveg sliperen hele tiden mens slipeplaten er i kontakt med arbeidsflaten. Derved bør bevegelsene være jevne og over en bred flate.

Hvis sliperen stanses på arbeidsflaten eller hvis sliperen bevegges uregelmessig, kan det oppstå ergerlige spiralformede ripemønstre samt ujevnheter på arbeidsflaten.

MERK: Vegg- og taksliperen har en overlastutkobling for å beskytte maskinen. Ved for sterk belastning kobler maskinen ut og starter straks igjen.



Støvavsug

Støv fra materialer som blyholdig maling, noen tresorter, mineraler og metall kan være helsefarlige. Berøring eller innånding av støv kan utløse allergiske reaksjoner og/eller åndedrettsykdommer hos brukeren eller personer som befinner seg i nærheten.

Visse typer støv som eik- eller bøkstøv gjelder som kreftfremkallende, spesielt i kombinasjon med tilsetningsstoffer til trebearbeidelse (kromat, trebeskyttelsesmidler). Asbestholdig materiale må kun bearbeides av fagfolk.

- Bruk helst et støvavsug som er egnet for dette materialet.
- Sørg for god ventilasjon av arbeidsplassen.
- Det anbefales å bruke en støvmaske med filterklasse P2.

Følg ditt lands gyldige forskrifter for de materialene som skal bearbeides.

Vedlikehold og rengjøring

- Før alle arbeider på elektroverktøyet utføres må støpselet trekkes ut av stikkkontakten.**
- Hold elektroverktøyet og ventilasjons-spaltene alltid rene, for å kunne arbeide bra og sikkert.**

Hvis elektroverktøyet til tross for omhyggelige produksjons- og kontrollmetoder en gang skulle svikte, må reparasjonen utføres av et Würth master-serviceverksted.

Ved alle forespørsler og reservedelsbestillinger må du oppgi artikkelnummeret som er angitt på elektroverktøyet's typeskilt.

Den aktuelle reservedelslisten for dette elektroverktøyet finner du på internett under «<http://www.wuerth.com/partsmanager>» eller du kan bestille den hos nærmeste Würth filial.

Reklamasjonsrett

For dette Würth elektroverktøyet gir vi reklamasjonsrett i henhold til lovens hhv. landets bestemmelser fra kjøpsdato (bevis er regning eller følgebrev). Skader som er oppstått utbedres med nytt produkt eller reparasjon.

Skader som kan tilbakeføres til naturlig slitasje, overbelastning eller usakkyndig behandling er utelukket fra garantien.

Reklamasjoner kan kun aksepteres hvis maskinen leveres inn i sammenbygd tilstand til en Würth filial, Würth servicemedarbeider eller et autorisert Würth serviceverksted for trykkluft- og elektroverktøy.

Deponering

Elektroverktøy, tilbehør og emballasje må leveres inn til miljøvennlig gjenvinning.

Elektroverktøy må ikke kastes i vanlig søppel!

Kun for EU-land:



Jf. det europeiske direktivet 2012/19/EU vedr. gamle elektriske og elektroniske apparater og tilpassingen til nasjonale lover må gammelt elektroverktøy som ikke lenger kan brukes samles inn og leveres inn til en miljøvennlig resirkulering.

Støy-/vibrasjonsinformasjon

Måleverdier for lyden funnet i henhold til EN 60745.

Maskinens typiske A-bedømte støynivå er: Lydtryknivå 79 dB(A); lydeffektnivå 90 dB(A). Usikkerhet K=3 dB.

Bruk hørselvern!

Totale svingningsverdier (vektorsum fra tre retninger) beregnet jf. EN 60745:

Overflatesliping (sparklede gipsplatevegger): Svingningsemisjonsverdi $a_{ii} < 2,5 \text{ m/s}^2$, usikkerhet $K=1,5 \text{ m/s}^2$.

Vibrasjonsnivået som er angitt i disse anvisningene er målt iht. en målemetode som er standardisert i EN 60745 og kan brukes til sammenligning av elektroverktøy med hverandre. Den egner seg til en foreløbig vurdering av svingningsbelastningen.

Det angitte svingningsnivået representerer de hovedsakelige anvendelsene til elektroverktøyet. Men hvis elektroverktøyet brukes til andre anvendelser, med avvikende innsatsverktøy eller utilstrekkelig vedlikehold, kan svingningsnivået avvike. Dette kan føre til en tydelig øking av svingningsbelastningen over hele arbeidstidsrommet.

Til en nøyaktig vurdering av svingningsbelastningen skal det også tas hensyn til de tidene maskinen er slått av eller går, men ikke virkelig brukes. Dette kan tydelig redusere svingningsbelastningen over hele arbeidstidsrommet.

Bestem ekstra sikkerhetstiltak til beskyttelse av brukeren mot svingningenes virkning, som for eksempel: Vedlikehold av elektroverktøy og innsatsverktøy, holde hendene varme, organisere arbeidsforløpene.



EC-samsvarserklæring

Vi erklærer som eneansvarlig at dette produktet stemmer overens med følgende normer: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581 iht. bestemmelsene i direktiverne 2006/42/EF, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Tekniske underlag hos:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert

Prokurist -

Leder produktmanagement

Künzelsau: 02.11.2017

Dr. ing. Siegfried Beichter

Prokurist - leder kvalitet

Retten til ændringer forbeholdes.

FI

Turvallisuussyistä

VAROITUS Lue kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" käsittää verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).



Vaaraton työskentely laitteella on mahdollista ainoastaan, luetuasi huolellisesti käyttö- ja turvaohjeet sekä seuraamalla ohjeita tarkasti. Lisäksi tulee ottaa huomioon mukaan liitetyn vihkon yleiset turvaohjeet.



Seinä- ja kattohiomalaitteiden turvallisuusohjeet

Hiekkapaperihionnan yhteiset turvallisuusohjeet

- Tätä sähkötyökalua tulee käyttää hiekkapaperihiomakoneena. Ota huomioon kaikki turvallisuusohjeet, ohjeet, piirustukset ja tiedot, joita saat laitteen kanssa.** Ellet noudata seuraavia ohjeita, se saattaa johtaa sähköiskun, tulipaloon ja/tai vaikeisiin loukkaantumisiin.
- Tämä sähkötyökalu ei sovellu käytettäväksi muuhun hiontaan, teräsharjatyöhön, kiillotukseen tai katkaisuhiontaan.** Käyttö, johon sähkötyökalu ei ole tarkoitettu, saattaa aiheuttaa vaaratilanteita ja loukkaantumista.
- Älä käytä mitään lisälaitteita, joita ei valmistaja ole tarkoittanut tai suositellut nimenomaan tälle sähkötyökalulle.** Vain se, että pystyt kiinnittämään laitetta sähkötyökaluusi ei takaa sen turvallista käyttöä.
- Vaihtotyökalun sallitun kierrosluvun tulee olla vähintään yhtä suuri, kuin sähkötyökalussa mainittu suurin kierrosluku.** Lisätarvike, joka pyörii sallitua suuremmalla nopeudella, saattaa murtua ja sinkoutua ympäristöön.
- Vaihtotyökalun ulkohalkaisijan ja paksumuden tulee vastata sähkötyökalun mitattietoja.** Väärin mitoitettuja vaihtotyökaluja ei voida suojata tai hallita riittävästi.
- Kierreltiöksellä varustettujen vaihtotyökalujen on oltava täsmälleen koneen karan kierteeseen sopivia. Laipan välityksellä asennettavien vaihtotyökalujen kiinnitysaukon halkaisijan on sovittava tarkalleen laipan halkaisijaan.** Mikäli vaihtotyökalun kiinnitys koneeseen ei ole tarkka ja pitävä, työkalu pyörii epätasaisesti ja pärisee voimakkaasti, jolloin koneen hallinnan voi menettää.
- Älä käytä vaurioituneita vaihtotyökaluja. Tarkista ennen jokaista käyttöä, ettei vaihtotyökalussa, kuten hiomalaikoissa ole pirstoutumia tai halkemia, hiomalautasessa halkeamia tai voimakasta kulumista, teräsharjassa irtonaisia tai katkenneita lankoja. Jos sähkötyökalu tai vaihtotyökalu putoaa, tulee tarkistaa, että se on kunnossa tai sitten käyttää ehjää vaihtotyökalua. Kun olet tarkistanut ja asentanut vaihtotyökalun, pidä itsesi ja lähistöllä olevat henkilöt loitolla pyörivän vaihtotyökalun tasosta ja anna sähkötyökalun käydä minuutti täydellä kierrosluvulla. Vaurioituneet vaihtotyökalut menevät yleensä rikki tässä ajassa.**
- Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä käytöstä riippuen kokokasvonamiota, silmäsuojusta tai suojalaseja. Jos mahdollista, käytä pölynaamaria, kuulnsuojainta, suojakäsineitä tai erikoissuojavaatetta, joka suojaa sinut pieniltä hioma- ja materiaalihiukkasilta.** Silmät tulee suojata lenteleviltä vierailta esineiltä, jotka saattavat syntyä erilaisessa käytössä. Pöly- tai hengityssuojanaamareiden täytyy suodattaa pois työssä syntyvä pöly. Jos olet pitkään alttiina voimakkaalle melulle, saattaa se vaikuttaa heikentävästi kuuloon.

- **Varmista, että muut henkilöt pysyvät turvallaisella etäisyydellä työalueeltasi. Jokaisella, joka tulee työalueelle, tulee olla henkilökohtaiset suojavarusteet.** Työkappaleen tai murtuneen vaihtotyökalun osia saatat sinkoutua kauemmas ja vahingoittaa ihmisiä myös varsinaisen työalueen ulkopuolella.
- **Tartu laitteeseen ainoastaan eristetyistä pinoista, tehdessäsi työtä, jossa vaihtotyökalu saattaisi osua piilossa olevaan sähköjohtoon tai sahan omaan sähköjohtoon.** Kosketus jännitteeseen johtoon voi tehdä sähkötyökalun metalliosat jännitteisiksi ja johtaa sähköiskuun.
- **Pidä verkkojohto poissa pyörivistä vaihtotyökaluista.** Jos menetät sähkötyökalun hallinnan, saattaa verkkojohto tulla katkaistuksi tai tarttua kiinni ja vetää kätesi tai käsivartesi kiinni pyörivään vaihtotyökaluun.
- **Älä aseta sähkötyökalua pois, ennen kuin vaihtotyökalu on pysähtynyt kokonaan.** Pyörivä vaihtotyökalu saattaa koskettaa lepopintaa ja voit menettää sähkötyökalusi hallinnan.
- **Älä koskaan pidä sähkötyökalua käynnissä sitä kantaessasi.** Vaatteesi voi hetkellisen kosketuksen seurauksena tarttua kiinni pyörivään vaihtotyökaluun, joka saattaa porautua kehoosi.
- **Puhdista sähkötyökalusi tuuletusaukot säännöllisesti.** Moottorin tuuletin imee pölyä työkalun koteloon, ja voimakas metallipölyn kasautuma voi synnyttää sähköisiä vaaratilanteita.
- **Älä käytä sähkötyökalua palavien aineiden lähellä.** Kipinät voivat sytyttää näitä aineita.
- **Älä käytä vaihtotyökaluja, jotka tarvitsevat nestemäistä jäähdytysainetta.** Veden tai muiden nestemäisten jäähdytysainesten käyttö saattaa johtaa sähköiskuun.

Takaisku ja vastaavat varo-ohjeet

- Takaisku on äkillinen reaktio, joka syntyy pyörivän vaihtotyökalun, kuten hiomalaikan, hiomalautasen tai teräsharjan tarttuessa kiinni tai jäädessä puristukseen. Tarttuminen tai puristukseen joutuminen johtaa pyörivän vaihtotyökalun äkilliseen pysähtymiseen. Tällöin hallitsematon sähkötyökalu sinkoutuu tarttumakohdasta vaihtotyökalun kiertosuunnasta vastakkaiseen suuntaan. Jos esim. hiomalaikka tarttuu tai joutuu puristukseen työkappaleeseen, saattaa hiomalaikan reuna, joka on uponnut työkappaleeseen, juuttua kiinni aiheuttaen hiomalaikan ponnahtuksen ulos työkappaleesta tai aiheuttaa takaiskun. Hiomalaikka liikkuu silloin käyttävää henkilöä vasten tai pois päin

hänenä, riippuen laikan kiertosuunnasta tarttumakohdassa. Tällöin hiomalaikka voi myös murtua. Takaisku johtuu sähkötyökalun väärinkäytöstä tai käytöstä väärään tarkoitukseen. Se voidaan estää sopivin varotoimin, joita selostetaan seuraavassa.

- **Pitele sähkötyökalua tukevasti ja saata kehoasi ja käsivartesi asentoon, jossa pysyt vastaamaan takaiskuvoimiin. Käytä aina lisäkahvaa, jos sinulla on sellainen, jotta pystyisit parhaalla mahdollisella tavalla hallitsemaan takaiskuvoimia tai vastamomenteja työkalun ryntökäynnissä.** Käyttävä henkilö pystyy hallitsemaan takaisku ja vastamomentti voimat noudattamalla sopivia suojatoimenpiteitä.
- **Älä koskaan tuo kättäsi lähelle pyörivää vaihtotyökalua.** Vaihtotyökalu saattaa takaiskun sattuessa liikkua kätesi yli.
- **Vältä pitämästä kehoasi alueella, johon sähkötyökalu liikkuu takaiskun sattuessa.** Takaisku pakottaa sähkötyökalun vastakkaiseen suuntaan hiomalaikan liikkeeseen nähdessä tarttumiskohdassa.
- **Työskentele erityisen varovasti kulmien, terävien reunojen jne. alueella, estä vaihtotyökalua ponnahtamasta takaisin työkappaleesta ja juuttumasta kiinni.** Pyörivällä vaihtotyökalulla on taipumus juuttua kiinni kulmissa, terävissä reunoissa tai saadessaan kimmokkeen. Tämä johtaa hallinnan pettämiseen tai takaiskuun.
- **Älä käytä ketjuteriä tai hammastettuja sahanteriä.** Tällaiset vaihtotyökalut aiheuttavat usein takaiskun tai sähkötyökalun hallinnan menettämisen.

Erityiset varo-ohjeet hiekkapaperihiontaan

- **Älä käytä ylisuuria hiomapyöröjä, vaan noudata valmistajan ohjeita hiomapyöröjen koosta.** Hiomapyöröt jotka ulottuvat hiomalautasen ulkopuolelle, saattavat aiheuttaa loukkaantumista tai johtaa kiinnijuuttumiseen, hiomapyörön repeytymiseen tai takaiskuun.

Lisävaro-ohjeita



Laite ei saa olla kostea, eikä sitä saa käyttää kosteassa ympäristössä.



Tarkista laite, johto ja pistotulppa ennen jokaista käyttöä. Laitetta ei enää saa käyttää, jos vaurioita on todettavissa. Ainoastaan ammattihenkilö saa suorittaa korjauksen. Älä koskaan itse avaa laitetta.

- Käytä ainoastaan ulkokäyttöön hyväksytyä jatkojohtoa.
- Kipsilevyjen hionnassa saattaa sähkötyökaluun muodostua staattinen sähkövaraus. Sähkötyökalusi on maadoitettu. Käytä ainoastaan maadoitettua pölynimulaitetta.
- Ainoastaan alkuperäisiä Würth lisävarusteita saa käyttää.**

Määräyksenmukainen käyttö

Seinä- ja sisäkattohiomakone on tarkoitettu:

- ammattimaiseen käyttöön teollisuudessa ja työpaikoissa,
- seinien ja sisäkattojen hiontaan sisällä ja ulkona,
- spaklattujen sisäseinien hiontaan,
- käytettäväksi työkalujen kanssa, joita Würth tarjoaa näille laitteille ja se on sallittu vähintään pyörintänopeudelle 1750 rpm.

Katkaisu-, karkeahionta-, tasoliuskalaikkoja tai teräsharjoja ei saa käyttää.

Seinä- ja sisäkattohiomakonetta käytettäessä on siihen liitettävä luokan M pölynimuri.

Käyttäjää on vastuussa vaurioista, jotka syntyvät asiattoman käytön johdosta.

Laitteen osat

- 1 Hiomapää
- 2 Niveltävä laakerointi
- 3 Pääputki
- 4 Kotelo
- 5 Kierrosluvun asetuksen säätöpyörä
- 6 Lukkonuppi
- 7 Kahva
- 8 Verkkojohto
- 9 Käynnistyskytkin
- 10 Letkunliitin
- 11 Sankakahva
- 12 Pidennysputki
- 13 Imuletun sovite
- 14 Imuletku
- 15 Ruuvi
- 16 Kiinnikelevy

- 17 Tarrainlautanen
- 18 Tukilautanen
- 19 Harjakehä
- 20 Vaihdeavat suojakulmat

Kuvatut tai selostetut lisävarvikkeet eivät kaikki kuulu toimitukseen.

Tekniset tiedot

Seinä- ja kattohiomalaite	WSS 225-E Compact
Tuotenumero	0702 121 1
Nimellisjännite	230 V
Taajuus	50 Hz
Ottoteho	500 W
Nimellinen kierros-luku	1 100 - 1 650 min ⁻¹
Hiomalaikan maks. halkaisija	225 mm
Pituus	1520 mm
Imuletku/ pituus x läpimitta	4000 x 32 mm
Paino	3,9 kg
Suojausluokka	I

Asennus

- Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen kaikkia sähkötyökaluun kohdistuvia töitä.**

Tarrain- tai tukilautasen vaihto (katso kuva A)

Pidä kiinni hiomalevystä **2** yhdessä hiomapään **1** kanssa hiomalevyn kiertymisen estämiseksi.

Avaa ruuvi **15** vastapäivään ja poista se.

Irrota hiomapää **1** ja vaihda korvattavat osat.

Asenna hiomapää **1** käänteisessä järjestyksessä.

Hiomapyörön asennus

Poista kulunut hiomapyörö tarrainlautaselta **17**. (katso kuva B)

Aseta hiomapyörö keskitetysti tarrainlautaselle **17** ja paina se kiinni.

Tarkista koekäytöllä, että hiomapyörö on keskellä.

Harjakehän vaihto (katso kuva C)

Irrota hiomapää **1** (katso kappale "Tarrain- tai tukilautasen vaihto (katso kuva A)").



Avaa ja poista 7 ruuvia ja ota harjakehä **19** ulos.
Aseta uusi harjakehä **19** paikoilleen ja kiinnitä se 7 ruuvilla.

Suojakulmien vaihto (katso kuva D)

Poista loppuunkuluneet suojakulmat **20** ja asenna tilalle uudet.

Imuletkun asennus (katso kuva E)

Liitä imuletku **14** putkiliittimeen (32 mm) **10**.

Imulaitteen käyttö

- Seinä- ja sisäkattohiomakonetta käytettäessä on siihen liitettävä luokan M pölynimuri.
- Jos käyttää pölypussia, joka ei ole sallittu kuivalle purkupölylle, saattaa työpaikan ilmaan kerääntyä suuri määrä pölyhiukkasia. Ajan mittaan saattavat ilman suuret pölypitoisuudet vahingoittaa ihmisen hengitysjärjestelmää.

Käytä kuivalle purkupölylle tarkoitettua pölypussia pölynimurin mukana tulleiden ohjeiden mukaisesti.

Liitä imuletku imulaitteeseen. Ota huomioon imulaitteen käyttöohje! Tarkista kiinnitys! Käytä tarvittaessa sopivaa sovitinta.

HUOMIO: Jos pölynimurisi tarvitsee erikoisen putkiliittimen, voidaan liittimen kiinnike poistaa ja valita sopiva sovitin lisätarvikeohjelmasta.

Pidennyksen asennus (katso kuva F)

Pidennysputken **12** avulla voi kasvattaa ulottuvuutta työskenneltäessä seinä- ja kattohiomakoneen kanssa.

Aseta pidennysputki **12** altopäin koteloa **4** vasten ja työnnä se eteenpäin lukkiutumiseen asti.

Irrota painamalla molempia salpoja ja vetämällä pidennysputki irti.

Käyttö

- Ota huomioon verkkojännite!** Virtalähteen jännitteen tulee vastata laitteen tyypikilvessä olevia tietoja.

Käynnistys ja pysäytys (katso kuva G)

Paina sähkötyökalun **käynnistämiseksi** käynnistyskytkintä **9**.

Lukitse käynnistyskytkin painamalla käynnistysvarmistinta **6**. Laske käynnistyskytkin **9** irti.

Sähkötyökalun **pysäytys** päästämällä käynnistyskytkin **9** vapaaksi.

Kierrosluvun asetus (katso kuva H)

Säädä kierrosluku haluttuun arvoon säätöpyörällä **5**.

Työskentelyohjeita

Saat parhaan imutehon käynnistämällä ensin pölynimu ja vasta sitten hiomakone.

Pidä hiomakonetta kaksin käsin. Täten saavutetaan käytössä parhaan mahdollisen yhdistelmän ulottuvuutta ja vipuvoimaa.

Paina hiomakoneen kääntyvä hiomapää kevyesti työpintaa vasten. (katso kuva I)

Lisää painetta hiomalevyyn pintakosketuksen aikaansaamiseksi. Käännä tällöin hiomakonetta limittäin edestakaisin, sisustuspinnan silottamiseksi.

Liian suuri paine ja epätasainen, katkonainen liike johtavat epätasaisuuksiin ja naarmuihin.

Huomio: Pyörivä hiomalevy ei saa koskettaa ulkonevia teräviä esineitä (esim. nauloja tai ruuveja). Hiomalevy voi vaurioitua pahasti.

Harjakehä

Kääntyvä pää ja harjakehä asetetaan työpintaa vasten. Näin estetään hiomatyökalun välitön kosketus työpintaan ja mahdolliset hiomapyörön reunan aiheuttamat uurteet.

Nauhareuna vangitsee myös pölyn, kunnes pölynimuri imee sen.

Vaihda harjakehä uuteen, jos se on vaurioitunut tai voimakkaasti kulunut (katso kappale "Harjakehän vaihto (katso kuva C)").

Hiominen kuivatyöstössä

Seinä- ja sisäkattohiomakoneessa on ainutlaatuinen kääntyvä pää. Koska tämä pää pystyy kääntymään eri suuntiin, hiomapää pystyy sopeutumaan hiottaviin pintoihin. Näin käyttäjä voi hioa seinän ylä-, keski-, ja alaosan sekä katon saumat tarvitsematta muuttua asentoon.

Työskenneltäessä tulisi hiomapäähän kohdistuvan paineen olla vain niin suuri, että hiomalevy pysyy kosketuksessa työpinnan kanssa. Ylisuuri paine voi johtaa epämiellyttävään kierukanmuotoiseen naarmuun sekä työpinnan epätasaisuuksiin.

Liikuta hiomakonetta aina, kun hiomalevy koskettaa työpintaa. Liikkeiden tulee olla tasaisia ja kattaa suurta pintaa.

Jos hiomakonetta pysäytetään työpinnassa tai jos sitä liikutetaan epätasaisesti voi se johtaa kierukanmuotoiseen naarmuun sekä työpinnan epätasaisuuksiin.



Huomautus: Seinä- ja sisäkattohiomakoneessa on ylikuormituskytkin laitteen suojaaksi. Liian suurella kuormituksella laite kytkee pois päältä ja käynnistyy heti uudelleen.

Pölynimu

Materiaalien, kuten lyijypitoisen pinnoitteen, muutamien puulaatujen, kivennäisten ja metallin pölyt voivat olla terveydelle vaarallisia. Pölyn kosketus tai hengitys saattaa aiheuttaa käyttäjälle tai lähellä oleville henkilöille allergisia reaktioita ja/tai hengitystiesairauksia. Määrättyjä pölyjä, kuten tammen- tai pyökinpölyä pidetään karsinogeenisina, eritoten yhdessä puukäsittelyssä käytettyjen lisäaineiden kanssa (kromaatti, puunsuoja-aine). Asbestipitoisia aineita saavat käsitellä vain ammattilaiset.

- Käytä materiaalille soveltuvaa pölynimua, jos se on mahdollista.
- Huolehdi työkohteen hyvästä tuuletuksesta.
- Suosittelemme käyttämään suodatusluokan P2 hengityssuojanaamaria.

Ota huomioon maassasi voimassaolevat säännökset, koskien käsiteltäviä materiaaleja.

Huolto ja puhdistus

- Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen kaikkia sähkötyökaluun kohdistuvia töitä.**
- Pidä aina sähkötyökalu ja sähkötyökalun tuuletusaukot puhtaana, jotta voit työskennellä hyvin ja turvallisesti.**

Jos Sähkötyökalu huolellisesta valmistus- ja testausmenetelmästä huolimatta joskus tulisi vika, tulee korjauksen suorittaa valtuutettu asiakaspalvelu.

Ilmoita ehdottomasti kaikissa kyselyissä ja varaosatilauksissa tuotenumero, joka löytyy sähkötyökalun tyyppikilvestä.

Tämän laitteen reaaliaikainen varaosaluettelo löytyy Internetistä osoitteesta

"<http://www.wuerth.com/partsmanager>"

tai voit pyytää sitä lähimmästä Würth sivuliikkeestä.

Takuu

Myönämme tälle Würth sähkötyökalulle lainmukaisen maakohtaisten määräysten mukaisen takuun osto-ohjelmasta (osoitettava laskulla tai läheteellä). Syntyneet viat hoidetaan korjaamalla tai toimittamalla uusi laite.

Vauriot, jotka johtuvat luonnollisesta kulumisesta, ylikuormasta tai asiattomasta käsittelystä eivät kuulu takuun piiriin.

Reklamaatiot voidaan huomioida vain, jos laite toimittaan purkamattomana Würth edustukseen, Würth-kenttähenkilölle tai valtuutettuun Würth paineilma- ja sähkötyökalujen asiakaspalveluun.

Hävitys

Sähkötyökalu, lisätarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön.

Älä heitä sähkötyökaluja talousjätteisiin!

Vain EU-maita varten:



Eurooppalaisen vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan direktiivin 2012/19/EU ja sen kansallisten lakien muunnosten mukaan, tulee käytökelpottomat sähkötyökalut kerätä erikseen ja toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön.

Melu-/täriinätiedot

Melun mittausarvot on määritetty EN 60745 mukaan.

Laitteen tyyppillinen A-painotettu äänen painetaso on: Äänen painetaso 79 dB(A); äänen tehotaso 90 dB(A). Epävarmuus K=3 dB.

Käytä kuulonsuojaimia!

Värähtelyn yhteisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) mitattuna EN 60745 mukaan:

Pintahionta (silotetut kipsilevyseinät): Värähtelyemissioarvo $a_r < 2,5 \text{ m/s}^2$, epävarmuus K = 1,5 m/s^2 .

Näissä ohjeissa mainittu värähtelytaso on mitattu EN 60745 standardoidun mittausmenetelmän mukaisesti ja sitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertailussa. Se soveltuu myös värähtelyrasituksen väliaikaiseen arviointiin.

Ilmoitettu värähtelytaso vastaa sähkötyökalun pääasiallisia käyttötapoja. Jos sähkötyökalua kuitenkin käytetään muissa töissä, poikkeavilla vaihtotyökaluilla tai riittämättömästi huollettuna, saattaa värähtelytaso poiketa. Tämä saattaa kasvattaa koko työaikajakson värähtelyrasitusta huomattavasti.

Värähtelyrasituksen tarkkaa arviointia varten määrätyn työaikajakson aikana tulisi ottaa huomioon myös se aika, jolloin laite on sammutettuna tai käy, mutta sitä ei tosiasiaa käytetä. Tämä voi selvästi pienentää koko työaikajakson värähtelyrasitusta.

Määrittele lisävarotoimenpiteet käyttäjän suojaaksi värähtelyn vaikutukselta, kuten esimerkiksi: Sähkötyökalujen ja vaihtotyökalujen huolto, käsien pitäminen lämpiminä, työnkulun organisointi.



EY-Standardinmukaisuus- vakuutus

Vakuutamme yksin vastaavamme siitä, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581 direktiivien 2006/42/EY, 2014/30/EU, 2011/65/EU mukaan.

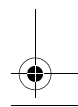
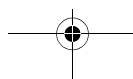
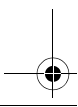
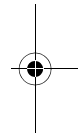
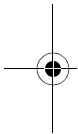
Tekninen tiedosto kohdasta:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert
Prokukuristi - Tuotehallinnan
johtaja

Tri ins. Siegfried Beichter
Prokukuristi - laadun joh-
taja

Künzelsau: 02.11.2017

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.



SE

För din säkerhet

⚠ VARNING Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Nedan använt begrepp "Elverktyg" hänför sig till nät-drivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).



För att riskfritt kunna använda maskinen bör du noggrant läsa igenom bruksanvisningen och exakt följa de instruktioner som lämnas i säkerhetsanvisningarna.



Säkerhetsanvisningar för vägg- och takslipmaskin

Gemensamma säkerhetsanvisningar för slipning med slippapper

- Elverktyget ska användas för slipning med slippapper. Beakta alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och data som följer med elverktyget.** Om nedanstående anvisningar ignoreras finns risk för elstöt, brand och/eller allvarlig personskada.
- Elverktyget är inte lämpligt för slipning, arbeten med stålborste, polering och inte heller för kapslipning.** Om elverktyget används för arbeten det inte är avsett för, kan farliga situationer och personskador uppstå.
- Använd inte tillbehör som tillverkaren inte uttryckligen godkänt och rekommenderat för detta elverktyg.** Även om tillbehör kan fästas på elverktyget finns det ingen garanti för en säker användning.
- Insatsverktygets tillåtna varvtal måste åtminstone motsvara det på elverktyget angivna högsta varvtalet.** Tillbehör med en högre rotationshastighet kan brista och slungas ut.
- Insatsverktygets yttre diameter och tjocklek måste motsvara elverktygets dimensioner.** Feldimensionerade insatsverktyg kan inte på betryggande sätt avskäras och kontrolleras.
- Insatsverktyg med gänginsats måste passa exakt till slippindelns gänga. Vid insatsverktyg som monteras med fläns måste insatsverktygets håldiameter passa till flänsens infästningsdiameter.** Insatsverktyg som inte exakt passar till elverktyget roterar ojämnt, vibrerar kraftigt och kan leda till att du förlorar kontrollen över verktyget.
- Använd aldrig skadade insatsverktyg. Kontrollera före varje användning insatsverktygen som t. ex. slipskivor avseende splitterskador och sprickor, sliprondeller avseende sprickor repor eller kraftig nedslitning, stålborstar avseende lösa eller brustna trådar. Om elverktyget eller insatsverktyget skulle falla ned kontrollera om skada uppstått eller montera ett oskadat insatsverktyg. Du och andra personer i närheten ska efter kontroll och montering av insatsverktyg ställa er utanför insatsverktygets rotationsradie och sedan låta elverktyget rotera en minut med högsta varvtal.** Skadade insatsverktyg går i de flesta fall sönder vid denna provkörning.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltefter avsett arbete ansiktskärm, ögonskydd eller skyddsglasögon. Om så behövs, använd dammfiltermask, hörselskydd, skyddshandskar eller skyddsförkläde som skyddar mot små utslungade slip- och materialpartiklar.** Ögonen ska skyddas mot utslungade främmande partiklar som kan uppstå under arbetet. Damm- och andningsskydd måste kunna filtrera bort det damm som eventuellt uppstår under arbetet. Risk finns för hörselskada under en längre tids kraftigt buller.
- Se till att obehöriga personer hålls på betryggande avstånd från arbetsområdet. Alla som rör sig inom arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning.** Brottstycken från arbetsstycket eller insatsverktygen kan slungas ut och orsaka personskada även utanför arbetsområdet.



- Håll fast verktyget endast vid de isolerade greppytorna när arbeten utförs på ställen där insatsverktyget kan skada dolda elledningar eller egen nätsladd.**
Kontakt med en spänningsförande ledning kan sätta maskinens metalldelar under spänning och leda till elstöt.
- Håll nätsladden på avstånd från roterande insatsverktyg.** Om du förlorar kontrollen över elverktyget kan nätsladden kapas eller dras in varvid risk finns för att din hand eller arm dras mot det roterande insatsverktyget.
- Lägg aldrig bort elverktyget innan insatsverktyget stannat fullständigt.** Det roterande insatsverktyget kan komma i beröring med underlaget varvid risk finns för att du förlorar kontrollen över verktyget.
- Elverktyget får inte rotera när det bärs.** Kläder kan vid tillfällig kontakt med det roterande insatsverktyget dras in varvid insatsverktyget dras mot din kropp.
- Rengör regelbundet elverktygets ventilationsöppningar.** Motorfläkten drar in damm i huset och en kraftig anhopning av metalldamm kan orsaka farliga elströmmar.
- Använd inte elverktyget i närheten av brännbara material.** Risk finns för att gnistor antänder materialet.
- Använd inte insatsverktyg som kräver flytande kylmedel.** Vatten eller andra kylvätskor kan medföra elstöt.
- Håll stadigt i elverktyget samt kroppen och armarna i ett läge som är lämpligt för att motstå bakslagskrafter. Använd alltid stödhandtaget för bästa möjliga kontroll av bakslagskrafter och reaktionsmoment vid start.** Användaren kan genom lämpliga försiktighetsåtgärder bättre behärska bakslags- och reaktionskrafterna.
- Håll alltid handen på betryggande avstånd från det roterande insatsverktyget.** Insatsverktyget kan vid ett bakslag gå mot din hand.
- Undvik att hålla kroppen inom det område elverktyget vid ett bakslag rör sig.** Bakslaget kommer att driva elverktyget i motsatt riktning till slipskivans rörelse vid inklämningsstället.
- Var särskilt försiktig vid bearbetning av hörn, skarpa kanter osv. Håll emot så att insatsverktyget inte studsar ut från arbetsstycket eller kommer i kläm.** På hörn, skarpa kanter eller vid studsning tenderar det roterande insatsverktyget att komma i kläm. Detta kan leda till att kontrollen förloras eller att bakslag uppstår.
- Använd aldrig kedje- eller tandade sågklingor.** Dessa insatsverktyg orsakar ofta ett bakslag eller förlust av kontrollen över elverktyget.

Speciella säkerhetsanvisningar för sandpappersslipning

- Använd inte för stora slippapper, se tillverkarens uppgifter om slippapperets storlek.** Slippapper som står ut över sliprondellen kan leda till personskada, blockera, rivas sönder eller också orsaka bakslag.

Extra säkerhetsanvisningar



Maskinen får inte vara fuktig och inte heller användas i fuktig miljö.



Kontrollera apparat, sladd och nätkontakt före varje användning. Defekt apparat får inte längre användas. Låt endast en fackman åtgärda defekter. Öppna aldrig själv apparaten.

- För utomhusbruk använd endast godkänd skarvsladd.
- Vid slipning av gipsskivor finns risk för att elverktyget laddas upp elektrostatiskt. Elverktyget är jordat. Använd endast jordad dammsugning.
- Använd endast original Würth tillbehör.**

Varning för bakslag

- Ett bakslag är en plötslig reaktion hos insatsverktyget när t. ex. slipskivan, sliprondellen, stålborsten hakar upp sig eller blockerar. Detta leder till abrupt uppbromsning av det roterande insatsverktyget. Härvid accelererar ett okontrollerat elverktyg mot insatsverktygets rotationsriktning vid inklämningsstället.
Om t. ex. en slipskiva hakar upp sig eller blockerar i arbetsstycket kan slipskivans kant i arbetsstycket klämmas fast varvid slipskivan bryts sönder eller orsakar bakslag. Slipskivan rör sig nu mot eller bort från användaren beroende på skivans rotationsriktning vid inklämningsstället. Härvid kan slipskivor även brista.
Bakslag uppstår till följd av missbruk eller felaktig hantering av elverktyget. Detta kan undvikas genom skyddsåtgärder som beskrivs nedan.



Ändamålsenlig användning

Vägg- och innertakslipmaskinen är avsedd för:

- yrkesmässig användning inom industri och hantverk,
- slipning av väggar och innertak inomhus och utomhus,
- slipning av spacklade inomhusväggar,
- användning med verktyg som Würth erbjuder för dessa elverktyg och tillåten för en rotationshastighet på minst 1750 rpm.

Användning av kap-, grovslipnings-, lamellslipskivor eller stålborstar är inte tillåtet.

Vid användning av vägg- och innertakslipmaskinen bör en dammsugare av klass M anslutas.

Användaren ansvarar för skador som uppstår till följd av icke ändamålsenlig användning.

Tekniska data

Vägg- och takslijpmaskin	WSS 225-E Compact
Artikelnummer	0702 121 1
Märkspänning	230 V
Frekvens	50 Hz
Upptagen märkeffekt	500 W
Märkvarvtal	1 100 – 1 650 min ⁻¹
max. slipskivsdiameter	225 mm
Längd	1 520 mm
Sugslang/ längd x diameter	4000 x 32 mm
Vikt	3,9 kg
Skyddsklass	I

Komponenter

- 1 Sliphuvud
- 2 Kardansk lagring
- 3 Huvudrör
- 4 Hus
- 5 Ställratt varvtalsförval
- 6 Låsknapp
- 7 Handtag
- 8 Nätsladd
- 9 Strömställare Till/Från
- 10 Slangkoppling
- 11 Bygelhandtag
- 12 Förlängningsrör
- 13 Adapter för utsugningsslang
- 14 Utsugningsslang
- 15 Skruv
- 16 Fästbricka
- 17 Kardborrtallrik
- 18 Stödrondell
- 19 Borstkrans
- 20 Utbytbara skyddshörn

I bruksanvisningen avbildat och beskrivet tillbehör ingår inte alltid i leveransen!

Montering

- Dra stickproppen ur nätuttaget innan arbeten utförs på elverktyget.**

Utbyte av kardborr- eller stödrondell (se bild A)

Håll ihop slippattan **2** och sliphuvudet **1** för att undvika en vridning av slippattan.

Lossa skruven **15** moturs och avlägsna den.

Demontera sliphuvudet **1** och byt ut delar som skall ersättas.

Montera sliphuvudet **1** i omvänd ordningsföljd.

Montering av slippapper

Avlägsna det utslitna slippapperet från kardborrondellen **17**. (se bild B)

Lägg upp slippapperet centriskt på kardborrondellen **17** och tryck fast.

Provkör för kontroll av att slippapperet sitter i centrum.

Byte av borstkrans (se bilden C)

Demontera sliphuvudet **1** (se kapitel "Utbyte av kardborr- eller stödrondell (se bild A)").

Skruva loss alla 7 skruvar och ta bort borstkransen **19**.

Lägg upp en ny borstkrans **19** och fäst den med alla 7 skruvar.

Utbyte av skyddshörn (se bild D)

Avlägsna de förbrukade skyddshörnen **20** och montera nya.

Montering av sugslang (se bilden E)

Anslut utsugningsslangen **14** till anslutningsstutsen (32 mm) **10**.

Användning av ett utsugningssystem

- Vid användning av vägg- och innertakslipmaskinen bör en dammsugare av klass M anslutas.
- Vid användning av en dammpåse som inte är tillåten för torrslipat damm kan mängden av dammpartiklar i arbetsplatsens luft öka. Under en längre tid kan en hög koncentration av damm i luften leda till skador i andningssystemet.

Använd en dammpåse för torrslipat damm enligt anvisningarna som levererats med dammsugaren.

Anslut utsugningsslangen till utsugningssystemet. Följ utsugningssystemets bruksanvisning! Kontrollera infästningen! Använd vid behov en lämplig adapter.

ANVISNING: Om din dammsugare behöver en speciell anslutningsstuts, kan klämanslutningen avlägsnas och en lämplig adapter väljas från tillbehörsprogrammet.

Montering av förlängning (se bild F)

Med förlängningsröret **12** kan räckvidden förstoras vid arbete med vägg- och innertakslipmaskinen.

Sätt förlängningsröret **12** underifrån mot höljet **4** och skjut det framåt tills det snäpper fast.

Demontera genom att trycka in båda hacken och avlägsna förlängningsröret.

Drift

- **Beakta nätspänningen!** Kontrollera att strömställarens spänning överensstämmer med uppgifterna på elverktygets typskylt.

In-/urkoppling (se bild G)

Tryck för **igångsättning** av elverktyget på strömställaren Till/Från **9**.

För **låsning** av strömställaren tryck ned inkopplings-spärren **6**. Släpp strömställaren **9**.

För elverktygets **frånkoppling** tryck på strömställare Till/Från **9** på nytt.

Inställning av varvtal (se bild H)

Ställ med ställratten **5** in önskat varvtal.

Arbetsanvisningar

För optimal utsugning slå först på dammsuget och sedan slipmaskinen.

Håll i slipmaskinen med båda händerna. Så kan för användningen den bästa kombinationen av räckvidd och hävstångskraft uppnås.

Tryck slipmaskinens svängbara sliphuvud lätt mot arbetsytan. (se bild I)

Öka sedan trycket när slipplattan läggs mot arbetsytan. Förflytta sedan slipmaskinen med överlappande rörelse för glättning av ytan.

För högt tryck, oregelbunden och icke kontinuerlig rörelse leder till ojämnheter och repor.

Anvisning: Den roterande slipplattan får inte komma i kontakt med utskjutande föremål (t. ex. spikar eller skruvar). Härvid kan slipplattan i hög grad skadas.

Borstkrans

Svänghuvudet läggs med borstkransen mot arbetsstyckets yta. Härvid undviks att slipverktyget genast kommer i kontakt med arbetsstyckets yta och eventuellt genom slipskivans kant orsakar fördjupningar.

Med borstkransen återhålls även dammet tills det sugts upp av dammsugaren.

Byt borstkransen om den skadats eller utsatts för kraftigt slitage (se kapitlet "Byte av borstkrans (se bilden C)").

Torrslipning

Vägg- och innertakslipmaskinen har ett unikt svängbart huvud. Huvudet kan svänga i olika riktningar och därmed anpassa sig efter arbetsytan. Därigenom kan användaren slipa övre, mellan och undre väggområden samt takfogar utan att ändra sin ställning.

Vid arbetet bör trycket mot sliphuvudet vara endast så starkt, att slipplattan hålls i kontakt med arbetsytan. Et för högt tryck kan leda till oangenäma spiralformade repor samt ojämnheter i arbetsytan.

Håll alltid slipmaskinen i rörelse då slipplattan är i kontakt med arbetsytan. Därvid bör rörelsen vara jämn och ske över en stor yta.

Om slipmaskinen stannar på arbetsytan eller om slipmaskinen förflyttas ojämnt kan det leda till oangenäma spiralformade repor samt ojämnheter i arbetsytan.

Anvisning: Vägg- och innertakslipmaskinen har en överlastfrånkoppling för skydd av elverktyget. Vid för stor belastning kopplar elverktyget från och startar genast på nytt.

Dammutsugning

Dammet från material som t. ex. blyhaltig målning, vissa träslag, mineraler och metall kan vara hälsovådligt. Beröring eller inandning av dammet kan orsaka allergiska reaktioner och/eller andningsbesvär hos användaren eller personer som uppehåller sig i närheten.

Vissa damm från ek eller bok anses vara cancerogena, speciellt då i förbindelse med tillsatssämnen för träbehandling (kromat, träkonserveringsmedel). Endast yrkesmän får bearbeta asbesthaltigt material.

- Använd om möjligt en för materialet lämplig dammutsugning.
- Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad.
- Vi rekommenderar ett andningsskydd i filterklass P2.

Beakta de föreskrifter som i aktuellt land gäller för bearbetat material.

Underhåll och rengöring

- Dra stickproppen ur nätuttaget innan arbeten utförs på elverktyget.**
- Håll elverktyget och dess ventilationsöppningar rena för bra och säkert arbete.**

Om i elverktyget trots exakt tillverkning och sträng kontroll störning skulle uppstå, bör reparation utföras hos en Würth masterserviceverkstad.

Var vänlig ange vid förfrågningar och reservdelsbeställningar artikelnummer som finns på elverktygets typskylt.

Aktuell reservdelslista för elverktyget kan hämtas i Internet under adressen "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" eller beställas hos lokal Würth representation.

Garanti

För detta Würth elverktyg lämnar vi garanti enligt lagens/respektive lands bestämmelser utgående från köpdatum (köpet måste styrkas med faktura eller följesedel). Skador som uppstått åtgärdas genom ersättningsleverans eller reparation.

Skador som orsakats av normalt slitage, överbelastning eller osakkunnigt handhavande omfattas ej av leveratörsansvaret.

Reklamation kan godkännas endast om verktyget lämnas in i monterat tillstånd till en Würth representation, en Würth fältsäljare eller en auktoriserad Würth serviceverkstad för tryckluft- och elverktyg.

Avfallshantering

Elverktyg, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.

Släng inte elverktyg i hushållsavfall!

Endast för EU-länder:



Enligt europeiska direktivet 2012/19/EU för avfall som utgörs av elektriska och elektroniska produkter och dess modifiering till nationell rätt måste obrukbara elverktyg omhändertas separat och på miljövänligt sätt lämnas in för återvinning.

Buller-/vibrationsdata

Mätvärdena för ljudnivån anges enligt EN 60745.

Maskinens A-vägd ljudnivå uppnår i typiska fall: Ljudtrycksnivå 79 dB(A); ljudeffektnivå 90 dB(A). Onoggrannhet K=3 dB.

Använd hörselskydd!

Totala vibrationsvärden (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt EN 60745:

yt slipning (spacklade gipsskiivväggar): Vibrationsemissionsvärde $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, onoggrannhet $K=1,5 \text{ m/s}^2$.

Mätningen av den vibrationsnivå som anges i denna anvisning har utförts enligt en mätmetod som är standardiserad i EN 60745 och kan användas vid jämförelse av olika elverktyg. Mätmetoden är även lämplig för preliminär bedömning av vibrationsbelastningen. Den angivna vibrationsnivån representerar den huvudsakliga användningen av elverktyget. Om däremot elverktyget används för andra ändamål och med andra insatsverktyg eller inte underhållits ordentligt kan vibrationsnivån avvika. Härvid kan vibrationsbelastningen under arbetsperioden öka betydligt. För en exakt bedömning av vibrationsbelastningen bör även de tider beaktas när elverktyget är fränkopplat eller är igång, men inte används. Detta reducerar tydligt vibrationsbelastningen för den totala arbetsperioden.

Bestäm extra säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot vibrationernas inverkan t. ex.: underhåll av elverktyget och insatsverktygen, att hålla händerna varma, organisation av arbetsförloppen.



EG-Försäkran om överensstämmelse

Vi försäkrar härmed under exklusivt ansvar att denna produkt överensstämmer med följande normer:
EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1,
CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 50581 enligt bestämmelserna i direktiven
2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Teknisk tillverkningsdokumentation finns hos:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



Frank Wolpert Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Prokurist - Chef Produkthan-Prokurist - Chef Kvalitet
tering

Künzelsau: 02.11.2017

Ändringar förbehålles.

GR

Για την ασφάλειά σας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Αμέλειες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

Ο ορισμός «Ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).



Η ακίνδυνη χρήση της συσκευής είναι μόνο τότε εφικτή, όταν διαβάσετε ολόκληρες τις οδηγίες χρήσης και τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες που περιέχονται σ' αυτές.



Υποδείξεις ασφαλείας για λειαντήρες τοίχων και οροφών

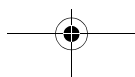
Κοινές υποδείξεις ασφαλείας για λείανση με σμυριδόφυλλο

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για χρήση ως λειαντήρας με σμυριδόφυλλο. Να δίνετε προσοχή σε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τα στοιχεία που σας παραδίδονται μαζί με τη συσκευή. Όταν δεν τηρήσετε τις οδηγίες που ακολουθούν μπορεί να προκληθούν ηλεκτροπληξία, φωτιά και ή σοβαροί τραυματισμοί.
- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι κατάλληλο ούτε για λείανση, ούτε για εργασίες με σφυρομαχίδια, ούτε για στίλβωση και ούτε για κοπές. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες που δεν προβλέπεται μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και τραυματισμούς.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ εξαρτήματα που δεν προβλέπονται και δεν προτάθηκαν από τον κατασκευαστή ειδικά γι' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Μόνο η διαπίστωση ότι μπορείτε να στερεώσετε ένα εξάρτημα στο ηλεκτρικό εργαλείο σας δεν εγγυάται την ασφαλή χρήση του.
- Ο μέγιστος επιτρεπτός αριθμός στροφών του εργαλείου που χρησιμοποιείτε πρέπει να είναι τουλάχιστον τόσο υψηλός όσο ο μέγιστος αριθμός στροφών που αναφέρεται επάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο. Εξαρτήματα που περιστρέφονται με ταχύτητα μεγαλύτερη από την επιτρεπτή μπορεί να καταστραφούν.

- Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου που χρησιμοποιείτε πρέπει να ανταποκρίνονται πλήρως στις αντίστοιχες διαστάσεις του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Εργαλεία με εσφαλμένες διαστάσεις δεν μπορούν να καλυφθούν ή να ελεγχθούν ασφαλώς.
- Όταν τα εργαλεία βιδώνονται πρέπει το σπείρωμά τους να ταιριάζει ακριβώς με το σπείρωμα της ατράκτου λείανσης. Όταν τα εργαλεία στερεώνονται με φλάντζα πρέπει η διάμετρος της τρύπας του εργαλείου να είναι η ίδια με τη διάμετρο της τρύπας υποδοχής της φλάντζας. Εργαλεία που δεν στερεώνονται με ακρίβεια στο ηλεκτρικό εργαλείο περιστρέφονται ανομοιόμορφα, δονούνται ισχυρά και μπορεί να οδηγήσουν στην απώλεια του ελέγχου.
- Μη χρησιμοποιείτε χαλασμένα εργαλεία. Να ελέγχετε πάντοτε τα εργαλεία που πρόκειται να χρησιμοποιήσετε, π. χ. τους δίσκους κοπής για σπασίματα και ρωγμές, του δίσκους λείανσης για ρωγμές, φθορές ή ξεφτίσματα και τις σφυρομαχίδια για χαλαρά ή σπασμένα σύρματα. Σε περίπτωση που το ηλεκτρικό εργαλείο ή κάποιο εργαλείο πέσει κάτω, τότε ελέγξτε το εργαλείο μήπως έχει υποστεί κάποια βλάβη ή χρησιμοποιήστε ένα άλλο, άψογο εργαλείο. Μετά τον έλεγχο και την τοποθέτηση του εργαλείου που πρόκειται να χρησιμοποιήσετε πρέπει να απομακρύνετε τυχόν παρευρισκόμενα πρόσωπα από το επίπεδο περιστροφής του εργαλείου, κι ακολούθως ν' αφήσετε



- το ηλεκτρικό εργαλείο να εργαστεί ένα λεπτό υπό το μέγιστο αριθμό στροφών χωρίς φορτίο.** Τυχόν χαλασμένα εργαλεία σπάνε ως επί το πλείστον κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου δοκιμής.
- Να φοράτε πάντοτε τη δική σας, ατομική προστατευτική ενδυμασία. Να χρησιμοποιείτε επίσης, ανάλογα με την εκάστοτε εργασία που εκτελείτε, προστατευτικές μάσκες, προστατευτικές διατάξεις ματιών ή προστατευτικά γυαλιά. Αν χρειαστεί, φορέστε και μάσκα προστασίας από σκόνη, ωτασπίδες, προστατευτικά γάντια ή μια ειδική προστατευτική ποδιά, που θα σας προστατεύει από τυχόν εκσφενδονιζόμενα λειαντικά σωματίδια ή θραύσματα υλικού.** Τα μάτια πρέπει να προστατεύονται από τυχόν αιωρούμενα σωματίδια που μπορεί δημιουργηθούν κατά την εκτέλεση των διάφορων εργασιών. Οι αναπνευστικές και οι προστατευτικές μάσκες πρέπει να φιλτράρουν τον αέρα και να συγκρατούν τη σκόνη που δημιουργείται κατά την εργασία. Σε περίπτωση που θα εκτεθείτε για πολύ χρόνο σε ισχυρό θόρυβο μπορεί να απώλεσετε την ακοή σας.
 - Φροντίζετε, τυχόν παρευρισκόμενα άτομα να βρίσκονται πάντοτε σε ασφαλή απόσταση από τον τομέα που εργάζεσθε. Κάθε άτομο που μπαίνει στον τομέα που εργάζεσθε πρέπει να φορά προστατευτική ενδυμασία.** Θραύσματα του υπό κατεργασία τεμαχίου ή σπασμένων εργαλείων μπορεί να εκσφενδονιστούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς ακόμη κι εκτός του άμεσου τομέα εργασίας.
 - Να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης όταν υπάρχει κίνδυνος το εργαλείο να έρθει σε επαφή με μη ορατούς ηλεκτροφόρους αγωγούς.** Η επαφή με έναν ηλεκτροφόρο αγωγό μπορεί να θέσει τα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου επίσης υπό τάση και προκαλείει έτσι ηλεκτροπληξία.
 - Να κρατάτε και να οδηγείτε το ηλεκτρικό καλώδιο σε ασφαλή απόσταση από τα περιστρεφόμενα εργαλεία.** Σε περίπτωση που χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου το ηλεκτρικό καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να περιπλεχτεί και το χέρι σας ή το μπράτσο σας να τραβηχτεί επάνω στο περιστρεφόμενο εργαλείο.
 - Μην αποθέσετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο πριν το τοποθετημένο εργαλείο πάψει εντελώς να κινείται.** Το περιστρεφόμενο εργαλείο μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια στην οποία ακουμπήσατε το ηλεκτρικό εργαλείο κι έτσι να χάσετε τον έλεγχό του.
 - Μην αφήσετε ο ηλεκτρικό εργαλείο να εργάζεται όταν το μεταφέρετε.** Τα ρούχα σας μπορεί να τυλιχτούν τυχαίως στο περιστρεφόμενο εργαλείο κι αυτό να τρυπήσει το σώμα σας.
 - Να καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές αερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου σας.** Η περωτή του κινητήρα τραβάει σκόνη μέσα στο περίβλημα και η συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να δημιουργήσει ηλεκτρικούς κινδύνους.
 - Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Ο σπινθηρισμός μπορεί να τα αναφλέξει.
 - Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία που απαιτούν ψύξη με ψυκτικά υγρά.** Η χρήση νερού ή άλλων ψυκτικών υγρών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.
- ### Κλότσημα και σχετικές προειδοποιητικές υποδείξεις
- Το κλότσημα είναι μια απροσδόκητη αντίδραση όταν το περιστρεφόμενο εργαλείο, π. χ. ο δίσκος κοπής, ο δίσκος λείανσης, η συρματοβούρτσα κτλ., προσκρούσει κάπου (σκοντάψει) ή μπλοκάρει. Το σφηνώμα ή το μπλοκάρισμα οδηγεί στην απότομη διακοπή της περιστροφής του εργαλείου. Έτσι, ένα τυχόν μη υπό έλεγχο ευρισκόμενο ηλεκτρικό εργαλείο αντιδρά στο σημείο μπλοκαρίσματος/πρόσκρουσης με σφοδρότητα και περιστρέφεται με συνεχώς αυξανόμενη ταχύτητα με φορά αντίθετη από εκείνη του εργαλείου. Όταν π. χ. ένας δίσκος κοπής σφηνώσει ή μπλοκάρει μέσα στο υπό κατεργασία υλικό, τότε η ακμή του δίσκου που βυθίζεται μέσα στο υλικό μπορεί να στρεβλώσει και ακολούθως ο δίσκος κοπής να πεταχτεί με ορμή και ανεξέλεγκτα έξω από το υλικό ή να προκαλέσει κλότσημα. Όταν συμβεί αυτό ο δίσκος κοπής κινείται με κατεύθυνση προς το χειριστή/τη χειρίστρια ή και αντίθετα, ανάλογα με τη φορά περιστροφής στο σημείο μπλοκαρίσματος. Σε τέτοιες περιπτώσεις δεν αποκλείεται ακόμη και το σπάσιμο των δίσκων κοπής.



Το κλότσημα είναι το αποτέλεσμα ενός εσφαλμένου ή ελλιπούς χειρισμού του ηλεκτρικού εργαλείου και μπορεί να αποφευχθεί με λήψη κατάλληλων προληπτικών μέτρων, σαν αυτά που περιγράφονται παρακάτω.

- **Να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο πάντοτε καλά και να παίρνετε με το σώμα σας μόνο θέσεις, στις οποίες θα μπορείτε να αντιμετωπίσετε επιτυχώς ένα ενδεχόμενο κλότσημα. Να χρησιμοποιείτε πάντοτε την πρόσθετη λαβή, αν αυτή φυσικά υπάρχει, για να εξασφαλίσετε έτσι το μέγιστο δυνατό έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περίπτωση εμφάνισης αναστροφών και αντίρροπων δυνάμεων (π. χ. κλότσημα) κατά την εκκίνηση.** Έτσι ο χειριστής/η χειρίστρια μπορεί να αντιμετωπίσει με επιτυχία τα κλοτσήματα και τις αναστροφές ροπές.
- **Μη βάζετε ποτέ τα χέρια σας κοντά στα περιστρεφόμενα εργαλεία.** Σε περίπτωση κλοτσήματος το εργαλείο μπορεί να περάσει πάνω από το χέρι σας.
- **Μην παίρνετε με το σώμα σας θέσεις προς τις οποίες θα κινηθεί το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση κλοτσήματος.** Κατά το κλότσημα το ηλεκτρικό εργαλείο κινείται ανεξέλεγκτα με κατεύθυνση αντίθετη προς τη φορά περιστροφής του δίσκου λείανσης στο σημείο μπλοκαρίσματος.
- **Να εργάζεστε με ιδιαίτερη προσοχή σε γωνίες, κοφτερές ακμές κτλ. Φροντίστε, το λειαντικό εργαλείο να μην ανατιναχτεί έξω από το υπό καταργασία υλικό και να μη σφηνώσει σ' αυτό.** Το περιστρεφόμενο λειαντικό εργαλείο σφηνώνει εύκολα κατά την εργασία σε γωνίες και σε κοφτερές ακμές ή όταν εκτινάσσεται. Αυτό προκαλεί κλότσημα ή απώλεια του ελέγχου.
- **Μη χρησιμοποιείτε τσαπραζωμένες ή οδοντωτές πριονόλαμες.** Τα εργαλεία αυτά προκαλούν συχνά κλότσημα ή οδηγούν σε απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ιδιαίτερες προειδοποιητικές υποδείξεις για εργασίες λείανσης με σμυριδόχαρτο

- **Μη χρησιμοποιείτε υπερμεγέθη σμυριδόφυλλα αλλά τηρείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή για το μέγεθος των σμυριδόφυλλων.** Σμυριδόφυλλα που προεξέχουν από το δίσκο λείανσης μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς, να οδηγήσουν σε μπλοκάρισμα, να σχιστούν ή να προκαλέσουν κλότσημα.

Συμπληρωματικές προειδοποιητικές υποδείξεις



Η συσκευή δεν πρέπει ούτε να είναι υγρή ούτε να λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον.



Πριν από κάθε χρήση να ελέγχετε τη συσκευή, το ηλεκτρικό καλώδιο και το φως. Μην χρησιμοποιήσετε άλλο τη συσκευή όταν διαπιστώσετε κάποια ζημιά. Ενδεχόμενες επισκευές πρέπει να διεξάγονται από έναν ειδικό τεχνίτη. Μην ανοίξετε ο ίδιος/η ίδια τη συσκευή.

- Να χρησιμοποιείτε καλώδια επιμήκυνσης που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Όταν λειανείτε γυψοσανίδες το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να φορτωθεί ηλεκτροστατικά. Το ηλεκτρικό σας εργαλείο είναι γειωμένο. Να χρησιμοποιείτε πάντοτε μια γειωμένη διάταξη αναρρόφησης.
- **Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα της Würth.**

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

- λειαντήρας τοίχων και οροφών προορίζεται:
 - για επαγγελματική χρήση στη βιομηχανία και βιοτεχνία,
 - για το τρίψιμο εσωτερικών και εξωτερικών τοίχων και οροφών,
 - για το τρίψιμο στοκαρισμένων τοίχων ξηράς δόμησης,
 - για χρήση με εργαλεία που διαθέτει η Würth για αυτές τις συσκευές και έχουν εγκριθεί για αριθμό στροφών τουλάχιστον 1750 U/min.

Η χρήση δίσκων κοπής, δίσκων εκχόνδρισης, δίσκων λείανσης με φυλλαράκια ή συρματοβουρτσων δεν επιτρέπεται.

Κατά τη χρήση του λειαντήρα τοίχων και οροφών πρέπει να συνδεθεί αναρρόφηση σκόνης κατηγορίας M.

Για βλάβες εξαιτίας αντικανονικής χρήσης ευθύνεται ο χρήστης.

Στοιχεία της συσκευής

- 1 Κεφαλή λείανσης
- 2 Καρδανική έδραση
- 3 Κεντρικός σωλήνας
- 4 Περιβλήμα
- 5 Τροχίσκος Προεπιλογή αριθμού στροφών
- 6 Κομπι ακινητοποίησης



- 7 Λαβή
- 8 Ηλεκτρικό καλώδιο
- 9 Διακόπτης ON/OFF
- 10 Σύνδεση σωλήνα
- 11 Τοξοειδής χειρολαβή
- 12 Σωλήνας επέκτασης
- 13 Προσαρμογέας για σωλήνα αναρρόφησης
- 14 Σωλήνας αναρρόφησης
- 15 Βίδα
- 16 Δίσκος συγκράτησης
- 17 Δίσκος με πρόσφυση
- 18 Δίσκος έδρασης
- 19 Στέφανος βούρτσας
- 20 Ανταλλασσόμενοι προφυλακτικές γωνιών

Ένα μέρος από τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται δεν περιέχεται στη συσκευασία.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Λειαντήρας τοίχων και οροφών

Κωδ. αριθμός
Ονομαστική τάση
Συχνότητα
Ονομαστική ισχύς
Ονομαστικός αριθμός στροφών

WSS 225-E Compact

0702 121 1
230 V
50 Hz
500 W
1 100 –
1 650 min⁻¹

Μέγιστη διάμετρος δίσκου
λείανσης

225 mm

Μήκος

1520 mm

Σωλήνας αναρρόφησης/
μήκος x διάμετρος

4000 x 32 mm

Βάρος

3,9 kg

Κατηγορία μόνωσης

I

Συναρμολόγηση

- Βγάζετε το φινι από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο.**

Αντικατάσταση των δίσκων πρόσφυσης ή έδρασης (βλέπε εικόνα A)

Κρατήστε σταθερά την πλάκα λείανσης **2** μαζί με την κεφαλή λείανσης **1**, ώστε να μην περιστρέφεται η πλάκα λείανσης.

Λασκάρετε τη βίδα **15** γυρίζοντάς την προς τα αριστερά και αφαιρέστε την.

Αποσυναρμολογήστε την κεφαλή λείανσης **1** και αντικαταστήστε τα μέρη που πρέπει να αντικατασταθούν.

Συναρμολογήστε την κεφαλή λείανσης **1** με τα αντίστροφα βήματα.

Συναρμολόγηση του σμυριδόφυλλου

Αφαιρέστε το φθαρμένο σμυριδόφυλλο από το δίσκο πρόσφυσης **17**. (βλέπε εικόνα B)

Τοποθετήστε το σμυριδόφυλλο στο δίσκο πρόσφυσης **17** επικεντρωμένα και στερεώστε το.

Διεξάγετε μια δοκιμή για να ελέγξετε τη σωστή τοποθέτηση του σμυριδόφυλλου.

Αντικατάσταση του στέφανου βούρτσας (βλέπε εικόνα C)

Αποσυναρμολογήστε την κεφαλή λείανσης **1** (βλέπε κεφάλαιο «Αντικατάσταση των δίσκων πρόσφυσης ή έδρασης» (βλέπε εικόνα A)).

Λασκάρετε και αφαιρέστε τις βίδες **7** και βγάλτε έξω το στέφανο της βούρτσας **19**.

Τοποθετήστε καινούργιο στέφανο βούρτσας **19** και στερεώστε τον με τις **7** βίδες.

Αντικατάσταση των προφυλακτικών γωνιών (βλέπε εικόνα D)

Αφαιρέστε τους χρησιμοποιημένους προφυλακτικές γωνιών **20** και τοποθετήστε καινούργιους.

Συναρμολόγηση του σωλήνα αναρρόφησης (βλέπε εικόνα E)

Συνδέστε τον σωλήνα αναρρόφησης **14** στα στόμια σύνδεσης (32 mm) **10**.

Χρήση μηχανισμού αναρρόφησης

- Κατά τη χρήση του λειαντήρα τοίχων και οροφών πρέπει να συνδεθεί αναρρόφηση σκόνης κατηγορίας M.
- Με τη χρήση σάκου σκόνης που δεν είναι εγκεκριμένος για σκόνης στεγνής δόμησης, μπορεί να αυξηθεί η ποσότητα σωματιδίων σκόνης στην περιοχή εργασίας. Οι υψηλές συγκεντρώσεις σκόνης στον αέρα για μακρύ χρονικό διάστημα, μπορούν προκαλέσουν βλάβη στο αναπνευστικό μας σύστημα.

Χρησιμοποιείτε σάκο σκόνης ειδικά για σκόνης από στεγνή δόμηση, σύμφωνα με τις υποδείξεις που συνοδεύουν τη συσκευή αναρρόφησης σκόνης.



Συνδέστε το σωλήνα αναρρόφησης στο μηχανισμό αναρρόφησης. Λάβετε υπόψη τις οδηγίες χειρισμού του μηχανισμού αναρρόφησης! Ελέγξτε τη στερέωση! Αν χρειαστεί χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο προσαρμογέα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν η συσκευή αναρρόφησης σκόνης χρειάζεται ειδικό στόμιο σύνδεσης, μπορεί να αφαιρεθεί ο συνδετήρας και να επιλέξετε έναν κατάλληλο προσαρμογέα από το πρόγραμμα προαιρετικών εξαρτημάτων.

Συναρμολόγηση της επέκτασης (βλέπε εικόνα F)

Με τον σωλήνα επέκτασης **12** αυξάνεται η εμβέλεια κατά τις εργασίες με τον λειαντήρα τοίχων και οροφών.

Τοποθετήστε τον σωλήνα επέκτασης **12** στο περίβλημα **4** από κάτω και σπρώξτε τον μπροστά μέχρι να ασφαλιστεί.

Για την αποσυναρμολόγηση πιέστε τις δύο ασφάλειες και αφαιρέστε τον σωλήνα επέκτασης.

Λειτουργία

Προσέξτε την τάση δικτύου! Τα στοιχεία της τάσης της πηγής ρεύματος πρέπει να ταυτίζονται με τα αντίστοιχα στοιχεία επάνω στην πινακίδα κατασκευαστή του ηλεκτρικού εργαλείου.

Θέση σε λειτουργία κι εκτός λειτουργίας (βλέπε εικόνα G)

Για να **θέσετε σε λειτουργία** το ηλεκτρικό εργαλείο πατήστε το διακόπτη ON/OFF **9**.

Για να **ακινητοποιήσετε** το διακόπτη ON/OFF πατήστε τον αποκλεισμό ενεργοποίησης **6**. Αφήστε ελεύθερο το διακόπτη ON/OFF **9**.

Για να **θέσετε εκτός λειτουργίας** το ηλεκτρικό εργαλείο πατήστε πάλι το διακόπτη ON/OFF **9**.

Ρύθμιση αριθμού στροφών (βλέπε εικόνα H)

Ρυθμίστε τον επιθυμητό αριθμό στροφών με τον τροχίσκο **5**.

Υποδείξεις εργασίας

Για να επιτύχετε μια άριστη αναρρόφηση να θέτετε πρώτα την αναρρόφηση σκόνης σε λειτουργία και ακολούθως το λειαντήρα.

Κρατάτε τον λειαντήρα και με τα δύο χέρια. Κατ' αυτόν τον τρόπο μπορεί να επιτευχθεί ο καλύτερος συνδυασμός εμβέλειας και μόχλευσης.

Πατήστε την κινητή κεφαλή λείανσης ελαφρά επάνω στην υπό λείανση επιφάνεια (βλέπε εικόνα I)

Για να ακουμπήσει η πλάκα λείανσης αυξήστε την πίεση. Ταυτόχρονα κινήστε τον λειαντήρα έτσι, ώστε οι λειασμένες λωρίδες να αλληλοεπικαλύπτονται για να εξομαλύνεται η υπό λείανση επιφάνεια.

Υπερβολική πίεση, ανομοιόμορφη και μη συνεχής κίνηση προκαλούν ανωμαλίες και γρατζουνίσματα.

Υπόδειξη: Η περιστρεφόμενη πλάκα λείανσης δεν επιτρέπεται να έρθει σε επαφή προεξέχοντα αντικείμενα (π.χ. καρφιά ή βίδες) για να μην υποστεί ζημιά η πλάκα λείανσης.

Στέφανος βούρτσας

Να ακουμπάτε την κινητή κεφαλή με το στέφανο της βούρτσας επάνω στην υπό λείανση επιφάνεια, ώστε το εργαλείο λείανσης δεν μην έρχεται άμεσα σε επαφή με την υπό λείανση επιφάνεια, η οποία έτσι προστατεύεται από τυχόν εγκοπές και αυλακώσεις από την ακμή της πλάκας λείανσης.

Το περιθώριο της βούρτσας συγκρατεί τη σκόνη μέχρι την αναρρόφηση της από την αντίστοιχη διάταξη αναρρόφησης.

Αλλάξτε το στέφανο βούρτσας όταν αυτός χαλάσει ή φθαρεί υπερβολικά (βλέπε κεφάλαιο «Αντικατάσταση του στέφανου βούρτσας (βλέπε εικόνα C)»).

Λείανση σε στεγνή δόμηση

Ο λειαντήρας τοίχων και οροφών διαθέτει μια μοναδικού είδους περιστρεφόμενη κεφαλή. Επειδή η κεφαλή αυτή μπορεί να στρέφεται σε διάφορες κατευθύνσεις, μπορεί να προσαρμόζεται στην επιφάνεια εργασίας. Ο χρήστης μπορεί έτσι να τρίψει τα πάνω, τα μεσαία και τα κάτω μέρη του τοίχου ή τους αρμούς οροφής, χωρίς να χρειαστεί να αλλάξει τη θέση του.

Κατά την εργασία με την κεφαλή λείανσης πρέπει να εφαρμόζετε μόνο όση πίεση χρειάζεται για να έχει επαφή η πλάκα λείανσης με την επιφάνεια που επεξεργάζεστε. Η υπερβολική πίεση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ανεπιθύμητο σπειροειδές σημάδι γδαρσίματος ή ανωμαλίες στην επιφάνεια που επεξεργάζεστε.

Κινείτε διαρκώς τον λειαντήρα ενώ η πλάκα λείανσης έχει επαφή με την επεξεργαζόμενη επιφάνεια. Οι κινήσεις πρέπει να είναι ομοιόμορφες και εκτεταμένες.

Όταν σταματάτε τον λειαντήρα πάνω στην επεξεργαζόμενη επιφάνεια ή όταν τον κινείτε ανομοιόμορφα, μπορεί να προκύψει ανεπιθύμητο σπειροειδές σημάδι γδαρσίματος καθώς και ανωμαλίες στην επεξεργαζόμενη επιφάνεια.



Υπόδειξη: Ο λειαντήρας τοίχων και οροφών διαθέτει σύστημα προστασίας από υπερφόρτωση για την προστασία της συσκευής. Σε περίπτωση ισχυρής φόρτωσης, η συσκευή απενεργοποιείται και τίθεται αμέσως πάλι σε λειτουργία.

Αναρρόφηση σκόνης

Η σκόνη από ορισμένα υλικά, π. χ. από μολυβδούχες μπιγιές, από μερικά είδη ξύλου, από ορυκτά υλικά και από μέταλλα μπορεί να είναι ανθυγιεινή. Η επαφή με τη σκόνη ή/και η εισπνοή της μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις ή/και ασθένειες των αναπνευστικών οδών του χρήστη ή τυχόν παρευρισκομένων ατόμων.

Ορισμένα είδη σκόνης, π. χ. σκόνη από ξύλο βελανιδιάς ή οξιάς θεωρούνται σαν καρκινογόνα, ιδιαίτερα σε συνδυασμό με διάφορα συμπληρωματικά υλικά που χρησιμοποιούνται στην κατεργασία ξύλων (ενώσεις χρωμίου, ξυλοπροστατευτικά μέσα). Η κατεργασία αμιαντούχων υλικών επιτρέπεται μόνο σε ειδικά εκπαιδευμένα άτομα.

- Να χρησιμοποιείτε κατά το δυνατό για το εκάστοτε υλικό την κατάλληλη αναρρόφηση.
- Να φροντίζετε για τον καλό αερισμό του χώρου εργασίας.
- Σας συμβουλεύουμε να φοράτε μάσκες αναπνευστικής προστασίας με φίλτρο κατηγορίας P2.

Να τηρείτε τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας για τα διάφορα υπό κατεργασία υλικά.

Συντήρηση και καθαρισμός

- Βγάζετε το φινι από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο.**
- Διατηρείτε το ηλεκτρικό εργαλείο και τις σχισμές αερισμού καθαρές για να μπορείτε να εργάζεστε καλά και ασφαλώς.**

Σε περίπτωση που το ηλεκτρικό εργαλείο, παρ' όλες τις επιμελείς μεθόδους κατασκευής και ελέγχου, σταματήσει κάποτε να λειτουργεί, τότε η επισκευή του πρέπει να ανατεθεί σε ένα master-Service της Würth.

Όταν ζητάτε διασαφητικές πληροφορίες καθώς και όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά πρέπει να αναφέρετε οπωσδήποτε τον κωδικό αριθμό που αναγράφεται στην πινακίδα κατασκευαστή του ηλεκτρικού εργαλείου.

Μπορείτε να καλέσετε τον επίκαιρο κατάλογο ανταλλακτικών αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου στο Internet, στην ιστοσελίδα «<http://www.wuerth.com/partsmanager>» ή να τον ζητήσετε από το αρμόδιο για σας υποκατάστημα της Würth.

Εγγύηση

Γι' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο της Würth παρέχουμε εγγύηση σύμφωνα με τις νομικές/ειδικές για την εκάστοτε χώρα διατάξεις. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς (απόδειξη με το τιμολόγιο ή το δελτίο αποστολής). Τυχόν βλάβες αποκαθίστανται με αποστολή ανταλλακτικών ή με επισκευή.

Βλάβες που προκύπτουν από φυσιολογική φθορά, υπερφόρτωση ή αντικανονική μεταχείριση δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Τυχόν παράπονα αναγνωρίζονται μόνο όταν το ηλεκτρικό εργαλείο αποσταλεί ή παραδοθεί, χωρίς να έχει προηγουμένως αποσυναρμολογηθεί, σε ένα υποκατάστημα της Würth ή στον αρμόδιο για σας εξωτερικό συνεργάτη της Würth ή σε ένα από τη Würth εξουσιοδοτημένο κατάστημα Service για ηλεκτρικά εργαλεία και εργαλεία πεπιεσμένου αέρα της Würth.

Απόσυρση

Τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μην ρίχνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα απορρίμματα του σπιτιού σας!

Μόνο για χώρες της ΕΕ:



Σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλαιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής εθνικό δίκαιο δεν είναι πλέον υποχρεωτικό τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία να συλλέγονται ξεχωριστά για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Πληροφορίες για θόρυβο και δονήσεις

Οι τιμές μέτρησης του θορύβου εξακριβώθηκαν κατά EN 60745.

Η χαρακτηριστική στάθμη εκπομπής θορύβων του μηχανήματος εκτιμήθηκε σύμφωνα με την καμπύλη A και ανέρχεται σε: Στάθμη ακουστικής πίεσης 79 dB(A). Στάθμη ακουστικής ισχύος 90 dB(A). Ανασφάλεια μέτρησης K=3 dB.

Φοράτε ωτασπίδες!

Οι τιμές για τους κραδασμούς (άθροισμα ανυσμάτων τριών κατευθύνσεων) εξακριβώθηκαν σύμφωνα κατά EN 60745:

Λείανση επιφανειών (σπατουλαρισμένοι τοίχοι από γυψοσανίδες): Τιμή εκπομπής κραδασμών $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, ανασφάλεια K=1,5 m/s^2 .

Η στάθμη κραδασμών που αναφέρεται σ' αυτές τις οδηγίες έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια διαδικασία μέτρησης τυποποιημένη στο πλαίσιο του προτύπου EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη σύγκριση των διάφορων ηλεκτρικών εργαλείων. Είναι επίσης κατάλληλη για έναν προσωρινό υπολογισμό της επιβάρυνσης από τους κραδασμούς.

Η στάθμη κραδασμών που αναφέρεται αντιπροσωπεύει τις βασικές χρήσεις του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση, όμως, που το ηλεκτρικό εργαλείο θα χρησιμοποιηθεί διαφορετικά, με μη προτεινόμενα εργαλεία ή χωρίς επαρκή συντήρηση, τότε η στάθμη κραδασμών μπορεί να είναι κι αυτή διαφορετική. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά την επιβάρυνση από τους κραδασμούς κατά τη συνολική διάρκεια ολόκληρου του χρονικού διαστήματος που εργάζεσθε.

Για την ακριβή εκτίμηση της επιβάρυνσης από τους κραδασμούς θα πρέπει να λαμβάνονται επίσης υπόψη και οι χρόνοι κατά τη διάρκεια των οποίων το μηχάνημα βρίσκεται εκτός λειτουργίας ή λειτουργεί, χωρίς όμως στην πραγματικότητα να χρησιμοποιείται. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά την επιβάρυνση από τους κραδασμούς κατά τη διάρκεια ολόκληρου του χρονικού διαστήματος που εργάζεσθε.

Γι' αυτό, πριν αρχίσει η δράση των κραδασμών, να καθορίζετε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή όπως: συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου και των εργαλείων που χρησιμοποιείτε, ζέσταμα των χεριών, οργάνωση της εκτέλεσης των διάφορων εργασιών.

ΕΚ-Δήλωση συμβατότητας C E

Δηλώνουμε υπευθύνως ότι αυτό το προϊόν εκπληρώνει τους εξής κανονισμούς ή κατασκευαστικές συστάσεις: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581, σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 2006/42/EK, 2014/30/EE, 2011/65/EE.

Τεχνικός φάκελος από:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Εμπορικός πληρεξούσιος - Εμπορικός
Διευθυντής διαχείρισης - πληρεξούσιος -
προϊόντων Διευθυντής ποιότητας

Künzelsau: 02.11.2017

Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών.

TR

Güvenliğiniz için

⚠ UYARI **Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini okuyun.** Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.

Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ilerde kullanmak üzere saklayın.

Uyarı ve talimat hükümlerinde kullanılan "Elektrikli El Aleti" kavramı, akım şebekesine bağlı (şebeke bağlantı kablosu ile) aletlerle akü ile çalışan aletleri (akım şebekesine bağlantısı olmayan aletler) kapsamaktadır.



Aletle tehlikesiz olarak çalışmak ancak kullanım kılavuzunu ve güvenlik talimatını tam olarak okuyup içeriğine kesin biçimde uymakla mümkündür.



Duvar ve tavan zımparalama makinesi için güvenlik talimatı

Zımpara kağıdı ile zımparalamaya ait ortak güvenlik talimatı

- Bu elektrikli el aleti zımpara kağıdı ile zımparalama işlemleri için tasarlanmıştır. Alet ekinde teslim aldığınız bütün güvenlik talimatı hükümlerine, uyarılara, şekillere ve verilere uyun.** Aşağıdaki güvenlik talimatı hükümlerine ve uyarılara uymadığınız takdirde elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilirsiniz.
- Bu elektrikli el aleti taşlama işlerine, tel fırça ile çalışmaya, polisaj yapmaya ve kesici taşlama işlerine uygun değildir.** Elektrikli el aletinin kendisi için öngörülmemiş işlerde kullanılması tehlikeli durumların ortaya çıkmasına ve yaralanmalara neden olabilir.
- Üretici tarafından özel olarak bu alet için öngörülmemiş ve tavsiye edilmeyen aksesuar kullanmayın.** Bir aksesuarı elektrikli el aletinize takabiliyor olmanız, o aksesuarın güvenli olarak kullanılabilmesi anlamına gelmez.
- Kullanılan ucun müsaade edilen devir sayısı en azından elektrikli el aletinin tip etiketinde belirtilen devir sayısı kadar olmalıdır.** Müsaade edilenden hızlı dönen aksesuar kırılabilir ve etrafa yayılabilir.
- Kullanılan ucun dış çapı ve kalınlığı elektrikli el aletinizin ölçülerine uymalıdır.** Ölçüsü uygun olmayan uçlar yeterli derecede kapatılmaz veya kontrol edilemez.
- Dişli adaptör parçalı uçlar taşlama mili dişine tam olarak uymalıdır. Flanş yardımı ile takılan uçlarda ucun delik çapı flanşın bağlama çapına uymalıdır.** Elektrikli el aletine tam ve hassas biçimde takılmayan uçlar düzensiz dönerler, aşırı titreşim yaparlar ve aletin kontrolünün kaybedilmesine neden olabilirler.
- Hasarlı uçları kullanmayın. Her kullanımdan önce taşlama disklerinde çatlak ve çizik olup olmadığını, zımpara tablalarında çizik ve aşınma olup olmadığını, tel fırçalarda gevşeme veya kırık teller olup olmadığını kontrol edin. Elektrikli el aleti veya uç yere düşecek olursa hasar görüp görmediklerini kontrol edin, gerekiyorsa hasar görmemiş başka bir uç kullanın. Kullanacağınız ucu kontrol edip taktıktan sonra ucun dönme alanı yakınında bulunan kişileri uzaklaştırın ve elektrikli el aletini bir dakika en yüksek devir sayısında çalıştırın. Hasarlı uçlar çoğu zaman bu test süresinde kırılır.**
- Kişisel koruyucu donanım kullanın. Yaptığınız işe göre tam yüz siperliği, göz koruma donanımı veya koruyucu gözlük kullanın. Eğer uygunsa küçük taşlama ve malzeme parçacıklarına karşı koruma sağlayan toz maskesi, koruyucu kulaklık, koruyucu iş eldivenleri veya özel iş önlüğü kullanın.** Gözler çeşitli uygulamalarda etrafa savrulan parçacıklardan korunmalıdır. Toz veya solunma maskesi çalışma sırasında ortaya çıkan tozları filtre eder. Uzun süre yüksek gürültü altında çalışırsanız işitme kaybına uğrayabilirsiniz.

- **Başkalarının çalıştığınız yerden güvenli uzaklıkta olmasına dikkat edin. Çalışma alanınıza girmek zorunda olan herkes koruyucu donanım kullanmalıdır.** İş parçasının veya ucun kırılması sonucu ortaya çıkan parçacıklar etrafa savrulur ve çalışma alanınızın dışındaki kişileri de yaralayabilir.
- **Çalışırken alet ucunun görünmeyen elektrik kablolarına veya aletin bağlantı kablosuna temas etme olasılığı varsa aleti sadece izolasyonlu tutamaklarından tutun.** Elektrik akımı ileten kablolarla temas aletin metal parçalarını da elektrik akımına maruz bırakır ve elektrik çarpmaları olabilir.
- **Şebeke bağlantı kablosunu dönen uçlardan uzak tutun.** Elektrikli el aletinin kontrolünü kaybederseniz, şebeke bağlantı kablosu ayrılabilir veya uç tarafından tutulabilir ve el veya kollarınız dönmekte olan uca temas edebilir.
- **Uç tam olarak durmadan elektrikli el aletini elinizden bırakmayın.** Dönmekte olan uç aleti bırakacağınız yüzeye temas edebilir ve elektrikli el aletinin kontrolünü kaybedebilirsiniz.
- **Elektrikli el aletini çalışır durumda taşımayın.** Giysileriniz rastlantı sonucu dönmekte olan uç tarafından tutulabilir ve uç bedeninize temas edebilir.
- **Elektrikli el aletinizin havalandırma deliklerini düzenli olarak temizleyin.** Motor fanı tozu aletin gövdesine çeker ve metal tozunun aşırı birikimi elektrik çarpması tehlikesi yaratır.
- **Elektrikli el aletini yanıcı malzemenin yakınında kullanmayın.** Kıvılcıklar bu malzemeyi tutuşturabilir.
- **Sıvı soğutucu madde gerektiren uçları kullanmayın.** Suyun veya diğer sıvı soğutucu maddenin kullanımı elektrik çarpmasına neden olabilir.

Geri tepme ve buna ait uyarılar

- Geri tepme, dönmekte olan taşlama diski, zımpara tablası, tel fırça ve benzeri uçların takılması veya bloke olması sonucu ortaya çıkan ani tepkidir. Takılma ve blokaj dönmekte olan ucun ani olarak durmasına neden olur. Bu gibi durumlarda elektrikli el aleti blokaj yerinden ucun dönme yönünün tersine doğru savrulur. Örneğin bir taşlama diski iş parçası içinde takılır veya bloke olursa, taşlama diskinin malzeme içine giren kenarı tutulur ve disk kırılır veya geri tepme kuvvetinin ortaya çıkmasına neden olur. Bu durumda taşlama diski blokaj yerinden, diskin dönme yönüne bağlı olarak kullanıcıya doğru veya

kullanıcının tersine hareket eder. Bu gibi durumlarda taşlama disklerinin kırılma olasılığı da vardır.

Geri tepme kuvveti elektrikli el aletinin yanlış veya hatalı kullanımı sonucu ortaya çıkar. Geri tepme kuvvetleri aşağıda açıklanan koruyucu önlemlerle önlenebilir.

- **Elektrikli el aletini sıkıca tutun ve bedeniniz ile ellerinizi geri tepme kuvvetlerini rahatça karşılayabilecek duruma getirin. Alet hızlanırken ortaya çıkabilecek geri tepme kuvvetlerini veya reaksiyon momentlerini Optimum ölçüde karşılayabilmek için eğer varsa her zaman ek tutamağı kullanın.** Kullanıcı uygun önlemler alarak geri tepme ve reaksiyon kuvvetlerine hakim olabilir.
- **Elinizi hiçbir zaman dönen ucun yakınına getirmeyin.** Uç geri tepme sırasında elinize doğru hareket edebilir.
- **Bedeninizi geri tepme sırasında elektrikli el aletinin hareket edebileceği alandan uzak tutun.** Geri tepme kuvveti elektrikli el aletini blokaj yerinden taşlama diskinin dönme yönünün tersine doğru iter.
- **Özellikle köşeleri, keskin kenarları ve benzerlerini işlerken dikkatli olun. Uçun iş parçasından dışarı çıkmasını ve takılıp sıkışmasını önleyin.** Dönmekte olan uç köşelerde, keskin kenarlarda çalışırken sıkışmaya eğilimlidir. Bu ise kontrol kaybına veya geri tepmeye neden olur.
- **Zincir veya dişli testere bıçağı kullanmayın.** Bu gibi uçlar sık sık geri tepme kuvvetine veya elektrikli el aletinin kontrolünü kaybedilmesine neden olur.

Zımpara kağıtları ile çalışmaya ait özel uyarılar

- **Boyutları yüksek zımpara kağıtlarını kullanmayın, zımpara kağıtları için üreticinin verilerine uyun.** Zımpara tablasından dışarı çıkıntı yapan zımpara kağıtları yaralanmalara neden olabilirler, blokaja neden olabilirler, yırtılabilirler veya geri tepme kuvvetlerinin oluşmasına neden olabilirler.

Ek uyarılar



Alet nemli olmamalıdır ve nemli ortamlarda çalıştırılmamalıdır.



Her kullanımdan önce aleti, kabloyu ve fişi kontrol edin. Hasar tespit ederseniz aleti kullanmaya devam etmeyin. Onarım işleri sadece bir uzman tarafından yapılmalıdır. Aleti hiçbir zaman kendiniz açmayın.

- Sadece açık havada kullanılmaya müsadeleli uzatma kabloları kullanın.
- Alçı karton levhalar zımparalanırken elektrikli el aletinin elektrostatik yüklenmesi ortaya çıkabilir. Elektrikli el aletiniz topraklanmıştır. Sadece topraklanmış bir toz emme tertibatı kullanın.
- Sadece orijinal Würth aksesuar kullanın.**

Usulüne uygun kullanım

Bu duvar ve tavan zımparalama makinesi:

- Sanayi işletmelerinde ve sanatkar atölyelerinde profesyonel kullanım için,
- İç ve dış mekanlardaki duvar ve tavanların zımparalanması için,
- Macunlanmış kuru yapı duvarlarının zımparalanması için,
- Würth tarafından bu aletler için öngörülen uçlarla ve en azından 1750 dev/dak'lık bir devir sayısı ile çalıştırılmak için tasarlanmıştır.

Kesici, kazıyıcı, yelpaze taşlama disklerinin veya tel fırçaların bu aletle kullanılmasına izin yoktur.

Duvar ve tavan zımparalama makinesi kullanılırken M sınıfı bir elektrikli süpürge bağlanmalıdır.

Usulüne uygun olmayan kullanım sonucu ortaya çıkacak hasarlardan kullanıcı sorumludur.

Aletin elemanları

- 1 Zımparalama başı
- 2 Kardiyak yatak
- 3 Ana boru
- 4 Gövde
- 5 Devir sayısı ön seçim düğmesi
- 6 Tespit düğmesi
- 7 Tutamak
- 8 Şebeke bağlantı kablosu
- 9 Açma/kapama şalteri
- 10 Hortum bağlantısı
- 11 Tutamak
- 12 Uzatma borusu
- 13 Emme hortumu adaptörü
- 14 Emme hortumu
- 15 Vida

- 16 Tutucu disk
- 17 Cırt cırtlı tabla
- 18 Destek tablası
- 19 Tel tarak
- 20 Değiştirilebilir koruyucu kenarlar

Şekli gösterilen veya tanımlanan aksesuarın hepsiteslimat kapsamına girmez.

Teknik veriler

Duvar ve tavan zımparalama makinesi	WSS 225-E Compact
Ürün kodu	0702 121 1
Nominal gerilim	230 V
Frekans	50 Hz
Giriş gücü	500 W
Devir sayısı	1 100 – 1 650 dak ⁻¹
Maks. taşlama diski çapı	225 mm
Uzunluk	1520 mm
Emme hortumu/ Uzunluğu x Çapı	4000 x 32 mm
Ağırlığı	3,9 kg
Koruma sınıfı	I

Montaj

- Elektrikli el aletinin kendinde bir çalışma yapmadan önce her defasında fişi prizden çekin.**

Cırt cırtlı tablanın veya destek tablasının değiştirilmesi (Bakınız: Şekil A)

Zımpara levhasının dönmesini önlemek üzere zımpara levhasını 2 zımpara başı 1 ile birlikte sıkıca tutun.

Vidayı 15 saat hareket yönünün tersine çevirerek gevşetin ve çıkarın.

Zımpara başını 1 sökün ve değiştirilecek parçaları değiştirin.

Zımpara başını 1 aynı işlemleri ters sıra ile uygulayarak takın.

Zımpara kağıdının takılması

Aşınan zımpara kağıdını cırt cırtlı tabladan çıkarın 17. (Bakınız: Şekil B)

Zımpara kağıdını merkezleme yapacak biçimde cırt cırtlı tablaya 17 yerleştirin ve sıkıca bastırın.

Zımpara kağıdının tam olarak mezkeleme yapıp yapmadığını kontrol etmek üzere bir deneme çalıştırması yapın.

Tel tarağın değiştirilmesi (Bakınız: Şekil C)

Zımpara başını **1** (Bakınız: Bölüm "Cırt cırtlı tablanın veya destek tablasının değiştirilmesi (Bakınız: Şekil A)").

Gevşetin ve 7 vidayı sökün ve tel tarağı **19** çıkarın.

Yeni tel tarağı **19** yerine yerleştirin ve 7 vida ile vidalayın.

Koruyucu kenarların değiştirilmesi (Bakınız: Şekil D)

Kullanılmış koruyucu kenarları **20** çıkarın ve yenilerini takın.

Emme hortumunun takılması (Bakınız: Şekil E)

Emme hortumunu **14** bağlantı paçasına (32 mm) **10** bağlayın.

Bir emme sisteminin kullanılması

- Duvar ve tavan zımparalama makinesi kullanılırken M sınıfı bir elektrikli süpürge bağlanmalıdır.
- Kuru yapı tozlarına uygun olmayan toz torbası kullanıldığında çalışma yerindeki havanın içinde bulunan toz parçacıklarının miktarı artabilir. Solunan havadaki yüksek toz yoğunluğu uzun sürede insan solunum sisteminde zararlara yol açabilir.

Kuru yapı tozları için elektrikli süpürge ekinde teslim edilen talimata uygun toz torbası kullanın.

Emme hortumunu emme sistemine bağlayın. Emme sisteminin kullanma talimatına uyun! Bağlantıları kontrol edin! Gerekliyse uygun adaptör kullanın.

NOT: Kullandığınız elektrikli süpürge özel bir bağlantı parçası gerektiriyorsa, Clip bağlantıyı çıkarabilir ve aksesuar programından uygun bir adaptör seçebilirsiniz.

Uzatmanın takılması (Bakınız: Şekil F)

Uzatma borusu **12** ile duvar ve tavan zımparalama makinesi ile çalışırken erişim mesafesi artırılabilir.

Uzatma borusunu **12** alt taraftan gövdeye **4** yerleştirin ve kavrama yapıcaya kadar öne doğru itin.

Sökmek için her iki kilitleme parçasına basın ve uzatma borusunu çıkarın.

İşletme

- **Şebeke gerilimine dikkat edin!** Akım kaynağının gerilimi elektrikli el aletinin tip etiketi üzerinde belirtilen değerlere uymalıdır.

Açma/kapama (Bakınız: Şekil G)

Elektrikli el aletini **çalıştırmak** için açma/kapama şalterine **9** basın.

Açma/kapama şalterini **tespit etmek** için kapama emniyetine **6** basın. Açma/kapama şalterini **9** bırakın. Elektrikli el aletini **kapatmak** için açma/kapama şalterine **9** yeniden basın.

Devir sayısının ayarlanması (Bakınız: Şekil H)

Devir sayısını ayar düğmesi **5** ile istediğiniz değere ayarlayın.

Çalışırken dikkat edilecek hususlar

Optimum emiş sağlamak için önce toz emme sistemini sonra zımpara makinesini açın.

Zımpara makinesini iki elinizle tutun. Bu şekilde erişim mesafesi ile kaldırma kuvvetinin en uygun kombinasyonunu sağlarsınız.

Zımpara makinesinin hareketli zımparalama başını çalışma yüzeyine hafifçe bastırın. (Bakınız: Resim I)

Zımpara levhasını çalışma yüzeyine yerleştirmek için bastırma kuvvetini artırın. Kuru yapı yüzeyini düzeltme için zımpara makinesini birbiri üzerine gelecek hatlar üzerinde hareket ettirin.

Aşırı bastırma kuvveti, düzenli ve sürekli olmayan hareket yüzeyde pürüzlere ve çiziklere neden olabilir.

Açıklama: Dönen zımpara levhası çıkıntı yapan keskin/sivri nesnelere (örneğin çivi veya vidalar) temas gelmemelidir. Aksi takdirde zımpara levhası ciddi hasar görebilir.

Tel tarak

Hareketli baş tel tarakla çalışma yüzeyine yerleştirilir. Bu yolla, zımpara ucunun hemmen çalışma yüzeyi ile temas gelmesi ve zımpara diski kenarı tarafından iç büyük yüzeylerin oluşturulması önlenir.

Toz elektrikli süpürge tarafından alınmaya kadar tel tarak tarafından tutulur.

Hasar gördüğünde veya iyice yıprandığında tel tarağı değiştirin (Bakınız: Bölüm "Tel tarağın değiştirilmesi (Bakınız: Şekil C)").



Kuru yapılarda zımparalama

Bu duvar ve tavan zımparalama makinesinin eşsiz bir hareketli başı vardır. Bu baş çeşitli yönlere doğru hareket ettirilebildiğinden zımpara başı da çalışma yüzeyine uyarlanabilir. Bu sayede kullanıcı, duruş pozisyonunu değiştirmeden duvarın üst, orta ve alt bölümlerini veya tavan derzlerini zımparalayabilir.

Çalışırken zımpara başına uygulanacak bastırma kuvveti sadece zımpara levhası ile işlenen yüzeyin temasının korunabileceği kadar olmalıdır. Aşırı bastırma kuvveti hoş olmayan çiziklere ve çalışma yüzeyinde pürüzlere neden olabilir.

Zımpara levhası çalışma yüzeyi ile temas halinde iken zımpara makinesi hep hareket ettirilmelidir. Bu hareketler düzgün ve geniş yüzeyli olmalıdır.

Zımpara makinesi çalışma yüzeyi üstünde durdurulursa veya düzensiz hareket ettirilirse hoş olmayan çizikler ve çalışma yüzeyinde pürüzler meydana gelebilir.

Not: Bu duvar ve tavan zımparalama makinesinin bir aşırı zorlanma emniyet sistemi vardır. Alet aşırı ölçüde zorlandığında durur ve hemen tekrar çalışır.

Toz emme

Kurşun içeren boyalar, bazı ahşap türleri, mineraller ve metaller gibi maddeler işlenirken ortaya çıkan toz sağlığa zararlı olabilir. Bu tozlara temas etmek veya bu tozları solumak allerjik reaksiyonlara ve/veya kullanıcının veya onun yakınındaki kişilerin nefes alma yollarındaki hastalıklara neden olabilir.

Kayın veya meşe gibi bazı ağaç tozları kanserojen etkiye sahiptir, özellikle de ahşap işleme sanayiinde kullanılan katkı maddeleri (kromat, ahşap koruyucu maddeler) ile birlikte. Asbest içeren malzemeler sadece uzmanlar tarafından işlenmelidir.

- Mümkün olduğu kadar işlediğiniz malzemeye uygun bir toz emme tertibatı kullanın.
- Çalışma yerinizi iyi bir biçimde havalandırın.
- P2 filtre sınıfı filtre takılı soluk alma maskesi kullanmanızı tavsiye ederiz.

İşlenen malzemelere ait ülkenizdeki geçerli yönetmelik hükümlerine uyun.

Bakım ve temizlik

- Elektrikli el aletinin kendinde bir çalışma yapmadan önce her defasında fişi prizden çekin.
- İyi ve güvenli çalışabilmek için elektrikli el aletini ve havalandırma deliklerini daima temiz tutun.

Dikkatli üretim ve test yöntemlerine rağmen aletiniz arıza yapacak olursa, onarım sadece bir Würth master-servis tarafından yapılmalıdır.

Lütfen bütün başvuru ve yedek parça siparişlerinizde elektrikli el aletinizin tip etiketi üzerinde bulunan ürün kodunu belirtiniz.

Bu elektrikli el aletinin güncel yedek parça listesi İnternette "<http://www.wuerth.com/partsmanger>" adresinden çağrılabilir ve en yakındaki Würth şubesinden istenebilir.

Garanti

Bu Würth elektrikli el aleti için satın alma tarihinden itibaren yasal çerçevelerde ve ülkelere özgü yönetmelik hükümlerine göre garanti veriyoruz (Fatura veya irsaliyenin ibraz edilmesi zorunludur). Ortaya çıkan hasarlar, yenisinin verilmesi veya onarım yoluyla karşılanır.

Doğal yıpranma, aşırı zorlanma veya usulüne aykırı kullanımdan doğan hasarlar garanti kapsamında değildir.

Şikayetler ancak elektrikli el aleti sökülmeden bir Würth şubesine, Würth dış hizmet elemanına veya elektrikli el aletleri veya havalı aletler için yetkili bir Würth müşteri servisine teslim edildiği takdirde kabul edilebilir.

Tasfiye

Elektrikli el aleti, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre dostu bir yöntemle tasfiye edilmek üzere tekrar kazanım merkezine gönderilmelidir.

Elektrikli el aletlerini evsel çöplerin içine atmayın!

Sadece EU üyesi ülkeler için:



Kullanım ömrünü tamamlamış elektronik ve elektrikli aletlere ait 2012/19/EU sayılı Avrupa Yönetmeliği ve bu yönetmeliğin ulusal hukuka uyarlanmış versiyonu uyarınca artık kullanılamayacak durumda olan elektrikli el aletleri ayrı ayrı toplanmak ve çevre dostu bir yöntemle tasfiye edilmek üzere tekrar kazanım merkezine gönderilmek zorundadır.



Gürültü/Titreşim bilgisi

Gürültüye ait ölçme değerleri EN 60745'e göre tespit edilmektedir.

Aletin A olarak değerlendirilen gürültü seviyesi tipik olarak şöyledir: Ses basıncı seviyesi 79 dB(A); gürültü emisyonu seviyesi 90 dB(A). Tolerans K=3 dB.

Koruyucu kulaklık kullanın!

Toplam titreşim değerleri (üç yönün vektör toplamı) EN 60745'e göre belirlenmektedir:

Yüzey zımparalama (dolgu maddesi uygulanmış alçı karton duvarlar): Titreşim emisyon değeri $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, tolerans K=1,5 m/s^2 .

Bu talimatta belirtilen titreşim seviyesi EN 60745'e göre normlandırılmış bir ölçme yöntemi ile tespit edilmiştir ve elektrikli el aletlerinin karşılaştırılmasında kullanılabilir. Bu değer geçici olarak titreşim seviyesinin tahmin edilmesine uygundur.

Belirtilen titreşim seviyesi elektrikli el aletinin temel kullanım alanlarını temsil eder. Ancak elektrikli el aleti başka kullanım alanlarında kullanılırken, farklı uçlarla kullanılırken veya yetersiz bakımla kullanılırken, titreşim seviyesi belirtilen değerden farklı olabilir. Bu da toplam çalışma süresi içindeki titreşim yükünü önemli ölçüde artırabilir.

Titreşim yükünü tam olarak tahmin edebilmek için aletin kapalı olduğu veya çalıştığı halde kullanılmadığı süreler de dikkate alınmalıdır. Bu, toplam çalışma süresi içindeki titreşim yükünü önemli ölçüde azaltabilir.

Titreşimin kullanıcıya bindirdiği yük için önceden ek güvenlik önlemleri alın. Örneğin: Elektrikli el aletinin ve uçların bakımı, ellerin sıcak tutulması, iş aşamalarının organize edilmesi.

EC-Uygunluk beyanı CE

Tek sorumlu olarak bu ürünün aşağıdaki normlara ve normatif belgelere uygun olduğunu beyan ederiz:

2006/42/AT, 2014/30/AB, 2011/65/AB yönetmeliği hükümleri uyarınca EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581.

Teknik belgelerin bulunduğu merkez:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert Dr. Müh. Siegfried
İmza Yetkili - Ürün yönetimi Beichter
Yönetici İmza Yetkili - Kalite
Yöneticisi

Künzelsau: 02.11.2017

Değişiklik haklarımız saklıdır.

PL

Dla własnego bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).



Bezpieczna praca przy użyciu niniejszego urządzenia możliwa jest tylko po uważnym zapoznaniu się z niniejszą instrukcją eksploatacji oraz przy ścisłym przestrzeganiu wskazówek bezpieczeństwa pracy.



Wskazówki bezpieczeństwa pracy z szlifierkami do ścian i sufitów

Wspólne wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich prac związanych ze szlifowaniem papierem ściernym

- Elektronarzędzie należy stosować do szlifowania papierem ściernym. Należy stosować się do wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, ilustracji oraz danych technicznych, otrzymanych wraz z niniejszym urządzeniem. Konsekwencją niestosowania się do poniższych zaleceń może być porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.
- Niniejsze elektronarzędzie nie nadaje się do szlifowania i obróbki szczotką drucianą, do polerowania oraz do przecinania ściernicowego. Zastosowanie elektronarzędzia do innej, niż przewidziana czynności roboczej, może spowodować różnorakie zagrożenia i obrażenia ciała.
- Nie należy używać osprzętu, który nie jest przewidziany i polecany przez producenta specjalnie do tego urządzenia. Fakt, że osprzęt daje się zamontować do elektronarzędzia, nie jest gwarantem bezpiecznego użycia.
- Dopuszczalna prędkość obrotowa stosowanego narzędzia roboczego nie może być mniejsza niż podana na elektronarzędziu maksymalna prędkość obrotowa. Narzędzie robocze, obracające się z szybszą niż dopuszczalna prędkością, może się złamać, a jego części odprysnąć.
- Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą odpowiadać wymiarom elektronarzędzia. Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach nie mogą być wystarczająco osłonięte lub kontrolowane.
- Narzędzia robocze z wkładką gwintowaną muszą dokładnie pasować na gwint na wrzecionie. W przypadku narzędzi roboczych, mocowanych przy użyciu kołnierza średnica otworu narzędzia roboczego musi być dopasowana do średnicy kołnierza. Narzędzia robocze, które nie mogą być dokładnie osadzone na elektronarzędziu, obracając się nierównomiernie, bardzo mocno wibrują i mogą spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- W żadnym wypadku nie należy używać uszkodzonych narzędzi roboczych. Przed każdym użyciem należy skontrolować oprzyrządowanie, np. ściernice pod kątem odprysków i pęknięć, talerze szlifierskie pod kątem pęknięć, starcia lub silnego zużycia, szczotki druciane pod kątem luźnych lub złamanych drutów. W razie upadku elektronarzędzia lub narzędzia roboczego, należy sprawdzić, czy nie uległo ono uszkodzeniu, lub użyć innego, nieuszkodzonego narzędzia. Jeśli narzędzie zostało sprawdzone i umocowane, elektronarzędzie należy włączyć na minutę na najwyższe obroty, zwracając przy tym uwagę, by osoba

obsługująca i osoby postronne znajdujące się w pobliżu, znalazły się poza strefą obracającego się narzędzia. Uszkodzone narzędzia łamią się najczęściej w tym czasie próbnym.

- **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne. W zależności od rodzaju pracy, należy nosić maskę ochronną pokrywającą całą twarz, ochronę oczu lub okulary ochronne. W razie potrzeby należy użyć maski przeciwpyłowej, ochrony słuchu, rękawic ochronnych lub specjalnego fartucha, chroniącego przed małymi cząstkami ściernego i obrabianego materiału.** Należy chronić oczy przed unoszącymi się w powietrzu ciałami obcymi, powstałymi w czasie pracy. Maski przeciwpyłowa i ochronna dróg oddechowych muszą filtrować powstający podczas pracy pył. Oddziaływanie hałasu przez dłuższy okres czasu, może doprowadzić do utraty słuchu.
- **Należy uważać, by osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od strefy zasięgu elektronarzędzia. Każdy, kto znajduje się w pobliżu pracującego elektronarzędzia, musi używać osobistego wyposażenia ochronnego.** Odłamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia robocze mogą odpryskiwać i spowodować obrażenia również poza bezpośrednią strefą zasięgu.
- **Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód zasilający, należy je trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie rękojeści.** Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- **Przewód sieciowy należy trzymać z dala od obracających się narzędzi roboczych.** W przypadku utraty kontroli nad narzędziem, przewód sieciowy może zostać przecięty lub wciągnięty, a dłoń lub cała ręka mogą dostać się w obracające się narzędzie robocze.
- **Nigdy nie wolno odkładać elektronarzędzia przed całkowitym zatrzymaniem się narzędzia roboczego.** Obracające się narzędzie może wejść w kontakt z powierzchnią, na którą jest odłożone, przez co można stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

- **Nie wolno przenosić elektronarzędzia, znajdującego się w ruchu.** Przypadkowy kontakt ubrania z obracającym się narzędziem roboczym może spowodować jego wciągnięcie i wwiercenie się narzędzia roboczego w ciało osoby obsługującej.
- **Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.** Dmuchawa silnika wciąga kurz do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenie elektryczne.
- **Nie należy używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Iskry mogą spowodować ich zapłon.
- **Nie należy używać narzędzi, które wymagają płynnych środków chłodzących.** Użycie wody lub innych płynnych środków chłodzących może doprowadzić do porażenia prądem.

Odrzut i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

- Odrzut jest nagłą reakcją elektronarzędzia na zablokowanie lub zawadzenie obracającego się narzędzia, takiego jak ściernica, talerz szlifierski, szczotka druciana itd. Zaczepienie się lub zablokowanie prowadzi do nagłego zatrzymania się obracającego się narzędzia roboczego. Niekontrolowane elektronarzędzie zostanie przez to szarpnięte w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu narzędzia roboczego. Gdy, np. ściernica zatnie się lub zakleszczy w obrabianym przedmiocie, zanurzona w materiale krawędź ściernicy, może się zablokować i spowodować jej wypadnięcie lub odrzut. Ruch ściernicy (w kierunku osoby obsługującej lub od niej) uzależniony jest wtedy od kierunku ruchu ściernicy w miejscu zablokowania. Oprócz tego ściernice mogą się również złamać. Odrzut jest następstwem niewłaściwego lub błędnego użycia elektronarzędzia. Można go uniknąć przez zachowanie opisanych poniżej odpowiednich środków ostrożności.
- **Elektronarzędzie należy mocno trzymać, a ciało i ręce ustawić w pozycji, umożliwiającej złagodzenie odrzutu. Jeżeli w skład wyposażenia standardowego wchodzi uchwyt dodatkowy, należy go zawsze używać, żeby mieć jak największą kontrolę nad siłami odrzutu lub momentem odwodzącym podczas rozruchu.** Osoba obsługująca urządzenie może opanować szarpnięcia i zjawisko odrzutu poprzez zachowanie odpowiednich środków ostrożności.



- Nie należy nigdy trzymać rąk w pobliżu obracających się narzędzi roboczych.** Narzędzie robocze może wskutek odrzutu zranić rękę.
- Należy trzymać się z dala od strefy zasięgu, w której porusza się elektronarzędzie podczas odrzutu.** Na skutek odrzutu, elektronarzędzie przemieszcza się w kierunku przeciwnym do ruchu ściernicy w miejscu zablokowania.
- Szpeciallynie ostrożnie należy obrabiać narożniki, ostre krawędzie itd. Należy zapobiegać temu, by narzędzia robocze zostały odbite lub by się one zablokowały.** Obracające się narzędzie robocze jest bardziej podatne na zakleszczenie przy obróbce kątów, ostrych krawędzi lub gdy zostanie odbite. Może to stać się przyczyną utraty kontroli lub odrzutu.
- Nie należy używać brzeszczotów do drewna lub zębatych.** Narzędzia robocze tego typu często powodują odrzut lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- Podczas szlifowania płyt gipsowo-kartonowych może dojść do nagromadzenia się elektrostatycznych ładunków w elektronarzędziu. Elektronarzędzie jest uziemione. Należy stosować wyłącznie uziemiony system odsysania.
- Stosować należy wyłącznie oryginalny osprzęt firmy Würth.**

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Szlifierka do ścian i sufitów przeznaczona jest do:

- użytku profesjonalnego, np. w rzemiośle lub przemyśle,
- do szlifowania ścian i sufitów wewnątrz pomieszczeń oraz do prac na zewnątrz,
- do szlifowania spoinowanych płyt gipsowo-kartonowych,
- przy użyciu przeznaczonych do tych urządzeń przez firmę Würth narzędzi roboczych. Powinny one być dostosowane do pracy przy prędkości obrotowej nie mniejszej niż 1750 obr./min.

Nie wolno stosować tarcz tnących, ściernych, ściernic wachlarzowych ani szczotek drucianych.

Podczas obróbki szlifierką do ścian i sufitów wymagane jest podłączenie odkurzacza klasy M.

Za szkody spowodowane użyciem narzędzia w sposób niezgodny z przeznaczeniem odpowiedzialność ponosi użytkownik.

Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dla szlifowania papierem ściernym

- Nie należy stosować zbyt wielkich arkuszy papieru ściernego. Przy wyborze wielkości papieru ściernego, należy kierować się zaleceniami producenta.** Wystający poza płytę szlifierską papier ścierny może spowodować obrażenia, a także doprowadzić do zablokowania lub rozdarcia papieru lub do odrzutu.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa



Urządzenie należy chronić przed zawilgoceniem, nie wolno go też eksploatować w wilgotnym otoczeniu.



Przed każdym użyciem urządzenia należy skontrolować urządzenie, przewody i wtyczkę. W razie stwierdzenia uszkodzeń, urządzenia nie wolno użytkować. Napraw może

dokonywać jedynie osoba z odpowiednimi kwalifikacjami. Nie wolno samemu otwierać urządzenia.

- Stosować należy tylko takie przedłużacze, które zostały przewidziane do użytku na zewnątrz.

Elementy urządzenia

- 1 Głowica szlifierska
- 2 Łożysko kardanowe
- 3 Rura główna
- 4 Obudowa
- 5 Gałka wstępnego wyboru prędkości obrotowej
- 6 Przycisk blokujący
- 7 Uchwyt
- 8 Przewód zasilający
- 9 Włącznik/wyłącznik
- 10 Przyłącze węża
- 11 Uchwyt pałkowy
- 12 Rura przedłużająca
- 13 Adapter do węża odsysającego
- 14 Wąż odsysający
- 15 Śruba
- 16 Pierścień osadczy sprężynujący
- 17 Talerz mocujący z rzepem
- 18 Talerz oporowy



- 19** Wieniec szczotkowy
20 Wymienne ochraniacze

Część osprzętu ukazanego na rysunkach lub opisanego w instrukcji eksploatacji nie wchodzi w zakres dostawy.

Dane techniczne

Szlifierka do ścian i sufitów	WSS 225-E Compact
Art. nr	0702 121 1
Napięcie znamionowe	230 V
Częstotliwość	50 Hz
Moc znamionowa	500 W
Znamionowa prędkość obrotowa	1 100 – 1 650 min ⁻¹
maks. średnica tarczy szlifierskiej	225 mm
Długość	1520 mm
Wąż ssący długość x średnica	4000 x 32 mm
Masa	3,9 kg
Klasa ochrony	I

Montaż

- Przed wszystkimi pracami przy elektro-narzędziu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.**

Wymiana talerza przyczepnego lub oporowego (zob. rys. A)

Przytrzymać tarczę szlifierską **2** wraz z głowicą **1** - tak aby zapobiec przekręceniu się tarczy szlifierskiej.

Zwolnić śrubę **15** obracając nią w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i wyjąć.

Zdemontować głowicę **1** i wymienić przeznaczone do wymiany elementy.

Ponownie zamontować głowicę **1** wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności:

Mocowanie papieru ściernego

Zdjąć zużyty papier ścierny z talerza z rzepem **17**. (zob. rys. B)

Centralnie umieścić papier ścierny na talerzu z rzepem **17**, a następnie docisnąć.

Przeprowadzić bieg próbny, aby skontrolować, czy papier ścierny został właściwie zamocowany.

Wymiana wieńca szczotkowego (zob. rys. C)

Zdemontować głowicę **1** (zob. rozdział „Wymiana talerza przyczepnego lub oporowego (zob. rys. A)”). Zwolnić, a następnie zdjąć 7 śrub/y i zdjąć głowicę wieńca szczotkowy **19**.

Zamocować nowy wieńec **19** i zamocować go przy użyciu 7 śrub.

Wymiana ochraniaczy (zob. rys. D)

Usunąć zużyte ochraniacze **20** i zamontować nowe.

Zdejmowanie węża odsysania (zob. rys. E)

Przyłączyć wąż **14** do króćca przyłączeniowego (32 mm) **10**.

Zastosowanie systemu odsysania

- Podczas obróbki szlifierką do ścian i sufitów wymagane jest podłączenie odkurzacza klasy M.
- Zastosowanie worka nie dostosowanego do zasysania pyłów z płyt gipsowo-kartonowych spowoduje zwiększenie zanieczyszczenia powietrza na stanowisku pracy. Zwiększona koncentracja pyłów w powietrzu utrzymująca się przez dłuższy czas może stanowić zagrożenie dla ludzkiego systemu oddychania.

Stosować należy worek dostosowany do pyłów z płyt gipsowo-kartonowych, zgodnie ze wskazówkami dostarczonymi wraz z odkurzaczem.

Zamontować wąż odsysania do systemu odsysania pyłu/odkurzacza. Należy przy tym stosować się do zaleceń zawartych w instrukcji eksploatacji odkurzacza! Skontrolować zamocowanie! W razie potrzeby należy zastosować odpowiedni adapter.

WSKAZÓWKA: Jeżeli stosowany odkurzacz wymaga specjalnego króćca, należy usunąć mocowanie na klips i wybrać odpowiedni adapter z programu osprzętu dodatkowego.

Montaż przedłużki (zob. rys. F)

Dzięki rurze przedłużającej **12** można zwiększyć zasięg odkurzacza podczas prac przy ścianach i przy suficie.

Osadzić rurę przedłużającą **12** w obudowie **4**, wsuwając ją od dołu i dosunąć ją do przodu tak, aby zaskoczyła blokada.

Aby usunąć przedłużkę należy wcisnąć obie blokady i zdjąć rurę.

Praca urządzenia

- **Należy zwrócić uwagę na napięcie sieciowe!** Napięcie źródła prądu musi zgadzać się z danymi na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.

Włączanie/wyłączanie (zob. rys. G)

W celu **uruchomienia** elektronarzędzia, należy wcisnąć przycisk włącznika/wyłącznika **9**.

Aby **zablokować** włącznik/wyłącznik, należy wcisnąć blokadę włącznika **6**. Zwolnić włącznik/wyłącznik **9**.

Aby **wyłączyć elektronarzędzie**, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk włącznika/wyłącznika **9**.

Ustawianie prędkości obrotowej (zob. rys. H)

Wyregulować prędkość obrotową za pomocą pokrętki **5**, ustawiając ją na pożądaną wartość.

Wskazówki dotyczące pracy

Aby osiągnąć maksymalną wydajność odsysania, należy włączyć najpierw system odsysania pyłu, a następnie szlifierkę.

Szlifierkę należy zawsze trzymać oburącz. Dzięki temu można osiągnąć optymalną kombinację odległości i efektu dźwigni.

Lekko docisnąć ruchomą głowicę szlifierki do płaszczyzny przeznaczonej do obróbki. (zob. rys. I)

Aby dotknąć płytą szlifierską obrabianej powierzchni, należy zwiększyć nacisk. Aby wygładzić powierzchnię prefabrykowaną, należy przesunąć szlifierkę wzdłuż zachodzących na siebie pasów.

Zbyt duży nacisk, nierównomierne lub nieciągłe ruchy prowadzą do nierówności i zadrapań.

Wskazówka: Obracająca się płyta szlifierska nie może wejść w kontakt z ostrymi, wystającymi przedmiotami (np. gwoździami lub śrubami). Może wówczas dojść do silnego uszkodzenia płyty szlifierskiej.

Wieniec szczotkowy

Ruchomą głowicę przykładają się do obrabianej powierzchni wraz z wieńcem szczotkowym. Ma to zapobiec temu, by narzędzie szlifierskie dotknęło natychmiast obrabianej płaszczyzny. Mogłyby wówczas powstać wyżłobienia spowodowane krawędzią tarczy szlifierskiej.

Krawędź szczotki zatrzymuje również pył, który następnie jest wciągany przez odkurzacz.

Wieniec szczotkowy należy wymienić w przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub silnego zużycia (zob. rozdział „Wymiana wieńca szczotkowego (zob. rys. C)”).

Szlifowanie płyt gipsowo-kartonowych

Szlifierka do ścian i sufitów posiada specjalnie skonstruowaną głowicę uchylną. Możliwość przechylenia głowicy w różnych kierunkach pozwala jej na optymalne dostosowanie się do obrabianej powierzchni. Dzięki temu osoba obsługująca szlifierkę może obrabiać górne, środkowe i dolne obszary ścian, a także krawędzie graniczące z sufitem bez konieczności zmiany pozycji.

Podczas obróbki należy w taki sposób docisnąć głowicę szlifierki, aby tarcza szlifierska pozostawała w kontakcie z obrabianą powierzchnią. Za duży docisk może prowadzić do niepożądanych efektów, na przykład spiralnych zadrapań lub nierówności obrabianej powierzchni.

Podczas gdy tarcza szlifierska pozostaje w kontakcie z obrabianą powierzchnią, szlifierkę należy przesunąć. Ruch ten powinien być szeroko zakrojony i równomierny.

Zatrzymanie się szlifierki na obrabianej powierzchni bądź nierównomierny ruch szlifierki może spowodować niepożądane efekty, jak na przykład spiralne zadrapania lub nierówności obrabianej powierzchni.

Wskazówka: Szlifierka do ścian i sufitów zaopatrzona została w wyłącznik przeciążeniowy, mający na celu ochronę narzędzia. W przypadku zbyt silnego obciążenia narzędzie wyłącza się w sposób automatyczny, a następnie natychmiast ponownie się włącza.

System Constant Electronic

Pyły niektórych materiałów, na przykład powłok malarskich z zawartością ołowiu, niektórych gatunków drewna, minerałów lub niektórych rodzajów metalu, mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia. Bezpośredni kontakt fizyczny z pyłami lub przedostanie się ich do płuc może wywołać reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego operatora lub osób znajdujących się w pobliżu.

Niektóre rodzaje pyłów, np. dębiny lub buczyny uważane są za rakotwórcze, szczególnie w połączeniu z substancjami do obróbki drewna



(chromiany, impregnaty do drewna). Materiały, zawierające azbest mogą być obrabiane jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel.

- W razie możliwości należy stosować odsysanie pyłu dostosowane do rodzaju obrabianego materiału.
- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy.
- Zaleca się noszenie maski przeciwpyłowej z pochłaniaczem klasy P2.

Należy stosować się do aktualnie obowiązujących w danym kraju przepisów, regulujących zasady obchodzenia się z materiałami przeznaczonymi do obróbki.

Konserwacja i czyszczenie

- Przed wszystkimi pracami przy elektronarzędziu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.**
- Aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę, elektronarzędzie i szczeliny wentylacyjne należy utrzymywać w czystości.**

Jeśli elektronarzędzie, mimo starannych metod produkcji i kontroli uległoby awarii, naprawę powinien przeprowadzić jeden z punktów serwisowych (master-service) firmy Würth.

Przy wszystkich zgłoszeniach i zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie numeru katalogowego znajdującego się na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.

Aktualną listę części zamiennych niniejszego elektronarzędzia można znaleźć w Internecie na stronach „<http://www.wuerth.com/partsmanager>” względnie zamówić w najbliższej placówce firmy Würth.

Gwarancja

Niniejsze elektronarzędzie, wyprodukowane przez firmę Würth, objęte jest gwarancją od daty zakupu zgodnie z wymaganiami ustawowymi i postanowieniami danego kraju (udokumentowanie praw gwarancyjnych przez fakturę lub dowód dostawy). Powstałe szkody będą usuwane w drodze wymiany lub naprawy urządzenia.

Szkody spowodowane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub niewłaściwym obchodzeniem się z urządzeniem, nie są objęte gwarancją.

Prawo do roszczeń gwarancyjnych uznawane jest tylko wtedy, gdy elektronarzędzie zostanie dostarczone w stanie nierozbebrany do oddziału firmy Würth, do przedstawiciela handlowego firmy Würth lub do autoryzowanego punktu serwisowego elektronarzędzi i narzędzi pneumatycznych firmy Würth.

Usuwanie odpadów

Elektronarzędzia, osprzęt i opakowanie należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi zasadami ochrony środowiska.

Nie wolno wyrzucać elektronarzędzi do odpadów z gospodarstwa domowego!

Tylko dla państw należących do UE:



Zgodnie z wytycznymi Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE o starych, zużytych narzędziach elektrycznych i elektronicznych i jej stosowania w prawie krajowym, wyeliminowane niezdatne do użycia elektronarzędzia należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego użytkowania zgodnego z zasadami ochrony środowiska.

Informacja na temat hałasu i wibracji

Wartości pomiarowe hałasu określono zgodnie z normą EN 60745.

Określony wg skali A poziom hałasu emitowanego przez urządzenie wynosi standardowo: poziom ciśnienia akustycznego 79 dB(A); poziom mocy akustycznej 90 dB(A). Niepewność pomiaru K=3 dB.

Stosować środki ochrony słuchu!

Wartości łączne drgań (suma wektorowa z trzech kierunków) oznaczone zgodnie z EN 60745 wynoszą:

Szlifowanie powierzchni (szpachlowane ściany gipsowo-kartonowe): Poziom emisji drgań $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, niepewność $K=1,5 \text{ m/s}^2$.

Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań pomierzony został zgodnie z określoną przez normę EN 60745 procedurą pomiarową i może zostać użyty do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania. Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować



podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy.


Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

WE-Deklaracja zgodności

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejszy produkt odpowiada wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581, zgodnie z wymaganiami dyrektyw 2006/42/WE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

Dokumentacja techniczna:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



Frank Wolpert dr inż. Siegfried Beichter
prokurent - kierownik działu prokurent - kierownik
zarządzania produktami działu jakości

Künzelsau: 02.11.2017

Zastrzega się prawo dokonywania zmian.

HU

Az Ön biztonságaért

▲ FIGYELMEZTETÉS Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az alább alkalmazott „elektromos kéziszerszám” fogalom a hálózati elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábellel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.



A készülékkel csak akkor lehet veszélytelenül dolgozni, ha a készülék használata előtt végig elolvassa a készülék kezelési útmutatóját és a biztonsági előírásokat és szigorúan betartja az abban található utasításokat.



Biztonsági előírások a fal- és mennyezetsziszolókhöz

Közös biztonsági előírások a csiszolópapírral való csiszoláshoz

- Ez az elektromos kéziszerszám csiszolópapíros csiszológépként használható. Ügyeljen minden biztonsági jelzésre, előírásra, ábrára és adatra, amelyet a kéziszerszámmal együtt megkapott.** Ha nem tartja be a következő előírásokat, akkor ez áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- Ez az elektromos kéziszerszám nem alkalmas csiszolásra, drótkéfével végzett munkákra, valamint polírozásra és darabolásra.** Az elektromos kéziszerszám számára elő nem irányzott használat veszélyeztetésekhez és személyi sérülésekhez vezethet.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek a gyártó ehhez az elektromos kéziszerszámmal nem javasolt.** Az a tény, hogy a tartozékot rögzíteni tudja az elektromos kéziszerszámmal, nem garantálja annak biztonságos alkalmazását.
- A betétszerszám megengedett fordulatszámának legalább akkorának kell lennie, mint az elektromos kéziszerszámon megadott legnagyobb fordulatszám.** A megengedettnél gyorsabban forgó tartozékok szétörhetnek és kirepülhetnek.
- A betétszerszám külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie az Ön elektromos kéziszerszámán megadott méreteknél.** A hibásan méretezett betétszerszámokat nem lehet megfelelően eltakarni, vagy irányítani.
- A menetes betéttel ellátott szerszámoknak pontosan meg kell felelniük a csiszolótengely menetének. Azoknál a szerszámoknál, amelyek egy karima segítségével kerülnek felszerelésre, a szerszám lyukátmérőjének meg kell felelnie a karima befogó átmérőjének.** Az olyan szerszámok, amelyek nincsenek pontosan rögzítve az elektromos kéziszerszámmal, egyenetlenül forognak, erősen berezegnek és a készülék feletti uralom megszűnéséhez vezethetnek.
- Ne használjon megrongálódott betétszerszámokat. Vizsgálja meg minden egyes használat előtt a betétszerszámokat: ellenőrizze, nem pattogzott-e le és nem repedt-e meg a csiszolókorong, nincs-e eltörve, megrepedve, vagy nagy mértékben elhasználódva a csiszoló tányér, nincsenek-e a drótkéfében kilazult, vagy eltörött drótok. Ha az elektromos kéziszerszám vagy a betétszerszám leesik, vizsgálja felül, nem rongálódott-e meg, vagy használjon egy hibátlan betétszerszámot. Miután ellenőrizte, majd behelyezte a készülékbe a betétszerszámot, tartózkodjon Ön saját maga és minden más a közelben található személy is a forgó**



betétszerszám síkján kívül és járassa egy percig az elektromos kéziszerszámot a legnagyobb fordulatszámmal. A megrongálódott betétszerszámok ezalatt a próbaidő alatt általában már széttörnek.

- **Viseljen személyi védőfelszerelést. Használjon az alkalmazásnak megfelelő teljes védőálcot, szemvédőt vagy védőszemüveget. Amennyiben célszerű, viseljen porvédő álcot, zajtompító fülvédőt, védő kesztyűt vagy különleges kötényt, amely távol tartja a csiszolószerszám- és anyagrézecskeket.** Mindenképpen védje meg a szemét a kirepülő idegen anyagoktól, amelyek a különböző alkalmazások során keletkeznek. A por- vagy védőálcnak meg kell szűrnie a használat során keletkező port. Ha hosszú ideig ki van téve az erős zaj hatásának, elvesztheti a hallását.
- **Ügyeljen arra, hogy a többi személy biztonságos távolságban maradjon az Ön munkaterületétől. Minden olyan személynek, aki belép a munkaterületre, személyi védőfelszerelést kell viselnie.** A munkadarab letört részei vagy a széttört betétszerszámok kirepülhetnek és a közvetlen munkaterületen kívül és személyi sérülést okozhatnak.
- **Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogja meg, ha olyan munkákat végez, amelyek során a betétszerszám kívülről nem látható, feszültség alatt álló vezetékeket, vagy a saját hálózati kábelét is átvághatja.** Ha a berendezés egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, a berendezés fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.
- **Tartsa távol a hálózati csatlakozó kábelt a forgó betétszerszámoktól.** Ha elveszíti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett, az átvághatja, vagy bekaphatja a hálózati csatlakozó kábelt és az Ön keze vagy karja is a forgó betétszerszámhoz érhet.
- **Sohase tegye le az elektromos kéziszerszámot, mielőtt a betétszerszám teljesen leállna.** A forgásban lévő betétszerszám megérintheti a támasztó felületet, és Ön ennek következtében könnyen elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.
- **Ne járassa az elektromos kéziszerszámot, miközben azt a kezében tartja.** A forgó betétszerszám egy véletlen érintkezés során bekaphatja a ruháját és a betétszerszám belefűrődhat a testébe.

- **Tisztítsa meg rendszeresen az elektromos kéziszerszáma szellőzőnyílásait.** A motor ventilátóra beszívja a port a házba, és nagyobb mennyiségű fémport felhalmozódása elektromos veszélyekhez vezethet.
- **Ne használja az elektromos kéziszerszámot éghető anyagok közelében.** A szikrák ezeket az anyagokat meggyújthatják.
- **Ne használjon olyan betétszerszámokat, amelyek alkalmazásához folyékony hűtőanyagra van szükség.** Víz és egyéb folyékony hűtőanyagok alkalmazása áramütéshez vezethet.

Visszarúgás és megfelelő figyelmeztető tájékoztatók

- A visszarúgás a beékelődő vagy leblokkoló forgó betétszerszám, például csiszolókorong, csiszoló tányér, drótkéfe stb. hirtelen reakciója. A beékelődés vagy leblokkolás a forgó betétszerszám hirtelen leállításához vezet. Ez az irányítatlan elektromos kéziszerszámot a betétszerszámmal a leblokkolási ponton fennálló forgási irányával szembeni irányban felgyorsítja. Ha például egy csiszolókorong beékelődik, vagy leblokkol a megmunkálásra kerülő munkadarabban, a csiszolókorongnak a munkadarabra bemező éle leáll és így a csiszolókorong kiugorhat vagy egy visszarúgást okozhat. A csiszolókorong ekkor a korongnak a leblokkolási pontban fennálló forgásiirányától függően a kezelő személy felé, vagy attól távolodva mozog. A csiszolókorongok ilyenkor el is törhetnek.
- Egy visszarúgás az elektromos kéziszerszám hibás vagy helytelen használatának következménye. Ezt az alábbiakban leírásra kerülő megfelelő óvatossági intézkedésekkel meg lehet gátolni.
- **Tartsa szorosan fogva az elektromos kéziszerszámot, és hozza a testét és a karjait olyan helyzetbe, amelyben fel tudja venni a visszaütő erőket. Használja mindig a pótfogantyút, amennyiben létezik, hogy a lehető legjobban tudjon uralkodni a visszarúgási erőkre, illetve felfutáskor a reakciós nyomoték felett.** A kezelő személy megfelelő óvatossági intézkedésekkel uralkodni tud a visszarúgási és reakcióerőkre felett.
- **Sohase vigye a kezét a forgó betétszerszám közelébe.** A betétszerszám egy visszarúgás esetén a kezéhez érhet.



- Kerülje el a testével azt a tartományt, ahová egy visszarugás az elektromos kéziszerszámot mozgatja.** A visszarugás az elektromos kéziszerszámot a csiszolókorongnak a leblokkolási pontban fennálló forgásirányával ellentétes irányba hajítja.
- A sarkok és élek közelében különösen óvatosan dolgozzon, akadályozza meg, hogy a betétszerszám lepattanjon a munkadarabról, vagy beékelődjön a munkadarabba.** A forgó betétszerszám a sarkoknál, éleknél és lepattanás esetén könnyen beékelődik. Ez a készülék feletti uralom elvesztéséhez, vagy egy visszarugáshoz vezet.
- Ne használjon fafűrészlapot, vagy fogazott fűrészlapot.** Az ilyen betétszerszámok gyakran visszarugáshoz vezetnek, vagy a kezelő elveszítheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

Külön figyelmeztetések és tájékoztató a csiszolópapír alkalmazásával történő csiszoláshoz

- Ne használjon túl nagy csiszolólapokat, hanem kizárólag a gyártó által előírt méretet.** A csiszoló tányéron túl kilógó csiszolólapok személyi sérülést okozhatnak, valamint a csiszolólapok leblokkolásához, széttépődéséhez, vagy visszarugáshoz vezethetnek.

Kiegészítő figyelmeztetések és tájékoztató



A készüléknek nem szabad nedvesnek lennie és azt nem szabad nedves környezetben használni.



A berendezést, a csatlakozó kábelt és a csatlakozó dugót minden használat előtt ellenőrizni kell. Ha a készüléken károkat észlel, akkor azt ne használja tovább. Ha javításra van szükség, azt csak

szakemberrel végeztesse el. Sohase nyissa fel saját maga a készüléket.

- Csak a szabadban való használatra engedélyezett hosszabbítókat használjon.
- Gipszkartonlapok csiszolása során az elektromos kéziszerszám elektrosztatikusan feltöltődhet. Az Ön elektromos kéziszerszáma le van földelve. Csak földelt porelszívást használjon.
- Csak eredeti Würth gyártmányú tartozékokat használjon.**

Rendeltetésszerű használat

A fal- és mennyezetcsiszoló a következő célokra szolgál:

- nagy- és kisipari használatra,
- mind beltéri, mind a szabadban elhelyezett falak és mennyezetek csiszolására,
- spaklival megmunkált szárazépítészeti falak csiszolására
- olyan betétszerszámok használatával, amelyeket Würth ezekhez a kéziszerszámokhoz árusít és amelyek legalább 1750 ford/perc fordulatszámig engedélyezve vannak.

Hasító, nagyoló és legyezőlapos korongokat, valamint drótkéféket tilos használni.

A fal- és mennyezetcsiszoló használatához egy M osztályú porszívót kell csatlakoztatni.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkat a felhasználó felel.

A készülék részei

- 1 Csiszolófej
- 2 Kardáncsapágyazás
- 3 Főcső
- 4 Ház
- 5 Fordulatszám előválasztó szabályozókerék
- 6 Rögzítőgomb
- 7 Fogantyú
- 8 Hálózati csatlakozó kábel
- 9 Be-/kikapcsoló
- 10 Tömlőcsatlakozás
- 11 Kengyeles fogantyú
- 12 Toldalékcső
- 13 Elszívó tömlő adapter
- 14 Elszívó tömlő
- 15 Csavar
- 16 Tartótárcsa
- 17 Tépőzáras tányér
- 18 Támasztányér
- 19 Kefés koszorú
- 20 Kicsérélható védősarkok

A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a szállítmányhoz.

A készülék műszaki adatai

Fal- és mennyezetsiszoló	WSS 225-E Compact
Cikkszám	0702 121 1
Névleges feszültség	230 V
Frekvencia	50 Hz
Névleges felvett teljesítmény	500 W
Névleges fordulatszám	1 100 – 1 650 perc ⁻¹
max. csiszolókorong átmérő	225 mm
Hosszúság	1 520 mm
Elszívó tömlő/ hossz x átmérő	4 000 x 32 mm
Tömeg	3,9 kg
Érintésvédelmi osztály	I

Összeszerelés

- Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**

A tépőzárás tányér vagy támasztányér kicserélése (lásd az „A” ábrát)

Tartsa szorosan fogva a **2** csiszolólemezt az **1** csiszolófejvel együtt, hogy megakadályozza a csiszolólemez elfordulását.

Az óramutató járásával ellentétes irányban fogatva lazítsa ki, majd vegye le a **15** csavart.

Szerelje le az **1** csiszolófejet és cserélje ki a kicserélendő alkatrészeket.

Szerelje fel fordított sorrendben az **1** csiszolófejet.

A csiszolólemez felszerelése

Távolítsa el az elkopott csiszolólapot a **17** tépőzárás tányérról. (lásd a „B” ábrát)

Tegye fel központozva a csiszolólapot a **17** tépőzárás tányérra és nyomja szorosan rá.

Hajtson végre egy próbafutást, hogy ellenőrizze a csiszolólemez központos felhelyezését.

A kefék koszorú kicserélése (lásd a „C” ábrát)

Szerelje le az **1** csiszolófejet (lásd a „A tépőzárás tányér vagy támasztányér kicserélése (lásd az „A” ábrát)” fejezetet).

Oldja ki és távolítsa el a **7** csavart és vegye ki a **19** kefékoszorút.

Tegyen be egy új **19** kefékoszorút és a **7** csavarral rögzítse.

A védősarkok kicserélése (lásd a „B” ábrát)

Távolítsa el az elhasznált **20** védősarkokat és szereljen fej újakat.

Az elszívótömlő felszerelése (lásd az „E” ábrát)

Csatlakoztassa a **14** elszívó tömlőt a **10** csatlakozó csomokhoz (32 mm).

Egy elszívó berendezés használata

- A fal- és mennyezetsiszoló használatához egy M osztályú porszívót kell csatlakoztatni.
- Ha egy olyan porgyűjtő zacskót használ, amely nincs engedélyezve a szárazépítészeti porokhoz, a munkahelyi levegőben megnövekedhet a por-részecskék mennyisége. A magas porkoncentrációjú levegő hosszabb idő elteltével megkárosíthatja az emberi légzőszerveket.

Használjon egy szárazépítészeti porokhoz engedélyezett porgyűjtő zacskót és tartsa be a porszívóval szállított Kezelési Utasításban található előírásokat.

Csatlakoztassa az elszívó berendezéshez az elszívó tömlőt. Tartsa be az elszívó berendezés Kezelési Utasításának előírásait. Ellenőrizze a rögzítést! Szükség esetén használjon megfelelő adaptert.

MEGJEGYZÉS: Ha az Ön porszívójához egy különleges csatlakozó csomokra van szükség, a klip-csatlakozót el lehet távolítani és helyette egy a tartozék-programban található megfelelő adaptert lehet használni.

A hosszabbító felszerelése (lásd az F ábrát)

A **12** toldalékcsovel a fal- és mennyezetsiszolóval végzett munkák hatótávolságát meg lehet növelni.

Tegye fel a **12** toldalékcsovet alulról a **4** házra és tolja be előrefelé, amíg az bepattan a helyére.

A leszereléshez nyomja be a két fület és vegye le a toldalékcsovet.

Üzemeltetés

- Ügyeljen a helyes hálózati feszültségre!** Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie az elektromos kéziszerszám típus tábláján található adatokkal.



Be-/kikapcsolás (lásd a G ábrát)

Az elektromos kéziszerszám **üzembevételéhez** nyomja meg a **9** be-/kikapcsolót.

A be-/kikapcsoló **rögztítéséhez** nyomja meg a **6** bekapcsolás reteszelt. Engedje el a **9** be-/kikapcsolót.

Az elektromos kéziszerszám **kikapcsolásához** ismét engedje el a **9** be-/kikapcsolót.

A fordulatszám beállítása (lásd a H ábrát)

Állítsa be az **5** szabályozókerékkel a fordulatszám kívánt értékét.

Munkavégzési tanácsok

Az optimális elszíváshoz először mindig a porelszívást kapcsolja be, majd utána kapcsolja be a csiszolót.

A csiszológépet mindkét kezével tartsa. Így meg lehet valósítani a hatótávolságnak és az emelőerőnek az adott alkalmazáshoz való optimális kombinációját.

Nyomja kissé rá a csiszolót az elforgatható csiszolófejre a munkafelületre. (lásd az "I" ábrát)

A csiszolólemezek a munkafelületre való felhelyezéséhez növelje meg a nyomást. A csiszoló egymást átfedő mozdulatokkal mozgassa, hogy kisimítsa a száraz építészeti felületet.

A túl erős nyomás, az egyenetlen vagy megszakításos mozgás egyenetlenségekhez és karcokhoz vezet.

Megjegyzés: A forgó csiszolólemezek nem szabad éles kiemelkedő tárgyakhoz (például szögekhez vagy csavarokhoz) érnie. A csiszolólemez ellenkező esetben súlyosan megrongálódhat.

Kefés koszorú

Először az elfordítható fejet kell a kefekoszorúval a munkafelületre felhelyezni. Ez az eljárás megakadályozza, hogy a csiszolószerszám azonnal érintkezésbe kerüljön a munkafelülettel és a csiszolótárcsa széle esetleg bemélyedéseket okozzon.

A kefe széle visszatartja a port, amíg azt a porszívó el nem szívja.

Cserélje ki a kefekoszorút, ha az megrongálódott vagy erősen elhasználódott (lásd a „A kefés koszorú kicserélése (lásd a „C” ábrát)” fejezetet).

Szárazépítészeti elemek csiszolása

A fal- és mennyezetsziszoló egy különleges, elforgatható fejjel van felszerelve. Mivel ezt a fejet különböző irányokba el lehet forgatni, a csiszolófej alkalmazkodik a munkafelülethez. Így a felhasználó a fal felső, középső és alsó területeit, illetve a mennyezet illesztéseit mind lecsiszolhatja, anélkül, hogy közben a saját helyzetét meg kellene változtatnia.

A csiszolófejre munka közben csak akkora nyomást kell gyakorolni, hogy a csiszolólap érintkezésben legyen a munkafelülettel. Egy túl erős nyomás kellemetlen spirális karcokhoz vezethet és egyenetlenné teheti a munkafelületet.

Mindig tartsa mozgásban a csiszológépet, amíg a csiszolólemez érintkezésben van a munkafelülettel. A mozdulatok legyenek egyenletesek és lehetőleg fogjanak át széles területeket.

Ha a csiszolót a munkafelület megállítja vagy egyenetlenül mozgatják, ez kellemetlen spirális karcokhoz vezethet és egyenetlenné teheti a munkafelületet.

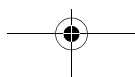
Megjegyzés: A fal- és mennyezetsziszoló a készülék védelmére egy túlterhelésvédelemmel van ellátva. Túl magas terhelés esetén a készülék lekapcsol, majd ismét azonnal elindul.

Porelszívás

Az ólomtartalmú festékrétegek, egyes fafajták, ásványok és fémek pora egészségkárosító hatású lehet. A poroknak a kezelő vagy a közelben tartózkodó személyek által történő megérintése vagy belégzése allergikus reakciókhoz és/vagy a légutak megbetegedését vonhatja maga után. Egyes faporok, például tölgy- és bükkfaporok rákkeltő hatásúak, főleg ha a faanyag kezeléséhez más anyagok is vannak bennük (kromát, favédő vegyszerek). A készülékkel azbeszttel tartalmazó anyagokat csak szakembereknek szabad megmunkálniuk.

- A lehetőségek szerint használjon az anyagnak megfelelő porelszívást.
- Gondoskodjon a munkahely jó szellőztetéséről.
- Ehhez a munkához célszerű egy P2 szűrőosztályú porvédő álarcot használni.

A feldolgozásra kerülő anyagokkal kapcsolatban tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.





Karbantartás és tisztítás

- Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**
- Tartsa mindig tisztán az elektromos kéziszerszámot és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**

Ha az elektromos kéziszerszám a gondos gyártási és ellenőrzési eljárás ellenére egyszer mégis meghibásodna, akkor a javítással csak egy Würth master vevőszolgálatot szabad megbízni.

Ha kérdései vannak, vagy pótalkatrészeket akar megrendelni, okvetlenül adja meg az elektromos kéziszerszám típustábláján található árucikkszámot.

Ennek az elektromos kéziszerszámnak az aktuális pótalkatrész-jegyzékét az Internetben a „<http://www.wuerth.com/partsmanager>” címen lehet felhívni, vagy a legközelebbi Würth kirendeltségnél lehet megrendelni.

Szavatosság

Erre a Würth gyártmányú elektromos kéziszerszámra vásárlási dátumról kezdődően (ezt számlával vagy szállítólevéllel lehet igazolni) a törvényes/az érintett országban érvényes előírásoknak megfelelő szavatosságot vállalunk. A mérőműszer hibáit egy másik mérőműszer szállításával vagy javítással hárítjuk el.

A természetes elhasználódás, túlterhelés, illetve szakszerűtlen kezelés következtében bekövetkezett károkra a szavatosság nem vonatkozik.

A reklamációkat csak akkor tudjuk figyelembe venni, ha az elektromos kéziszerszámot szétszereltlen állapotban egy Würth lerakatnak, a Würth cég egy külső munkatársának vagy a Würth cég által az elektromos és sűrített levegős kéziszerszámok javítására feljogosított Vevőszolgálatnak átadják.

Eltávolítás

Az elektromos kéziszerszámokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.

Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkébe!

Csak az EU-tagországok számára:



Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényeknek való átültetésének megfelelően a már nem

használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Zaj és vibráció értékek

A zajmérési eredmények az EN 60745 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

A készülék A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei: hangnyomásszint 79 dB(A); hangteljesítményszint 90 dB(A). Szórás K=3 dB.

Viseljen fülvédőt!

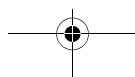
A rezgési összérték (a három irányban mért rezgés vektorösszege) az EN 60745 szabványnak megfelelően került kiértékelésre:

Felületi csiszolás (spaklival megmunkált gipszkartonfalak): Rezgés kibocsátási érték, $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, szórás, K=1,5 m/s^2 .

Az ezen előírásokban megadott rezgésszint az EN 60745 szabványban rögzített mérési módszerrel került meghatározásra és az elektromos kéziszerszámok összehasonlítására ez az érték felhasználható. Ez az érték a rezgési terhelés ideiglenes becslésére is alkalmas.

A megadott rezgésszint az elektromos kéziszerszám fő alkalmazási területein való használat során fellépő érték. Ha az elektromos kéziszerszámot más alkalmazásokra, eltérő betétszerszámokkal vagy nem kielégítő karbantartás mellett használják, a rezgésszint a fenti értéktől eltérhet. Ez az egész munkaidőre vonatkozó rezgési terhelést lényegesen megnövelheti. A rezgési terhelés pontos megbecsléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a berendezés kikapcsolt állapotban van, vagy amikor be van ugyan kapcsolva, de nem kerül ténylegesen használatra. Ez az egész munkaidőre vonatkozó rezgési terhelést lényegesen csökkentheti.

Hozzon kiegészítő biztonsági intézkedéseket a kezelőnek a rezgések hatása elleni védelmére, például: Az elektromos kéziszerszám és a betétszerszámok karbantartása, a kezek melegen tartása, a munkamenetek megszervezése.





EK-Megfelelőségi nyilatkozat

Egyedüli felelőséggel kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a következő szabványoknak, illetve irányadó dokumentumoknak: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581, az 2006/42/EK, 2014/30/EU, 2011/65/EU irányelvek rendelkezései szerint.

A műszaki dokumentáció a következő helyen található:

Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert
Cégvezető -

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Cégvezető -
Termékmenedzsmet vezető/minőségügyi vezető

Künzelsau: 02.11.2017

A változtatások joga fenntartva.

CZ

Pro Vaši bezpečnost

VAROVÁNÍ Čtěte všechna varovná upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

Ve varovných upozorněních použitý pojem „elektronářadí“ se vztahuje na elektronářadí provozované na el. síti (se síťovým kabelem) a na elektronářadí provozované na akumulátoru (bez síťového kabelu).



Bezpečná práce se strojem je možná pouze tehdy, pokud si zcela přečtete návod k obsluze a bezpečnostní upozornění a v nich obsažené pokyny striktně dodržíte.



Bezpečnostní upozornění pro brusky stěn a stropů

Společná bezpečnostní upozornění pro broušení brusným papírem

- Toto elektronářadí se používá jako bruska brusným papírem. Dbejte všech bezpečnostních upozornění, pokynů, vyobrazení a údajů, jež se strojem obdržíte.** Pokud nebudete dbát následujících pokynů, může dojít k zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo k těžkým zraněním.
- Toto elektronářadí není vhodné k broušení, k pracem s drátěnými kartáči, k leštění a oddělování.** Aplikace, pro které není elektronářadí určeno, mohou způsobit ohrožení a zranění.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které není výrobcem speciálně pro toto elektronářadí určeno a doporučeno.** Pouze to, že můžete příslušenství na Vaše elektronářadí upevnit, nezaručuje bezpečné použití.
- Dovolený počet otáček nasazovacího nástroje musí být minimálně tak vysoký, jako na elektronářadí uvedený nejvyšší počet otáček.** Příslušenství, jež se otáčí rychleji než je dovoleno, se může rozlomit a rozletět.
- Vnější rozměr a tloušťka nasazovacího nástroje musí odpovídat rozměrovým údajům Vašeho elektronářadí.** Špatně dimenzované nasazovací nástroje nemohou být dostatečně stíněny nebo kontrolovány.
- Pracovní nástroje se závitovou vložkou musejí přesně lícovat na závit brusného vřetene. U pracovních nástrojů, jež se montují pomocí příruby, musí průměr otvoru pracovního nástroje lícovat s upínacím průměrem příruby.** Pracovní nástroje, které nejsou na elektronářadí přesně upevněny, se nerovnoměrně otáčejí, velmi silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.
- Nepoužívejte žádné poškozené nasazovací nástroje. Zkontrolujte před každým použitím nasazovací nástroje jako brusné kotouče na odštěpky a trhliny, brusné talíře na trhliny, ořezné nebo silně opotřebené, drátěné kartáče na uvolněné nebo zlomené dráty. Spadne-li elektronářadí nebo nasazovací nástroj z výšky, zkontrolujte zda není poškozený nebo použijte nepoškozený nasazovací nástroj. Pokud jste nasazovací nástroj zkontrolovali a nasadili, držte se Vy a v blízkosti nacházející se osoby mimo rovinu rotujícího nasazovacího nástroje a nechte stroj běžet jednu minutu s nejvyššími otáčkami.** Poškozené nasazovací nástroje většinou v této době testování prasknou.
- Noste osobní ochranné vybavení. Podle aplikace použijte ochranu celého obličej, ochranu očí nebo ochranné brýle. Taktéž adekvátně noste ochrannou masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, jež Vás ochrání před malými částicemi brusiva a materiálu.** Oči mají být

chráněny před odletujícími cizími tělísky, jež vznikají při různých aplikacích. Protiprachová maska či respirátor musejí při používání vznikající prach odfiltrovat. Pokud jste dlouho vystaveni silnému hluku, můžete utrpět ztrátu sluchu.

- **Dbejte u ostatních osob na bezpečnou vzdálenost k Vaší pracovní oblasti. Každý, kdo vstoupí do této pracovní oblasti, musí nosit osobní ochranné vybavení.** Úlomky obrobku nebo ulomených nasazovacích nástrojů mohou odlétnout a způsobit poranění i mimo přímou pracovní oblast.
- **Pokud provádíte práce, při kterých může nasazovací nástroj zasáhnout skrytá elektrická vedení nebo vlastní síťový kabel, pak držte stroj pouze na izolovaných plochách rukojeti.** Kontakt s elektrickým vedením pod napětím může přivést napětí i na kovové díly stroje a vést k úderu elektrickým proudem.
- **Držte síťový kabel daleko od otáčejících se nasazovacích nástrojů.** Když ztratíte kontrolu nad strojem, může být přerušen nebo zachycen síťový kabel a Vaše ruka nebo paže se může dostat do otáčejícího se nasazovacího nástroje.
- **Nikdy neodkládejte elektronářadí dříve, než se nasazovací nástroj dostal zcela do stavu klidu.** Otáčející se nasazovací nástroj se může dostat do kontaktu s odkládací plochou, čímž můžete ztratit kontrolu nad elektronářadím.
- **Nenechte elektronářadí běžet po dobu, co jej nesete.** Váš oděv může být náhodným kontaktem s otáčejícím se nasazovacím nástrojem zachycen a nasazovací nástroj se může zavrtat do Vašeho těla.
- **Čistěte pravidelně větrací otvory Vašeho elektronářadí.** Ventilátor motoru vtahuje do tělesa prach a silné nahromadění kovového prachu může způsobit elektrická rizika.
- **Nepoužívejte elektronářadí v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry mohou tyto materiály zapálit.
- **Nepoužívejte žádné nasazovací nástroje, které vyžadují kapalné chladicí prostředky.** Použití vody nebo jiných kapalných chladicích prostředků může vést k úderu elektrickým proudem.

Zpětný ráz a odpovídající varovná upozornění

- Zpětný ráz je náhlá reakce v důsledku zaseknutého nebo zablockovaného otáčejícího se nasazovacího nástroje, jako je brusný kotouč, brusný talíř, drátěný kartáč atd. Zaseknutí nebo zablockování vede k náhlému zastavení rotujícího nasazovacího nástroje. Tím nekontrolované elektronářadí akceleruje v místě zablockování proti směru otáčení nasazovacího nástroje. Pokud se např. zpřičí nebo zablokuje brusný kotouč v obrobku, může se hrana brusného kotouče, která se zanořuje do obrobku, zakousnout a tím brusný kotouč vylomit nebo způsobit zpětný ráz. Brusný kotouč se potom pohybuje k nebo od obsluhující osoby, podle směru otáčení kotouče na místě zablockování. Při tom mohou brusné kotouče i prasknout. Zpětný ráz je důsledek nesprávného nebo chybného použití elektronářadí. Lze mu zabránit vhodnými preventivními opatřeními, jak je následně popsáno.
- **Držte elektronářadí dobře pevně a uveďte Vaše tělo a paže do polohy, ve které můžete zachytit síly zpětného rázu. Je-li k dispozici, použijte vždy přidavnou rukojeť, abyste měli co největší možnou kontrolu nad silami zpětného rázu nebo reakčních momentů při rozběhu.** Obsluhující osoba může vhodnými preventivními opatřeními zvládnout síly zpětného rázu a reakčního momentu.
- **Nikdy nedávejte Vaši ruku do blízkosti otáčejících se nasazovacích nástrojů.** Nasazovací nástroj se při zpětném rázu může pohybovat přes Vaši ruku.
- **Vyhýbejte se Vaším tělem oblasti, kam se bude elektronářadí při zpětném rázu pohybovat.** Zpětný ráz vhání elektronářadí v místě zablockování do opačného směru k pohybu brusného kotouče.
- **Zvlášť opatrně pracujte v místech rohů, ostrých hran apod. Zabraňte, aby se nasazovací nástroj odrazil od obrobku a vzpříčil.** Rotující nasazovací nástroj je u rohů, ostrých hran a pokud se odrazí náchylný na vzpříčení se. Toto způsobí ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.
- **Nepoužívejte žádný článkový nebo ozubený pilový kotouč.** Takovéto nasazovací nástroje způsobují často zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad elektronářadím.



Zvláštní varovná upozornění ke smírkování

- **Nepoužívejte žádné předimenzované brusné listy, ale dodržujte údaje výrobce k velikosti brusných listů.** Brusné listy, které vyčnívají přes brusný talíř, mohou způsobit poranění a též vést k zablokování, roztržení brusných listů nebo ke zpětnému rázu.

Doplňková varovná upozornění



Stroj nesmí být vlhký a nesmí být provozován ve vlhkém prostředí.



Před každým použitím zkontrolujte stroj, kabel a zástrčku. Zjistíte-li škody, stroj dále nepoužívejte. Opravu nechte provést pouze odborníkem. Stroj sami neotvírejte.

- Používejte pouze takové prodlužovací kabely, jež jsou schválené i pro použití venku.
- Při broušení sádrokartonových desek může dojít k elektrostatickému nabití elektronářadí. Vaše elektronářadí je uzemněné. Používejte pouze uzemněné odsávání prachu.
- **Používejte pouze originální příslušenství Würth.**

Určující použití

Bruska stěn a stropů je určena:

- pro komerční nasazení v průmyslu a řemesle,
- k broušení stěn a stropů v interiérech a exteriérech,
- k broušení zatmelených stěn u suché výstavby,
- pro nasazení s nástroji, jež jsou firmou Würth pro tyto stroje nabízeny a jsou schválené pro počet otáček minimálně 1750 ot./min.

Používání oddělovacích, hrubovacích, lamelových kotoučů nebo drátěných kartáčů je nepřipustné.

Při používání brusky stěn a stropů připojte vysavač prachu třídy M.

Za škody při používání, pro které není stroj určen, ručí uživatel.

Prvky stroje

- 1 Brusná hlava
- 2 Kardanové uložení
- 3 Hlavní trubka
- 4 Těleso

- 5 Nastavovací kolečko předvolby počtu otáček
- 6 Aretační knoflík
- 7 Rukojeť
- 8 Síťový kabel
- 9 Spínač
- 10 Hadicová přípojka
- 11 Třmenová rukojeť
- 12 Prodlužovací trubka
- 13 Adaptér pro odsávací hadici
- 14 Odsávací hadice
- 15 Šroub
- 16 Přidržovací podložka
- 17 Talíř se suchým zipem
- 18 Opěrný talíř
- 19 Kartáčový věnec
- 20 Vyměnitelné ochranné rohy

Zobrazené nebo popsané příslušenství z části nepatří k obsahu dodávky.

Charakteristické údaje

Bruska stěn a stropů

WSS 225-E Compact

Číslo výrobku	0702 121 1
Jmenovité napětí	230 V
Frekvence	50 Hz
Jmenovitý příkon	500 W
Jmenovité otáčky	1 100 – 1 650 min ⁻¹
Max. průměr brusného kotouče	225 mm
Délka	1520 mm
Sací hadice/ délka x průměr	4000 x 32 mm
Hmotnost	3,9 kg
Třída ochrany	I

Montáž

- **Před každou prací na elektronářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**

Výměna talíře se suchým zipem nebo opěrného talíře (viz obr. A)

Podržte pevně brusnou desku **2** společně s brusnou hlavou **1**, aby se zabránilo protočení brusné desky.

Povolte šroub **15** proti směru hodinových ručiček a odejměte jej.



Demontujte brusnou hlavu **1** a nahrazující díly vyměňte.
Namontujte brusnou hlavu **1** v opačném pořadí.

Montáž brusného listu

Odstraňte opotřebený brusný list z talíře se suchým zipem **17**. (viz obr. B)

Položte brusný list centricky na talíř se suchým zipem **17** a pevně jej přitiskněte.

Provedte zkušební běh, aby se zkontrolovalo středové usazení brusného listu.

Výměna kartáčového věnce (viz obr. C)

Demontujte brusnou hlavu **1** (viz kapitola „Výměna talíře se suchým zipem nebo opěrného talíře (viz obr. A)“).

Povolte a odstraňte 7 šroubů a kartáčový věnc **19** vyjměte.

Vložte nový kartáčový věnc **19** a upevněte jej pomocí 7 šroubů.

Výměna ochranných rohů (viz obr. D)

Odstraňte opotřebené ochranné rohy **20** a namontujte nové.

Montáž sací hadice (viz obr. E)

Odsávací hadici **14** připojte na přípojovací hrdlo (32 mm) **10**.

Použití odsávacího zařízení

- Při používání brusky stěn a stropů připojte vysavač prachu třídy M.
- Používáním prachového sáčku, který není schválený pro prach ze suché výstavby, se může zvýšit množství prachových částic ve vzduchu na pracovišti. Po delším čase mohou vést vysoké koncentrace prachu ve vzduchu k poškození dýchacího systému lidí.

Používejte prachový sáček pro prach ze suché výstavby shodně s pokyny, jež byly dodány s vysavačem prachu.

Připojte odsávací hadici na odsávací zařízení. Dbejte návodu k obsluze odsávacího zařízení! Kontrolujte upevnění! Podle potřeby použijte vhodný adaptér.

UPOZORNĚNÍ: pokud potřebuje Váš vysavač prachu speciální přípojovací hrdlo, lze klip-připojku odstranit a vybrat vhodný adaptér z programu příslušenství.

Montáž prodloužení (viz obr. F)

Pomocí prodlužovací trubky **12** lze zvětšit dosah při práci s bruskou stěn a stropů.

Nasadte prodlužovací trubku **12** zdola na těleso **4** a posuňte ji až do zaskočení dopředu.

Pro demontáž stiskněte obě západky a prodlužovací trubku odejměte.

Provoz

- **Dbejte síťového napětí!** Napětí zdroje proudu musí souhlasit s údaji na typovém štítku elektronářadí.

Zapnutí/vypnutí (viz obr. G)

Pro **uvedení do provozu** stlačte spínač **9**.

Pro **zaaretování** spínače stlačte blokovací tlačítko **6**. Spínač **9** uvolněte.

Pro **vypnutí** elektronářadí spínač **9** znovu stlačte.

Nastavení počtu otáček (viz obr. H)

Nastavte počet otáček pomocí nastavovacího kolečka **5** na požadovanou hodnotu.

Pracovní pokyny

Pro optimální odsávání zapněte nejprve odsávání prachu a teprve poté brusku.

Brusku držte oběma rukama. Tak lze dosáhnout pro dané použití co nejlepší kombinace dosahu a pákové síly.

Brusku lehce tiskněte výkyvnou hlavou proti pracovní ploše. (viz obr. I)

Pro posazení brusné desky na pracovní plochu zvýšte přítlak. Brusku přitom natáčejte do překrývajícího se pohybu, aby se opracovávaný povrch vyhladil.

Přílišný tlak, nerovnoměrný a nespojitý pohyb vedou k nerovnostem a k rýhám.

Upozornění: Rotující brusná deska nesmí přijít do kontaktu s ostrými vyčnívajícími předměty (např. hřebíky nebo šrouby). V tom případě se může brusná deska silně poškodit.

Kartáčový věnc

Výkyvná hlava se pokládá na pracovní plochu kartáčovým věncem. Tím se zamezí, aby brusný nástroj přišel okamžitě do kontaktu s opracovávaným povrchem a případně způsobil prohloubeniny od okraje brusného listu.



Díky kartáčovému okraji se zadržuje i prach, než je pohlcen vysavačem.

Kartáčový věnec vyměňte, pokud je poškozený nebo silně opotřebený (viz kapitola „Výměna kartáčového věnce (viz obr. C)“).

Broušení v suché výstavbě

Bruska stěn a stropů disponuje ojedinělou natáčecí hlavou. Poněvadž se může tato hlava natočit do různých směrů, může se brusná hlava přizpůsobit pracovní ploše. Tím může obsluha zabrousit horní, střední a dolní oblasti stěn resp. stropních spár, aniž by musela měnit svůj postoj.

Tlak při práci na brusnou hlavu by měl být jen tak silný, aby se brusná deska udržela v kontaktu s pracovní plochou. Přílišný tlak může vést k nepříjemným spirálovitě rýhovaným vzorům a též k nerovnostem pracovní plochy.

Brusku neustále pohybujte, zatímco je brusná deska v kontaktu s pracovní plochou. Přitom by měly být pohyby rovnoměrné a v široké ploše.

Pokud se bruska na pracovní ploše pozastaví nebo pokud se bude pohybovat nerovnoměrně, může dojít k nepříjemným spirálovitě rýhovaným vzorům a též k nerovnostem pracovní plochy.

Upozornění: bruska stěn a stropů disponuje vypnutím při přetížení kvůli ochraně stroje. Při příliš silném zatížení se stroj vypne a ihned zase rozeběhne.

Odsávání prachu

Prach materiálů jako olovoobsahující nátěry, některé druhy dřeva, minerálů a kovu mohou být zdraví škodlivé. Kontakt s prachem nebo vdechnutí mohou vyvolat alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacích cest obsluhy nebo v blízkosti se nacházejících osob.

Určitý prach jako dubový nebo bukový prach je pokládán za karcinogenní, zvláště ve spojení s přídatnými látkami pro ošetření dřeva (chromát, ochranné prostředky na dřevo). Materiál obsahující azbest směji opracovávat pouze specialisté.

- Pokud možno používejte pro daný materiál vhodné odsávání prachu.
- Pečujte o dobré větrání pracovního prostoru.
- Je doporučeno nosit ochrannou dýchací masku s třídou filtru P2.

Dbejte ve Vaší zemi platných předpisů pro opracovávané materiály.

Údržba a čištění

- **Před každou prací na elektronářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**
- **Udržujte elektronářadí a větrací otvory čisté, abyste pracovali dobře a bezpečně.**

Pokud dojde i přes pečlivou výrobu a zkoušky k poruše elektronářadí, svěřte provedení opravy master servisu firmy Würth.

Při všech dotazech a objednávkách náhradních dílů nezbytně prosím uvádějte objednávací číslo podle typového štítku elektronářadí.

Aktuální seznam náhradních dílů tohoto elektronářadí lze vyvolat na internetu na „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ nebo si vyžádat od nejbližšího zastoupení firmy Würth.

Záruka

Pro toto elektronářadí firmy Würth poskytujeme záruku podle zákonných/dle země specifických ustanovení ode dne prodeje (dokladem je faktura nebo dodací list). Vzniklé škody budou odstraněny náhradní dodávkou nebo opravou.

Škody, jež souvisí s přirozeným opotřebením, přetížením nebo nesprávným zacházením, jsou ze záruky vyloučeny.

Reklamacce lze uznat pouze tehdy, pokud předáte nerozebrané elektronářadí zastoupení firmy Würth, Vašemu prodejci Würth nebo autorizovanému servisu pro elektronářadí a pneumatické nářadí Würth.

Zpracování odpadů

Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Neodhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:



Podle evropské směrnice 2012/19/EU o starých elektrických a elektronických zařízeních a jejím prosazení v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí rozebrané shromážděno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.



Informace o hluku a vibracích

Naměřené hodnoty hluku zjištěny podle EN 60745. Hodnocená hladina hluku stroje A činí typicky: hladina akustického tlaku 79 dB(A); hladina akustického výkonu 90 dB(A). Nepřesnost K=3 dB.

Noste chrániče sluchu!

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří os) zjištěny podle EN 60745:

Broušení povrchu (zastěrkované sádkartonové stěny): hodnota emise vibrací $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, nepřesnost K=1,5 m/s^2 .

V těchto pokynech uvedená úroveň vibrací byla změřena podle měřících metod normovaných v EN 60745 a může být použita pro vzájemné porovnání elektronářadí. Hodí se i pro předběžný odhad zatížení vibracemi.

Uvedená úroveň vibrací reprezentuje hlavní použití elektronářadí. Pokud ovšem bude elektronářadí nasazeno pro jiná použití, s odlišnými nasazovacími nástroji nebo s nedostatečnou údržbou, může se úroveň vibrací lišit. To může zatížení vibracemi po celou pracovní dobu zřetelně zvýšit.

Pro přesný odhad zatížení vibracemi by měly být zohledněny i doby, v nichž je stroj vypnutý nebo sice běží, ale fakticky není nasazen. To může zatížení vibracemi po celou pracovní dobu zřetelně zredukovat.

Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací jako např.: údržba elektronářadí a nasazovacích nástrojů, udržování teplých rukou, organizace pracovních procesů.

ES-Prohlášení o shodě CE

Prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že tento výrobek je v souladu s následujícími normami nebo normativními dokumenty: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581, podle ustanovení směrnic 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Technická dokumentace u:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert
Prokurista - Vedoucí
produktového managementu kvality

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Prokurista - vedoucí

Künzelsau: 02.11.2017

Změny vyhrazeny.

SK

Pre Vašu bezpečnosť

⚠ POZOR **Prečítajte si všetky Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny.** Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobíť požiar a/alebo ťažké poranenie.

Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

Pojem „ručné elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na ručné elektrické náradie napájané zo siete (s prírodnou šnúrou) a na ručné elektrické náradie napájané akumulátorovou batériou (bez prírodnej šnúry).



Bezpečná práca s týmto výrobkom je možná len vtedy, ak si prečítate celý tento Návod na používanie a Bezpečnostné pokyny prísne budete dodržiavať všetky pokyny a upozornenia, ktoré sú v nich uvedené.



Bezpečnostné pokyny pre brúsky na steny a stropy

Spoločné bezpečnostné pokyny pre brúsenie pomocou brúsneho papiera

- Toto ručné elektrické náradie je určené na používanie ako brúska na brúsenie brúsnym papierom. Rešpektujte všetky bezpečnostné pokyny, upozornenia, obrázky a údaje, ktoré ste dostali s týmto ručným elektrickým náradím.** Ak by ste nedodržiali nasledujúce pokyny, mohlo by to mať za následok zásah elektrickým prúdom, viesť ku vzniku požiaru a/alebo k vážnym poraneniám.
- Toto ručné elektrické náradie nie je vhodné na brúsenie, na prácu s drôtenými kefkami, na leštenie ani na rezanie.** Také spôsoby použitia, pre ktoré nebolo toto ručné elektrické náradie konštruované a určené, môžu znamenať ohrozenie a zapríčiniť poranenia.
- Nepoužívajte žiadne také príslušenstvo, ktoré nebolo výrobcom určené a odporúčané špeciálne pre toto ručné elektrické náradie.** Okolnosť, že príslušenstvo sa dá na ručné elektrické náradie upevniť, ešte neznamená, že to zaručuje jeho bezpečné používanie.
- Prípustný počet obrátok pracovného nástroja musí byť minimálne taký vysoký ako maximálny počet obrátok uvedený na ručnom elektrickom náradí.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie, ako je prípustné, by sa mohlo rozlámať a rozletieť po celom priestore pracoviska.
- Vonkajší priemer a hrúbka pracovného nástroja musia zodpovedať rozmerovým údajom uvedeným na ručnom elektrickom náradí.** Nesprávne dimenzované pracovné nástroje nemôžu byť dostatočne odclonené a kontrolované.
- Pracovné nástroje, ktoré sú vybavené vložkou so závitom, musia presne pasovať na závit brúsneho vretena. Pri takých pracovných nástrojoch, ktoré sa montujú pomocou príruby, treba priemer otvoru pracovného nástroja prispôbiť upínaciemu priemeru príruby.** Pracovné nástroje, ktoré nie sú presne upevnené do upínacieho mechanizmu ručného elektrického náradia, sa otáčajú nerovnomerne a intenzívne vibrujú, čo môže mať za následok stratu kontroly nad ručným elektrickým náradím.
- Nepoužívajte žiadne poškodené pracovné nástroje. Pred každým použitím tohto ručného elektrického náradia skontrolujte, či nie sú pracovné nástroje, ako napr. brúsne kotúče, vyštrbené alebo vylomené, či nemajú brúsne tanieru vylomené miesta, trhliny alebo miesta intenzívneho opotrebovania, či nie sú na drôtených kefkách uvoľnené alebo polámané drôty. Keď ručné elektrické náradie alebo pracovný nástroj spadli na zem, prekontrolujte, či nie sú poškodené, alebo použite nepoškodený pracovný nástroj. Keď ste prekontrolovali a upli pracovný nástroj, zabezpečte, aby ste neboli v rovine rotujúceho nástroja, a**



aby sa tam ani nenachádzali žiadne iné osoby, ktoré sú v blízkosti Vášho pracoviska, a nechajte ručné elektrické náradie bežať jednu minútu na maximálne obrátky. Poškodené pracovné nástroje sa obvyčajne počas tejto doby testovania zlomia.

- **Používajte osobné ochranné prostriedky. Podľa druhu použitia náradia používajte ochranný štít na celú tvár, štít na oči alebo ochranné okuliare. Pokiaľ je to primerané, používajte ochrannú dýchaciu masku, chrániče sluchu, pracovné rukavice alebo špeciálnu zásteru, ktorá Vás uchráni pred odletujúcimi drobnými časticami brusiva a obrábaného materiálu.**

Predovšetkým oči treba chrániť pred odletujúcimi cudzími telieskami, ktoré vznikajú pri rôznom spôsobe používania náradia. Ochrana proti prachu alebo ochranná dýchacia maska musia predovšetkým odfiltrovať konkrétny druh prachu, ktorý vzniká pri danom druhu použitia náradia. Keď je človek dlhšiu dobu vystavený hlasnému hluku, môže utrpieť stratu sluchu.

- **Zabezpečte, aby sa iné osoby nachádzali v bezpečnej vzdialenosti od Vášho pracoviska. Každá osoba, ktorá vstúpi do pracovného dosahu náradia, musí byť vybavená osobnými ochrannými pomôckami.** Úlomky obrobku alebo zlomený pracovný nástroj môžu odletieť a spôsobiť poranenie osôb aj mimo priameho pracoviska.
- **Pri takej vykonávaní práce, pri ktorej by mohol rezací nástroj natrafiť na skryté elektrické vedenia alebo zasiahnuť vlastnú prívodnú šnúru, držte náradie len za izolované plochy rukoväti.** Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj kovové súčiastky náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- **Zabezpečte, aby sa prívodná šnúra nenachádzala v blízkosti rotujúcich pracovných nástrojov náradia.** Ak stratíte kontrolu nad ručným elektrickým náradím, môže sa prerušiť alebo zachytiť prívodná šnúra a Vaša ruka a Vaše predlaktie sa môžu dostať do rotujúceho pracovného nástroja.
- **Nikdy neodkladajte ručné elektrické náradie skôr, ako sa pracovný nástroj úplne zastaví.** Rotujúci pracovný nástroj sa môže dostať do kontaktu s odkladacou plochou, následkom čoho by ste mohli stratiť kontrolu nad ručným elektrickým náradím.

- **Nikdy nemajte ručné elektrické náradie zapnuté vtedy, keď ho prenášate na iné miesto.** Náhodným kontaktom Vašich vlasov alebo Vášho oblečenia s rotujúcim pracovným nástrojom by sa Vám pracovný nástroj mohol zavŕtať do tela.

- **Pravidelne čistite vetracie otvory svojho ručného elektrického náradia.** Ventilátor motora vŕhaje do telesa náradia prach a veľké nahromadenie kovového prachu by mohlo spôsobiť vznik nebezpečného zásahu elektrickým prúdom.

- **Nepoužívajte toto ručné elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Odletujúce iskry by mohli tieto materiály zapáliť.

- **Nepoužívajte žiadne také pracovné nástroje, ktoré potrebujú chladenie kvapalinou.** Používanie vody alebo iných tekutých chladiacich prostriedkov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom.

Spätný ráz a príslušné výstražné upozornenia

- Spätný ráz je náhlu reakciou náradia na vzpričený, zaseknutý alebo blokujúci pracovný nástroj, napríklad brúsny kotúč, brúsny tanier, drôtená kefa a pod. Zaseknutie alebo zablokovanie vedie k náhlemu zastaveniu rotujúceho pracovného nástroja. Takýmto spôsobom sa nekontrolované ručné elektrické náradie rozkrúti na zablokovanom mieste proti smeru otáčania pracovného nástroja. Keď sa napríklad brúsny kotúč vzpriechi alebo zablokuje v obrobku, môže sa hrana brúsneho kotúča, ktorá je zapichnutá do obrobku, zachytiť v materiáli a tým sa vylomiť z brúsneho taniera, alebo spôsobiť spätný ráz náradia. Brúsny kotúč sa potom pohybuje smerom k osobe alebo smerom preč od nej podľa toho, aký bol smer otáčania kotúča na mieste zablokovania. Brúsne kotúče sa môžu v takomto prípade aj rozlomiť. Spätný ráz je následkom nesprávneho a chybného používania ručného elektrického náradia. Vhodnými preventívnymi opatreniami, ktoré popisujeme v nasledujúcom texte, mu možno zabrániť.
- **Ručné elektrické náradie vždy držte pevne a svoje telo a ruky udržiavajte vždy v takej polohe, aby ste vydržali prípadný spätný ráz náradia. Pri každej práci používajte prídavnú rukoväť, ak ju máte k dispozícii, aby ste mali čo**



najväčšiu kontrolu nad silami spätného rázu a reakčnými momentmi pri rozbehu náradia. Pomocou vhodných opatrení môže obsluhujúca osoba sily spätného rázu a sily reakčných momentov zvládnuť.

- Nikdy nedávajte ruku do blízkosti rotujúceho pracovného nástroja.** Pri spätnom ráze by Vám mohol pracovný nástroj zasiahnuť ruku.
- Nemajte telo v priestore, do ktorého by sa mohlo ručné elektrické náradie v prípade spätného rázu vymrštiť.** Spätný ráz vymršťí ručné elektrické náradie proti smeru pohybu brúsneho kotúča na mieste blokovania.
- Mimoriadne opatrne pracujte v oblasti rohov, ostrých hrán a pod. Zabráňte tomu, aby obrobok vymrštil pracovný nástroj proti Vám, alebo aby sa v ňom pracovný nástroj zablokoval.** Rotujúci pracovný nástroj má sklon zablokovať sa v rohoch, na ostrých hranách alebo vtedy, keď je vyhodенý. To spôsobí stratu kontroly nad náradím alebo jeho spätný ráz.
- Nepoužívajte žiadny reťazový ani iný ozubený pilový list.** Takéto pracovné nástroje často spôsobujú spätný ráz alebo stratu kontroly nad ručným elektrickým náradím.

Osobitné bezpečnostné pokyny pre brúsenie brúsnym papierom

- Nepoužívajte žiadne nadrozmerné brúsne listy, ale dodržiavajte údaje výrobcu o rozmeroch brúsných listov.** Brúsne listy, ktoré presahujú okraj brúsneho taniera, môžu spôsobiť poranenie a viesť k zablokovaniu, alebo k roztrhnutiu brúsných listov alebo k spätnému rázu.

Ďalšie výstražné upozornenia



Tento výrobok nesmie byť vlhký a nesmie sa ani používať vo vlhkom prostredí.



Pred každým použitím skontrolujte výrobok, prívodnú šnúru a zástrčku. Ak zistíte poškodenie, náradie už ďalej nepoužívajte. Opravy dávajte vykonať len odborníkovi. Výrobok sami nikdy neotvárajte.

- Používajte len predĺžovacie šnúry, ktoré boli schválené na používanie vo vonkajšom prostredí.

- Pri brúsení sadrokartónových dosiek môže dochádzať k vytváraniu elektrostatického náboja. Vaše ručné elektrické náradie je uzemnené. Používajte len uzemnené zariadenie na odsávanie prachu.
- Používajte len originálne príslušenstvo Würth.**

Používanie podľa určenia

Táto brúska na steny a stropy je určená:

- na priemyselné a remeselné používanie,
- na brúsenie stien a stropov vo vnútorných i vonkajších priestoroch,
- na brúsenie stierkovaných stien suchých stavieb,
- na používanie s pracovnými nástrojmi, ktoré pre toto náradie ponúka firma Würth a ktoré sú schválené na minimálne 1750 U/min.

Používanie rezacích, hrubovacích a vejárovitých brúsnych kotúčov alebo drôtených kefiek nie je prípustné.

Pri používaní brúska na steny a stropy treba pripojiť vysávač triedy M.

Za škody spôsobené používaním prístroja inak ako podľa určenia ručí používateľ.

Súčiastky prístroja

- 1 Brúsna hlava
- 2 Kardanové uloženie
- 3 Hlavná rúra
- 4 Teleso
- 5 Nastavovacie koliesko predvoľby počtu obrátok
- 6 Aretačné tlačidlo
- 7 Rukoväť
- 8 Sieťová šnúra
- 9 Vypínač
- 10 Hadicová prípojka
- 11 Oblúková rukoväť
- 12 Predĺžovacia rúrka
- 13 Adaptér na odsávaciu hadicu
- 14 Odsávací hadica
- 15 Skrutka
- 16 Pridržiavací krúžok
- 17 Tanier s veľkronovým upínaním
- 18 Oporný tanier
- 19 Veniec tesniacich kefiek
- 20 Vymeniteľné ochranné rohy

Zobrazené alebo popísané príslušenstvo nepatri čiastočne do základnej výbavy produktu.



Technické parametre prístroja

Brúska na steny a stropy	WSS 225-E Compact
Číslo výrobku	0702 121 1
Menovité napätie	230 V
Frekvencia	50 Hz
Menovitý príkon	500 W
Menovitý počet obrátok	1 100 – 1 650 min ⁻¹
max. priemer brúsneho kotúča	225 mm
Dĺžka	1520 mm
Odsávací hadica/ dĺžka x priemer	4000 x 32 mm
Hmotnosť	3,9 kg
Trieda ochrany	I

Montáž

- Pred každou prácou na ručnom elektrickom náradí vyťahnite zástrčku náradia zo zásuvky.**

Vymeniť tanier s veľkronovým upínaním alebo oporný tanier (pozri obrázok A)

Držte brúsnu dosku **2** dohromady s brúsnou hlavou **1**, aby ste zabránili pretočeniu brúsnej dosky.

Uvoľnite skrutku **15** proti smeru pohybu hodinových ručičiek a demontujte ju.

Demontujte brúsnu hlavu **1** a vymeňte súčiastky, ktoré treba vymeniť.

Brúsnu hlavu **1** montujte v opačnom poradí.

Montáž brúsneho listu

Zložte opotrebovaný brúsny list z taniera s veľkronovým upínaním **17**. (pozri obrázok B)

Zložte brúsny list do stredovej polohy na tanier s veľkronovým upínaním **17** a dobre ho pritlačte.

Vykonaňte skúšobný chod náradia, aby ste prekontrolovali, či sa brúsny list nachádza v stredovej polohe.

Výmena venca tesniacich kefiiek (pozri obrázok C)

Demontujte brúsnu hlavu **1** (pozri kapitolu „Vymeniť tanier s veľkronovým upínaním alebo oporný tanier (pozri obrázok A)“).

Uvoľnite a vyskrutkujte 7 skrutiek a vyberte veniec tesniacich kefiiek **19**.

Založte nový veniec tesniacich kefiiek **19** a upevnite ho pomocou 7 skrutiek.

Výmena ochranných rohov (pozri obrázok D)

Demontujte opotrebované ochranné rohy **20** a namontujte nové.

Montáž odsávacej hadice (pozri obrázok E)

Pripojte odsávaciu hadicu **14** na pripojovacie hrdlo (32 mm) **10**.

Používanie odsávacieho zariadenia

- Pri používaní brúsny na steny a stropy treba pripojiť vysávač triedy M.
- Ak sa použije vrecko na prach, ktoré nie je schválené pre prach suchých stavieb, môže sa množstvo častíc prachu vo vzduchu na pracoviska zvýšiť. Vysoké koncentrácie prachu vo vzduchu môžu pri dlhšom pôsobení spôsobiť u ľudí poškodenie dýchacích orgánov.

Používajte vrecko na prach určené pre prach suchých stavieb podľa pokynov dodaných s vysávačom.

Pripojte odsávaciu hadicu na odsávacie zariadenie. Dodržiavajte Návod na používanie jednotky odsávacieho zariadenia! Kontrolujte pripevnenie V prípade potreby použite vhodný adaptér.

UPOZORNENIE: Ak by si Váš vysávač vyžadoval špeciálne pripojovacie hrdlo, môžete zaskakovacie pripojenie demontovať a vhodný adaptér vybrať z ponúkaného programu príslušenstva.

Montáž predlžovacieho nástavca (pozri obrázok F)

Pomocou predlžovacej rúry **12** sa dá dosah pri prácach s brúskou na steny a stropy zväčšiť.

Nasadte predlžovaciu rúrku **12** zdola na teleso **4** a posuňte ju dopredu tak, aby zaskočila.

Pri demontáži stlačte obe tlačidlá upínania a predlžovaciu rúrku demontujte.

Používanie

- Prekontrolujte napätie siete!** Napätie zdroja elektrického prúdu sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku ručného elektrického náradia.

Zapnutie/vypnutie (pozri obrázok G)

Stlačte na **zapnutie** ručného elektrického náradia vypínač **9**.

Na **zaaretovanie** vypínača stlačte blokovanie zapnutia **6**. Vypínač **9** uvoľnite.

Aby ste ručné elektrické náradie **vypli**, stlačte vypínač **9** znova.

Nastavenie počtu obrátok (pozri obrázok H)

Nastavte rozsah obrátok pomocou nastavovacieho kolieska **5** na požadovanú hodnotu.

Pokyny na používanie

Na dosiahnutie optimálneho odsávania zapínajte najprv zariadenie na odsávanie prachu (vysávač) a len potom zapínajte brúsku.

Brúsku držte oboma rukami. Tak možno dosiahnuť najlepšiu kombináciu dosahu a sily páky.

Brúsku jemne prítlačajte výkyvnou brúsnou hlavou na obrábanú plochu. (pozri obrázok I)

Keď chcete nasadiť brúsnu dosku na pracovnú plochu, zvýšte tlak. Pohybujte pritom brúskou hore-dole tak, aby sa jednotlivé dráhy prekrývali, aby ste dosiahli vyhladenie povrchovej plochy suchej stavby.

Príliš vysoký tlak, nerovnomerný a nie stály pohyb majú za následok vznik nerovností a škrabancov.

Upozornenie: Rotujúca brúsná doska nesmie prísť do kontaktu s ostrými vyčnievajúcimi predmetmi (napríklad s klincami alebo so skrutkami). V takomto prípade by sa mohla brúsná doska vážne poškodiť.

Veniec tesniacich kefiiek

Výkyvná brúsná hlava s vencom tesniacich kefiiek sa prikladá na obrábanú povrchovú plochu. Takýmto spôsobom sa zabráni tomu, aby sa brúsný nástroj dostal ihneď do kontaktu s obrábanou pracovnou plochou a spôsobil na nej prípadne priehlbiny okrajom brúsneho kotúča.

Okraj venca tesniacich kefiiek zachytáva aj prach dovtedy, kým ho nevtiahne odsávač prachu (vysávač).

Venec tesniacich kefiiek vymieňajte vždy vtedy, keď je poškodený alebo značne opotrebovaný (pozri kapitola „Výmena venca tesniacich kefiiek (pozri obrázok C)“).

Brúsenie pri stavbe nasucho

Táto brúška na steny a stropy je vybavená jedinečnou výkyvnou hlavou. Keďže táto hlava sa dá vykláňať do rozličných smerov, môže sa brúsná hlava pracovnej ploche prispôbiť. Vďaka tomu môže používateľ horné, stredné i dolné časti steny resp. drážky stropu obrúsiť bez toho, aby musel zmeniť svoju polohu.

Tlak na brúsnu hlavu má byť pri práci len taký veľký, aby brúsná doska udržiavala kontakt s pracovnou plochou. Príliš veľký tlak môže spôsobovať nepríjemné špirálovité stopy ako aj nerovnosti pracovnej plochy.

Brúskou stále pohybujte, keď je brúsná doska v kontakte s pracovnou plochou. Pohyby by mali byť pritom rovnomerné a na širokej ploche.

Keď brúsku pridržíte na pracovnej ploche, alebo keď ju nerovnomerne pohybujete, môže vyškriabať nepríjemné špirálovité vzory a spôsobiť nerovnosti pracovnej plochy.

Upozornenie: Brúška na steny a stropy je kvôli ochrane náradia vybavená ochranou proti preťaženiu. Pri veľkom preťažení sa náradie vypne a hneď sa znova rozbehne.

Odsávanie prachu

Prach z niektorých materiálov, napr. z náterov obsahujúcich olovo, z niektorých druhov tvrdého dreva, minerálov a kovov môže byť zdraviu škodlivý. Kontakt s takýmto prachom alebo jeho vdychovanie môže vyvolať alergické reakcie a/alebo spôsobiť ochorenie dýchacích ciest pracovníka, prípadne osôb, ktoré sa nachádzajú v blízkosti pracoviska. Určité druhy prachu, napr. prach z dubového alebo z bukového dreva, sa považujú za rakovinotvorné, a to predovšetkým spolu s ďalšími materiálmi, ktoré sa používajú pri spracovávaní dreva (chromitan, chemické prostriedky na ochranu dreva). Materiál, ktorý obsahuje azbest, smú opracovávať len špeciálne vyškolení pracovníci.

- Používajte podľa možnosti také odsávanie, ktoré je pre daný materiál vhodné.
- Postarajte sa o dobré vetranie svojho pracoviska.
- Odporúčame Vám používať ochrannú dýchaciu masku s filtrom triedy P2.

Dodržiavajte aj predpisy vlastnej krajiny týkajúce sa konkrétneho obrábaného materiálu.

Údržba a čistenie

- Pred každou prácou na ručnom elektrickom náradí vyťahnite zástrčku náradia zo zásuvky.**
- Ručné elektrické náradie a jeho vetracie štrbiny udržiavajte vždy v čistote, aby ste mohli pracovať kvalitne a bezpečne.**

Ak by náradie napriek starostlivej výrobe a kontrole predsa len prestalo niekedy fungovať, treba dať opravu vykonať autorizovanému servisnému stredisku Würth.

Pri všetkých dopytoch a objednávkach náhradných súčiastok uvádzajte bezpodmienečne číslo výrobku uvedené na typovom štítku ručného elektrického náradia.

Aktuálny zoznam náhradných súčiastok pre toto ručné elektrické náradie nájdete na Internete na webovej stránke „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ alebo si ho vyžiadať na najbližšej pobočke Würth.

Záruka výrobcu

Na toto ručné elektrické náradie Würth poskytujeme záruku v zmysle zákonných predpisov/predpisov špecifických pre danú krajinu od dátumu predaja (dokladovanie faktúrou alebo dodacím listom). Vzniknuté poškodenia budú odstránené náhradnou dodávkou alebo opravou.

Poškodenia, ktoré boli spôsobené prirodzeným opotrebovaním, preťažovaním alebo neodbornou manipuláciou, sú zo záruky vylúčené.

Reklamácie môžu byť uznané len v takom prípade, ak bude náradie v nerozobranom stave odovzdané do niektorej pobočky Würth, externému dilerovi Würth alebo ho odovzdáte priamo do niektorej autorizovanej servisnej opravovne ručného elektrického a pneumatického náradia Würth.

Likvidácia

Ručné elektrické náradie, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu šetriacu životné prostredie.

Neodhadzujte ručné elektrické náradie do komunálneho odpadu!

Len pre krajiny EÚ:



Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ o starých elektrických a elektronických výrobkoch a podľa jej aplikácií v národnom práve sa musia už nepoužiteľné elektrické produkty zbierať separovane a treba ich dávať na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.

Informácia o hlučnosti/vibráciách

Namerané hodnoty hluku zistené podľa normy EN 60745.

Hodnotená hodnota hladiny hluku A tohto náradia je typicky: Akustický tlak 79 dB(A); Hodnota hladiny akustického tlaku 90 dB(A). Nepresnosť merania K=3 dB.

Používajte chrániče sluchu!

Celkové hodnoty vibrácií (súčet vektorov troch smerov) zisťované podľa normy EN 60745:

Brúsenie povrchových plôch (vystierkované sadrokartónové steny): Hodnota emisie vibrácií $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, Nepresnosť merania K=1,5 m/s².

Úroveň kmitov uvedená v týchto pokynoch bola nameraná podľa meracieho postupu uvedeného v norme EN 60745 a možno ju používať na vzájomné porovnávanie rôznych typov ručného elektrického náradia medzi sebou. Hodí sa aj na predbežný odhad zaťaženia vibráciami.

Uvedená hladina vibrácií reprezentuje hlavné druhy používania tohto ručného elektrického náradia. Avšak v takých prípadoch, keď sa toto ručné elektrické náradie použije na iné druhy použitia, s odlišnými pracovnými nástrojmi alebo sa podrobuje nedostatočnej údržbe, môže sa hladina zaťaženia vibráciami od týchto hodnôt odlišovať. To môže výrazne zvýšiť zaťaženie vibráciami počas celej pracovnej doby.

Na presný odhad zaťaženia vibráciami počas určitého časového úseku práce s náradím treba zohľadniť doby, počas ktorých je ručné elektrické náradie vypnuté alebo doby, keď náradie síce beží, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže výrazne redukovat zaťaženie vibráciami počas celej pracovnej doby.

Na ochranu osoby pracujúcej s náradím pred účinkami zaťaženia vibráciami vykonajte ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako sú napríklad: údržba ručného elektrického náradia a používaných pracovných nástrojov, zabezpečenie zachovania teploty rúk, organizácia jednotlivých pracovných úkonov.



ES-Vyhlasenie o konformite

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tento výrobok je v zhode s nasledujúcimi normami alebo normatívnymi dokumentami: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581, podľa ustanovení smerníc 2006/42/ES, 2014/30/EÚ, 2011/65/EÚ.

Súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú na adrese:

Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert
Prokurista - Vedúci
produktového manažmentu kvality

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Prokurista - vedúci

Künzelsau: 02.11.2017

Zmeny vyhradené.

RO

Pentru siguranța dumneavoastră

AVERTISMENT Citiți toate indicațiile de avertizare și

instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răni grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

Termenul de „sculă electrică” folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).



Lucrul în condiții de siguranță cu scula electrică este posibil numai după ce citiți în întregime instrucțiunile de folosire și cele privind siguranța și protecția muncii și respectați cu strictețe îndrumările cuprinse în acestea.



Instrucțiuni de siguranță pentru șlefuitor de pereți și tavane

Instrucțiuni de siguranță comune pentru șlefuire cu hârtie de șlefuit

- Această sculă electrică se va folosi ca mașină de șlefuit cu hârtie abrazivă. Respectați toate instrucțiunile, indicațiile, schițele și datele pe care le-ați primit împreună cu scula electrică.** Dacă nu veți respecta prezentele indicații, se poate ajunge la electrocutare, incendiu și/sau răni grave.
- Această sculă electrică nu este adecvată pentru șlefuire, lucrul cu perii de sârmă, lustruire și tăiere cu disc abraziv.** Utilizările pentru care scula electrică nu este prevăzută pot cauza situații periculoase și vătămări corporale.
- Nu folosiți accesorii care nu sunt prevăzute și recomandate în mod special de către producător pentru această sculă electrică.** Faptul în sine că accesoriul respectiv poate fi montat pe scula dumneavoastră electrică nu garantează în niciun caz utilizarea lui sigură.
- Turația admisă a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu turația maximă indicată pe scula electrică.** Un accesoriu care se rotește mai repede decât este admis, se poate rupe, iar bucățile desprinse pot zbura în toate părțile.
- Diametrul exterior și grosimea dispozitivului de lucru trebuie să corespundă datelor dimensionale ale sculei dumneavoastră electrice.** Dispozitivele de lucru greșit dimensionate nu pot fi protejate sau controlate în suficientă măsură.
- Accesoriile cu inserție filetată trebuie să se potrivească perfect pe filetul arborelui de polizat. La accesoriile care se montează prin intermediul flanșei, diametrul gaurei accesoriului trebuie să se potrivească cu diametrul de prindere al flanșei.** Accesoriile care nu pot fi fixate cu precizie la scula electrică se rotesc neuniform, vibrează puternic și pot duce la pierderea controlului.
- Nu folosiți dispozitive de lucru deteriorate. Înainte de fiecare utilizare controlați dacă dispozitivele de lucru ca discurile de șlefuit nu sunt sparte și fisurate, dacă discurile abrazive nu sunt fisurate, uzate sau foarte tocite, dacă perii de sârmă nu prezintă fire desprinse sau rupte. Dacă scula electrică sau dispozitivul de lucru cade pe jos, verificați dacă nu s-a deteriorat sau folosiți un dispozitiv de lucru nedeteriorat. După ce ați controlat și montat dispozitivul de lucru, țineți persoanele aflate în preajmă în afara planului de rotație al dispozitivului de lucru și lăsați scula electrică să funcționeze un minut la turația nominală.** De cele mai multe ori, dispozitivele de lucru deteriorate se rup în această perioadă de probă.
- Purtați echipament personal de protecție. În funcție de utilizare, purtați o protecție completă a feței, protecție pentru ochi sau ochelari de protecție. Dacă este cazul, purtați mască de protecție împotriva prafului, protecție auditivă, mănuși de protecție sau șorț special care să vă ferească de micile așchii și particule**

de material. Ochii trebuie protejați de corpurile străine aflate în zbor, apărute în cursul diferitelor aplicații. Masca de protecție împotriva prafului sau masca de protecție a respirației trebuie să filtreze praful degajat în timpul utilizării. Dacă sunteți expuși timp îndelungat zgomotului puternic, vă puteți pierde auzul.

- **Aveți grijă ca celelalte persoane să păstreze o distanță sigură față de sectorul dumneavoastră de lucru. Oricine pătrunde în sectorul de lucru trebuie să poarte echipament personal de protecție.** Fragmente din piesa de lucru sau din dispozitivele rupte pot zbura necontrolat și provoca răniiri chiar în afara sectorului direct de lucru.
- **Prindeți sula electrică numai de mânerul izolat atunci când executați lucrări pe parcursul cărora dispozitivul de lucru poate nimeri conductori electrici ascunși sau propriul cablu de alimentare.** Contactul cu un cablu aflat sub tensiune poate pune sub tensiune și componentele metalice ale sculei electrice și duce la electrocutare.
- **Țineți cablul de alimentare departe de accesoriile care se rotesc.** Dacă pierdeți controlul asupra mașinii, cablul de alimentare poate fi tăiat sau prins iar mâna sau brațul dumneavoastră poate nimeri sub accesoriul care se rotește.
- **Nu puneți niciodată jos sula electrică înainte ca accesoriul să se fi oprit complet.** Accesoriul care se rotește poate ajunge în contact cu suprafața de sprijin, fapt care vă poate face să pierdeți controlul asupra sculei electrice.
- **Nu lăsați sula electrică să funcționeze în timp ce o transportați.** În urma unui contact accidental cu accesoriul care se rotește, acesta vă poate prinde îmbrăcămintea și chiar pătrunde în corpul dumneavoastră.
- **Curățați regulat fantele de aerisire ale sculei dumneavoastră electrice.** Ventilatorul motorului atrage praf în carcasă iar acumularea puternică de pulberi metalice poate provoca pericole electrice.
- **Nu folosiți sula electrică în apropierea materialelor inflamabile.** Scântele pot duce la aprinderea acestor materiale.
- **Nu folosiți accesorii care necesită agenți de răcire lichizi.** Folosirea apei sau a altor agenți de răcire lichizi poate duce la electrocutare.

Recul și avertismente corespunzătoare

- Reculul este reacția bruscă apărută la agățarea sau blocarea unui accesoriu care se rotește, cum ar fi un disc de șlefuit, un disc abraziv, o perie de sârmă, etc. Agățarea sau blocarea duce la oprirea bruscă a accesoriului care se rotește. Aceasta face, ca sula electrică necontrolată să fie accelerată în punctul de blocare, în sens contrar direcției de rotație a accesoriului.
Dacă, de exemplu, un disc de șlefuit se agăță sau se blochează în piesa de lucru, marginea discului de șlefuit care penetrează direct piesa de lucru se poate agăța în aceasta și duce astfel la smulgerea discului de șlefuit sau poate provoca recul. Discul de șlefuit se va deplasa către operator sau în sens opus acestuia, în funcție de direcția de rotație a discului în punctul de blocare. În această situație discurile de șlefuit se pot chiar rupe.
Un recul este consecința utilizării greșite sau defectuoase a sculei electrice. El poate fi împiedicat prin măsuri preventive adecvate, precum cele descrise în continuare.
- **Țineți bine sula electrică și aduceți-vă corpul și brațele într-o poziție în care să puteți controla forțele de recul. Folosiți întotdeauna un mâner suplimentar, în caz că acesta există, pentru a avea un control maxim asupra forțelor de recul sau a momentelor de reacție la turații înalte.** Operatorul poate stăpâni forțele de recul și de reacție prin măsuri preventive adecvate.
- **Nu apropiați niciodată mâna de accesoriile aflate în mișcare de rotație.** În caz de recul accesoriul se poate deplasa peste mâna dumneavoastră.
- **Evitați să staționați cu corpul în zona de mișcare a sculei electrice în caz de recul.** Reculul proiectează sula electrică într-o direcție opusă mișcării discului de șlefuit din punctul de blocare.
- **Lucrați extrem de atent în zona colțurilor, muchiilor ascuțite, etc. Împiedicați ricoșarea accesoriului de pe piesa de lucru și blocarea acestuia.** Accesoriul aflat în mișcare de rotație are tendința să se blocheze în colțuri, pe muchii ascuțite sau când ricoșează în urma izbirii. Aceasta duce la pierderea controlului sau la recul.
- **Nu folosiți pânze de ferăstrău pentru lemn sau pânze dințate.** Asemenea dispozitive de lucru provoacă frecvent recul sau duc la pierderea controlului asupra sculei electrice.



Avertismente speciale privind șlefuirea cu hârtie abrazivă

- Nu întrebuințați foi abrazive supradimensionate ci respectați indicațiile fabricantului privitoare la dimensiunile foilor abrazive.** Foile abrazive care depășesc marginile discului abraziv, pot cauza răniri precum și agățarea, ruperea foilor abrazive, sau pot duce la recul.

Avertismente suplimentare



Scula electrică nu trebuie să fie umedă și nici nu trebuie folosită în mediu umed.



Verificați scula electrică, cablul și ștecherul înainte de utilizare. În cazul în care constatați defecțiuni, nu mai utilizați în continuare scula electrică. Nu permiteți repararea acesteia decât de către un specialist. Nu deschideți în niciun caz singuri scula electrică.

- Folosiți numai cabluri prelungitoare admise pentru mediul exterior.
- La șlefuirea plăcilor de gips carton scula electrică se poate încălca electrostatic. Scula dumneavoastră electrică este izolată de protecție. Folosiți numai o instalație de aspirare a prafului izolată de protecție.
- Folosiți numai accesoriile originale Würth.**

Utilizare conform destinației

Șlefuitorul pentru pereți și tavane este destinat:

- pentru utilizarea profesională din mica și marea industrie,
- pentru șlefuirea pereților și tavanelor din mediul interior și exterior,
- pentru șlefuirea pereților gletuiți din gips carton,
- în scopul folosirii împreună cu accesoriile oferite de Würth pentru aceste scule electrice și care sunt admise pentru rotații de cel puțin 1750 rot/min.

Nu este permisă utilizarea discurilor de tăiere, de șlefuire, a discurilor de șlefuire evantai sau a periiilor de sârmă.

În cazul utilizării unui șlefuitor pentru pereți și tavane, la acesta se va racorda un aspirator din clasa M.

Răspunderea pentru pagubele datorate utilizării neconforme îi revine utilizatorului.

Elemente componente

- 1 Cap de șlefuire
- 2 Lagăr cardan
- 3 Tub principal
- 4 Carcasă
- 5 Rozetă de reglare pentru preselecția rotației
- 6 Buton de fixare
- 7 Mâner
- 8 Cablu de alimentare
- 9 Înterupător pornit/oprit
- 10 Racord furtun
- 11 Mâner
- 12 Tub prelungitor
- 13 Adaptor pentru furtun de aspirare
- 14 Furtun de aspirare
- 15 Șurub
- 16 Șaibă de fixare
- 17 Disc cu prindere tip arici
- 18 Disc-suport
- 19 Perie circulară
- 20 Protecții colțuri schimbabile

Accesoriile ilustrate sau descrise sunt numai parțial cuprinse în setul de livrare.

Specificații tehnice

Șlefuitor pentru pereți și tavane	WSS 225-E Compact
Număr articol	0702 121 1
Tensiune nominală	230 V
Frecvență	50 Hz
Putere nominală	500 W
Turație nominală	1 100 - 1 650 min
Diametru max. disc de șlefuit	225 mm
Lungime	1 520 mm
Furtun de aspirare/ lungime x diametru	4000 x 32 mm
Greutate	3,9 kg
Clasa de protecție	I

Montare

- Înainte oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**



Schimbarea discului de prindere tip arici sau a discului-suport (vezi figura A)

Imobilizați placa de șlefuire **2** împreună cu capul de șlefuire **1**, pentru a împiedica răsucirea plăcii de șlefuire.

Slăbiți șurubul **15** în sens antiorar și scoateți-l.

Demontați capul de șlefuire **1** și înlocuiți piesele care trebuie schimbate.

Montați capul de șlefuire **1** în ordine inversă a operațiilor.

Montarea foii abrazive

Scoateți foaia abrazivă uzată de pe discul de prindere tip arici **17**. (vezi figura B)

Puneți foaia abrazivă centrat pe discul de prindere tip arici **17** și fixați-o prin apăsare.

Efectuați o probă practică pentru a verifica poziția centrată a foii abrazive.

Schimbarea periei circulare (vezi figura C)

Demontați capul de șlefuire **1** (vezi capitolul „Schimbarea discului de prindere tip arici sau a discului-suport (vezi figura A)”).

Slăbiți și scoateți cele 7 șuruburi și demontați peria circulară **19**.

Introduceți o perie circulară nouă **19** și fixați-o cu cele 7 șuruburi.

Schimbarea protecțiilor pentru colțuri (vezi figura D)

Scoateți protecțiile pentru colțuri consumate **20** și montați altele noi.

Montarea furtunului de aspirare (vezi figura E)

Racordați furtunul de aspirare **14** la racordul de furtun (32 mm) **10**.

Utilizarea unei instalații de aspirare

- În cazul utilizării unui șlefuitor pentru pereți și tavane, la acesta se va racorda un aspirator din clasa M.
- Dacă folosiți un sac pentru praf care nu este admis pentru aspirarea prafului de gips carton, numărul particulelor de praf din aerul sectorului de lucru poate crește. Într-un interval de timp mai îndelungat, concentrațiile ridicate de praf pot afecta aparatul respirator al omului.

Folosiți un sac pentru praf destinat eliminării prafului de gips carton, conform instrucțiunilor care însoțesc aspiratorul de praf.

Racordați furtunul de aspirare la instalația de aspirare. Respectați instrucțiunile de folosire ale instalației de aspirare! Controlați fixarea! Dacă este necesar, utilizați adaptorul potrivit.

NOTĂ: În cazul în care aspiratorul dumneavoastră are nevoie de un racord de furtun special, clipsul de racordare poate fi scos și se poate opta în schimb pentru un adaptor potrivit din gama de accesorii.

Montarea tubului prelungitor (vezi figura F)

Cu tubul prelungitor **12** poate fi mărită raza de acțiune în timpul lucrului cu șlefuitorul pentru pereți și tavane.

Montați tubul prelungitor **12** de jos în sus la carcasa **4** și împingeți-l înainte până se fixează.

Pentru a-l demonta, presați cele două cleme de blocare și scoateți tubul prelungitor.

Funcționare

- **Țineți seama de tensiunea rețelei de alimentare!** Tensiunea sursei de curent trebuie să coincidă cu datele de pe plăcuța indicatoare a tipului sculei electrice.

Conectare/deconectare (vezi figura G)

Pentru **punerea în funcțiune** a sculei electrice apăsați întrerupătorul pornit/oprit **9**.

Pentru **fixarea** întrerupătorului pornit/oprit apăsați blocajul de conectare **6**. Eliberați întrerupătorul pornit/oprit **9**.

Pentru a **opri** scula electrică apăsați din nou întrerupătorul pornit/oprit **9**.

Reglarea turației (vezi figura H)

Reglați valoarea dorită a turației cu rozeta de reglare **5**.

Instrucțiuni de lucru

Pentru o aspirare optimă porniți mai întâi instalația de aspirare și numai după aceea șlefuitorul.

Țineți șlefuitorul cu ambele mâini. Astfel veți putea obține cea mai bună combinație dintre raza de acțiune și forța de acționare potrivită pentru fiecare utilizare în parte.



Apăsați ușor șlefuitorul atingând-o cu capul de șlefuire rabatabil pe suprafața de lucru. (vezi figura I)

Creșteți forța de apăsare pentru a sprijini placa de șlefuire pe suprafața de lucru. Basculați șlefuitorul efectuând mișcări circulare suprapuse, pentru a netezi suprafața de gips carton.

O apăsare exagerată, mișcărilor neuniforme și necontinue duc la denivelări și zgârieturi.

Indicație: Placa de șlefuire care se rotește nu trebuie să intre în contact cu obiecte ascuțite, ieșite în afară (de exemplu cuie sau șuruburi). În acest caz placa de șlefuire s-ar putea deteriora puternic.

Perie circulară

Capul rabatabil se așează cu peria circulară sprijinită de suprafața de lucru. Astfel este împiedicată intrarea imediată în contact a dispozitivului de șlefuire cu suprafața de lucru și eventuala apariție a adânciturilor.

Marginea circulară a periei are și rolul de a reține și praful până când acesta este colectat de aspiratorul de praf.

Schimbați peria circulară în cazul în care aceasta este deteriorată sau foarte uzată (vezi capitolul „Schimbarea periei circulare (vezi figura C)”).

Șlefuirea construcțiilor din gips carton

Șlefuitorul pentru pereți și tavane este prevăzut cu un cap rabatabil deosebit. Deoarece acest cap poate fi întors în diferite direcții, capul de șlefuire se poate adapta suprafeței de lucru. Prin aceasta, utilizatorul poate șlefui zonele superioare, mijlocii și inferioare ale pereților, respectiv rosturile din tavan, fără a fi nevoie să-și schimbe poziția.

Apăsarea exercitată asupra capului de șlefuire în timpul lucrului ar trebui să fie numai suficient de puternică pentru menținerea plăcii de șlefuire în contact cu suprafața de lucru. O apăsare excesivă poate duce la zgârieturi în formă de spirală și denivelări neplăcute ale suprafeței de lucru.

Deplasați în continuu șlefuitorul cât timp placa de șlefuire este în contact cu suprafața de lucru. Mișcărilor trebuie să fie uniforme și largi.

Dacă șlefuitorul este oprit din mișcare pe suprafața de lucru sau dacă acesta este deplasat neuniform, se pot produce zgârieturi în formă de spirală și denivelări neplăcute ale suprafeței de lucru.

Notă: Șlefuitorul pentru pereți și tavane este prevăzut cu un circuit de protecție la suprasarcină, pentru protejerea sculei electrice. În caz de sarcină prea mare, scula electrică se oprește din funcționare după care repornește imediat.

Aspirarea prafului

Pulberile rezultate din prelucrarea de materiale cum sunt vopselele pe bază de plumb, anumite tipuri de lemn, minerale și metal pot fi dăunătoare sănătății. Atingerea sau inspirarea acestor pulberi poate provoca reacții alergice și/sau îmbolnăvirile căilor respiratorii ale utilizatorului sau a le persoanelor aflate în apropiere.

Anumite pulberi cum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene, mai ales în combinație cu materiale de adaos utilizate la prelucrarea lemnului (cromat, substanțe de protecție a lemnului). Materialele care conțin azbest nu pot fi prelucrate decât de către specialiști.

- Folosiți pe cât posibil o instalație de aspirare a prafului adecvată pentru materialul prelucrat.
- Asigurați buna ventilație a locului de muncă.
- Este recomandabil să se utilizeze o mască de protecție a respirației având clasa de filtrare P2.

Respectați prescripțiile din țara dumneavoastră referitoare la materialele de prelucrat.

Întreținere și curățare

- Înainte oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**
- Pentru a lucra bine și sigur păstrați curate scula electrică și fantele de aerisire.**

Dacă, în ciuda procedurilor de fabricație și control riguroase, scula electrică are totuși o pană, repararea acesteia se va face numai la un centru Würth master-service.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb, vă rugăm să indicați neapărat numărul de articol conform plăcuței indicatoare a tipului sculei dumneavoastră electrice.

Lista actualizată de piese de schimb pentru această sculă electrică poate fi accesată pe internet la „<http://www.wuerth.com/partsmanager>” sau solicitată de la cea mai apropiată sucursală Würth.

Garanție

Pentru această sculă electrică Würth acordăm garanție conform prevederilor legale/specifice fiecărei țări, începând de la data cumpărării (dovada se va face prin factură sau bon de cumpărare). Defecțiunile constatate se vor remedia prin înlocuirea produsului defect cu altul nou sau prin repararea acestuia.



Nu se acordă garanție pentru defecțiunile datorate uzurii naturale, suprasolicitării sau utilizării neconforme destinației.

Reclamațiile vor fi recunoscute ca atare numai dacă dumneavoastră veți preda scula electrică nedemontată unei sucursale Würth, reprezentantului Würth sau unui centru autorizat de service și asistență tehnică post-vânzare pentru scule electrice și pneumatice Würth.

Eliminare

Sculele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Nu mai pentru țările UE:



Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de dispozitive electrice și electronice și transpuneri acestora în legislația națională, sculele electrice uzate

trebuie colectate selectiv și direcționate către o stație de reciclare ecologică.

Informație privind zgomotul/vibrațiile

Valorile măsurate pentru zgomot au fost determinate conform EN 60745.

Nivelul presiunii sonore evaluat A al sculei electrice este în mod normal: nivel presiune sonoră 79 dB(A); nivel putere sonoră 90 dB(A). Incertitudine K=3 dB.

Purtați aparat de protecție auditivă!

Celkové hodnoty vibrácií (súčet vektorov troch smerov) zisťované podľa normy EN 60745:

Brúsenie povrchových plôch (vystierkované sadrokartónové steny): Hodnota emisie vibrácií $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, Nepresnosť merania $K=1,5 \text{ m/s}^2$.

Nivelul vibrațiilor specificat în prezentele instrucțiuni a fost măsurat conform unei proceduri de măsurare standardizate în EN 60745 și poate fi utilizat la compararea diferitelor scule electrice. El poate fi folosit și pentru evaluarea provizorie a solicitării vibratorii. Nivelul specificat al vibrațiilor se referă la cele mai frecvente utilizări ale sculei electrice. În eventualitatea în care scula electrică este utilizată pentru alte aplicații, împreună cu alte accesorii decât cele indicate sau nu beneficiază de o întreținere satisfăcătoare, nivelul vibrațiilor se poate abate de la valoarea specificată. Aceasta poate amplifica considerabil solicitarea vibratorie de-a lungul întregului interval de lucru.

Pentru o evaluare exactă a solicitării vibratorii ar trebui luate în calcul și intervalele de timp în care scula electrică este deconectată sau funcționează, dar nu este utilizată efectiv. Această metodă de calcul ar putea duce la reducerea considerabilă a valorii solicitării vibratorii pe întreg intervalul de lucru. Stabiliți măsuri de siguranță suplimentare pentru protejarea utilizatorului împotriva efectului vibrațiilor, ca de exemplu: întreținerea sculei electrice și a accesoriilor, menținerea căldurii mâinilor, organizarea proceselor de muncă.

CE-Declarație de conformitate CE

Declarăm pe proprie răspundere că acest produs corespunde următoarelor standarde sau documente normative: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581, conform dispozițiilor Directivelor 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

Documentație tehnică la:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Procurist – șef departament Procurist – șef
management produse departament calitate

Künzelsau: 02.11.2017

Sub rezerva modificărilor.

SI

Za vašo varnost

⚠ OPOZORILO Preberite vsa opozorila in napotila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Pojem „električno orodje“, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).



Z napravo lahko delate brez nevarnosti le v primeru, če v celoti preberete navodilo za uporabo in varnostna navodila in ta navodila tudi strogo upoštevate.



Varnostna navodila brusilnikov za steno in strop

Skupna varnostna navodila za brušenje s smirkovim papirjem

- To električno orodje se uporablja kot brusilnik za brušenje s smirkovim papirjem. Upoštevajte vsa varnostna navodila, napotke, prikaze in podatke, ki ste jih prejeli skupaj z napravo. V primeru neupoštevanja napotkov v nadaljevanju, lahko to posledično povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.
- To električno orodje ni primerno za brušenje, delo z žičnatimi krtačami, poliranje in rezanje. Vsakršna uporaba, ki ni predvidena za električno orodje, lahko privede do ogrožanja in poškodb.
- Ne uporabljajte pribora, ki ga proizvajalec za to orodje ni specialno predvidel in katerega uporabe ne priporoča. Zgolj dejstvo, da lahko nek pribor pritrdite na Vaše električno orodje, še ne zagotavlja varne uporabe.
- Dovoljeno število vrtljajev vsadnega orodja mora biti najmanj tako visoko kot maksimalno število vrtljajev, ki je navedeno na električnem orodju. Pribor, ki se vrti hitreje kot je dovoljeno, se lahko zlomi in leti naokrog.
- Zunanji premer in debelina vsadnega orodja morata ustrezati meram Vašega električnega orodja. Napačno dimenzioniranih vsadnih orodij ne boste mogli dovolj dobro zavarovati ali nadzorovati.
- Vstavna orodja z navojnim vstavkom morajo natančno ustrezati navoju brusilnega vretena. Pri vstavnih orodjih, ki se montirajo s pomočjo prirobnice, mora premer luknje vstavnega orodja natančno ustrezati premeru prijemala prirobnice. Vstavna orodja, ki jih ne pritrdite povsem natančno na električno orodje, se vrtijo neenakomerno, močno vibrirajo in lahko vodijo k izgubi nadzora nad orodjem.
- Ne uporabljajte poškodovanih vsadnih orodij. Pred vsako uporabo preglejte brusilne kolote, če se ne luščijo oziroma če nimajo razpok, brusilne krožnike, če nimajo razpok oziroma če niso močno obrabljeni ali izrabljeni, žične ščetke pa, če nimajo zrahljanih ali odlomljenih žic. Če pade električno orodje ali vsadno orodje na tla, pogledajte, če ni poškodovano in uporabljajte samo nepoškodovana vsadna orodja. Po kontroli in vstavljanju vsadnega orodja se ne zadržujte v ravnini vrtečega se vsadnega orodja, kar velja tudi za druge osebe v bližini. Električno orodje naj eno minuto deluje z najvišjim številom vrtljajev. Poškodovana vsadna orodja se največkrat zlomijo med tem preizkusnim časom.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Odvisno od vrste uporabe si nataknite zaščitno masko čez cel obraz, zaščito za oči ali zaščitna očala. Če je potrebno, nosite zaščitno masko proti prahu, zaščitne glušnike, zaščitne rokavice ali specialni predpasnik, ki Vas bo zavaroval pred manjšimi delci materiala, ki nastajajo pri brušenju. Oči je treba zavarovati pred tujki, ki nastajajo pri različnih

vrstah uporabe naprave in letijo naokrog. Zaščitna maska proti prahu ali dihalna maska morata filtrirati prah, ki nastaja pri uporabi. Predolgo izpostavljanje glasnemu hrupu ima lahko za posledico izgubo sluha.

- Pazite, da bodo druge osebe varno oddaljene od Vašega delovnega območja. Vsak, ki stopi na delovno območje, mora nositi osebno zaščitno opremo.** Odlomljeni delci obdelovanca ali zlomljena vsadna orodja lahko odletijo stran in povzročijo telesne poškodbe, tudi izven neposrednega delovnega območja.
- Če izvajate dela, pri katerih lahko vstavno orodje pride v stik s skritimi omrežnimi napeljavami ali z lastnim omrežnim kablom, smete napravo držati le na izoliranem ročaju.** Stik z napeljavo, ki je pod napetostjo, lahko povzroči, da so tudi kovinski deli naprave pod napetostjo, kar lahko povzroči električni udar.
- Omrežnega kabla ne približujte vrtečemu se vsadnemu orodju.** Če izgubite nadzor nad električnim orodjem, lahko orodje prereže ali zagrabl kabel, Vaša roka pa zaide v vrteče se vsadno orodje.
- Ne odlagajte električnega orodja, dokler se vsadno orodje popolnoma ne ustavi.** Vrteče se vsadno orodje lahko pride v stik z odlagalno površino, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.
- Električno orodje naj medtem, ko ga prenašate naokrog, ne deluje.** Vrteče se vsadno orodje lahko zaradi naključnega kontakta zagrabl Vaše oblačilo in se zavrti v Vaše telo.
- Prezračevalne reže Vašega električnega orodja morate redno čistiti.** Ventilator motorja povleče v ohišje prah in velika količina nabranega prahu je lahko vzrok za električno nevarnost.
- Ne uporabljajte električnega orodja v bližini gorljivih materialov.** Ti materiali se lahko zaradi iskrenja vnamejo.
- Ne uporabljajte vsadnih orodij, ki za hlajenje potrebujejo tekočino.** Uporaba vode ali drugih tekočin lahko povzroči električni udar.

Povratni udarec in ustrezna opozorila

- Povratni udarec je nenadna reakcija, ki nastane zaradi zagozdenja ali blokiranja vrtečega se vsadnega orodja, na primer brusilnega koluta, brusilnega krožnika, žične ščetke in podobnega. Zagozdenje ali blokiranje ima za posledico

takojšnje ustavitev vrtečega se vsadnega orodja. Nekontrolirano električno orodje se zaradi tega pospešeno premakne v smer, ki je nasprotna smeri vrtenja vsadnega orodja.

Če se na primer brusilni kolut zatakne ali zablokira v obdelovancu, se lahko rob brusilnega koluta, ki je potopljen v obdelovanec, zaplete vanj in brusilni kolut se odlomi ali povzroči povratni udarec. Brusilni kolut se nato premakne proti uporabniku ali proč od njega, odvisno od smeri vrtenja brusilnega koluta na mestu blokiranja. Blokirni koluti se lahko pri tem tudi zlomijo. Povratni udarec je posledica napačne ali pomanjkljive uporabe električnega orodja. Preprečite ga lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi. Navedeni so v nadaljevanju besedila.

- Dobro držite električno orodje in premaknite telo in roke v položaj, v katerem boste lahko prestregli moč povratnega udarca. Če je na voljo dodatni ročaj, ga obvezno uporabljajte in tako zagotovite najboljše možno nadziranje moči povratnih udarcev ali reakcijskih momentov pri zagonu naprave.** Z ustreznimi previdnostnimi ukrepi lahko uporabnik obvlada moč povratnih udarcev in reakcijskih momentov.
- Nikoli z roko ne segajte v bližino vrtečih se vsadnih orodij.** V primeru povratnega udarca se lahko orodje premakne čez Vašo roko.
- Ne približujte telesa področju, v katerega se lahko v primeru povratnega udarca premakne električno orodje.** Povratni udarec potisne električno orodje v smer, ki je nasprotna smeri premikanja brusilnega koluta na mestu blokiranja.
- Posebno previdno delajte v kotih, na ostrih robovih in podobnih površinah. Preprečite, da bi vsadna orodja odskočila od obdelovanca in se zagozdila.** Vrteče se vsadno orodje se v kotih, na ostrih robovih ali če odskoči, zlahka zagozdi. To povzroči izgubo nadzora ali povratni udarec.
- Ne uporabljajte verižnih ali nazobčanih žaginskih listov.** Ta vsadna orodja pogosto povzročijo povratni udarec ali izgubo nadzora nad električnim orodjem.



Posebna opozorila za brušenje z brusnim papirjem

- Ne uporabljajte predimenzioniranih brusilnih listov, temveč upoštevajte podatke proizvajalca o velikosti žaginega lista.** Brusilni listi, ki gledajo čez brusilni krožnik, lahko povzročijo telesne poškodbe ali pa blokiranje in trganje žaginega lista oziroma povratni udarec.

Dodatna opozorila



Naprave ne smete izpostavljati vlagi in je v vlažnem okolju tudi ne smete uporabljati.



Pred vsako uporabo preverite napravo, kabel in vtič. Če ugotovite, da obstajajo poškodbe, naprave ne uporabljajte. Popravilo naj izvaja samo strokovnjak. Nikoli ne smete sami odpreti naprave.

- Uporabljajte izključno kabselske podaljške, ki so namenjeni za delo na prostem.
- Pri brušenju mavčnih plošč lahko pride do elektrostatične naelektritve električnega orodja. Vaše električno orodje je ozemljeno. Po možnosti uporabite le ozemljen sesalnik prahu.
- Uporabite samo originalen pribor znamke Würth.**

Uporaba v skladu z namenom

Brusilnik za steno in strop je namenjen:

- za uporabo v komercialne namene v industriji in obrti,
- za brušenje sten in stropa v notranjih prostorih in na prostem,
- za brušenje izravnanih suhomontažnih sten,
- za uporabo z orodji, ki jih ponuja Würth za naprave, ki so dopustne za minimalno 1700 vrtljajev/min.

Uporaba rezalnih plošč, plošč za kosmačenje, pahljačastih brusilnih plošč ali žičnatih krtač ni dovoljena.

Pri uporabi brusilnika za stene in strop je treba priključiti sesalnik razreda M.

Za škodo zaradi uporabe, ki ni v skladu z namenom, odgovarja uporabnik.

Elementi naprave

- 1 Brusilna glava
- 2 Kardanski ležaj
- 3 Glavna cev
- 4 Ohišje
- 5 Kolo za prednastavitev števila vrtljajev
- 6 Nastavljalni gumb
- 7 Ročaj
- 8 Omrežni kabel
- 9 Vklonno/izklonno stikalo
- 10 Priključek gibke cevi
- 11 Držalo
- 12 Podaljševalna cev
- 13 Adapter za odsesovalno gibko cev
- 14 Odsesovalna gibka cev
- 15 Vijak
- 16 Držalni kolot
- 17 Oprijemalni krožnik
- 18 Podporni krožnik
- 19 Krtačni obroč
- 20 Zamenljivi zaščitni kotniki

Prikazan ali opisan pribor ni v celoti del obsega dobave.

Karakteristike naprave

Brusilnik za steno in strop	WSS 225-E Compact
Številka proizvoda	0702 121 1
Nazivna napetost	230 V
Frekvenca	50 Hz
Nazivna odjemna moč	500 W
Nazivno število vrtljajev	1 100 – 1 650 min ⁻¹
Maks. premer brusilnega kolota	225 mm
Dolžina	1520 mm
Sesalna gibka cev/ dolžina x premer	4000 x 32 mm
Teža	3,9 kg
Zaščitni razred	I

Montaža

- Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvalcite omrežni vtičak iz vtičnice.**



Zamenjava oprijemalnega ali podpornega krožnika (glejte sliko A)

Držite brusilno ploščo **2** skupaj z brusilno glavo **1**, da bi preprečili zasuk brusilne plošča.

Sprostite vijak **15** proti urnemu kazalcu in ga snemite. Demontirajte brusilno glavo **1** in zamenjajte dele, ki jih je treba nadomestiti.

Montirajte brusilno glavo **1** v obratnem vrstnem redu.

Montaža brusilnega lista

Odstranite obrabljeni brusilni list z oprijemalnega krožnika **17**. (glejte sliko B)

Položite brusilni list centrirano na brusilni krožnik **17** in ga tesno pritisnite.

Opravite preizkusni tek in tako preverite centriranje naseda brusilnega lista.

Zamenjava krtačnega obroča (glejte sliko C)

Demontirajte brusilno glavo **1** (glejte poglavje „Zamenjava oprijemalnega ali podpornega krožnika (glejte sliko A)“).

Sprostite in odstranite 7 vijake in snemite krtačni obroč **19**.

Vstavite nov krtačni obroč **19** in ga pritrdite z 7 vijaki.

Zamenjava zaščitnih kotnikov (glejte sliko D)

Odstranite obrabljene zaščitne kotnike **20** in montirajte nove.

Montaža sesalne gibke cevi (glejte sliko E)

Priključite odsesovalno gibko cev **14** na nastavek priključka (32 mm) **10**.

Uporaba odsesovalne naprave

- Pri uporabi brusilnika za stene in strop je treba priključiti sesalnik razreda M.
- Z uporabo prašne vreče, ki ni dopustna za prahove iz suhe gradnje, se lahko poveča količina prašnih delcev v zraku in na delovnem mestu. Daljša izpostavljenost visokim koncentracijam prahu v zraku lahko vodi do poškodbe človeškega dihalnega sistema.

Uporabite vrečo za prah za prahove suhe gradnje v skladu z navodili, ki so priložene sesalniku.

Priključite odsesovalno gibko cev na odsesovalno napravo. Upoštevajte navodilo za uporabo odsesovalne naprave! Kontrolirajte pritrditev! Po potrebi uporabite ustrezn adapter.

NAVODILO: Če potrebujete za sesalnik posebni priključni nastavek, lahko odstranite priključek na klip in izberete ustrezn adapter iz programa pribora.

Montaža podaljška (glejte sliko F)

S podaljševalno cevjo **12** lahko povečate dosegljivost pri delu z brusilnikom za steno in strop.

Nastavite podaljševalno cev **12** od spodaj na ohišje **4** in jo potisnite v smeri naprej tako, da zaskoči.

Za demontažo pritisnite obe zaskoči in snemite podaljševalno cev.

Delovanje

- Upoštevajte napetost omrežja!** Napetost vira električne energije se mora ujemati s podatki na tipski tablici električnega orodja.

Vklop/izklop (glejte sliko G)

Za **vklop** električnega orodja pritisnite vklopno/izklopno stikalo **9**.

Za **fiksiranje** vklopno/izklopnega stikala pritisnite izklopno tipko **6**. Spustite vklopno/izklopno stikalo **9**.

Za **izklop** električnega orodja vklopno/izklopno stikalo **9** ponovno pritisnite.

Nastavitev števila vrtljajev (glejte sliko H)

Nastavite število vrtljajev z nastavnih kolesom **5** na željeno vrednost.

Navodila za delo

Za zagotovitev optimalnega sesanja morate najprej vklopiti odsesovanje prahu in šele nato brusilnik.

Pritisnite brusilnik z obema rokama. Tako lahko pri uporabi dosežete najboljšo možno kombinacijo iz dosegljivosti in vzvodne sile.

Brusilnik s premakljivo brusilno glavo nalahno pritisnite proti delovni površini. (Glejte sliko I)

Za namestitev brusilne plošče na delovno površino povečajte pritisk. Za gladenje površine pri suhi gradnji obračajte brusilnih v prekrivnem gibanju sem te tja.

Premočno pritiskanje, neenakomerno in nestalno gibanje imajo za posledico neravnine in praske.



Opozorilo: Rotirajoča brusilna plošča ne sme priti v stik z ostrimi izstopajočimi predmeti (npr. žebliji ali vijaki). Pri tem lahko močno poškodujete brusilno ploščo.

Krtačni obroč

Nihalna glava se namesti s krtačnim obročem na delovno površino. S tem se prepreči, da bi brusilno orodje prišlo v takojšnji stik z delovno površino in bi z robom brusilne plošče morebiti zarezalo vdolbine.

Rob brusilne plošče zadrži prah vse dokler ga nato sesalnik posesa.

Krtačni obroč zamenjajte, ko je poškodovan ali močno obrabljen (glejte poglavje „Zamenjava krtačnega obroča (glejte sliko C)“).

Brušenje v suhi gradnji

Brusilnik za steno in strop ima enkratno obračalno glavo. Ta glava se lahko obrača v različne smeri tako, da se brusilna glava prilagaja delovni površini. To omogoči uporabniku, da brez spremembe položaja brusilni zgornje, srednje in spodnje površine stene oz. utore na stropu.

Med delom na bo pritisk na brusilno glavo le tako močan, da obdržite stik brusilne plošče z delovno površino. Premočno pritiskanje lahko povzroči neprijetni spiralni vzorec ter neravnine na delovni površini.

Ko je brusilna plošča v stiku z delovno površino, morate brusilnik vselej držati v gibanju. Pri tem se morate gibati enakomerno in širokopotezno.

Ustavev brusilnika na delovni površini ali neenakomerno premikanje brusilnika lahko povzroči neprijetne spiralne vzorce ter neravnine na delovni površini.

Opozorilo: Za zaščito naprave je brusilnik za steno in strop opremljen s funkcijo izklopa pri preobremenitvi. Pri preobremenitvi se naprava izklopi in nato takoj ponovno zažene.

Sesanje prahu

Prah nekaterih materialov kot npr. svinčenega premaza, nekaterih vrst lesa, mineralov in kovin je lahko zdravju škodljiv. Dotik ali vdihavanje tega prahu lahko povzroči alergične reakcije in/ali obolenja dihal uporabnika ali oseb, ki se nahajajo v bližini.

Določene vrste prahu kot npr. prah hrastovine ali bukovja veljajo kot kancerogene, še posebej v povezavi z dodatnimi snovmi za obdelavo lesa (kromat, zaščitno sredstvo za les). Material z vsebnostjo azbesta smeje obdelovati le strokovnjaki.

- Po možnosti uporabljajte sesalnik prahu, ki je primeren glede na vrsto materiala.
- Poskrbite za dobro zračenje delovnega mesta.
- Priporočamo, da nosite zaščitno masko za prah s filtrirnim razredom P2.

Upoštevajte veljavne nacionalne predpise za obdelovalne materiale.

Vzdrževanje in čiščenje

- Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvalcite omrežni vtičnik iz vtičnice.**
- Električno orodje in prezračevalne reže naj bodo vedno čisti, kar bo zagotovilo dobro in varno delo.**

Če električno orodje kljub skrbnim postopkom proizvodnje in preizkusov kdaj ne bi delovalo, morate poskrbeti za to, da se popravilo izvede s strani Würth master-servisačna orodja Würth.

Pri vseh vprašanih in naročilih nadomestnih delov morate nujno navesti številko izdelka s tipske tablice električnega orodja.

Aktualni seznam rezervnih delov tega električnega orodja lahko prikličete v internetu pod „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ ali pa ga zahtevate pri prvem najbližjem servisu Würth.

Garancija

Za o električno orodje vam jamčimo v skladu z zakonskimi/državno s specifičnimi določili od datuma nakupa naprej (potrdilo z računom ali dobavnico). Nastale škode se odstranijo z nadomestno dobavo ali popravilom.

Okvare, ki bi nastale zaradi naravne obrabe, preobremenitve ali nestrokovnega ravnanja, ne bodo odstranjene na račun garancije.

Reklamacije lahko upoštevamo samo, če pošljete električno orodje nerazstavljeno v podružnico podjetja Würth, vašemu delavcu na terenu podjetja Würth ali avtoriziranemu servisu za električna orodja podjetja Würth.

Odstranitev med odpadke

Električno orodje, pribor in embalažo je treba dostaviti v okolju prijazno ponovno predelavo.

Električnih orodij ne vrzite med gospodinjske odpadke!



Samo za države EU:



V skladu z Direktivo 2012/19/EU Evropskega Parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) in njeni uresničitvi v nacionalnem pravu se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi, ločeno zbirati ter okolju prijazno reciklirati.

Podatki o hrupu/vibracijah

Merilne vrednosti hrupa izračunane v skladu z EN 60745.

Nivo hrupa naprave po vrednotenju A tipično znaša: nivo zvočnega tlaka 79 dB(A); nivo jakosti hrupa 90 dB(A). Nezanemljivost meritve $K = 3$ dB.

Nosite zaščitne slušnike!

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh smeri) se izračunajo v skladu z EN 60745:

Površinsko brušenje (z lopatico poglajene mavčne stene): Emisijska vrednost vibracij $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, negotovost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Podane vrednosti nivoja vibracij v teh navodilih so se izmerile v skladu s standardiziranim merilnim postopkom po EN 60745 in se lahko uporabljajo za primerjavo električnih orodij med seboj. Primeren je tudi za začasno oceno obremenjenosti z vibracijami. Naveden nivo vibracij predstavlja glavne uporabe električnega orodja. Če pa se električno orodje uporablja še v druge namene, z odstopajočimi vstavnimi orodji ali pri nezadostnem vzdrževanju, lahko nivo vibracij odstopa. To lahko obremenjenosti z vibracijami med določenim obdobjem uporabe občutno poveča.

Za natančnejšo oceno obremenjenosti z vibracijami morate upoštevati tudi tisti čas, ko je naprava izklopljena in teče, vendar dejansko ni v uporabi. To lahko obremenjenost z vibracijami preko celotnega obdobja dela občutno zmanjša.

Določite dodatne varnostne ukrepe za zaščito upravljalca pred vpljivi vibracij, npr. Vzdrževanje električnega orodja in vstavnih orodij, zegrevanje rok, organizacija delovnih postopkov.

ES-Izjava o skladnosti

Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da ta proizvod ustreza naslednjim standardom oz. standardiziranim dokumentom: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581, v skladu z določili Direktiv 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Tehnična dokumentacija se nahaja pri:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert
Prokurist - Vodja
produktnega managementa kakovost

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Prokurist - Vodja za

Künzelsau: 02.11.2017

Pridržujemo si pravico do sprememb.

BG

За Вашата сигурност

ВНИМАНИЕ Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният по-долу термин «електроинструмент» се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).



Безопасна работа с електроинструмента е възможна само ако прочетете напълно ръководството за експлоатация и указанията за безопасна работа и спазвате стриктно съдържанието в тях указанията.



Указания за безопасна работа с шлифовача машина за стени и тавани

Общи указания за безопасна работа при шлифване с шкурка

- Този електроинструмент може да се използва за шлифване с шкурка. Спазвайте всички указания за безопасност, за работа с електроинструмента, съобразявайте се с изображенията и техническите параметри, които сте получили с електроинструмента.** Ако не спазвате указанията по-долу, последствията може да бъдат токов удар, пожар и/или тежки травми.
- Този електроинструмент не е подходящ за шлифване, почистване с телени четки и рязане с абразивни дискове.** Приложения, за които електроинструментът не е предназначен, могат да предизвикат опасни ситуации и трудови злополуки.
- Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент.** Фактът, че можете да закрепите към машината определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.
- Допустимата скорост на въртене на работния инструмент трябва да е най-малкото равна на изписаната на табелката на електроинструмента максимална скорост на въртене.** Работни инструменти, които се въртят с по-висока скорост от допустимата, могат да се счупят и парчетата от тях да отхвърчат с висока скорост.

- Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да съответстват на данните, посочени в техническите характеристики на Вашия електроинструмент.** Работни инструменти с неподходящи размери не могат да бъдат екранирани по необходимия начин или да бъдат контролирани достатъчно добре.
- При работни инструменти с опашка с резба тя трябва да пасва точно на резбата на вала. При работни инструменти, които се захващат с фланец, диаметърът на отвора на работния инструмент трябва да пасва точно на диаметъра на центровашното стъпало на фланеца.** Работни инструменти, които не са захванати здраво към електроинструмента, имат биене, вибрират силно и могат да предизвикат загуба на контрол.
- Не използвайте повредени работни инструменти. Преди всяка употреба проверявайте работните инструменти, напр. абразивните дискове за пукнатини или откъртени ръбчета, подложните дискове за пукнатини или силно износване, телените четки за недобре захванати или счупени телчета. Ако изтървете електроинструмента или работния инструмент, ги проверявайте внимателно за увреждания или използвайте нови неповредени работни инструменти. След като сте проверили внимателно и сте монтирали работния инструмент, оставете**

електроинструмента да работи на максимални обороти в продължение на една минута; стойте и дръжте намиращи се наблизо лица встрани от равнината на въртене. Най-често повредени работни инструменти се чупят през този тестов период.

- **Работете с лични предпазни средства. В зависимост от приложението работете с цяла маска за лице, защита за очите или предпазни очила. Ако е необходимо, работете с дихателна маска, шумозаглушители (антифони), работни обувки или специализирана престилка, която Ви предпазва от малки откъртени при работата частички.** Очите Ви трябва да са защитени от летящите в зоната на работа частички. Противопраховата или дихателната маска филтрират възникващия при работа прах. Ако продължително време сте изложени на силен шум, това може да доведе до загуба на слух.
- **Внимавайте други лица да бъдат на безопасно разстояние от зоната на работа. Всеки, който се намира в зоната на работа, трябва да носи лични предпазни средства.** Откъртени парченца от обработвания детайл или работния инструмент могат в резултат на силното ускорение да отлетят надалече и да предизвикат наранявания също и извън зоната на работа.
- **Когато съществува опасност работният инструмент да попадне на скрити под повърхността проводници под напрежение, дръжте електроинструмента само за елетроизолираните ръкохватки.** При контакт с проводници под напрежение то може да се предаде на металните елементи на електроинструмента и това да предизвика токов удар.
- **Дръжте захранващия кабел на безопасно разстояние от въртящите се работни инструменти.** Ако изгубите контрол над електроинструмента, кабелът може да бъде прерязан или увлечен от работния инструмент и това да предизвика наранявания, напр. на ръката Ви.
- **Никога не оставяйте електроинструмента, преди работният инструмент да спре напълно въртенето си.** Въртящият се инструмент може да допре до предмет, в резултат на което да загубите контрол над електроинструмента.
- **Докато пренасяте електроинструмента, не го оставяйте включен.** При неволен допир дрехите или косите Ви могат да бъдат увлечени от работния инструмент, в резултат на което работният инструмент може да се вреже в тялото Ви.
- **Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашия електроинструмент.** Турбината на електродвигателя засмуква прах в корпуса, а натрупването на метален прах увеличава опасността от токов удар.
- **Не използвайте електроинструмента в близост до леснозапалими материали.** Летящи искри могат да предизвикат възпламеняването на такива материали.
- **Не използвайте работни инструменти, които изискват прилагането на охлаждащи течности.** Използването на вода или други охлаждащи течности може да предизвика токов удар.

Откат и съвети за избягването му

- Откат е внезапната реакция на машината вследствие на заклинване или блокиране на въртящия се работен инструмент, напр. абразивен диск, гумен подложен диск, телена четка и др. п. Заклинването или блокирането води до рязкото спиране на въртенето на работния инструмент. Вследствие на това електроинструментът получава силно ускорение в посока, обратна на посоката на движение на инструмента в точката на блокиране, и става неуправляем. Ако напр. абразивен диск се заклин или блокира в обработваното изделие, ръбът на диска, който допира детайла, може да се огъне и в резултат дискът да се счупи или да възникне откат. В такъв случай дискът се ускорява към работещия с машината или в обратна посока, в зависимост от посоката на въртене на диска и мястото на заклинване. В такива случаи абразивните дискове могат и да се счупят. Откат възниква в резултат на неправилно или погрешно използване на електроинструмента. Възникването му може да бъде предотвратено чрез спазването на подходящи предпазни мерки, както е описано по-долу.
- **Дръжте електроинструмента здраво и дръжте ръцете и тялото си в такава позиция, че да противостоите на евентуално възникващ откат. Ако електроинструментът има спомагателна ръкохватка, винаги я използвайте, за да го контролирате по-добре при откат или при**



възникващите реакционни моменти по време на включване. Ако предварително вземете подходящи предпазни мерки, при възникване на откат или силни реакционни моменти можете да овладеете машината.

- Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти.** Ако възникне откат, инструментът може да нарани ръката Ви.
- Избягвайте да заставате в зоната, в която би отскочил електроинструментът при възникване на откат.** Откатът премества машината в посока, обратна на посоката на движение на работния инструмент в зоната на блокиране.
- Работете особено предпазливо в зоните на ъгли, остри ръбове и др. п. Избягвайте отблъскването или заклиняването на работните инструменти в обработвания детайл.** При обработване на ъгли или остри ръбове или при рязко отблъскване на въртящия се работен инструмент съществува повишена опасност от заклиняване. Това предизвиква загуба на контрол над машината или откат.
- Не използвайте верижни или назъбени режещи листове.** Такива работни инструменти често предизвикват откат или загуба на контрол над електроинструмента.

Специални указания за безопасна работа при шлифоване с шкурка

- Не използвайте твърде големи листове шкурка, спазвайте указанията на производителя за размерите на шкурката.** Листове шкурка, които се подават извън подложния диск, могат да предизвикат наранявания, както и да доведат до блокиране и разкъсване на шкурката или до възникване на откат.

Допълнителни указания за безопасна работа



Електроинструментът не трябва да се овлажнява; с него не трябва да се работи във влажна среда.



Винаги преди употреба проверявайте електроинструмента, захранващия кабел и щепсела. Ако установите повреди, не ползвайте електроинструмента. Допускайте ремонти да бъдат извършвани само от квалифицирани техници. Никога не отваряйте електроинструмента сами.

- Използвайте само удължителни кабели, които са предназначени за работа на открито.
- При шлифоване на гипскартон електроинструментът може да се наелектризира със статично електричество. Вашият електроинструмент е заземен. Използвайте само заземени аспирационни системи.
- Използвайте само оригинални допълнителни приспособления на фирма Würth (Вюрт).**

Предназначение на уреда

Шлифовашката машина е предназначена:

- за професионално ползване в индустрията и занаятчийството,
- за шлифоване на стени и тавани в закрити помещения и на открито,
- за шлифоване на шпакловани стени, изградени чрез сухо строителство,
- за ползване с работни инструменти, които се предлагат от фирма Вюрт за тези машини и чиято допустима скорост на въртене е най-малко 1750 об/мин.

Не се допуска ползването на дискове за рязане, грубо шлифоване, пластинчати дискове за шлифоване или телени четки.

При работа с шлифовашката машина за стени и тавани трябва да се включва прахосмукачка от клас M.

За щети, причинени в резултат на използване на електроинструмента не по предназначение, отговорност носи потребителят.

Елементи на измервателния уред

- 1 Шлифовашка глава
- 2 Карданна предавка
- 3 Главна тръба
- 4 Корпус
- 5 Потенциометър за предварителен избор на скоростта на въртене
- 6 Застопоряващ бутон



- 7 Ръкохватка
- 8 Захранващ кабел
- 9 Пусков прекъсвач
- 10 Свързващо звено за подаване на състен въздух
- 11 Ръкохватка
- 12 Удължителна тръба
- 13 Адаптор за шланга на прахосмукачка
- 14 Шланг на прахосмукачка
- 15 Винт
- 16 Притискаща шайба
- 17 Диск със захващане „Велкро“
- 18 Опорен диск
- 19 Венец от четки
- 20 Заменяеми ъглови вложки

Част от изображения и описани в ръководството за експлоатация приспособления не са включени в комплектовката.

Технически параметри

Машина за шлифване на стени и тавани	WSS 225-E Compact
Каталожен №	0702 121 1
Номинално напрежение	230 V
Честота	50 Hz
Номинална консумирана мощност	500 W
Номинална скорост на въртене	1 100 – 1 650 min ⁻¹
макс. диаметър на шлифования диск	225 mm
Дължина	1520 mm
Шланг/ Дължина x диаметър	4000 x 32 mm
Маса	3,9 kg
Клас на защита	I

Монтиране

- Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**

Замяна на диска с Велкро/ опорния диск (вижте фигура А)

Захванете здраво шлифовачната плоча **2** заедно с шлифовачната глава **1**, за да предотвратите завъртането ѝ.

Развийте и извадете винта **15**, като го въртите обратно на часовниковата стрелка.

Демонтирайте шлифовачната глава **1** и заменете детайлите, които са за смяна.

Монтирайте шлифовачната глава **1** в обратна последователност.

Поставяне на лист шкурка

Отстранете изхабения лист шкурка от диска със захващане Велкро **17**. (вижте фигура В)

Поставете центриран нов лист шкурка върху диска със захващане Велкро **17** и го притиснете.

Извършете леко пробно шлифване, за да проверите дали листът шкурка е поставен в центъра на шлифовачната плоча.

Замяна на венеца от четки (вижте фигура С)

Демонтирайте шлифовачната глава **1** (вижте раздел «Замяна на диска с Велкро/ опорния диск (вижте фигура А)»).

Развийте и демонтирайте винтовете **7** и **19**.

Поставете нов венец от четки **19** и го затегнете с винтовете **7**.

Смяна на предпазните ъглови вложки (вижте фигура D)

Извадете износените предпазни ъглови вложки **20** и поставете нови.

Монтиране на шланг на прахоуловителна система (вижте фигура E)

Включете шланга на прахосмукачка **14** към щуцера **10** (32 mm).

Работа с аспирационна уредба

- При работа с шлифовачната машина за стени и тавани към нея трябва да се включи прахосмукачка от клас М.



- Ако бъде ползвана прахоуловителна торба, която не е предназначена за праховете, отделяни при обработка на стени от сухо строителство, количеството прахови частици във въздуха на работното място може да се увеличи силно. Продължителното въздействие на запрашеност с висока концентрация във въздуха може да предизвика увреждания на дихателната система.

Използвайте прахоуловителна торба, предназначена за праховете, отделяни при обработка на стени от сухо строителство, съгласно указанията към прахосмукачката.

Включете шланга към аспирационната уредба. Спазвайте указанията за ползване на аспирационната уредба! Уверете се, че връзката е здрава! При необходимост ползвайте подходящ адаптор.

УПЪТВАНЕ: ако за Вашата прахосмукачка има нужда от специален щуцер, присъединителното звено може да бъде демонтирано и може да бъде избран подходящ адаптор от гамата допълнителни приспособления.

Монтиране на удължител (вижте фигура F)

С помощта на удължителя **12** може да бъде увеличен обхватът при работа с шлифоващата машина за стени и тавани.

Включете удължителната тръба **12** отдолу в корпуса **4** и я изместете напред, докато усетите прещракване.

За демонтиране натиснете двата лоста и извадете удължителната тръба.

Работа с уреда

- **Съобразявайте се с напрежението в захранващата мрежа!** Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства на данните, изписани на табелката на електроинструмента.

Включване и изключване (вижте фигура G)

За **включване** на електроинструмента натиснете пусковия прекъсвач **9**.

За **застопоряване** на пусковия прекъсвач натиснете бутона **6**. Отпуснете пусковия прекъсвач **9**.

За **изключване** на електроинструмента натиснете повторно пусковия прекъсвач **9**.

Регулиране на скоростта на въртене (вижте фигура H)

С потенциометъра **5** изберете желаната скорост на въртене.

Указания за работа

За оптимално прахоулавяне първо включете прахоуловителната система и след това шлифоващата машина.

Дръжте шлифоващата машина с двете ръце. Така постигате най-добрата комбинация от обхват и сила.

Притиснете леко гъвкаво окачената шлифоваща глава на шлифоващата машина към обработваната повърхност. (вижте фигура I)

За да допрете шлифоващата плоча към обработваната повърхност, увеличете притискането. За да загладите повърхността, придвижвайте шлифоващата машина по нея, като припокривате следите от шлифоване.

Твърде силно притискане, неравномерно и непостоянно преместване водят до образуване на неравности и драскотини по повърхността.

Упътване: Въртящата се шлифоваща плоча не трябва да допира до остри подаващи се от повърхността предмети (напр. пирони или винтове). Възможно е това да повреди силно шлифоващата плоча.

Венец с четки

При поставяне върху работната повърхност първо в съприкосновение с нея влиза венецът с четки. Така се предотвратява допира на абразивния материал и евентуалното надраскване на повърхността с ръба на шлифоващия диск.

Венецът с четки също така задържа праха, отделян при шлифоване, и помага за улавянето му от аспирационната система.

Ако венецът с четки се износи или повреди, го заменяйте (вижте раздел «Замяна на венеца от четки (вижте фигура C)»).



Шлифоване при сухо строителство

Шлифовачната машина за стени и тавани е съоръжена с уникална напасваща се глава. Тъй като тя може да се накланя в различни посоки, може да се напасне идеално към обработваната повърхност. Така потребителят може да шлифова горната, централната и долната област на стената, респ. фугите на тавана, без да е необходимо да променя позицията си.

Силата на притискане на шлифовачната глава по време на работа трябва да е само толкова, колкото да се поддържа контакт на шлифовачната плоча с обработваната повърхност. Твърде силното притискане може да предизвика нежелани спираловидни драскотини, както и неравности по обработваната повърхност.

Когато шлифовачната плоча е в контакт с обработваната повърхност, непрекъснато придвижвайте шлифовачната машина. При това движенията трябва да са равномерни и по цялата повърхност.

Ако шлифовачната машина бъде задържана неподвижна върху обработваната повърхност или ако бъде премествана неравномерно, може да се образуват нежелани спираловидни драскотини, както и неравности по обработваната повърхност.

Упътване: шлифовачната машина за стени и тавани има предпазна защита срещу претоварване. При твърде голямо натоварване машината се изключва, след което се включва автоматично.

Прахоулавяне

Прахове, отделящи се при обработването на материали като съдържащи олово бои, някои видове дървесина, минерали и метали могат да бъдат опасни за здравето. Контактът до кожата или вдишването на такива прахове могат да предизвикат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на работещия с електроинструмента или намиращи се наблизо лица.

Определени прахове, напр. отделящите се при обработване на бук и дъб, се считат за канцерогенни, особено в комбинация с химикали за третиране на дървесина (хромат, консерванти и др.). Допуска се обработването на съдържащи азбест материали само от съответно обучени квалифицирани лица.

- По възможност използвайте подходяща за обработвания материал система за прахоулавяне.

- Осигурявайте добро проветряване на работното място.
- Препоръчва се използването на дихателна маска с филтър от клас P2.

Спазвайте валидните във Вашата страна законови разпоредби, валидни при обработване на съответните материали.

Поддържане и почистване

- **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**
- **За да работите качествено и безопасно, поддържайте електроинструмента и вентилационните отвори чисти.**

Ако въпреки прецизното производство и внимателно изпитване електроинструментът се повреди, ремонтът трябва да бъде извършен от сервиз на Würth (Вюрт).

Моля, винаги, когато се обръщате към консултанти, посочвайте каталожния номер, изписан на табелката на електроинструмента.

Актуалният списък с резервни части за този електроинструмент може да бъде намерен в Интернет на адрес «<http://www.wuerth.com/partsmanager>» или в най-близкото представителство на Würth (Вюрт).

Гаранционно обслужване

За този електроинструмент на Würth (Вюрт) осигуряваме гаранционна поддръжка съгласно специфичните за страната на доставка законови разпоредби от датата на закупуване (доказателство чрез фактура или протокол за доставка). Възникнали дефекти се отстраняват чрез замяна или ремонт.

Дефекти, дължащи се на естествено износване, претоварване или неправилно боравене с измервателния уред, не са обект на гаранционно обслужване.

Гаранционни претенции се признават само ако предадете електроинструмента неразглобен в представителството на Würth (Вюрт), на Вашия търговец за инструменти на Würth (Вюрт) или в оторизиран сервиз за електроинструменти и пневматични инструменти на Würth (Вюрт).



Бракуване

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:



Съгласно Европейска директива 2012/19/ЕС електрически уреди, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите за шума са определени съгласно EN 60745.

Равнището А на генерирания шум обикновено е: равнище на звуковото налягане 79 dB(A); мощност на звука 90 dB(A). Неопределеност K=3 dB.

Работете с шумозаглушители!

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh smeri) se izračunajo v skladu z EN 60745:

Površinsko brušenje (z lopatico poglajene mavčne stene): Emisijska vrednost vibracij $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, negotovost K=1,5 m/s^2 .

Равнището на генерираните вибрации, посочено в това Ръководство за експлоатация, е определено съгласно процедурата, дефинирана в EN 60745, и може да бъде използвано за сравняване с други електроинструменти. То е подходящо също и за предварителна ориентировъчна преценка на натоварването от вибрации.

Посоченото ниво на генерираните вибрации е представително за най-често срещаните приложения на електроинструмента. Все пак, ако електроинструментът се използва за други дейности, с други работни инструменти или ако не бъде поддържан, както е предписано, равнището на генерираните вибрации може да се промени. Това би могло да увеличи значително сумарното натоварване от вибрации в процеса на работа. За точната преценка на натоварването от вибрации трябва да бъдат взимани предвид и периодите, в които електроинструментът е изключен или работи, но не се ползва. Това би могло значително да намали сумарното натоварване от вибрации.

Предписвайте допълнителни мерки за предпазване на работещия с електроинструмента от въздействието на вибрациите, например: техническо обслужване на електроинструмента и работните инструменти, поддържане на ръцете топли, целесъобразна организация на работните стъпки.

ЕО-Декларация за съответствие CE

С пълна отговорност ние декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти или нормативни документи: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581, съгласно изискванията на директива 2006/42/ЕО, 2014/30/ЕО, 2011/65/ЕО.

Подробни технически описания при:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Франк Вольперт
Оторизиран служител -
Продуктов мениджър

Д-р инж. Зигфрид
Байхтер
Оторизиран
служител - мениджър
Качество

Künzelsau: 02.11.2017

Правата за изменения запазени.

EE

Tööohutus

⚠ TÄHELEPANU Kõik ohutusnõuded ja juhised tuleb läbi lugeda. Ohutusuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Allpool kasutatud mõiste „Elektriline tööriist“ käib võrgutoitega (toitejuhtmega) elektriliste tööriistade ja akutoitega (ilma toitejuhtmeta) elektriliste tööriistade kohta.



Ohutu ja turvaline töö seadmega on võimalik vaid juhul, kui olete eelnevalt põhjalikult läbi lugenud kasutusjuhendi ja selles sisalduvad ohutusnõuded ning peate neist täpselt kinni.



Ohutusnõuded seinä- ja laelihvmasinate kasutamisel

Ühised ohutusnõuded liivapaberiga lihvimisel

- Käesolev seade on ette nähtud liivapaberiga lihvimiseks. Järgige kõiki seadmega kaasasolevaid ohutusnõudeid, juhiseid, jooniseid ja andmeid.** Järgmiste juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.
- Seade ei sobi lihvimiseks, traatharjadega töötlemiseks, poleerimiseks ja lõikamiseks.** Seadme kasutamine otstarbel, milleks see ei ole ette nähtud, on ohtlik ja võib tekitada vigastusi.
- Ärge kasutage tarvikuid, mida ei ole tootja selle elektrilise tööriista jaoks ette näinud ega soovitanud.** Asjaolu, et saate tarvikud oma seadme külge kinnitada, ei taga veel seadme ohutut tööd.
- Kasutatava tarviku lubatud pöörlemiskiirus peab olema vähemalt sama suur nagu elektrilise tööriista maksimaalne pöörete arv.** Lubatud kiirusest kiiremini pöörlev tarvik võib puruneda ning selle tükiid võivad laiali paiskuda.
- Tarviku välisläbimõõt ja paksus peavad vastama elektrilise tööriista mõõtmetele.** Valede mõõtmetega tarvikuid ei kata kaitsekate piisaval määral, mistõttu võivad need kontrolli alt väljuda.
- Keermestatud tarvikud peavad lihvimisspindli keermega täpselt sobima. Flantsi abil monteeritavate tarvikute puhul peab tarviku läbimõõt sobima flantsi siseava läbimõõduga.** Tarvikud, mida ei kinnitata tööriista külge täpselt, pöörlevad ebaühtlaselt, vibreerivad tugevasti ja võivad põhjustada kontrolli kaotuse tööriista üle.
- Ärge kasutage vigastatud tarvikuid. Iga kord enne kasutust kontrollige tarvikuid, näiteks lihvkettaid ja lihvtaldu pragude või kulumise suhtes, traatharju lahtiste või murdunud traatide suhtes. Kui seade või tarvik kukub maha, siis veenduge, et see ei ole vigastatud, või kasutage vajaduse korral vigastamata tarvikut. Kui olete tarviku üle vaadanud ja kohale asetanud, laske seadmel ühe minuti jooksul töötada maksimaalsetel pööretel. Seejuures ärge asetsege pöörleva tarvikuga ühel tasandil ja veenduge, et seda ei tee ka läheduses viibivad inimesed. Selle katseaia jooksul vigastatud tarvikud üldjuhul purunevad.**
- Kandke isikukaitsevahendeid. Kasutage vastavalt kasutusotstarbele näomaski, silmakaitset või kaitseprille. Vajaduse korral kandke tolmu- ja kaitsemaski, kuulmiskaitsevahendeid, kaitsekindaid või kaitsepõlle, mis kaitseb Teid lihvimisel eralduvate väikeste osakeste eest.** Silmad peavad olema kaitstud seadme kasutamisel eralduvate võõrkehade eest. Tolmu- või hingamisteede kaitsemaskid peavad filtreerima kasutamisel tekkiva tolmu. Pikaajaline vali müra võib kahjustada kuulmist.



- Veenduge, et teised inimesed on tööpiirkonnast ohutus kauguses. Igaüks, kes tööpiirkonda siseneb, peab kandma isikukaitsevahendeid.** Tooriku või tarviku murdunud tükid võivad eemale paiskuda ja põhjustada vigastusi ka väljaspoolt otsest tööpiirkonda.
- Kui teostate töid, mille puhul tarkiv võib tagada varjatud elektrijuhtmeid või seadme enda toitejuhet, hoidke seadet ainult isoleeritud käepidemetest.** Kontakt pingel all oleva elektrijuhtmega võib pingestada seadme metallosad ja põhjustada elektrilöögi.
- Hoidke toitejuhe pöörlevatest tarkivikutest eemal.** Kontrolli kaotusel seadme üle tekib toitejuhtme läbilõikamise või kaasahaaramise oht ning Teie käsi võib pöörleva tarkivikuga kokku puutuda.
- Ärge pange seadet käest enne, kui seadme spindel on täielikult seiskunud.** Pöörlev tarkiv võib aluspinnaga kokku puutuda, mille tagajärjeks võib olla kontrolli kaotus seadme üle.
- Seadme transportimise ajal ärge laske seadmel töötada.** Teie rõivad võivad pöörleva tarkivikuga juhuslikult kokku puutuda ning tarkiv võib tungida Teie kehasse.
- Puhastage regulaarselt seadme ventilatsiooniasjasid.** Mootori ventilaator tõmbab tolmu korpusesse, kuhjув metallitoll võib põhjustada elektrilisi ohte.
- Ärge kasutage seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.** Sädemete tõttu võivad need materjalid süttida.
- Ärge kasutage tarkivikuid, mille puhul tuleb kasutada jahutusvedelikke.** Vee või teiste jahutusvedelike kasutamine võib põhjustada elektrilöögi.

Tagasilöökk ja asjaomased ohutuse nõuded

- Tagasilöökk on kinnikiilduvast tarkivikust, näiteks lihvkettast, lihvtallast, traatharjast vmt tingitud järsk reaktsioon. Kinnikiildumine põhjustab tarkiviku järsu seiskumise. Selle tagajärjel liigub seade kontrollimatult tarkiviku pöörlemissuunale vastupidises suunas. Kui näiteks lihvketas toorikus kinni kiildub, võib tagajärjeks olla tagasilöökk või lihvketta murdumine. Lihvketas liigub sõltuvalt ketta pöörlemissuunast kas seadme kasutaja poole või kasutajast eemal. Seejuures võivad lihvkettad ka murduda.

Tagasilöökk on seadme ebaõige kasutamise või valede töövõtete tagajärg. Seda saab vältida, rakendades järgnevalt kirjeldatud sobivaid ettevaatusabinõusid.

- Hoidke seadet tugevasti kinni ja viige oma keha ja käed asendisse, milles saate tagasilöögiõududele vastu astuda. Suurima kontrolli saavutamiseks tagasilöögiõudude või reaktsioonimomentide üle kasutage alati lisakäepidet, kui see on olemas.** Seadme kasutaja suudab sobivaid ettevaatusabinõusid rakendades tagasilöögi- ja reaktsioonijõudusid kontrollida.
- Ärge viige oma kätt kunagi pöörlevate tarkivikute lähedusse.** Tagasilöögi puhul võib tarkiv liikuda üle Teie käe.
- Vältige oma kehaga piirkonda, kuhu seade tagasilöögi puhul liigub.** Tagasilöökk viib seadme lihvketta liikumissuunale vastupidises suunas.
- Eriti ettevaatlikult töötage nurkade, teravate servade jmt piirkonnas. Hoidke ära tarkivikute tagasipõrkumine toorikult ja kinnikiildumine.** Pöörlev tarkiv kaldub nurkades, teravates servades ja tagasipõrkumise korral kinni kiilduma. See põhjustab kontrolli kaotuse seadme üle või tagasilöögi.
- Ärge kasutage kett- ega hammastatud saeketast.** Sellised tarkivikud põhjustavad tihti tagasilöögi või kontrolli kaotuse seadme üle.

Spetsiifilised ohutuse nõuded liivapaberiga lihvimisel

- Ärge kasutage liiga suurte mõõtmega lihvpabereid, juhenduge tootja andmetest lihvpaberi suuruse kohta.** Üle lihvtalla ulatuvad lihvpaberid võivad põhjustada vigastusi, samuti lihvpaberi kinnijäämist, rebenemist või tagasilööki.

Täiendavad ohutuse nõuded



Seade ei tohi olla niiske ja seda ei tohi kasutada niiskes keskkonnas.



Iga kord enne kasutamist kontrollige üle seade, toitejuhe ja pistik. Vigastuste korral ei tohi seadet tööle rakendada. Seadet tohib parandada ainult asjaomase kvalifikatsiooniga spetsialist. Ärge avage seadet kunagi ise.

- Kasutage välitingimuste jaoks ette nähtud pikendusjuhet.



- Kipskartongplaatide lihvimisel võib seadmes tekkida elektrostaatiline laeng. Seade on maandatud. Kasutakse üksnes maandatud tolmuimejat.
- Kasutage üksnes Würth'i originaaltarvikuid.**

Nõuetekohane kasutus

Seina- ja laelihvmasin on ette nähtud:

- tööstuslikuks kasutamiseks tööstuses ja ehituses,
- seinte ja lagede lihvimiseks sees ja väljas,
- pahteldatud kipsseinte lihvimiseks,
- kasutamiseks tööriistadega, mida Würth nende seadmete jaoks pakub ja mida on lubatud kasutada kiirusel vähemalt 1750 p/min.

Lõike-, käimis-, lamell-lihvketaste ja traatharjade kasutamine on keelatud.

Seina- ja laelihvmasina kasutamisel tuleb tööriistaga ühendada M klassi tolmuimeja.

Nõuetevastasesest kasutusest tingitud kahjustuste eest vastutab kasutaja.

Seadme osad

- 1 Lihvpea
- 2 Kardaaniaaager
- 3 Põhikäepide
- 4 Korpus
- 5 Pöörete arvu regulaator
- 6 Lukustusnupp
- 7 Käepide
- 8 Võrgujuhe
- 9 Lüli (sisse/välja)
- 10 Voolikuliitmik
- 11 Kaarkäepide
- 12 Pikendustoru
- 13 Imivooliku adapter
- 14 Imivoolik
- 15 Kruvi
- 16 Hoideketas
- 17 Takjakinnitusega tald
- 18 Tugitald
- 19 Harjavöö
- 20 Vahetatavad kaitsenurgikud

Tarnekomplekt ei sisalda kõiki kasutusjuhendis olevatel joonistel kujutatud või kasutusjuhendis nimetatud lisatarvikuid.

Tehnilised andmed

Seina- ja laelihvmasin	WSS 225-E Compact
Artikli number	0702 121 1
Nimipinge	230 V
Sagedus	50 Hz
Nimivõimsus	500 W
Nimipöörded	1 100 – 1 650 min ⁻¹
max lihvketta läbimõõt	225 mm
Pikkus	1520 mm
Imivoolik/ pikkus x läbimõõt	4000 x 32 mm
Kaal	3,9 kg
Kaitseaste	I

Kokkupanek

- Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**

Takjakinnitusega talla või tugitald vahetamine (vt joonist A)

Hoidke lihvtalda **2** koos lihvpeaga **1** kinni, et takistada lihvtalla paigastnihkumist.

Keerake kruvi **15** vastupäeva lahti ja võtke maha.

Eemaldage lihvpea **1** ja vahetage asendatavad osad välja.

Monteerige lihvpea **1** vastupidises järjekorras.

Lihvpaberi paigaldamine

Eemaldage kulunud lihvpaber takjakinnitusega talla **17** küljest. (vt joonis B)

Asetage lihvpaber tsentreeritult takjakinnitusega tallale **17** ja suruge kinni.

Laske seadmel prooviks töötada, et kontrollida lihvpaberi õiget asendit.

Harjavöö vahetamine (vt joonis C)

Eemaldage lihvpea **1** (vt peatükk „Takjakinnitusega talla või tugitald vahetamine (vt joonist A)“).

Keerake lahti ja eemaldage 7 kruvid ja võtke välja harjavöö **19**.

Asetage kohale uus harjavöö **19** ja kinnitage see 7 kruvidega.



Kaitsenurgikute vahetamine (vt joonist D)

Eemaldage kulunud kaitsenurgikud **20** ja paigaldage uued.

Imivooliku paigaldamine (vt joonis E)

Ühendage imivoolik **14** liitmikuga (32 mm) **10**.

Tolmuimeja kasutamine

- Sein- ja laelihvmasina kasutamisel tuleb tööriistaga ühendada M klassi tolmuimeja.
- Kui kasutatakse tolmuimejat, mis ei ole ette nähtud kasutamiseks kipsitolmu imemiseks, võib tolmuosakeste kogus töökoha õhus suurenedada. Pikema aja jooksul võib tolmu suur kontsentratsioon kahjustada hingamiseluundeid.

Kasutage kipsitolmu imemiseks sobivat tolmuimejat, juhendage tolmuimejaga kaasas olevatest juhistest.

Ühendage imivoolik tolmuimejaga. Järgige tolmuimeja kasutusjuhendit! Kontrollige kinnitumist! Vajaduse korral kasutage sobivat adapterit.

MÄRKUS: Kui teie tolmuimeja peaks vajama spetsiaalset ühendusliitmikku, võib klipp-liitmiku eemaldada ja valida lisatarvikute hulgast sobiva adapteri.

Pikenduse paigaldamine (vt joonis F)

Pikendustoruga **12** saab suurendada sein- ja laelihvmasina tööulatust.

Ühendage pikendustoru **12** alt korpuse **4** külge ja lükake ette, kuni pikendustoru fikseerub kohale.

Eemaldamiseks vajutage mõlemale lapatsile ja võtke pikendustoru maha.

Kasutamine

- Pöörake tähelepanu võrgupingele!** Võrgupinge peab ühtima elektrilise tööriista andmesildil märgitud pingega.

Sisse-/väljalülitamine (vt joonist G)

Seadme **kasutuselevõtuks** vajutage lülile (sisse/välja) **9**.

Lüliti (sisse/välja) **lukustamiseks** vajutage väljalülitusnupule **6**. Vabastage lüliti (sisse/välja) **9**.

Seadme **väljalülitamiseks** vajutage lülile (sisse/välja) **9** uuesti.

Pöörete reguleerimine (vt joonis H)

Regulaatorist **5** reguleerige välja soovitud pöörete arv.

Tööjuhised

Tõhusa tolmuemalduse tagamiseks lülitage kõigepealt sisse tolmuimeja ja alles siis lihvmasin.

Hoidke lihvmasinat kahe käega. Nii on võimalik saavutada parim ulatuse ja jõu kombinatsioon.

Suruge seadme lihvpead kergelt vastu tööpinda. (vt joonis I)

Lihvtalla asetamiseks lihvitavale pinnale suurendage survet. Seejuures juhtige lihvmasinat edasi-tagasi, et kergvaheseinte või -lagede pinda silendada.

Liigne surve, ebaühtlased ja katkendlikud liigutused toovad kaasa ebatasasused ja kriimustused.

Märkus: Pöörlev lihvtald ei tohi puutuda kokku teravate väljaulatuvate esemetega (nt naelte või kruvidega). Need võivad lihvtalda vigastada.

Harjavöö

Lihvpea asetamisel pinnale puutub pinnaga kõigepealt kokku harjavöö. See takistab lihvimistarviku kohest kokkupuudet pinnaga ja lihvketta servast põhjustatud süvendite tekkimist.

Harjavöö hoiab ära ka tolmu lendumise enne tolmuimejasse imemist.

Kui harjavöö on vigastatud või väga kulunud, vahetage see välja (vt peatükk „Harjavöö vahetamine (vt joonis C)“).

Kipsi lihvimine

Sein- ja laelihvmasinal on ainulaadne keeratav pea. Kuna pea on keeratav eri asenditesse, saab seda tööpinnaga kohandada. Seeläbi saab kasutaja lihvida ülemisi, keskmisi ja alumisi seinapiirkondi või laevuuke, ilma et ta peaks oma asendit muutma.

Imipeale tuleb töötades avaldada vaid sellist survet, et lihvtald oleks tööpinnaga kontaktis. Liigne surve võib põhjustada ebameeldiva spiraalikuulise mustrit või muuta pinna ebatasaseks.

Kui lihvtald on tööpinnaga kokkupuutes, liigutage lihvmasinat kogu aeg. Liigutused peavad olema ühtlased ja laiapinnalised.

Kui lihvmasin pinnal peatatakse või kui seda liigutatakse ebaühtlaselt, võib tekkida ebameeldiv spiraalikuuliline muster ning pinna ebatasasus.

Märkus: Sein- ja laelihvmasinal on ülekoormuskaitse. Liiga suure koormuse korral lülitub seade välja ja kohe uuesti sisse.



Tolmueemaldus

Pliisisaldusega värvide, teatud puiduliikide, mineraalide ja metalli tolmu võib kahjustada tervist. Tolmuga kokkupuude ja tolmu sissehingamine võib põhjustada seadme kasutajal või läheduses viibivatel inimestel allergilisi reaktsioone ja/või hingamisteede haigusi.

Teatud tolmu, näiteks tamme- ja pöögitolmu, on vähkidevõimelise toimega, iseäranis kombinatsioonis puidutöötlemisel kasutatavate lisainetega (kromaadid, puidukaitsevahendid). Asbesti sisaldavat materjali tohivad töödelda üksnes vastava ala asjatundjad.

- Kasutage konkreetse materjali eemaldamiseks sobivat tolmuimeajat.
- Tagage töökohas hea ventilatsioon.
- Soovitav on kasutada hingamisteede kaitsemaski filtriga P2.

Pidage kinni töödeldavate materjalide suhtes Teie riigis kehtivatest eeskirjadest.

Hooldus ja puhastus

- Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**
- Seadme laimatu ja ohutu töö tagamiseks hoidke seade ja selle ventilatsioonivad puhtad.**

Antud seade on hoolikalt valmistatud ja testitud. Kui seadme töös peaks sellest hoolimata esinema tõrkeid, tuleb seade toimetada paranduseks Würthi hooldekeskusesse.

Järelepärimiste esitamisel ja varuosade tellimisel näidake kindlasti ära seadme andmesildil olev tootenumber.

Selle seadme kehtiv varuosade loetelu on toodud veebileheküljel „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ varuosi saab tellida lähimast Würthi esindusest.

Garantii

Käesolevale Würthi seadmele anname seadusega/kasutusriigi õigusaktidega ettenähtud garantii. Garantii kehtib alates ostu kuupäevast (arve või saatelehe alusel). Garantii alusel vahetatakse kahjustatud detailid välja või parandatakse.

Loomulikust kulumisest, ülekoormusest ja seadme ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjustused ei kuulu garantii alla.

Garantii kehtib üksnes siis, kui toimetate Würthi müügiesindusse, Würthi edasimüüjale või Würthi elektriliste tööriistade ja suruõhutööriistade volitatud hooldekeskusesse lahtivõtmata seadme.

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleks keskkonnasäästlikult ringlusesse võtta.

Ärge visake kasutusressursi ammendanud elektrilisi tööriistu olmejäätmete hulka!

Üksnes EL liikmesriikidele:



Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult ringlusesse võtta.

ammandanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult ringlusesse võtta.

Andmed müra/vibratsiooni kohta

Müra mõõdetud vastavalt standardile EN 60745.

Seadme A-karakteristikuga mõõdetud müratase on üldjuhul: helirõhu tase 79 dB(A); müravõimsuse tase 90 dB(A). Mõõtemääramatus K=3 dB.

Kasutage kuulmiskaitsevahendeid!

Vibratsiooni kogutase (kolme telje vektorsumma), mõõdetud vastavalt standardile EN 60745: Pinna lihvimine (pahteldatud kipsseinad): Vibratsioon $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, mõõtemääramatus K = 1,5 m/s^2 .

Käesolevas juhendis toodud vibratsioon on mõõdetud standardi EN 60745 kohase mõõtemetodi järgi ja seda saab kasutada elektriliste tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. See sobib ka vibratsiooni esialgseks hindamiseks.

Toodud vibratsioonitase on tüüpiline elektrilise tööriista kasutamisel ettenähtud töödeks. Kui aga elektrilist tööriista kasutatakse muudeks töödeks, rakendatakse teisi tarvikuid või kui tööriista hooldus pole piisav, võib vibratsioonitase kõikuda. See võib vibratsiooni tööperioodi jooksul tunduvalt suurendada.

Vibratsiooni täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil seade oli välja lülitatud või küll sisse lülitatud, kuid tegelikult tööle rakendamata. See võib vibratsiooni tööperioodi jooksul tunduvalt vähendada. Rakendage tööriista kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõju eest täiendavaid kaitsemeetmeid, näiteks: hooldage tööriistu ja tarvikuid piisavalt, hoidke käed soojas, tagage sujuv töökorraldus.



EÜ-Vastavus normidele

Kinnitame ainuvastutajana, et käesolev toode vastab järgmistele standarditele ja normdokumentidele:
EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1,
CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 50581, kooskõlas direktiivide 2006/42/EÜ,
2014/30/EL, 2011/65/EL sätetega.

Tehniline toimik saadaval aadressil:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



Frank Wolpert Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Prokurist - tooteturundusjuht Prokurist - kvaliteedijuht
Künzelsau: 02.11.2017

Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.

LT

Jūsų saugumui

⚠ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus.

Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

Toliau pateiktame tekste vartojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ apibūdina įrankius, maitinamus iš elektros tinklo (su maitinimo laidu), ir akumulatorinius įrankius (be maitinimo laido).



Su įrankiu nepavojingai dirbti galėsite tik tada, kai perskaitysite visą naudojimo instrukciją ir saugos nuorodas bei griežtai laikysitės pateiktų reikalavimų.



Saugos nuorodos dirbantiems sienų ir lubų šlifavimui

Bendrosios saugos nuorodos atliekantiems šlifavimo darbus, kai naudojamas šlifavimo popierius

- Šio elektriniu įrankiu galima šlifuoti naudojant šlifavimo popierių. **Griežtai laikykitės visų saugos nuorodų, taisyklių, ženklų ir duomenų, kurie yra pateikiami su šiuo prietaisu.** Jei nesilaikysite toliau pateiktų taisyklių, galite sukelti elektros smūgį, gaisrą, sunkiai susižaloti ir (arba) sužaloti kitus asmenis.
- Šio elektrinio įrankio negalima naudoti kaip šlifavimo mašinos, juo negalima šlifuoti, naudojant vielinius šepečius, poliruoti ir pjauti abrazyviniais pjovimo diskais. Naudoti elektrinį įrankį darbui, kuriam jis nėra skirtas, ypač pavojinga; toks darbas kelia sužalojimų pavojų.
- Nenaudokite jokios papildomos įrangos, kurios gamintojas nėra specialiai numatęs ir rekomendavęs šiam elektriniam įrankiui.** Vien tik tas faktas, kad jūs galite pritvirtinti kokią nors papildomą įrangą prie elektrinio įrankio, jokių būdu negarantuoja, kad juo bus saugu naudotis.
- Darbo įrankio leidžiamas sūkių skaičius turi būti ne mažesnis už didžiausią sūkių skaičių, nurodytą ant elektrinio įrankio.** Įrankis, kuris sukasi greičiau, nei yra leistina, gali lūžti ir nulėkti nuo prietaiso.
- Naudojamo darbo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti nurodytus jūsų elektrinio įrankio matmenis.** Netinkamų matmenų darbo įrankius gali būti sunku tinkamai apdengti bei valdyti.
- Darbo įrankiai su srieginiu įdėklu turi tiksliai tikti šlifavimo sukliui. Naudojant darbo įrankius, kurie tvirtinami jungė, darbo įrankio kiaurymės skersmuo turi tiksliai tikti jungės įtvaro skersmeniui. Darbo įrankiai, kurių negalima tiksliai pritvirtinti prie elektrinio įrankio, sukasi netolygiai, labai vibruoja ir gali tapti nebevaldomi.
- Nenaudokite pažeistų darbo įrankių.** Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite darbo įrankius, pvz., šlifavimo diskus – ar jie nėra aplūžinėję ir įtrūkę, šlifavimo žiedus – ar jie nėra įtrūkę, susidėvėję ir labai nudilę, vielinius šepečius – ar jų vielutės nėra atsilaisvinusios ar nutrūkusios. Jei elektrinis įrankis ar darbo įrankis nukrito iš didesnio aukščio, patikrinkite, ar jis nėra pažeistas, arba naudokite kitą, nepažeistą, darbo įrankį. Patikrinę ir sumontavę darbo įrankį pasirūpinkite, kad nei jūs, nei greta esantys asmenys nebūtų besisukančio darbo įrankio plokštumoje, ir leiskite elektriniam įrankiui vieną minutę veikti didžiausiu sūkių skaičiumi. Jei darbo įrankis pažeistas, per šį bandomąjį laiką jis turėtų sulūžti.
- Dirbkite su asmeninėmis apsaugos priemonėmis. Atitinkamai pagal atliekamą darbą užsidėkite viso veido apsaugos priemones, akių apsaugos priemones ar apsauginius akinius. Jei nurodyta, užsidėkite apsauginį respiratorių nuo dulkių, klausos apsaugos priemones, apsaugines pirštines ir specialią prijuostę, kuri apsaugos jus nuo smulkių šlifavimo ir ruošinio**



dalelių. Akys turi būti apsaugotos nuo skriejančių svetimkūnių, atsirandančių atliekant įvairius darbus. Respiratorius arba apsauginė kaukė turi išfiltruoti darbo metu kylančias dulkes. Dėl ilgalaikio ir stipraus triukšmo poveikio galite prarasti klausą.

- Pasirūpinkite, kad kiti asmenys būtų saugiu atstumu nuo jūsų darbo zonos. Kiekvienas, įžengęs į darbo zoną, turi būti su asmeninėmis apsaugos priemonėmis.** Ruošinio gabalėliai ar atskilusios darbo įrankio dalelės gali skrieti dideliu greičiu ir sužeisti net už tiesioginės darbo zonos ribų esančius asmenis.
- Atlikdami darbus, kurių metu darbinis įrankis gali paliesti nesimatančius elektros laidus arba savo maitinimo laidą, laikykite prietaisą už izoliuotų rankenų.** Palietus laidą, kuriuo teka elektros srovė, metalinėse prietaiso dalyse gali atsirasti įtampa ir trenkti elektros smūgis.
- Maitinimo laidą laikykite toliau nuo besisukančių darbo įrankių.** Jei nebesuvaldytumėte elektrinio įrankio, darbo įrankis gali perpjauti maitinimo laidą arba jį įtraukti, o jūsų plaštaka ar ranka gali patekti į besisukančią darbo įrankį.
- Niekada nepadėkite elektrinio įrankio, kol darbo įrankis visiškai nesustojo.** Besisukantis darbo įrankis gali prisiliesti prie paviršiaus, ant kurio padedate, ir elektrinis įrankis gali tapti nebevaldomas.
- Nešdami elektrinį įrankį, jo niekada neįjunkite.** Netyčia prisilietus prie besisukančio darbo įrankio, jis gali įtraukti drabužius ir jus sužeisti.
- Reguliariai valykite elektrinio įrankio ventiliacines angas.** Variklio ventilatorius traukia dulkes į korpusą, ir susikaupus daug metalo dulkių gali kilti elektros smūgio pavojus.
- Nenaudokite elektrinio įrankio arti degių medžiagų.** Kibirkštys šias medžiagas gali uždegti.
- Nenaudokite darbo įrankių, kuriuos reikia aušinti skysčiais.** Naudojant vandenį ar kitokius aušinamuosius skysčius gali trenkti elektros smūgis.

Atatranka ir susijusios įspėjamosios nuorodos

- Atatranka yra staigi reakcija, atsirandanti, kai besisukantis darbo įrankis, pvz., šlifavimo diskas, vielinis šepetys ar kt., ruošinyje įstringa ar užsiblokuoja ir todėl netikėtai sustoja. Todėl

elektrinis įrankis gali nekontroliuojamai atšokti nuo ruošinio priešinga darbo įrankio sukimuisi kryptimi. Pvz., jei ruošinyje įstringa ar yra užblokuojamas šlifavimo diskas, disko briauna, kuri yra ruošinyje, gali išlūžti ar sukelti atatrangą. Tada šlifavimo diskas, priklausomai nuo jo sukimosi krypties blokavimo vietoje, pradeda judėti link dirbančiojo arba nuo jo. Tada šlifavimo diskas gali net nulūžti. Atatranka yra netinkamo elektrinio įrankio naudojimo ar gedimo pasekmė. Jos galite išvengti, jei imsitės atitinkamų, žemiau aprašytų priemonių.

- Dirbdami visada tvirtai laikykite elektrinį įrankį abiem rankomis ir stenkitės išlaikyti tokią kūno ir rankų padėtį, kurioje sugebėtumėte atsispirti pasipriešinimo jėgai atatranks metu. Jei yra papildoma rankena, visada ją naudokite, tada galėsite suvaldyti atatranks jėgas bei reakcijos jėgų momentą.** Dirbantysis, jei imsis tinkamų saugos priemonių, gali suvaldyti reakcijos jėgas atatranks metu.
- Niekada nelaikykite rankų arti besisukančio darbo įrankio.** Įvykus atatrakai darbo įrankis gali pataikyti į jūsų ranką.
- Venkite, kad jūsų rankos būtų toje zonoje, kurioje įvykus atatrakai judės elektrinis įrankis.** Atatranks jėga verčia elektrinį įrankį judėti nuo blokavimo vietos priešinga šlifavimo disko sukimuisi kryptimi.
- Ypač atsargiai dirbkite kampuose, ties aštriomis briaunomis ir t. t. Saugokite, kad darbo įrankis neatsimuštų į kliūtis ir neįstringtų.** Besisukantis darbo įrankis kampuose, ties aštriomis briaunomis arba atsimušęs į kliūtį turi tendenciją užstringti. Tada elektrinis įrankis tampa nevaldomas arba įvyksta atatranka.
- Nenaudokite skirtų medienai pjauti ar kitokių dantytų diskų.** Tokie darbo įrankiai dažnai sukelia atatrangą arba elektrinis įrankis tampa nevaldomas.

Specialios įspėjamosios nuorodos atliekantiems šlifavimo darbus naudojant šlifavimo popierių

- Nenaudokite per didelių matmenų šlifavimo popieriaus, laikykitės gamintojo pateiktų šlifavimo popieriaus matmenų.** Už šlifavimo žiedo kyšantis šlifavimo popierius gali sužaloti, užblokuoti, šlifavimo popierius gali įplyšti ar įvykti atatranka.

Papildomos įspėjamosios nuorodos



Prietaisas jokiu būdu neturi būti drėgnas, jo taip negalima eksploatuoti drėgnoje aplinkoje.



Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite prietaisą, kabelį ir kištuką. Jei pastebite pažeidimų, prietaiso nebenaudokite. Dėl remonto kreipkitės tik į kvalifikuotą specialistą. Prietaiso niekada neatidarykite patys.

- Naudokite tik lauko darbams skirtą ilginamąjį laidą.
- Šlifuojant gipso kartono plokštes gali susidaryti elektrinio įrankio elektrosstatinė įkraiva. Jūsų elektrinis įrankis yra įžemintas. Naudokite tinkamą dulkių nusiurbimo įrangą.
- Naudokite tik originalią „Würth“ papildomą įrangą.**

Prietaiso paskirtis

Sienu ir lubų šlifukoqlis yra skirtas:

- komerciniam naudojimui pramonėje ir dirbant pagal licenciją,
- sienoms ir luboms šlifuoti patalpose ir lauke,
- glaistytoms sausosios statybos sienoms šlifuoti,
- naudoti su įrankiais, kuriuos šiems prietaisams siūlo „Würth“ ir kuriems leidžiamas sukčių skaičius yra bent 1750 suk./min.

Draudžiama naudoti pjovimo, rupiojo šlifavimo, žiedlapinius šlifavimo diskus ir vielinius šepetčius.

Naudojant sienu ir lubų šlifukoqlį, reikia prijungti M klasės dulkių siurbli.

Už žalą, kuri buvo patirta naudojant prietaisą ne pagal paskirtį, atsako naudotojas.

Prietaiso elementai

- 1 Šlifavimo galvutė
- 2 Kardano guoliai
- 3 Pagrindinis vamzdis
- 4 Korpusas
- 5 Išankstinio sukčių nustatymo regulatoriaus ratukas
- 6 Fiksuojamasis mygtukas
- 7 Rankena
- 8 Maitinimo laidas
- 9 Įjungimo-išjungimo jungiklis
- 10 Žarnos jungtis
- 11 Rankena su apkaba

- 12 Ilginamasis vamzdis
- 13 Adapteris nusiurbimo žarnai
- 14 Nusiurbimo žarna
- 15 Varžtas
- 16 Fiksavimo diskas
- 17 Diskas su kibiąją jungtimi
- 18 Atraminis diskas
- 19 Šepetčių žiedas
- 20 Keičiamieji kampiniai apsaugai

Ne visi pavaizduoti ar aprašyti priedai įeina į tiekiamą komplektą.

Prietaiso techniniai duomenys

Sienu ir lubų šlifukoqlis

WSS 225-E Compact

Gaminio numeris	0702 121 1
Vardinė įtampa	230 V
Dažnis	50 Hz
Vardinė naudojamoji galia	500 W
Vardinis sukčių skaičius	1 100 - 1 650 min ⁻¹
Maks. šlifavimo disko skersmuo	225 mm
Ilgis:	1520 mm
Siurbimo žarna/ Ilgis x skersmuo	4000 x 32 mm
Masė	3,9 kg
Apsaugos klasė	I

Surinkimas

- Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**

Disko su kibiąją jungtimi arba atraminio disko keitimas (žr. pav. A)

Šlifavimo plokštę laikykite **2** kartu su šlifavimo galvute, **1** kad šlifavimo plokštė negalėtų prisisukti.

Atsukite varžtą **15** prieš laikrodžio rodyklę ir jį išimkite. Išmontuokite šlifavimo galvutę **1** ir pakeiskite keičiamas dalis.

Sumontuokite šlifavimo galvutę **1** atvirkštine seka.



Šlifavimo popieriaus lapelio tvirtinimas

Nuimkite šlifavimo popieriaus lapelį nuo disko su kibiąją jungtimi **17**.
(žr. pav. B)

Uždėkite šlifavimo popieriaus lapelį ant disko su kibiąją jungtimi centro **17** ir prispauskite.

Kad patikrintumėte, ar šlifavimo popieriaus lapelis yra centre, prietaisą įjunkite.

Šepečių žiedo keitimas (žr. pav. C)

Išmontuokite šlifavimo galvutę **1** (žr. skyrių „Disko su kibiąją jungtimi arba atraminio disko keitimas (žr. pav. A)“).

Atsukite ir ištraukite 7 varžtus bei išimkite šepečių **19** žiedą.

Įdėkite naują šepečių žiedą **19** ir pritvirtinkite jį su 7 varžtais.

Kampinių apsaugų keitimas (žr. pav. D)

Nuimkite sunaudotus kampinius apsaugus **20** ir sumontuokite naujus.

Siurbimo žarnos montavimas (žr. pav. E)

Prijunkite nusiurbimo žarną **14** prie jungiamojo atvamzdžio (32 mm) **10**.

Nusiurbimo įrenginio naudojimas

- Naudojant sienų ir lubų šlifuoکل, reikia prijungti M klasės dulkių siurbli.
- Naudojant dulkių maišelį, kuris nėra leidžiamas sausosios statybos dulkėms, darbo vietoje gali padidėti dulkių dalelių ore kiekis. Per ilgą laikotarpį didelės dulkių koncentracijos ore gali pakenkti žmonių kvėpavimo sistemoms.

Naudokite dulkių maišelį sausosios statybos dulkėms pagal nurodymus, pristatytus su dulkių siurbliu.

Prijunkite nusiurbimo žarną prie nusiurbimo įrenginio. Laikykitės susiurbimo įrenginio naudojimo instrukcijos! Patikrinkite pritvirtinimą! Prireikus naudokite tinkamą adapterį.

NURODYMAS: Jei Jūsų dulkių siurbliui reikalingas specialus jungiamasis atvamzdis, galima nuimti spaustuko jungtį ir parinkti tinkamą adapterį ir reikmenų programos.

Ilginamosios dalies montavimas (žr. pav. F)

Su ilginamuoju vamzdžiu **12** toliau pasieksite, dirbdami su sienų ir lubų šlifuoکل.

Uždėkite ilginamąjį vamzdį **12** iš apačios ant korpuso **4** ir stumkite į priekį, kol užsifiksuos.

Išmontavimui paspauskite abu fiksatorius ir nuimkite ilginamąjį vamzdį.

Naudojimas

- **Atkreipkite dėmesį į tinklo įtampą!** Maitinimo šaltinio įtampa turi sutapti su elektrinio įrankio firminėje lentelėje nurodytais duomenimis.

Ijungimas ir išjungimas (žr. pav. G)

Norėdami **įjungti** prietaisą, paspauskite įjungimo-išjungimo jungiklį **9**.

Norėdami **užfiksuoti** įjungimo-išjungimo jungiklį, paspauskite išjungimo mygtuką **6**. Atleiskite įjungimo/išjungimo perjungiklį **9**.

Norėdami **išjungti** prietaisą, vėl paspauskite įjungimo-išjungimo jungiklį **9**.

Sūkių reguliavimas (žr. pav. H)

Regulatoriaus ratuku **5** nustatykite pageidaujamą sūkių skaičių.

Darbo patarimai

Kad nusiurbimas būtų optimalus, pirmiausia įjunkite dulkių nusiurbimą ir tik tada šlifuoکل.

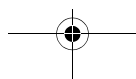
Šlifuoکل laikykite abiem rankomis. Taip galima užtikrinti geriausią siekio ir kėlimo jėgos kombinaciją darbo metu.

Šlifuoکل su palenkiamąja šlifavimo galvute šiek tiek spauskite prie darbinio paviršiaus. (žr. I pav.)

Norėdami šlifavimo plokštę pridėti prie darbinio paviršiaus, stipriau paspauskite. Norėdami išlyginti sausosios statybos objekto paviršių, sukite šlifuoکل persidengiančiais judesiais.

Jei prietaisas per stipriai spaudžiamas, šlifuoکل netolygiai ir nenuolatiniiais judesiais, paviršius gali būti nelygus ir subraižytas.

Nuoroda: Saugokite, kad besisukanti šlifavimo plokštė neprisiliestų prie aštrių išsikišusių daiktų (pvz., vinių ar varžtų). Priešingu atveju šlifavimo plokštė gali būti labai pažeista.





Šepečių žiedas

Pasukamoji galvutė prie darbinio paviršiaus pridedama šepečių žiedu. Taip apsaugoma, kad šlifavimo įrankis iškart neprisiliestų prie darbinio paviršiaus ir šlifavimo disko kraštelis paviršiuje nepadarytų griovelių.

Šepečių žiedas taip pat sulaiko dulkes, kol jų dar nesusiurbė dulkių siurblys.

Jei šepečių žiedas pažeistas arba labai susidėvėjęs, jį pakeiskite (žr. „Šepečių žiedo keitimas (žr. pav. C)“ skyr.).

Šlifavimas sausojoje statyboje

Sienų ir lubų šlifuoKLIS yra su specialia pasukamoja galvute. Kadangi ši galvutė galima pasukti įvairiomis kryptimis, šlifavimo galvutė gali prisitaikyti prie darbinio paviršiaus. Taip naudotojas gali šlifuoti viršutines, vidurines ir apatines sienų sritis bei lubų siūles, nekeisdamas savo padėties.

Šlifavimo galvutę darbo metu reiktų spausti tik tiek, kad šlifavimo plokštė liestųsi su darbinio paviršiumi. Dėl per didelio spaudimo gali susidaryti nemalonūs spiralės formos subraižymai ir darbinio paviršiaus nelygumai.

ŠlifuoKLIO netaikykite vietoje ir visada veskite paviršiumi, kai šlifavimo plokštė liečia darbinį paviršių. Judesiai turi būti tolygūs ir platus.

Jei šlifuoKLIS sustabdomas ant darbinio paviršiaus arba vedamas netolygiai, gali likti negražių spiralės formos subraižymų ir darbinio paviršiaus nelygumų.

Nuoroda: Sienų ir lubų šlifuoKLIS yra su perkrovos atjungikliu prietaisui apsaugoti. Kai yra per didelė apkrova, prietaisas išsijungia ir vėl iš karto išsijungia.

Dulkių nusiurbimo įranga

Medžiagų, kurių sudėtyje yra švino, kai kurių rūšių medienos, mineralų ir metalų dulksės gali būti kenksmingos sveikatai. Dirbančiajam arba netoli esantiems asmenims nuo sąlyčio su dulksėmis arba jų įkvėpus gali kilti alerginės reakcijos, taip pat jie gali susirgti kvėpavimo takų ligomis.

Kai kurios dulksės, pvz., qžuolo ir buko, yra vėžį sukeliančios, o ypač, kai mediena yra apdorota specialiomis medienos priežiūros priemonėmis (chromatu, medienos apsaugos priemonėmis). Medžiagas, kuriose yra asbesto, leidžiama apdoroti tik specialistams.

- Jei yra galimybė, naudokite apdirbamai medžiagai tinkančią dulkių nusiurbimo įrangą.
- Pasirūpinkite geru darbo vietos vėdinimu.
- Rekomenduojama dėvėti kvėpavimo takų apsauginę kaukę su P2 klasės filtru.

Laikykitės jūsu šalyje galiojančių apdorojamoms medžiagoms taikomų taisyklių.

Priežiūra ir servisas

- **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**
- **Reguliariai valykite elektrinį įrankį ir ventiliacines angas jo korpuse, tuomet galėsite dirbti kokybiškai ir saugiai.**

Jei, nepaisant kruopščios gamybos ir patikrinimo, elektrinis įrankis sugestų, jo remontas turi būti atliekamas įgaliotose „WÜRTH master-Service“ elektrinių įrankių remonto dirbtuvėse.

leškant informacijos ar užsakant atsargines dalis prašome būtinai nurodyti gaminio numerį, esantį elektrinio įrankio firminėje lentelėje.

Šio elektrinio įrankio atsarginių dalių sąrašą galite rasti internete „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ arba teiraukitės artimiausiame „WÜRTH“ filiale.

Garantija

Šiam „WÜRTH“ elektriniam įrankiui nuo pardavimo dienos (įrodoma pateikus pirkimo kvitą arba sąskaitą faktūrą) suteikiame garantiją pagal įrankio naudojimo šalyje galiojančias įstatymų nuostatas. Sugedęs įrankis pakeičiamas arba remontuojamas.

Pažeidimams, kurie atsirado dėl natūralaus susidėvėjimo, per didelės prietaiso apkrovos ar netinkamai naudojant prietaisą, garantija netaikoma.

Pretenzijos priimamos tik tada, jei elektrinis įrankis neišardytas pristatomas į „WÜRTH“ filialą, „WÜRTH“ pardavimų atstovui arba į įgaliotą „WÜRTH“ elektrinių ir pneumatinių įrankių remonto dirbtuves.

Šalinimas

Elektrinis įrankis, papildoma įranga ir pakuotė yra pagaminti iš medžiagų, tinkančių antriniam perdirbimui, ir vėliau privalo būti atitinkamai perdirbti.

Nemeskite elektrinių įrankių į buitinių atliekų konteinerius!



Tik ES šalims:



Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę aktus, naudoti nebetinkami elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Triukšmo matavimų vertės nustatytos pagal EN 60745.

Pagal A skalę išmatuotas elektrinio įrankio triukšmo lygis tipiniu atveju siekia: garso slėgio lygis 79 dB(A); garso galios lygis 90 dB(A). Paklaida K=3 dB.

Dirbkite su klausos apsaugos priemonėmis!

Vibracijos bendroji vertė (trijų krypčių atstojamasis vektorius) nustatyta pagal EN 60745:

Paviršiaus šlifavimas (glaistyto sienos iš gipso kartono): vibracijos emisijos vertė $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, paklaida K=1,5 m/s^2 .

Šioje instrukcijoje pateiktas vibracijos lygis buvo išmatuotas pagal EN 60745 normoje standartizuotą matavimo metodą, ir lyginant elektrinius įrankius jį galima naudoti. Jis skirtas vibracijos poveikiui laikinai įvertinti.

Nurodytas vibracijos lygis atspindi pagrindinius elektrinio įrankio naudojimo atvejus. Tačiau jeigu elektrinis įrankis naudojamas kitokiai paskirčiai, su kitokiais darbo įrankiais arba jeigu jis nepakankamai techniškai prižiūrimas, vibracijos lygis gali kisti. Tokiu atveju vibracijos poveikis per visą darbo laikotarpį gali žymiai padidėti.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį per tam tikrą darbo laiką, reikia atsižvelgti ir į laiką, per kurį elektrinis įrankis buvo išjungtas arba, nors ir veikė, bet nebuvo naudojamas. Tai įvertinus, vibracijos poveikis per visą darbo laiką žymiai sumažės.

Dirbančiąjam nuo vibracijos poveikio apsaugoti paskirkite papildomas apsaugos priemones, pvz.: elektrinių ir darbo įrankių techninę priežiūrą, rankų šildymą, darbo eigos organizavimą.

EB-Atitikties deklaracija CE

Atsakingai pareiškiame, kad šis gaminytis atitinka žemiau pateiktus standartus ir norminius dokumentus: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581, pagal 2006/42/EB, 2014/30/ES, 2011/65/ES direktyvos reikalavimus.

Techninė byla laikoma:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert
Įgaliotasis – Produkto
vadovas

Inžinerijos mokslų
daktaras Siegfried
Beichter
Įgaliotasis – kokybės
vadovas

Künzelsau: 02.11.2017

Galimi pakeitimai.

LV

Jūsu drošībai

⚠ BRĪDINĀJUMS **Uzmanīgi izlasiet visus drošības noteikumus.** Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiēt šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

Turpmākajā izklāstā lietotais apzīmējums „elektroinstruments” attiecas gan uz fikla elektroinstrumentiem (ar elektrokabeļi), gan arī uz akumulatora elektroinstrumentiem (bez elektrokabeļa).



Drošs darbs ar instrumentu ir iespējams tikai tad, ja ir pilnībā izlasīta lietošanas pamācība un drošības noteikumi un tiek stingri ievēroti šajos dokumentos sniegtie norādījumi.



Drošības noteikumi sienas un griestu slīpmašīnām

Kopējie drošības noteikumi slīpēšanai ar smilšpapīru

Šis elektroinstruments ir lietojams kā slīpmašīna slīpēšanai ar smilšpapīru. Ievērojiet visus kopā ar instrumentu piegādātos drošības noteikumus un norādījumus darbam, aplūkojiet attēlus un iegaumējiet svarīgākos datus. Šeit sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku un kļūt par cēloni elektriskajam triecienam vai smagam savainojumam.

Šis elektroinstruments nav paredzēts slīpēšanai, apstrādei ar stieplu suku, pulēšanai un griešanai. Elektroinstrumenta izmantošana uzdevumiem, kuriem tas nav paredzēts, var radīt bīstamu situāciju un kļūt par cēloni savainojumiem.

Neizmantojiet piederumus, kurus ražotājs nav paredzējis šim elektroinstrumentam un ieteikusi lietošanai kopā ar to. Iespēja nostiprināt piederumu uz elektroinstrumenta vēl negarantē tā drošu lietošanu.

Iestiprināmā darbinstrumenta pieļaujamajam griešanās ātrumam jābūt ne mazākam par elektroinstrumenta lielāko norādīto griešanās ātrumu. Piederums, kas griežas ātrāk, nekā pieļaujams, var salūzt un tikt mests prom.

Darbinstrumentu ārējam diametram un biežumam jāatbilst elektroinstrumenta konstrukcijai un izmēriem. Ja darbinstrumenta izmēri ir izvēlēti nepareizi, tas pilnībā nenovietojas zem aizsargpārsega un darba laikā apgrūtinā instrumenta vadību.

Darbinstrumentiem, kas stiprināmi ar vītnes palīdzību, stiprinošajai vītnei precīzi jāatbilst slīpmašīnas darbavārpstas vītnei. Darbinstrumentiem, kas stiprināmi ar balstapļāksnes palīdzību, atvēruma diametram jāatbilst balstapļāksnes stiprinošā pacēluma diametram. Darbinstrumenti, ko nav iespējams precīzi nostiprināt uz elektroinstrumenta darbavārpstas, nevienmērīgi griežas, ļoti spēcīgi vibrē un var izraisīt kontroles zaudēšanu pār elektroinstrumentu.

Neizmantojiet bojātus darbinstrumentus. Ik reizi pirms darbinstrumentu lietošanas pārbaudiet, vai tie nav bojāti, piemēram, vai slīpēšanas diski nav atslāņojušies vai ieplaisājuši, vai slīpēšanas pamatnē nav vērojamas plaisas un vai stieplu suku veidojošās stieples nav vaļīgas vai atlūzušas. Ja elektroinstruments vai darbinstruments ir kritis no zināma augstuma, pārbaudiet, vai tas nav bojāts, vai arī izmantojiet darbam nebojātu darbinstrumentu. Pēc darbinstrumenta apskates un iestiprināšanas ļaujiet elektroinstrumentam darboties ar maksimālo griešanās ātrumu vienu minūti ilgi, turot rotējošo darbinstrumentu drošā attālumā no sevis un citām tuvumā esošajām personām. Bojātie darbinstrumenti šādas pārbaudes laikā parasti salūst.



- **Lietojiet individuālos darba aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no veicamā darba rakstura izvēlieties pilnu sejas aizsargu, noslēdzošās aizsargbrilles vai parastās aizsargbrilles. Lai aizsargātos no lidojošajām slīpēšanas darbinstrumenta un apstrādājamā materiāla daļiņām, pēc vajadzības lietojiet putekļu aizsargmasku, ausu aizsargus un aizsargcimdus vai arī īpašu priekšautu.** Lietotāja acis jāpasargā no lidojošajiem svešķermeņiem, kas dažkārt rodas darba gaitā. Putekļu aizsargmaskai vai respiratoram jāpasargā lietotāja elpošanas ceļi no putekļiem, kas veidojas darba laikā. Ilgstoši atrodoties stipra trokšņa iespaidā, var rasties paliekoši dzirdes traucējumi.
 - **Sekojiet, lai citas personas atrastos drošā attālumā no darba vietas. Ikvienam, kas atrodas darba vietas tuvumā, jālieto individuālie darba aizsardzības līdzekļi.** Apstrādājamā priekšmeta atlūzas vai salūzuša darbinstrumenta daļas var lidot ar ievērojamu ātrumu un nodarīt kaitējumu cilvēku veselībai arī ievērojamā attālumā no darba vietas.
 - **Darba laikā turiet elektroinstrumentu tikai aiz izolētajām virsmām, jo tajā iestiprinātais darbinstruments var skart slēptus elektriskos vadus vai paša instrumenta elektrokabeli.** Darbinstrumentam skarot spriegumnesošus vadus, spriegums nonāk arī uz instrumenta metāla daļām un var būt par cēloni elektriskajam triecienam.
 - **Netuviniet rotējošu darbinstrumentu elektrokabelim.** Zūdot kontrolei pār instrumentu, darbinstruments var pārgriezt kabeli vai iekerties tajā, kā rezultātā kāda no lietotāja ķermeņa daļām var saskarties ar rotējošo darbinstrumentu.
 - **Nenovietojiet elektroinstrumentu, kamēr tajā iestiprinātais darbinstruments nav pilnīgi apstājies.** Rotējošais darbinstruments var skart atbalsta virsmu, kā rezultātā elektroinstrumenti var kļūt nevadāms.
 - **Nedarbiniet elektroinstrumentu laikā, kad tas tiek pārvietots.** Lietotāja apģērbs vai mati var nejauši nonākt saskarē ar rotējošo darbinstrumentu un iekerties tajā, izraisot darbinstrumenta saskaršanos ar lietotāja ķermeni.
 - **Regulāri tīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres.** Dzinēju ventilējošā gaisa plūsma ievilk putekļus instrumenta korpusā, bet liela metāla putekļu daudzuma uzkrāšanās var būt par cēloni elektrotraumai.
 - **Nelietojiet elektroinstrumentu ugunsnedrošu materiālu tuvumā.** Lidojošās dzirksteles var izraisīt šādu materiālu aizdegšanos.
 - **Nelietojiet nomaināmos darbinstrumentus, kuriem jāpievada dzesējošais šķidrums.** Ūdens vai citu šķidro dzesēšanas līdzekļu izmantošana var būt par cēloni elektriskajam triecienam.
- Atsitiens un ar to saistītie norādījumi**
- **Atsitiens ir specifiska instrumenta reakcija, pēkšņi iekeroties vai iestrēgstot rotējošam darbinstrumentam, piemēram, slīpēšanas diskam, slīpēšanas pamatnei, stieplu sukai u. t. t. Rotējoša darbinstrumenta iekēršanās vai iestrēgšana izraisa tā pēkšņu apstāšanos. Tā rezultātā elektroinstrumenti pārvietojas virzienā, kas pretējs darbinstrumenta kustības virzienam iestrēguma vietā, un nereti kļūst nevadāms.** Ja, piemēram, slīpēšanas disks iekēras vai iestrēgst apstrādājamajā priekšmetā, tajā iegremdētā diska mala var izrauties no apstrādājamā materiāla vai izraisīt atsitienu. Šādā gadījumā slīpēšanas disks pārvietojas lietotāja virzienā vai arī prom no viņa, atkarībā no diska rotācijas virziena attiecībā pret apstrādājamo priekšmetu. Turklāt slīpēšanas disks var salūzt. Atsitiens ir sekas elektroinstrumenta nepareizai vai neprasmīgai lietošanai. No tā var izvairīties, ievērojot zināmus piesardzības pasākumus, kas aprakstīti turpmākajā izklāstā.
 - **Stingri turiet elektroinstrumentu un ieņmiet tādu ķermeņa un roku stāvokli, kas vislabāk ļautu pretoties atsitienu spēkam. Vienmēr izmantojiet papildrokturi, kas ļauj optimāli kompensēt atsitienu vai reaktīvo griezes momentu un saglabāt kontroli pār instrumentu.** Veicot zināmus piesardzības pasākumus, lietotājs jebkurā situācijā spēj efektīvi pretoties atsitienu un reaktīvajam griezes momentam.
 - **Netuviniet rokas rotējošam darbinstrumentam.** Atsitienu gadījumā darbinstruments var skart arī lietotāja roku.
 - **Izvairieties atrasties vietā, kurp varētu pārvietoties elektroinstrumenta atsitienu brīdī.** Atsitienu brīdī elektroinstrumenti pārvietojas virzienā, kas pretējs darbinstrumenta kustības virzienam iestrēguma vietā.



- Ievērojiet īpašu piesardzību, strādājot stūru un asu malu tuvumā. Nepieļaujiet, lai darbinstruments atlektu no apstrādājamā priekšmeta vai iestrēgtu tajā.** Saskaroties ar stūriem vai asām malām, rotējošais darbinstruments izliecas un atlec no apstrādājamā priekšmeta vai iestrēgst tajā. Tas var būt par cēloni kontroles zaudēšanai pār elektroinstrumentu vai atsītienu.
- Nelietojiet zāga asmeņus, kas apgādāti ar zobiem.** Šādu darbinstrumentu izmantošana var būt par cēloni atsītienu vai kontroles zaudēšanai pār elektroinstrumentu.

- izmantošanai kopā ar firmas Würth šim instrumentam piedāvātajiem piederumiem, kuru pieļaujamais griešanās ātrums ir vismaz 1750 apgr./min.

Nav atļauta instrumenta lietošana kopā ar griešanas, rupjās slīpēšanas un loksnišu slīpēšanas diskkiem, kā arī ar stieplu sukām.

Lietojot sienas un griestu slīpmašīnu, tai jāpievieno putekļsūcējs, kas paredzēts M klases putekļu uzsūkšanai.

Lietotājs nes atbildību par zaudējumiem, kuru cēlonis ir izstrādājuma nepareiza lietošana.

Īpašie drošības noteikumi, veicot slīpēšanu ar smilšpapīra loksni

- Neizmantojiet lielāka izmēra slīploknes, izvēlieties darbam slīploknes ar izmēriem, ko norādījusi ražotājfirma.** Ja slīplokne sniedzas pāri slīpēšanas pamatnes malām, tas var būt par cēloni savainojumam, izsaukt slīploknes iestrēgšanu vai plīšanu, kā arī izraisīt atsītienu.

Papildu drošības noteikumi



Instrumentu nedrīkst turēt mitrumā un lietot mitrās vietās.



Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet instrumentu, tā elektrokabeli un kontaktdakšu. Atklājot bojājumu, pārtrauciet instrumenta lietošanu. Nepieciešamā remonta veikšanu uzticiet

kvalificētam speciālistam. Nemēģiniet instrumentu atvērt saviem spēkiem.

- Lietojiet vienīgi pagarinātājkabelli, kuru atļauts izmantot ārpus telpām.
- Slīpējot sausā apmetuma plāksnes, var notikt elektroinstrumenta elektrostātiska uzlāde. Šis elektroinstruments ir saņemts. Lietojiet kopā ar instrumentu tikai saņemtu putekļu uzsūkšanas ierīci.
- Lietojiet tikai oriģinālos firmas Würth piederumus.**

Instrumenta elementi

- 1 Slīpēšanas galva
- 2 Kardāna pārvads
- 3 Galvenā caurule
- 4 Korpuss
- 5 Pirkstrats griešanās ātruma priekšiestatīšanai
- 6 Fiksējošā poga
- 7 Rokturis
- 8 Elektrokabelis
- 9 Ieslēdzējs
- 10 Šļūtenes savienotājs
- 11 Lokveida rokturis
- 12 Pagarinošā caurule
- 13 Adapteris uzsūkšanas šļūtenei
- 14 Uzsūkšanas šļūtene
- 15 Skrūve
- 16 Piespiedējpaplāksne
- 17 Pamatne ar mikroāķu pārklājumu
- 18 Balsta pamatne
- 19 Sukas ieliktnis
- 20 Nomaināms aizsargstūrenis

Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi nav iekļauti standarta piegādes komplektā.

Pielietojums

Sienas un griestu slīpmašīna ir paredzēta:

- profesionālai lietošanai rūpniecībā un amatniecībā,
- sienu un griestu slīpēšanai telpās un ārpus tām,
- nošpaktelētu sausā apmetuma sienu noslīpēšanai,

Instrumenta parametri

Sienas un griestu slīpmašīna	WSS 225-E Compact
Artikula numurs	0702 121 1
Nominālais spriegums	230 V
Frekvence	50 Hz
Nominālā patērējamā jauda	500 W
Nominālais griešanās ātrums	1 100 – 1 650 min. ⁻¹
Maks. slīpēšanas diska diametrs	225 mm
Garums	1520 mm
Uzsūkšanas šļūtene/ garums x diametrs	4000 x 32 mm
Svars	3,9 kg
Elektroaizsardzības klase	I

Montāža

- Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektroīkla kontaktligzdas.**

Pamatnes ar mikroāķu pārklājumu vai balsta pamatnes nomaina (attēls A)

Lai novērstu slīpēšanas pamatnes **2** pagriešanos, stingri turiet to kopā ar slīpēšanas galvu **1**.

Izskrūvējiet skrūvi **15**, griežot to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam.

Demontējiet slīpēšanas galvu **1** un nomainiet vajadzīgo daļu.

Samontējiet slīpēšanas galvu **1** apgrieztā secībā.

Slīploknes iestiprināšana

Noņemiet nolietoto slīplokni no pamatnes ar mikroāķu pārklājumu **17** (attēls B).

Centrēti novietojiet slīplokni uz pamatnes ar mikroāķu pārklājumu **17** un stingri piespiediet.

Lai pārbaudītu slīploknes centrējumu, uz īsu brīdi iedarbiniet instrumentu.

Sukas ieliktna nomaina (attēls C)

Demontējiet slīpēšanas galvu **1** (skatīt sadaļu „Pamatnes ar mikroāķu pārklājumu vai balsta pamatnes nomaina (attēls A)”).

Izskrūvējiet 7 skrūves un izņemiet sukas ieliktni **19**.

Ievietojiet jaunu sukas ieliktni **19** un nostipriniet to ar 7 skrūvēm.

Aizsargstūreņa nomaina (attēls D)

Noņemiet nolietoto aizsargstūreņi **20** un tā vietā nostipriniet jaunu.

Uzsūkšanas šļūtenes montāža (attēls E).

Pievienojiet uzsūkšanas šļūteni **14** šļūtenes savienotājam (32 mm) **10**.

Uzsūkšanas iekārtas lietošana

- Lietojot sienas un griestu slīpmašīnu, tai jāpievieno putekļsūcējs, kas paredzēts M klases putekļu uzsūkšanai.
- Lietojot putekļu maisiņu, kas nav paredzēts sauso putekļu uzkrāšanai, gaisā izkļaidēto putekļu daļiņu daudzums darba vietā var palielināties. Augsta putekļu koncentrācija gaisā ilgākā laika posmā cilvēkiem var radīt elpošanas sistēmas bojājumu.

Lietojiet sauso putekļu uzkrāšanai paredzētu putekļu maisiņu, kas atbilst putekļsūcēja ražotāja norādījumiem un tiek piegādāts kopā ar putekļsūcēju.

Pievienojiet uzsūkšanas šļūteni uzsūkšanas iekārtai. Ievērojiet lietošanas pamācībā sniegtos norādījumus! Kontrolējiet stiprinājumu! Ja nepieciešams, lietojiet piemērotu adapteri.

PIEZĪME. Ja Jūsu putekļsūcējam ir nepieciešams īpašs šļūtenes savienotājs, esošo šļūtenes savienotāju ar fiksatoru var noņemt un tā vietā piederumu katalogā ievēlēt piemērotu adapteri.

Pagarinātājcaurules montāža (attēls F)

Lietojot pagarinātājcauruli **12**, palielinās sienas un griestu slīpmašīnas sniedzamība.

No apakšas ievietojiet pagarinātājcauruli **12** korpusā **4** un bidiet to uz priekšu, līdz pagarinātājcaurule fiksējas.

Lai demontētu pagarinātājcauruli, nospiediet abus fiksatorus un izņemiet pagarinātājcauruli.

Lietošana

- Pievadiet instrumentam pareizu spriegumu!** Elektrobarošanas avota spriegumam jāatbilst vērtībai, kas norādīta uz elektroinstrumenta marķējuma plāksnītes.

Ieslēgšana un izslēgšana (attēls G)

Lai **ieslēgtu** elektroinstrumentu, nospiediet ieslēdzēju **9**.

Lai ieslēdzēju **nostiprinātu ieslēgtā stāvoklī**, nospiediet ieslēdzēja atbloķēšanas taustiņu **6**.
Atlaidiet ieslēdzēju **9**.

Lai elektroinstrumentu **izslēgtu**, vēlreiz nospiediet ieslēdzēju **9**.

Griešanās ātruma regulēšana (attēls H)

Ar pirkstratu **5** ieregulējiet vēlamo griešanās ātruma vērtību.

Norādījumi darbam

Lai nodrošinātu optimālu putekļu uzsūkšanu, vispirms ieslēdziet putekļu uzsūkšanas ierīci un tikai pēc tam ieslēdziet slīpmašīnu.

Turiet slīpmašīnu ar abām rokām. Tas ļaus lietošanas laikā panākt optimālu sniedzamību apvienojumā ar pietiekami lielu piespiešanas spēku.

Viegli piespiediet slīpmašīnas noliecamo slīpēšanas galvu pie apstrādājamās virsmas (attēls I).

Lai slīpēšanas pamatni kontaktētu ar apstrādājamo virsmu, palieliniet spiedienu. Lai nogludinātu sausbūves tehnikā veidotās virsmas, pārvietojiet slīpmašīnu turp un atpakaļ ar vienmērīgām, daļēji pārklājošām kustībām.

Pārāk stipra slīpmašīnas spiediena un tās nevienmērīgu kustību dēļ uz slīpējamās virsmas var rasties nelīdzenumi un skrāpējumi.

Piezīme. Rotējošā slīpēšanas pamatne nedrīkst saskarties ar asiem, priekšmetiem (piemēram, naglām vai skrūvēm), kas paceļas virs slīpējamās virsmas. Šādā gadījumā slīpēšanas pamatne var tikt stipri bojāta.

Sukas veida apmale

Noliecamā slīpēšanas galva ir aprīkota ar sukas veida apmali, kas tiek piespiesta pie slīpējamās virsmas. Tā tiek novērsta slīpēšanas darbinstrumenta pēkšņa saskaršanās ar slīpējamo virsmu un padziļinājumu veidošanās tajā, ko var radīt slīploksnes malas.

Bez tam sukas veida apmale veicina putekļu aizturēšanu, līdz tie tiek aizvadīti uz putekļsūcēju.

Nomainiet sukas veida apmali, ja tā ir bojāta vai stipri nolietojusies (skatīt sadaļu „Sukas ieliktna nomaiņa (attēls C)”).

Sausā apmetuma slīpēšana

Sienas un griestu slīpmašīna ir aprīkota ar unikālu slīpēšanas galvu. Tā kā šī slīpēšanas galva ir noliecama dažādos virzienos, to var viegli pielāgot apstrādājama virsmai. Tas ļauj lietotājam ērti noslīpēt sienas augšējo, vidējo un apakšējo daļu, kā arī griestu salaidumus, nemainot atrašanās vietu.

Darba laikā spiedienam uz slīpēšanas galvu jābūt tikai tik stipram, lai slīpēšanas pamatne saglabātu saskari ar apstrādājamo virsmu. Ja spiediens ir pārāk stiprs, uz apstrādājamās virsmas var veidoties nepatīkami spirālveida skrāpējumi un nelīdzenumi.

Laikā, kad slīpēšanas pamatne atrodas saskarē ar apstrādājamo virsmu, slīpmašīnai pastāvīgi jāatrodas kustībā. Pie tam slīpmašīnas kustībām jābūt plašām un vienmērīgām.

Ja slīpmašīna tiek turēta piespiesta pie apstrādājamās virsmas, to nepārvietojot, vai arī tā tiek pārvietota nevienmērīgi, uz apstrādājamās virsmas var veidoties nepatīkami spirālveida skrāpējumi un nelīdzenumi.

Piezīme. Sienas un griestu slīpmašīnai ir automātiskās izslēgšanas funkcija, kas nostrādā pārslodzes gadījumā, pasargājot instrumentu no sabojāšanās. Pie pārāk stipras noslodzes instruments izslēdzas un nekavējoties atsāk darboties, samazinoties slodzei.

Putekļu uzsūkšana

Dažu materiālu, piemēram, svinu saturošu krāsu, dažu koknes šķirņu, minerālu un metālu putekļi var būt kaitīgi veselībai. Pieskaršanās šādiem putekļiem vai to ieelpošana var izraisīt alerģiskas reakcijas vai elpošanas ceļu saslimšanu elektroinstrumenta lietotājam vai darba vietai tuvumā esošajām personām.

Atsevišķu materiālu putekļi, piemēram, putekļi, kas rodas, zāģējot ozola vai dižskābarža koksnī, var izraisīt vēzi, īpaši tad, ja koksne iepriekš ir tikusi ķīmiski apstrādāta (ar hromātu vai koknes aizsardzības līdzekļiem). Azbestu saturošus materiālus drīkst apstrādāt vienīgi personas ar īpašām profesionālām iemaņām.

- Pielietojiet apstrādājamajam materiālam vispiemērotāko putekļu uzsūkšanas metodi.
- Darba vietai jābūt labi ventilējama.
- Darba laikā ieteicams izmantot masku elpošanas ceļu aizsardzībai ar filtrēšanas klasi P2.

Ievērojiet jūsu valsts spēkā esošos priekšrakstus, kas attiecas uz apstrādājamo materiālu.



Apkalpošana un tīrīšana

- Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotilkla kontaktligzdas.**
- Lai nodrošinātu ilgstošu un nevainojamu elektroinstrumenta darbību, uzturiet tīru tā korpusu un ventilācijas atveres.**

Ja, neraugoties uz augsto izgatavošanas kvalitāti un rūpīgo pērcražošanas pārbaudi, elektroinstruments tomēr sabojājas, tas remontējams firmas Würth pilnvarotā elektroinstrumentu remonta darbnīcā.

Pieprasot konsultācijas un pasūtot rezerves daļas, lūdzam noteikti norādīt artikula numuru, kas izlasāms uz elektroinstrumenta marķējuma plāksnītes.

Elektroinstrumenta rezerves daļu sarakstu var aplūkot interneta vietnē

„<http://www.wuerth.com/partsmanager>” vai pieprasīt tuvākajā firmas Würth filiālē.

Garantija

Mēs nosakām šim firmas Würth elektroinstrumentam garantiju atbilstoši starptautiskajai un nacionālajai likumdošanai, sākot no iegādes datuma (kas norādīts rēķinā vai piegādes pavadzīmē). Šajā periodā atklātie bojājumi tiek novērsti nomaiņas vai remonta ceļā.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kuru cēlonis ir dabiska nolietošana, pārslodze vai nepareiza apiešanās.

Pretenzijas var tikt atzītas tikai tādā gadījumā, ja elektroinstruments neizjauktā veidā tiek nogādāts Würth filiālē vai Würth pilnvarotā elektroinstrumentu un pneimatisko instrumentu remonta darbnīcā vai arī nodots Würth ārējā dienesta līdzstrādniekam.

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Nolietotie elektroinstruments, to piederumi un iesaiņojuma materiāli jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Neizmetiet elektroinstrumentu sadzīves atkritumu tvertnē!

Tikai ES valstīm



Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajā

likumdošanā, lietošanai nederīgie elektroinstruments jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Informācija par troksni un vibrāciju

Troksņa parametru vērtības ir noteiktas atbilstoši standartam EN 60745.

Elektroinstrumenta radītā pēc raksturlienes A izsvērtā troksņa parametru tipiskās vērtības ir šādas: troksņa spiediena līmenis 79 dB(A); troksņa jaudas līmenis 90 dB(A). Izkliede K=3 dB.

Nēsājiet ausu aizsargus!

Kopējā vibrācijas paātrinājuma vērtība (vektoru summa trijos virzienos) ir noteikta atbilstoši standartam EN 60745.

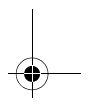
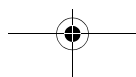
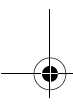
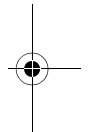
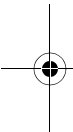
Virsmu slīpēšana (špaktelētas sausā apmetuma sienas): vibrācijas paātrinājuma vērtība $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, mērījumu izkliede $K=1,5 \text{ m/s}^2$.

Šajā pamācībā sniegtais vibrācijas līmenis ir izmērīts atbilstoši standartam EN 60745 noteiktajai procedūrai un var tikt lietots instrumentu salīdzināšanai. To var izmantot arī vibrācijas radītās papildu slodzes iepriekšējai novērtēšanai.

Šeit sniegtais vibrācijas līmenis ir attiecināms uz elektroinstrumenta galvenajiem pielietojuma veidiem. Ja elektroinstruments tiek lietots netipiskiem mērķiem, kopā ar netipiskiem darbinstrumentiem vai nav vajadzīgajā veidā apkalpots, tā vibrācijas līmenis var atšķirties no šeit sniegtās vērtības. Tas var ievērojami palielināt vibrācijas radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam.

Lai precīzi izvērtētu vibrācijas radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam, jāņem vērā arī laiks, kad elektroinstruments ir izslēgts vai arī darbojas, taču reāli netiek izmantots paredzētā darba veikšanai. Tas var ievērojami samazināt vibrācijas radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam.

Veiciet papildu pasākumus, lai pasargātu strādājošo personu no vibrācijas kaitīgās iedarbības, piemēram, savlaicīgi veiciet elektroinstrumenta un darbinstrumentu apkalpošanu, novērsiet roku atdzišanu un pareizi plānojiet darbu.





EK-Atbilstības deklarācija

Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581 un direktīvām 2006/42/EK, 2014/30/ES, 2011/65/ES.

Tehniskā dokumentācija no:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert
Prokūrists - Produktu
vadītājs

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Prokūrists - kvalitātes
vadītājs

Künzelsau: 02.11.2017

Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.

RU

Для Вашей безопасности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).



Безопасная работа с электроинструментом возможна только в том случае, если Вы полностью прочитали инструкцию по эксплуатации и указания по технике безопасности и строго следуете им.



Указания по технике безопасности для шлифовальных машин для стен и потолков

Общие указания по технике безопасности для шлифования наждачной бумагой

- **Этот электроинструмент предназначен для шлифования наждачной бумагой. Примите во внимание все указания по технике безопасности, инструкции, изображения и данные, которые Вы получили вместе с инструментом.** Несоблюдение нижеследующих указаний чревато поражением электрическим током, пожаром и/или тяжелыми травмами.
- **Этот электроинструмент не пригоден для шлифования, крацевания проволочной щеткой, полирования и абразивного отрезания.** Применение электроинструмента не по назначению чревато опасностями и травмами.
- **Не применяйте принадлежности, которые не предусмотрены изготовителем специально для настоящего электроинструмента и не рекомендуются им.** Одна только возможность крепления принадлежностей на Вашем электроинструменте не гарантирует еще их надежное применение.
- **Допустимое число оборотов рабочего инструмента должно быть не менее указанного на электроинструменте максимального числа оборотов.** Оснастка, вращающаяся с большей, чем допустимо скоростью, может разорваться и разлететься в пространстве.
- **Наружный диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать размерам Вашего электроинструмента.** Неправильно соразмеренные рабочие инструменты не могут быть в достаточной степени защищены и могут выйти из-под контроля.
- **Сменные рабочие инструменты с резьбой должны точно подходить к резьбе шлифовального шпинделя. В сменных рабочих инструментах, монтируемых с помощью фланца, диаметр отверстий рабочего инструмента должен подходить к диаметру отверстий во фланце.** Сменные рабочие инструменты, не точно закрепленные на электроинструменте, вращаются неравномерно, очень сильно вибрируют и могут выйти из-под контроля.
- **Не применяйте поврежденные рабочие инструменты. Проверяйте каждый раз перед использованием рабочие инструменты, как то, шлифовальные круги, на сколы и трещины, шлифовальные тарелки на трещины, риски или сильный износ, проволочные щетки на незакрепленные или поломанные проволоки. После проверки и закрепления рабочего инструмента Вы и все находящиеся вблизи лица должны занять положение за пределами плоскости вращения рабочего инструмента, после чего**

- включите электроинструмент на одну минуту на максимальное число оборотов.** Поврежденные рабочие инструменты разрываются в большинстве случаев за это время контроля.
- **Применяйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой работы применяйте защитный щиток для лица, защитное средство для глаз или защитные очки. Насколько уместно, применяйте противопылевой респиратор, средства защиты органов слуха, защитные перчатки или специальный фартук, которые защищают Вас от абразивных частиц и частиц материала.** Глаза должны быть защищены от летающих в воздухе посторонних частиц, которые могут образовываться при выполнении различных работ. Противопылевой респиратор или защитная маска органов дыхания должны задерживать образующуюся при работе пыль. Продолжительное воздействие сильного шума может привести к потере слуха.
 - **Следите за тем, чтобы все лица находились на безопасном расстоянии от рабочего участка. Каждое лицо в пределах рабочего участка должно иметь средства индивидуальной защиты.** Осколки детали или разорванных рабочих инструментов могут отлететь в сторону и стать причиной травм также и за пределами непосредственного рабочего участка.
 - **Держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукояток, если Вы выполняете работы, при которых рабочий инструмент может попасть на скрытую электропроводку или на собственный сетевой шнур.** Контакт с проводкой под напряжением может зарядить металлические части электроинструмента и привести к поражению электротоком.
 - **Держите шнур питания в стороне от вращающегося рабочего инструмента.** Если Вы потеряете контроль над инструментом, то шнур питания может быть перерезан или захвачен вращающимся рабочим инструментом и Ваша кисть или рука может попасть под вращающийся рабочий инструмент.
 - **Никогда не выпускайте электроинструмент из рук, пока рабочий инструмент полностью не остановится.** Вращающийся рабочий инструмент может зацепиться за опорную поверхность и в результате Вы можете потерять контроль над электроинструментом.
 - **Выключайте электроинструмент при транспортировке.** Ваша одежда может быть случайно захвачена вращающимся рабочим инструментом, и рабочий инструмент может нанести Вам травму.
 - **Регулярно очищайте вентиляционные прорези Вашего электроинструмента.** Вентилятор двигателя затягивает пыль в корпус, и большое скопление металлической пыли может привести к электрической опасности.
 - **Не пользуйтесь электроинструментом вблизи горючих материалов.** Искры могут воспламенить эти материалы.
 - **Не применяйте рабочие инструменты, требующие применение охлаждающих жидкостей.** Применение воды или других охлаждающих жидкостей может привести к поражению электротоком.

Обратный удар и соответствующие предупреждающие указания

- Обратный удар – это внезапная реакция в результате заедания или блокирования вращающегося рабочего инструмента, как то, шлифовального круга, шлифовальной тарелки, проволочной щетки и т. д., ведущая к резкому останову вращающегося рабочего инструмента. При этом неконтролируемый электроинструмент ускоряется на месте блокировки против направления вращения рабочего инструмента. Если шлифовальный круг заедает или блокируется в заготовке, то погруженная в заготовку кромка шлифовального круга может быть зажата и в результате привести к выскакиванию круга из заготовки или к обратному удару. При этом шлифовальный круг движется на оператора или от него, в зависимости от направления вращения круга на месте блокирования. При этом шлифовальный круг может поломаться. Обратный удар является следствием неправильного использования электроинструмента или ошибки оператора. Он может быть предотвращен описанными ниже мерами предосторожности.

- **Крепко держите электроинструмент, Ваше тело и руки должны занять положение, в котором Вы можете противодействовать обратным силам. При наличии, всегда применяйте дополнительную рукоятку, чтобы как можно лучше противодействовать обратным силам или реакционным моментам при наборе оборотов.**
Оператор может подходящими мерами предосторожности противодействовать силам обратного удара и реакционным силам.

- **Ваша рука никогда не должна быть вблизи вращающегося рабочего инструмента.** При обратном ударе рабочий инструмент может отскочить Вам на руку.

- **Держитесь в стороне от участка, куда при обратном ударе будет перемещаться электроинструмент.**
Обратный удар перемещает электроинструмент в противоположном направлении к движению шлифовального круга в месте блокирования.

- **Особенно осторожно работайте на углах, острых кромках и т. д. Предотвращайте отскок рабочего инструмента от заготовки и его заклинивание.** Вращающийся рабочий инструмент склонен к заклиниванию на углах, острых кромках и при отскоке. Это вызывает потерю контроля или обратный удар.

- **Не применяйте пыльные цепи или пыльные полотна.** Такие рабочие инструменты часто становятся причиной обратного удара или потери контроля над электроинструментом.

Специальные предупреждающие указания для шлифования наждачной бумагой

- **Не применяйте шлифовальную шкурку размером больше нужного, а руководствуйтесь указаниями изготовителя относительно размеров шлифовальной шкурки.** Шлифовальная шкурка, выступающая за край шлифовальной тарелки, может стать причиной травм и заклинивания, может порваться или привести к обратному удару.

Дополнительные предупредительные указания



Инструмент не должен быть влажным и не должен использоваться в сырой среде.



Каждый раз перед началом работы с инструментом проверяйте шнур питания и сетевую вилку. При обнаружении неисправности нельзя продолжать работать с инструментом. Ремонт следует поручать специалисту. Никогда не вскрывайте инструмент самостоятельно.

- Используйте только допущенные для наружного применения кабели-удлинители.
- При шлифовании гипсокартонных плит возможен электростатический заряд электроинструмента. Ваш электроинструмент заземлен. Используйте только заземленное пылеотсасывающее устройство.
- **Применяйте только оригинальные принадлежности фирмы Würth.**

Применение по назначению

Шлифовальная машина для стен и потолков предназначена:

- для промышленного использования в промышленности и при выполнении ремесленных работ,
- для шлифования стен и потолков в помещениях и на открытом воздухе,
- для шлифования шпаклеванных гипсокартонных стен,
- для применения с рабочими инструментами, предлагаемыми компанией Würth для настоящего электроинструмента и рассчитанными на число оборотов не менее 1750 об./мин.

Использование отрезных, обдирочных и веерных шлифовальных кругов не допускается.

При использовании шлифовальной машины для стен и потолков к ней подключается пылесос класса M.

За повреждения в результате использования не по назначению ответствен пользователь.

Элементы инструмента

- 1 Шлифовальная головка
- 2 Карданов подвес
- 3 Главная труба
- 4 Корпус
- 5 Установочное колесико числа оборотов
- 6 Стопорная кнопка
- 7 Рукоятка
- 8 Сетевой шнур
- 9 Выключатель
- 10 Штуцер шланга
- 11 Скоба-рукоятка
- 12 Удлинительная труба
- 13 Адаптер для шланга всасывания
- 14 Шланг всасывания
- 15 Винт
- 16 Стопорная шайба
- 17 Тарелка с крючковой частью застежки-липучки
- 18 Опорная тарелка
- 19 Щеточный венец
- 20 Сменные защитные уголки

Изображенные или описанные принадлежности не обязательно входят в комплект поставки.

Технические данные

Шлифовальная машина для стен и потолков	WSS 225-E Compact
Номер артикула	0702 121 1
Ном. напряжение	230 В
Частота питающей сети	50 Гц
Ном. потребляемая мощность	500 Вт
Номинальное число оборотов	1 100 – 1 650 мин. ⁻¹
Диаметр шлифовального круга, макс.	225 мм
Длина	1520 мм
Шланг всасывания/ длина x диаметр	4000 x 32 мм
Вес	3,9 кг
Класс защиты	I

Монтаж

- Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

Замена тарелки с липучкой или опорной тарелки (см. рис. А)

Крепко прижимайте шлифовальную плиту **2** к шлифовальной головке **1**, чтобы шлифовальная плита не прокручивалась.

Отпустите винты **15** против часовой стрелки и снимите их.

Демонтируйте шлифовальную головку **1** и замените детали, подлежащие замене.

Монтируйте шлифовальную головку **1** в обратной последовательности.

Монтаж шлифовальной шкурки

Удалите стершийся лист шлифовальной шкурки с тарелки с крючковой частью застежки-липучки **17**. (см. рис. В)

Уложите шлифовальную шкурку по центру тарелки с крючковой частью застежки-липучки **17** и крепко придавите шкурку.

Выполните пробное включение, чтобы проверить центрированность посадки шлифовальной шкурки.

Смена щеточного венца (см. рис. С)

Демонтируйте шлифовальную головку **1** (см. раздел «Замена тарелки с липучкой или опорной тарелки (см. рис. А)»).

Ослабьте и извлеките **7** винтов и снимите щеточный венец **19**.

Установите новый щеточный венец **19** и закрепите его с помощью **7** винтов.

Смена защитных уголков (см. рис. D)

Удалите изношенные защитные уголки **20** и монтируйте новые.

Подключение шланга всасывания (см. рис. E)

Подключите шланг всасывания **14** к штуцеру шланга (32 мм) **10**.

Применение устройства пылеудаления

- При использовании шлифовальной машины для стен и потолков к ней подключается пылесос класса М.



- При использовании мешка для пыли, не предназначенного для пыли, образующейся при работах по гипсокартону, количество пыли в воздухе на рабочем месте может увеличиться. В случае продолжительного воздействия высокая концентрация пыли в воздухе может причинить вред дыхательным органам человека.

Используйте мешок для пыли, образующейся при работах по гипсокартону, в соответствии с указаниями, прилагающимися к пылесосу.

Подключите шланг всасывания к штуцеру шланга. Соблюдайте инструкцию по эксплуатации устройства пылеудаления! Проверьте крепление! При необходимости используйте соответствующий адаптер.

УКАЗАНИЕ: Если для подключения пылесоса требуется специальный штуцер, защелкивающийся штуцер можно снять и подобрать вместо него подходящий адаптер из предлагаемого ассортимента.

Монтаж удлинительной трубы (см. рис. F)

При помощи удлинительной трубы **12** увеличивается рабочая площадь шлифовальной машины для стен и потолков.

Приставьте удлинительную трубу **12** снизу к корпусу **4** и продвиньте ее вперед, чтобы она вошла в зацепление.

Для демонтажа нажмите на обе защелки и снимите удлинительную трубу.

Работа с инструментом

- **Примите во внимание напряжение в сети!** Напряжение источника питания должно соответствовать данным на заводской табличке электроинструмента.

Включение/выключение (см. рис. G)

Для **включения** электроинструмента нажмите на выключатель **9**.

Для **фиксации** выключателя нажмите на кнопку выключения **6**. Отпустите выключатель **9**.

Для **выключения** электроинструмента снова нажмите на выключатель **9**.

Установка числа оборотов (см. рис. H)

Установите необходимое значение числа оборотов с помощью колесика **5**.

Указания по применению

В целях оптимального отсоса пыли включайте сначала пылеотсасывающее устройство и только после этого шлифовальную машину.

Держите шлифовальную машину двумя руками. Удержание двумя руками обеспечивает наилучшее сочетание достигаемого охвата и силы воздействия за счет рычага.

Слегка прижимайте шлифовальную машину поворотной шлифовальной головкой к рабочей поверхности. (см. рис. I)

Чтобы приставить шлифовальную плиту к рабочей поверхности, увеличьте давление на электроинструмент. Для выравнивания гипсокартонной поверхности поворачивайте при этом шлифовальную машину заходящими друг на друга траекториями движения.

Слишком сильный прижим, неравномерное и неплавное движение приводят к образованию неровностей и царапин.

Указание: Вращающаяся шлифовальная плита не должна прикасаться к острым, выступающим предметам (напр., гвоздям или винтам). Это может привести к сильному повреждению шлифовальной плиты.

Щеточный венец

Поворотная головка садится на рабочую поверхность щеточным венцом. Этим предотвращается немедленный контакт шлифовального инструмента с рабочей поверхностью и образование возможных углублений краем шлифовального круга.

Кроме того, щетка задерживает пыль, пока она не будет затянута пылеотсасывающим устройством.

При повреждении или сильном износе щеточного венца замените его (см. раздел «Смена щеточного венца (см. рис. C)»).



Шлифование по гипсокартону

Шлифовальная машина для стен и потолков имеет уникальную поворотную головку. Поскольку головка поворачивается в разных направлениях, шлифовальная головка прилегает к рабочей поверхности. Это позволяет пользователю шлифовать верхнюю, среднюю и нижнюю часть стены или места соединения с потолком, не меняя положение.

Давление во время работы на шлифовальную головку должно быть таким, чтобы шлифовальная головка сохраняла контакт со шлифуемой поверхностью, но не более того. Чрезмерное давление может привести к образованию некрасивых спиральных царапин и неровностей на рабочей поверхности.

Когда шлифовальная головка контактирует с рабочей поверхностью, шлифовальная машина должна находиться в постоянном движении. Движения при этом должны быть равномерными и широкими.

Когда шлифовальная машина задерживается на одном месте или ведется неравномерно, на рабочей поверхности могут образоваться некрасивые спиральные царапины и неровности.

Указание: Шлифовальная машина для стен и потолков оснащена системой отключения при перегрузке для защиты электроинструмента. При слишком сильной нагрузке электроинструмент отключается и сразу же включается снова.

Отсос пыли

Пыль некоторых материалов, как напр., красок с содержанием свинца, некоторых сортов древесины, минералов и металлов, может быть вредной для здоровья. Прикосновение к пыли и попадание пыли в дыхательные пути может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей оператора или находящегося вблизи персонала.

Определенные виды пыли, напр., дуба и бука, считаются канцерогенными, особенно совместно с присадками для обработки древесины (хромат, средство для защиты древесины). Материал с содержанием асбеста разрешается обрабатывать только специалистам.

- По возможности используйте пригодный для материала пылеотсос.
- Хорошо проветривайте рабочее место.
- Рекомендуются пользоваться респираторной маской с фильтром класса P2.

Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.

Техобслуживание и очистка

- **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**
- **Для обеспечения качественной и безопасной работы следует постоянно содержать электроинструмент и вентиляционные щели в чистоте.**

Если электроинструмент, несмотря на тщательные методы изготовления и испытания, выйдет из строя, то ремонт следует поручить мастерской Würth master-Service.

Пожалуйста, при всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте товарный номер по заводской табличке электроинструмента.

Актуальный перечень запасных частей для настоящего электроинструмента Вы можете найти в Интернете по адресу «<http://www.wuerth.com/partsmanager>» или получить в ближайшем сервисном пункте Würth.

Гарантия

На настоящий электроинструмент производства фирмы Würth мы предоставляем гарантию в соответствии с законодательными/специфическими для отдельных стран предписаниями, начиная с даты продажи (по предъявлению чека или накладной). В рамках устранения неисправности производится замена или ремонт.

Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения в результате естественного износа, перегрузки или неправильного обращения.

Рекламации признаются только в том случае, если электроинструмент отправлен в неразобранном состоянии в филиал Würth, к ответственному представителю фирмы Würth или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов и пневматических инструментов Würth.

Утилизация

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.

Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!



Только для стран-членов ЕС:



В соответствии с европейской директивой 2012/19/ЕС об отработанных электрических и электронных приборах и ее претворением в национальное законодательство отслужившие электрические и электронные инструменты нужно собирать отдельно и сдавать на экологически чистую рекуперацию.

Данные по шуму и вибрации

Уровень шума определен в соответствии с европейской нормой EN 60745.

A-взвешенный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления 79 дБ(A); уровень звуковой мощности 90 дБ(A). Недостоверность $K=3$ дБ.

Применяйте средства защиты органов слуха!

Общая вибрация (векторная сумма трех направлений), определенная в соответствии с EN 60745:

Шлифование поверхностей (зашпаклеванные гипсокартонные стены): вибрация $a_n < 2,5 \text{ м/с}^2$, погрешность $K=1,5 \text{ м/с}^2$.

Указанный в настоящих инструкциях уровень вибрации измерен по методике измерения, прописанной в стандарте EN 60745, и может быть использован для сравнения электроинструментов. Он пригоден также для предварительной оценки вибрационной нагрузки.

Уровень вибрации указан для основных видов работы с электроинструментом. Однако если электроинструмент будет использован для выполнения других работ с применением рабочих инструментов, не предусмотренных изготовителем, или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то уровень вибрации может быть иным. Это может значительно повысить вибрационную нагрузку в течение всей продолжительности работы.

Для точной оценки вибрационной нагрузки в течение определенного временного интервала нужно учитывать также и время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно сократить нагрузку от вибрации в расчете на полное рабочее время. Предусмотрите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих инструментов, меры по поддержанию рук в тепле, организация технологических процессов.

ЕС-Заявление о соответствии CE

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что этот продукт соответствует таким нормам и нормативам: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581, в соответствии с положениями директив 2006/42/ЕС, 2014/30/ЕС, 2011/65/ЕС.

Техническая документация:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Франк Вольперт
Прокуриснт – Руководитель
производственного отдела

Д-р.инж. Зигфрид
Байхтер
Прокуриснт –
Руководитель отдела
качества

Кюнцельсау: 02.11.2017

Возможны изменения.

RS

Za Vašu sigurnost

⚠ UPOZORENJE Čitajte sva sigurnosna uputstva i savete. Propusti kod pridržavanja sigurnosnih uputstava i saveta mogu prouzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede.

Sačuvajte sva sigurnosna uputstva i savete za budućnost.

Pojam upotrebljen u sigurnosnim uputstvima „Električni alat“ odnosi se na električne alate sa mrežnim pogonom (sa mrežnim kablom) i na električne alata sa pogonom na akumulator (bez mrežnog kabla).



Rad sa aparatom bez opasnosti je samo onda moguć, ako kompletno pročitate uputstvo za rad i sigurnosna uputstva i strogo se pridržavate saveta u njima.



Sigurnosna uputstva za zidnu i plafonsku brusilicu

Zajednička sigurnosna uputstva za peščani papir za brušenje

- Ovaj električni alat može se koristiti kao peščani papir za brušenje. Obratite pažnju na sva sigurnosna uputstva, savete, prikaze i podatke, koje dobijate sa uređajem.** Ako ne obratite pažnju na sledeća uputstva, može to uticati na električni udar, požar i/ili teške povrede.
 - Ovaj električni alat nije pogodan za brušenje, radove sa žičanom četkom, poliranje i brušenje sa razdvajanjem.** Korišćenje za koje električni alat nije predviđen, može biti rizično i prouzrokovati povrede.
 - Ne koristite pribor, koji proizvođač nije specijalno predvideo za ovaj električni alat i preporučio.** Samo zato što pribor možete da pričvrstite na Vašem električnom alatu ne garantuje sigurnu upotrebu.
 - Dozvoljeni broj obrtaja električnog alata mora najmanje biti tako visok, kao što je najveći broj obrtaja naznačen na električnom alatu.** Pribor, koji se okreće brže nego što je dozvoljeno, može se razbiti i razleteti okolo.
 - Spoljni presek i debljina upotrebljenog alata moraju da odgovaraju gabaritima Vašem električnog alata.** Pogrešno odmereni upotrebljeni alati ne mogu se dovoljno zaštititi ili kontrolisati.
 - Upotrebljeni alati sa upotrebljenim navojem moraju tačno da odgovaraju navoju brusnog vretena. Kod upotrebljenih alata, koji se montiraju pomoću prirubnice, mora se presek otvora**
- upotrebljenog alata odgovarati preseku prihvatnog dela prirubnice.** Upotrebljeni alati koji nisu tačno pričvršćeni na električnom alatu, okreću se neravnomerno, vibriraju veoma jako i mogu uticati na gubitak kontrole.
 - Upotrebljavajte neoštećene umetnute alate. Kontrolišite pre svake upotrebe umetnute alate kao brusne ploče da li su oštećeni i imaju naprsline, brusne diskove na naprsline, habanje ili jaku istrošenost, žičane četke da li ima slobodnih ili polovljenih žica. Ako električni alat ili upotrebljeni alat padne dole, prekontrolišite da li nije oštećen ili upotrebljavajte neoštećeni upotrebljeni alat. Ako kontrolišete umetnuti alat i već ste ga montirali, držite osobe koje se nalaze u blizini izvan ravni umetnutog alata koji se okreće i neka električni alat radi jedan minut sa najvećim obrtajima.** Oštećeni umetnuti alati se lome većinom za vreme ovoga testa.
 - Nosite ličnu zaštitnu opremu. Upotrebljavajte zavisno od namene zaštitu za celo lice. Ukoliko odgovara nosite masku za prašinu, zaštitu za sluh, zaštitne rukavice ili specijalnu kecelju, koja male čestice od brušenja i materijal drži podalje od Vas. Oči treba zaštititi od stranih tela koja lete okolo, koja nastaju prilikom različitih namena. Zaštitna mast za prašinu ili disanje moraju filtrirati prašinu koja nastaje prilikom upotrebe. Ako ste izloženi dugo glasnoj galami, možete koristiti zaštitu za sluh.**

- **Pazite kod drugih osoba na sigurno rastojanje do Vašeg radnog područja. Svako koji udje u radno područje, mora nositi ličnu zaštitnu opremu.** Lomljeni komadi radnog komada ili slomljeni umetnuti alati mogu leteti okolo i prouzrokovati povrede i izvan direktnog radnog područja.
- **Držite uređaj samo za izolovane hvataljke, ako izvodite radove, kod kojih umetnuti alat može susresti skrivene vodove struje ili sopstveni mrežni kabl.** Kontakt sa vodom koji provodi napon može staviti pod napon i metalne delove uređaja i uticati na električni udar.
- **Držite mrežni kabl dalje od umetnutih alata koji rotiraju.** Ako gubite kontrolu nad uređajem, može se preseći mrežni kabl ili zahvatiti i Vaša ruka ili Vaša šaka mogu doći u umetnuti alat koji se okreće.
- **Ne ostavljajte nikada električni alat, pre nego se umetnuti alat potpuno ne umiri.** Umetnuti alat koji se okreće može dospeti u kontakt sa površinom za odlaganje, usled čega možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.
- **Ne dozvolite da električni alat radi, dok ga nosite.** Vaše odelo može biti zahvaćeno slučajnim kontaktom sa umetnutim alatom koji se okreće, i umetnuti alat se može zabiti u Vaše telo.
- **Čistite redovno proreze za ventilaciju Vašeg električnog alata.** Motorna duvaljka vuče prašinu u kućište, i dosta skupljene metalne pašine može prouzrokovati električnu opasnost.
- **Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala.** Varnice mogu zapaliti ove materijale.
- **Ne upotrebljavajte umetnute alata, koji zahtevaju tečna rashladna sredstva.** Upotreba vode ili drugih tečnih rashladnih sredstva može uticati na električni udar.

Povratni udarac i odgovarajuća sigurnosna uputstva

- Povratni udarac je iznenadna reakcija usled rotirajućeg umetnutog alata koji zakačinje ili je blokirao, kao što je brusna ploča, brusni disk, žičana četka itd. Zakačinjanje ili blokiranje utiče na zaustavljanje sa trzanjem umetnutog alata koji rotira. Usled toga se nekontrolisani električni alat ubrzava u suprotnom pravcu umetnutog alata na blokiranoj strani. Ako na primer neka brusna ploča u radnom komadu zapinje ili blokira, može se ivica brusne ploče koja uranja u radni komad, zaplesti i tako polomiti brusnu ploču ili prouzrokovati povratan

udara. Brusna ploča se pokreće na radnika ili od njega, zavisno od pravca okretanja ploče na strani blokiranja. Pritom se mogu polomiti i brusne ploče. Povratni udarac je posledica pogrešne ili manjkave upotrebe električnog alata. On se može sprečiti sa odgovarajućim merama opreza, kao što je opisano u daljem tekstu.

- **Držite električni alat dobro i čvrsto i dovedite Vaše telo u poziciju, u kojoj možete da prihvatite sile povratnog udara. Upotrebljavajte uvek dodatnu dršku, ako postoji, da bi mogli imati najveću moguću kontrolu nad silama povratnog udara ili reakcionim momentima pri većoj brzini.** Radnik može odgovarajućim merama opreza savladati sile povratnog udara kao i reakcione sile.
- **Ne dovodite Vašu ruku nikada u blizinu umetnutih alata koji se okreću.** Umetnuti alat se može pri povratnom udarcu pokrenuti preko Vaše ruke.
- **Izbegavajte sa Vašim telom područje, u kojem se električni alat može pokretati prilikom povratnog udara.** Povratni udarac tera električni alat u pravcu suprotnom od kretanja brusne ploče na blokiranoj strani.
- **Radite posebno oprezno u području uglova, oštih ivica itd. Sprečite da se umetnuti alati odbiju od radnog komada i uklješe se.** Rotirajući umetnuti alat sklon je u uglovima, oštrim ivicama ili ako odbija tome, da se uklješi. Ovo će prouzrokovati gubitak kontrole ili povratni udarac.
- **Ne upotrebljavajte lančani list testere ili nazubljeni list.** Takvi umetnuti alati prouzrokuju često povratni udarac ili gubitak kontrole nad električnim alatom.

Posebna uputstva o sigurnosti za brušenje pešćanim papirom.

- **Ne upotrebljavajte predimenzionisane brusne listove, već se držite podataka proizvođača za veličinu brusnog lista.** Brusni listovi koji su veći od brusnog diska, mogu prouzrokovati povrede kao i uticati na blokiranje, kidanja brusnih listova ili na povratni udarac.

Dodatna sigurnosna uputstva



Uređaj nesme da bude vlažan i da radi u vlažnoj okolini.



Pre svakog korišćenja prekontrolisati uređaj, kabl i utikač. Ako se ustanove oštećenja, uređaj ne koristiti dalje. Popravku neka uradi samo neki stručnjak. Uređaj nikada ne otvarajte sami.

- Upotrebljavajte samo produžne kablove koji su dozvoljeni za spoljno područje.
- Kod brušenja gipsanih kartonskih ploča može doći do elektrostatickog punjenja električnog alata. Vaš električni alat je uzemljen. Koristite samo jedno uzemljeno usisavanje prašine.
- Upotrebljavajte samo originalan Würth pribor!**

Upotreba koja odgovara svrsi

Zidna i plafonska brusilica je određena:

- za zanatsku (industrijsku) upotrebu u industriji i zanatima,
- za brušenje zidova i plafona u spoljnom i unutrašnjem području,
- za brušenje špahlovanih suvih građevinskih zidova,
- za upotrebu sa alatima, koje Würth nudi za ove uređaje i koji su dozvoljeni za broj obrtaja od najmanje 1750 U/min.

Korišćenje ploča za razdvajanje, grubu obradu, lepezastih brusnih ploča ili žičanih četki nije dozvoljeno.

Kod upotrebe zidnih i plafon brusilica priključuje se usisivač za prašinu klase M.

Za štete kod upotrebe koja ne odgovara svrsi odgovara korisnik.

Elementi uređaja

- 1 Brusna glava
- 2 Čuvanje sa kardanom
- 3 Glavna cev
- 4 Kućište
- 5 Servo točkić za prethono biranje broja obrtaja
- 6 Dugme za fiksiranje
- 7 Ručka
- 8 Mrežni kabl
- 9 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 10 Priključak creva
- 11 Kolenasta drška
- 12 Produžna cev
- 13 Adapter za usisno crevo
- 14 Usisno crevo

- 15 Zavrtnaj
- 16 Ploča držač
- 17 Kotur od čička
- 18 Osloni disk
- 19 Venac četke
- 20 Promenljivi zaštitni uglovi

Pribor na slici ili koji je opisan delimično ne spada u obim isporuke.

Karakteristike uređaja

Zidna i plafon brusilica	WSS 225-E Compact
Broj artikla	0702 121 1
Nominalni napon	230 V
Frekvencija	50 Hz
Snaga nominalnog prijema	500 W
Nominalni broj obrtaja	1 100 – 1 650 min ⁻¹
maks. presek ploče za brušenje	225 mm
Dužina	1520 mm
Crevo za usisavanje/ Dužina x presek	4000 x 32 mm
Težina	3,9 kg
Klasa zaštite	I

Montaža

- Izvučite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.**

Promena čičak diska ili zaštitnog diska (pogl. sliku A)

Držite čvrsto brusnu ploču **2** zajedno sa brusnom glavom **1**, da bi sprečili uvrtnje brusne ploče.

Odvrnite zavrtnaj **15** nasuprot kazaljke na satu i skinite ga.

Demontirajte brusnu glavu **1** i menjajte delove koje treba zameniti.

Montirajte brusnu glavu **1** obrnutim redosledom.

Montiranje brusnog lista

Uklonite izlizani brusni list sa diska sa čičkom **17**. (pogl. sliku B)

Postavite brusni list centrirano na disk sa čičkom **17** i pritisnite ga čvrsto.

Izvršite probni rad, da bi prekontrolisali centrirano ležište brusnog lista.



Promena venca sa četkom (pogl. sliku C)

Demontirajte brusnu glavu **1** (pogledajte glavu „Promena čičak diska ili zaštitnog diska (pogl. sliku A)“).

Odvrtite i uklonite **7** zavrtnaj i izvadite venac sa četkom napolje **19**.

Ubacite novi venac sa četkom **19** i pričvrstite ga sa **7** zavrtnjima.

Promena zaštitnih uglova (pogl. sliku D)

Uklonite stare zaštitne uglove **20** i montirajte nove.

Montaža usisnog creva (pogledajte sliku E)

Priključite usisno crevo **14** na priključnu štucnu (32 mm) **10**.

Upotreba usisnog uredjaja

- Kod upotrebe zidne i plafonske brusilice priključuje se usisivač za prašinu klase M.
- Upotrebom jednog džaka za prašinu, koji nije odobren za suhu prašinu, može se količina čestica prašine u vazduhu povećati na radnom mestu. Na duže vreme mogu visoke koncentracije prašine u vazduhu uticati na oštećenja ljudskih disajnih organa.

Upotrebljavajte jedan džak za prašinu za suve prašine, prema uputstvima koja se isporučuju sa usisivačem prašine.

Priključite crevo za usisivač. Obratite pažnju na uputstvo za rad usisivača. Prekontrolišite učvršćivanje. Koristite po potrebi odgovarajući adapter.

PAŽNJA: Ako bi usisivač za prašinu imao potrebu za jednom specijalnom štucnom za priključak, može se Clip priključak ukloniti i izabrati odgovarajući adapter iz programa pribora.

Montiranje produžetka (pogl. sliku F)

Sa cevi za produžavanje **12** može se povećati površina kod rada sa zidnom i plafonskom brusilicom.

Priključite produžnu cev **12** od dole na kučiše **4** i gurnite je napred dok ne uskoči na svoje mesto.

Za demontažu pritisnite oba utrdjivača i skinite produžnu cev.

Rad

- **Obratite pažnju na napon mreže:** Napon strujnog izvora mora biti u saglasnosti sa podacima na tipskoj tablici uredjaja.

Uključivanje/isključivanje (pogl. sliku G)

Pritisnite za **puštanje u rad** električnog alata prekidač za uključivanje/isključivanje **9**.

Za **utrdjivanje** prekidača za uključivanje/isključivanje pritisnite blokadu uključivanja **6**. Pustite prekidač za uključivanje/isključivanje **9**.

Da bi električni alat **isključili** pritisnite ponovo prekidač za uključivanje/isključivanje **9**.

Podešavanje broja obrtaja (pogl. sliku H)

Podesite broj obrtaja sa točkićem za podešavanje **5** na željenu vrednost.

Način rada

Radi optimalnog usisavanja uključite najpre usisavanje prašine i tek onda brusilicu.

Držite brusilicu sa obe ruke. Tako se može za primenu naći najbolja moguća kombinacija u vezi sa daljinom i silom poluge.

Pritisnite brusilicu sa iskretljivom brusnom glavom malo na radnu površinu. (pogledajte sliku (pogl. sliku I)

Da bi postavili brusnu ploču na radnu površinu, povećajte pritisak. Iskrenite brusilicu pritom u pokretu sa preklapanjem, da bi ravnali suhu površinu.

Preterani pritisak, neravnomerno i kretanje koje nije uvek prisutno utiču na neravnine i grebanje.

Pažnja: Rotirajuća brusna ploča nesme doći u dodir sa oštrim predmetima koji štrče (na primer ekseri ili zavrtnji). Pritom može se brusna ploča jako oštetiti.

Četka - venac

Iskretna glava se postavlja sa četkom-vencem na radnu površinu. Na taj način se sprečava da brusni alat ne dodje odmah u kontak sa radnom površinom i eventualno prouzrokuje udubljenja sa ivicom brusne ploče.

I sa ivicom četke se zadržava prašina, sve dok je ne preuzme usisivač za prašinu.

Promenite venac četku kada je ošecena ili jako istrošena (pogledajte glavu). „Promena venca sa četkom (pogl. sliku C)“

Brušenje u suvoj sredini(gradnji)

Zidna i plafonska brusilica poseduje jednu pokretnu glavu. Pošto se ova glava može iskretati u raznim pravcima, može se iskretna galva prilagodjavati radnoj površini. Na ovaj način može korisnik da brusi gornja, srednja i donja područja zida odnosno plafonske fugne, bez menjanja svoga položaja.

Pritisak kod radova na brusnu glavu bi trebao da bude toliko jak, da brusnu ploču drži u kontraktu sa radnom površinom. Preveliki pritisak može uticati na pojavu neprijatnih slika brušenja u vidu spirale kao i neravnije na radnoj površini.

Brusilicu stalno pokretati, dok je brusna ploča u kontraktu sa radnom površinom. Pritom bi trebali pokreti da budu ravnomerne i široke površine.

Ako se brusilica zaustavi na radnoj površini ili se brusilica neravnomerno pokreće, može doći do neprijatnih brušenja u vidu spirale kao i neravnina na radnoj površini.

Pažnja: Zidna i plafonske brusilica imaju isključivanje usled preopterećenja kao zaštitu uređaja. Kod jakog opterećenja odmah se isključuju uređaj i odmah ponovo kreće

Usisavanje prašine

Prašine materijala kao premaz koji sadrži olovo, nekoliko vrsta drveta, minerali i metal mogu biti štetni za zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašina mogu izazvati alergijske reakcije i/ili obolevanje disajnih puteva radnika ili osoba koje se nalaze u blizini. Određene prašine kao od hrasta ili bukve važe kao izazivači raka, posebno u vezi sa dodatnim materijalima za obradu drveta (hromatima, zaštitnim sredstvima za drvo). Materijal sa azbestom smeju da obrađuju samo stručnjaci.

- Koristite ako je najviše moguće usisivač za prašinu.
- Pobrinite se za dobro provetranje radnog mesta.
- Preporučuje se, da se nosi zaštitna maska za disanje sa klasom filtera P2.

Obratite pažnju u Vašoj zemlji na važeće propise za materijale koje treba obrađivati.

Održavanje i čišćenje

- **Izvučite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.**
- **Održavajte električni alat i proreze za ventilaciju čiste, da bi dobro i sigurno radili.**

Ako bi električni alat i pored brižljivog postupka proizvodnje i kontrole nekada otkazao, popravku mora izvoditi Würth masterSERVICE.

Navedie molimo kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova neizostavno broj artikla prema tipskoj tablici električnog alata.

Aktuelni spisak rezervnih delova ovoga električnog alata možete tražiti na Internetu pod „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ ili od sledeće najbliže Würth ispostave.

Garancija

Za ovaj Würth električni alat nudimo garanciju prema zakonskim/specifičnim za zemlje odredbama od datuma kupovine (dokaz sa računom ili otpremnica). Nastale štete se odklanjaju isporukom zamene ili popravkom.

Štete koje ukazuju na prirodno trošenje, preopterećenje ili nestručam rad se isključuju iz garancije.

Reklamacije se mogu samo onda priznati, ukoliko električni alat predate nerastavljan nekoj Würth ispostavi, njenim Würth saradnicima za spoljne radove ili nekom Würth stručnom servisu za električne alate i pneumatske alate.

Uklanjanje djubreta

Električni alati, pribor i pakovanja treba odvoziti na reciklažu koja odgovara zaštiti čovekove sredine.

Ne bacajte električne alate u kućno djubre.

Samo za EU- zemlje:



Prema evropskoj smernici 2012/19/EU o električnim i elektronskim starim uređajima i njihovom pretvaranju u nacionalno dobro ne moraju više upotrebljivi električni alati da se odvojeno sakupljaju i odvođe na reciklažu koja odgovara zaštiti čovekove sredine.



Informacija o šumovima-/vibraciji

Merne vrednosti sa šumovima su dobijene prema EN 60745.

Nivo bude električnog alata označen sa A iznosi tipično: Nivo zvučnog pritiska 79 dB(A); Nivo snage zvuka 90 dB(A). Nesigurnost K=3 dB.

Nosite zaštitu za sluh!

Ukupne vrednosti vibracija (zbir vektora tri pravca) dobija se prema EN 60745:

Brušenje površine(špahlovani zidovi od gipsanog kartona): emisiona vrednost vibracija $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, Nesigurnost K=1,5 m/s^2 .

Nivo vibracija naveden u ovim uputstvima izmeren je prema postupku merenja koji je standardizovan u EN 60745 i može se upotrebiti za poredjenje električnih alata jedan sa drugim. On je pogodan i za privremenu procenu opterećenja vibracijama.

Navedeni nivo vibracija predstavlja glavnu primenu električnog alata. Ako se električni alata svakako upotrebljava za druge namene, sa upotrebljenim alatima koji nešto odstupaju ili sa nedovoljnim održavanjem, može nivo vibracija odstupati. Ovo može u značajnoj meri da poveća opterećenje vibracijama preko selog radnog vremena.

Za tačnu procenu o vibracijama treba uzeti u obzir i vreme, u kojem je uređaj bio isključen, ili je doduše radio, međutim nije stvarno bio u upotrebi. Ovo može opterećenje vibracijama u znatnoj meri smanjiti za vreme celog radnog vremena.

Utvrđite dodatne mere sigurnosti radi zaštite radnika od delovanja vibracija kao na primer: Održavanje električnog alata i upotrebljenih alata, držati ruke tople, organizacija rada.

EC-Izjava o usaglašenosti CE

Izjavljujemo na vlastitu odgovornost, da je ovaj proizvod usaglašen sa sledećim standardima ili normativnim aktima EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581, prema odredbama smernica 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Tehnička dokumentacija kod:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert
Prokurista - upravitelj
menadžmenta proizvoda

Dr. -ing. Siegfried
Beichter
Prokurista - upravitelj
odelenja za kvalitet

Künzelsau: 02.11.2017

Zadržavamo pravo na promene.

HR

Za vašu sigurnost

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sve upute za sigurnost i upute za rukovanje. Nepoštivanje uputa za sigurnost i uputa za rukovanje može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sve upute za sigurnost i rukovanje spremite za kasniju primjenu.

Pojam „Električni alat“ korišten u uputama za sigurnost odnosi se na električne alate s napajanjem iz mreže (s mrežnim kabelom) i na električne alate s napajanjem iz aku-baterije (bez mrežnog kabela).



Bezopasan rad s uređajem moguć je samo ako ste u potpunosti pročitali upute za rukovanje i upute za sigurnost i ako se strogo pridržavate u njima sadržanih uputa.



Sigurnosne napomene za zidne i stropne brusilice

Zajedničke sigurnosne napomene za brušenje brusnim papirom

- Ovaj električni alat valja rabiti kao brusilicu s brusnim papirom. Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena, uputa, slika i podataka koje ste dobili s uređajem.** U slučaju nepridržavanja sljedećih uputa posljedice mogu biti električni udar, požar i/ili teške ozljede.
- Ovaj električni alat nije prikladan za brušenje, rad sa žičanom četkom, poliranje i rezanje brušenjem.** Uporabe za koje ovaj električni alat nije predviđen mogu uzrokovati opasnosti i ozljede.
- Ne koristite pribor koji proizvođač nije specijalno previdio ili preporučio za ovaj električni alat.** Samo stezanjem pribora na vaš električni alat ne jamči se njegova sigurna primjena.
- Dopušteni broj okretaja radnog alata mora biti barem toliko visok kao maksimalni broj okretaja naveden na električnom alatu.** Pribor čiji je broj okretaja veći od dopuštenog, može se prelomiti i razletjeti.
- Vanjski promjer i debljina radnog alata moraju odgovarati dimenzionalnim podacima vašeg električnog alata.** Pogrešno dimenzionirani radni alati ne mogu se dovoljno zaštititi ili kontrolirati.
- Radni alati s navojnim umetkom moraju točno odgovarati navoju brusnog vretena. Za radne alate koji su montirani pomoću prirubnice, promjer otvora radnog alata mora odgovarati promjeru stezanja prirubnice.** Radni alati koji se ne mogu točno pričvrstiti na električni alat, rotirati će nejednolično, jako će vibrirati i mogu dovesti do gubitka kontrole nad električnim alatom.
- Ne koristite oštećene radne alate. Prije svake primjene kontrolirajte radne alate kao i brusne ploče na pojavu odvajanja i pukotina, brusne tanjure na pojavu pukotina, normalno ili povećano trošenje, žičane četke na otpale ili odlomljene žice. Ako bi električni alat ili radni alat pao, provjerite da li je oštećen ili koristite neoštećeni radni alat. Kada radni alat kontrolirate i kada s njim radite, ostale osobe koje se nalaze blizu mjesta rada, moraju se nalaziti izvan ravnine rotirajućeg radnog alata i ostavite da se električni alat jednu minutu vrti s maksimalnim brojem okretaja.** Oštećeni radni alati najčešće se lome tijekom ovog probnog rada.
- Pri radu nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno od primjene, koristite štitnik lica, štitnik očiju ili zaštitne naočale. Ukoliko je to potrebno, nosite masku za zaštitu od prašine, štitnik sluha, zaštitne rukavice ili specijalnu pregaču, koja će vas zaštititi od sitnih čestica nastalih brušenjem i čestica materijala.** Oči morate zaštititi od letećih stranih tijela koja bi mogla nastati pri različitim slučajevima primjene. Tijekom radova pri koji se stvara prašina, nosite masku za zaštitu od prašine ili masku za zaštitu dišnih organa. Ako bi dulje vrijeme bili izloženi jakoj buci, mogli bi pretrpjeti gubitak sluha.

- **Obraćte pozornost na ostale osobe i njihov siguran razmak od vašeg mjesta rada. Svaka osoba koja bi ušla u vaše radno područje mora nositi osobnu zaštitu opremu.** Odlomljeni komadići izratka ili odlomljeni radni alati mogli bi odletjeti i prouzročiti ozljede izvan izravnog radnog područja.
- **Uređaj držite samo na izoliranim površinama zahvata pri izvođenju radova tijekom kojih bi radni alat mogao zahvatiti skrivene električne kablove ili priključni kabel električnog alata.** Kontakt s vodom pod naponom može staviti pod napon i metalne dijelove uređaje i dovesti do strujnog udara.
- **Mrežni priključni kabel držite dalje od rotirajućih radnih alata.** Ako bi izgubili kontrolu nad uređajem, mrežni kabel bi se mogao odrezati ili oštetiti, a rotirajući radni alat mogao bi ozlijediti i vaše ruke.
- **Električni alat nikada ne odlažite prije nego što se radni alat potpuno zaustavi.** Radni alat koji rotira mogao bi doći u kontakt s površinom odlaganja, te bi zbog toga mogli izgubiti kontrolu nad električnim alatom.
- **Električni alat ne smije biti uključen dok ga nosite u ruci.** Rotirajući radni alat bi mogao nehotično zahvatiti vašu radnu odjeću i ozlijediti vaše tijelo.
- **Redovito čistite otvore za hlađenje vašeg električnog alata.** Ventilator elektromotora uvlači prašinu u kućište električnog alata, a to može rezultirati većim nakupljanjem metalne prašine i strujnim udarom.
- **S električnim alatom nikada ne radite blizu zapaljivih materijala.** Iskrenje bi moglo zapaliti ove materijale.
- **Ne koristite radne alate za koje je potrebno hlađenje tekućinom.** Primjena vode ili nekih drugih tekućih sredstava za hlađenje mogla bi rezultirati strujnim udarom.

Povratni udar i odgovarajuće upute za sigurnost

- Povratni udar je iznenadna reakcija nastala uklještenjem ili blokiranjem rotirajućeg radnog alata, kao što je brusna ploča, brusni tanjur, žičana četka, itd. Uklještenje ili blokiranje rezultira naglim zaustavljanjem rotirajućeg radnog alata. Time će se električni alat na mjestu blokiranja nekontrolirano ubrzati suprotno smjeru rotacije radnog alata.

Ako bi se npr. brusna ploča zaglavila ili blokirala u izratku, rub brusne ploče mogao bi zarezati i zahvatiti izradak i time bi se mogla odlomiti brusna ploča ili bi moglo doći do povratnog udara. Brusna ploča bi se u tom slučaju kretala prema rukovatelju ili dalje od njega, ovisno do smjera rotacije brusne ploče na mjestu blokiranja. U takvim bi se slučajevima brusne ploče mogle i odlomiti. Povratni udar rezultat je pogrešnog rukovanja električnim alatom. On se može spriječiti prikladnim mjerama opreza, kao što je opisano u daljnjem tekstu.

- **Pri radu električni alat držite dobro i čvrsto, a vaše tijelo i ruke držite u položaju u kojem ćete moći preuzeti sile povratnog udara. Ukoliko je potrebno, koristite uvijek dodatnu ručku, kako bi pri velikom broju okretaja brusne ploče mogli preuzeti maksimalno moguću kontrolu nad silama povratnog udara ili momentima reakcije.** Rukovatelj električnim alatom prikladnim mjerama opreza može ovladati povratnim udarom i silama reakcije.
- **Ruke nikada ne stavljajte blizu rotirajućeg radnog alata.** Radni alat bi se pri povratnom udaru mogao pomaknuti preko vaše ruke.
- **Izbjegavajte držanje tijela u području u kojem bi se električni alat mogao kretati pri povratnom udaru.** Povratni udar potiskuje električni alat u smjeru suprotnom od gibanja brusne ploče na mjestu blokiranja.
- **Posebno oprezno radite na mjestima uglova, oštih rubova, itd. Spriječite odbijanje radnog alata natrag od izratka i njegovo uklještenje.** Rotirajući radni alat sklon je uklještenju na uglovima, oštrim rubovima ili ako bi odskočio. To će rezultirati gubitkom kontrole nad električnim alatom ili povratnim udarom.
- **Ne koristite lančane ili nazubljene listove pile.** Takvi radni alati često mogu prouzročiti povratni udar ili gubitak kontrole nad električnim alatom.

Posebne sigurnosne napomene za brušenje brusnim papirom

- **Ne rabite brusne listove prevelikih dimenzija, nego se pridržavajte proizvođačkih informacija o veličini brusnih listova.** Brusni listovi koji strše izvan brusnog tanjura mogu uzrokovati ozljede, blokiranje, trganje brusnih listova ili trzaj.

Dodatne upute za sigurnost



Uređaj ne smije biti vlažan niti raditi u vlažnoj radnoj okolini.



Prije svake primjene treba ispitati uređaj, kabel i utikač. Ako bi se pronašla oštećenja, uređaj se više ne smije dalje koristiti. Popravak se smije prepustiti za to ovlaštenom stručnjaku. Uređaj nikada sami ne otvarajte.

- Rabite samo produžne kabele koji su odobreni za uporabu na otvorenom prostoru.
- Prilikom brušenja gips kartonskih ploča električni alat može se elektrostatički nabiti. Vaš električni alat je uzemljen. Rabite samo uzemljeni sustav za usisavanje prašine.
- Koristite samo originalni Würth pribor!**

Uporaba za određenu namjenu

Zidna i stropna brusilica namijenjena je:

- za komercijalnu uporabu u industriji i obrtništvu,
- za brušenje zidova i stropova u zatvorenom i na otvorenom prostoru,
- za brušenje montiranih zidova od suhe gradnje,
- za uporabu s alatima koje tvrtka Würth nudi za ove uređaje i koji su odobreni za brzinu vrtnje od minimalno 1750 o/min.

Uporaba brusnih ploča za rezanje, grubo obrađivanje, lepezastih brusnih ploča ili žičanih četaka nije dopuštena.

Prilikom uporabe zidne i stropne brusilice valja priključiti usisivač razreda M.

Korisnik uređaja odgovara za štete koje bi nastale ako se uređaj ne bi koristio za određenu namjenu.

Dijelovi uređaja

- 1** Brusna glava
- 2** Kardansko uležištenje
- 3** Glavna cijev
- 4** Kućište
- 5** Kotačić za prethodno biranje broja okretaja
- 6** Gumb za utvrđivanje
- 7** Ručka
- 8** Mrežni kabel
- 9** Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 10** Priključak crijeva
- 11** Stremenasta ručka

- 12** Produžna cijev
- 13** Adapter za usisno crijevo
- 14** Usisno crijevo
- 15** Vijak
- 16** Zaustavna pločica
- 17** Tanjur za poliranje s čičak pričvršćenjem
- 18** Potporni tanjur
- 19** Vijenac s četkama
- 20** Zamjenjivi zaštitni rubovi

Prikazan ili opisan pribor ne pripada posve opsegu isporuke.

Tehnički podaci za uređaj

Zidna i stropna brusilica	WSS 225-E Compact
Broj artikla	0702 121 1
Nazivni napon	230 V
Frekvencija	50 Hz
Nazivna primljena snaga	500 W
Nazivni broj okretaja	1 100 - 1 650 min ⁻¹
Max. promjer brusne ploče	225 mm
Duljina	1520 mm
Usisno crijevo/ duljina x promjer	4000 x 32 mm
Težina	3,9 kg
Razred zaštite	I

Montaža

- Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**

Zamjena tanjura s čičak pričvršćenjem ili potpornog tanjura (vidjeti sliku A)

Čvrsto držite brusnu ploču **2** zajedno s brusnom glavom **1** kako biste spriječili zakretanje brusne ploče. Odvrnite vijak **15** nalijevo i izvadite ga.

Demontirajte brusnu glavu **1** i zamijenite je rezervnim dijelovima.

Montirajte brusnu glavu **1** obrnutim redoslijedom.

Montiranje brusnog lista

Skinite istrošeni brusni list s tanjura s čičak pričvršćenjem **17**. (vidjeti sliku B)

Položite brusni list centrično na tanjur s čičak pričvršćenjem **17** i čvrsto ga pritisnite.

Obavite pokusni rad kako biste provjerili centriranost brusnog lista.

Zamjena vijenca s četkama (vidjeti sliku C)

Demontirajte brusnu glavu **1** (vidi poglavlje „Zamjena tanjura s čičak pričvršćenjem ili potpornog tanjura (vidjeti sliku A)“).

Odvrnite i izvadite 7 vijaka i skinite vijenac s četkama **19**.

Umetnite novi vijenac s četkama **19** i pričvrstite ga s pomoću 7 vijaka.

Zamjena zaštitnih rubova (vidjeti sliku D)

Demontirajte istrošene zaštitne rubove **20** i montirajte nove.

Montiranje usisnog crijeva (vidi sliku E)

Priključite usisno crijevo **14** na priključni nastavak (32 mm) **10**.

Uporaba usisnog sustava

- Prilikom uporabe zidne i stropne brusilice valja priključiti usisivač razreda M.
- Uporabom vreće za prašinu koja nije odobrena za prašinu od suhe granje u zraku na radnom mjestu može se povećati količina čestica prašine. Tijekom duljeg vremena visoke koncentracije prašine u zraku mogu oštetiti dišni sustav ljudi.

Uporabite vreću za prašinu za suhu gradnju sukladno uputama isporučenim s usisivačem.

Priključite usisno crijevo na usisni sustav. Pogledajte priručnik za uporabu usisnog sustava! Provjerite učvršćenost! Po potrebi uporabite prikladan adapter.

NAPOMENA: Ako usisivač mora imati poseban priključni nastavak, moguće je demontirati stezni priključak i odabrati prikladan adapter iz programa dodatne opreme.

Montiranje produžetka (vidjeti sliku F)

S pomoću produžne cijevi **12** moguće je povećati doseg prilikom rada sa zidnom i stropnom brusilicom.

Stavite produžnu cijev **12** odozdo na kućište **4** i pogurajte je prema naprijed dok se ne uglavi.

Radi demontaže pritisnite oba usječka i izvadite produžnu cijev.

Rad uređaja

- Pridržavajte se mrežnog napona:** Napon izvora struje mora se podudarati s podacima na identifikacijskoj pločici uređaja.

Uključivanje/isključivanje (vidjeti sliku G)

Za **uključivanje** električnog alata pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **9**.

Za **utvrđivanje** prekidača za uključivanje/isključivanje pritisnite zapor uključivanja **6**. Otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje **9**.

Za **isključivanje** električnog alata ponovno pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **9**.

Namještanje broja okretaja (vidjeti sliku H)

Pomoću kotačića za namještanje **5** broj okretaja namjestite na željenu vrijednost.

Upute za rad

Radi optimalnog usisavanja najprije uključite sustav za usisavanje prašine, a tek zatim brusilicu.

Držite brusilicu objema rukama. Tako je moguće postići optimalnu kombinaciju dosega i poluzne sile za odgovarajuću primjenu.

Pritisnite brusilicu sa zakretnom brusnom glavom lagano na radnu površinu. (vidi sliku I)

Kako biste brusnu ploču položili na radnu površinu, povećajte pritisak. Pritom zakrećite brusilicu preklapajućim pokretom kako biste izgladili površinu suhe gradnje.

Povećan pritisak, nejednoliko i nekontinuirano kretanje uzrokuju neravnine i ogrebotine.

Napomena: Rotirajuća brusna ploča ne smije doći u kontakt s oštrim stršećim predmetima (npr. čavlima ili vijcima). Brusna ploča može se pritom jako oštetiti.

Vijenac s četkama

Brusna glava polaže se na radnu površinu s pomoću vijenca s četkama. Time se sprječava da brusni alat odmah dođe u kontakt s radnom površinom i eventualno uzrokuje udubljenja zbog ruba brusne ploče.

Rub s četkama isto tako zadržava prašinu dok se ona ne usisa usisivačem.

Zamijenite vijenac s četkama ako je on oštećen ili jako istrošen (vidi poglavlje „Zamjena vijenca s četkama (vidjeti sliku C)“).



Brušenje u suhoj gradnji

Zidna i stropna brusilica ima jedinstvenu zakretnu glavu. Kako se ta glava može zakrenuti u raznim smjerovima, brusna glava može se prilagoditi radnoj površini. Na taj način korisnik može izbrusiti gornje, srednje i donje dijelove zida i stropne spojeve bez promjene položaja.

Pritisak na brusnu glavu prilikom rada trebao bi biti tek toliko jak da brusna ploča zadrži kontakt s radnom površinom. Prejak pritisak može uzrokovati neugledne spiralne ogrebotine i neravnine na radnoj površini.

Neprekidno pomičite brusilicu dok brusna ploča ima kontakt s radnom površinom. Pokreti bi pritom trebali biti jednoliki i na široj površini.

Ako se brusilica zaustavi na radnoj površini ili ako se brusilica nejednoliko pomiče, mogu nastati neugledne spiralne ogrebotine i neravnine na radnoj površini.

Napomena: Zidna i stropna brusilica ima isključenje kod opterećenja radi zaštite uređaja. U slučaju prevelikog opterećenja uređaj će se isključiti i odmah nakon toga nastaviti raditi.

Usisavanje prašine

Prašina od materijala kao što su premazi sa sadržajem olova, nekih vrsta drva, minerala i metala, može biti štetna za zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine može rezultirati alergijskim reakcijama i/ili oboljenjima dišnih organa korisnika ili osoba koje se nalaze blizu mjesta rada.

Određene vrste prašine, kao što je prašina od hrastovine ili bukovine smatraju se kancerogenim, posebno u spoju s dodatnim tvarima za obradu drva (kromati, sredstva za zaštitu drva). Materijal koji sadrži azbest smiju obrađivati samo za to stručne osobe.

- Po mogućnosti radite s usisavanjem prašine.
- Osigurajte dobro provjetranje radnog mjesta.
- Preporučuje se nošenje zaštitne maske s filtrom klase P2.

Pridržavajte se propisa za obrađivane materijale koji vrijede u vašoj zemlji.

Održavanje i čišćenje

- **Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**
- **Kako bi mogli dobro i sigurno raditi, električni alat i otvore za hlađenje održavajte čistim.**

Ako bi električni alat unatoč brižljivih postupaka izrade i ispitivanja prestao raditi, popravak prepustite Würth masterSERVICE.

Pri svim povratnim upitima i naručivanju rezervnih dijelova molimo neizostavno navedite artikl broj sa tipске pločice električnog alata.

Aktualni popis rezervnih dijelova ovog električnog alata možete naći na internetu, pod „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ ili ga zatražiti od najbližeg Würth zastupništva.

Jamstvo

Za ovaj Würth električni alat dajemo jamstvo prema zakonskim propisima, počevši od datuma kupnje (dokazuje se računom ili otpremnicom). Nastale štete otklonit će se zamjenskom isporukom ili popravkom.

Iz jamstva su isključene štete nastale prirodnim trošenjem, preopterećenjem ili nestručnim rukovanjem.

Reklamacije će se priznati samo ako električni alat nerastavljen predate u Würth zastupništvo, osobi ovlaštenoj za servis električnih i pneumatskih alata.

Zbrinjavanje u otpad

Električni alat, pribor i ambalažu morate odvesti na ekološki prihvatljivo zbrinjavanje u reciklažno dvorište.

Električni alat ne bacajte u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:



Prema Europskim smjernicama 2012/19/EU za električne i elektroničke stare uređaje, uporabivi električni alati više se ne moraju odvojeno prikupljati i odvesti na ekološki prihvatljivo zbrinjavanje u reciklažno dvorište.



Informacije o buci i vibracijama

Izmjerene vrijednosti buke određene su prema EN 60745.

Razina šumova električnog alata vrednovana s A, obično iznosi: Razina zvučnog tlaka 79 dB(A); razina učinka zvuka 90 dB(A). Nesigurnost K=3 dB.

Nosite štitičke za sluh!

Ukupne vrijednosti vibracija (vektorski zbroj triju smjerova) utvrđene sukladno normi EN 60745:

Brušenje površina (montirani zidovi od gips kartona): vrijednost emisija vibracija $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, nesigurnost $K=1,5 \text{ m/s}^2$.

Razina vibracija navedena u ovim uputama izmjerena je prema postupku mjerenja propisanom u EN 60745 i može se koristiti za usporedbu električnih alata. Prikladan je i za privremenu procjenu opterećenja od vibracija.

Navedeni prag vibracija predstavlja glavne primjene električnog alata. Razina vibracija bi se mogla povećati ako bi se električni alat koristio i za druga područja primjene s radnim alatima koji od toga odstupaju ili bi se koristio nedovoljno održavan. To bi moglo znatno povećati opterećenje, izlaganjem vibracijama za čitavo vrijeme rada s električnim alatom.

Za točnu procjenu opterećenja od vibracija, moraju se uzeti u obzir i vremena u kojima je uređaj isključen, ili doduše radi ali se stvarno ne koristi. To može znatno smanjiti opterećenje od vibracija za čitavog radnog vremena.

Poduzmite dodatne mjere sigurnosti za zaštitu rukovatelja od djelovanja vibracija, kao što je npr.: Održavanje električnog alata i radnih alata, održavanje ruku toplim, organizacija radnih operacija.

EC-Izjava o usklađenosti C E

Izjavljujemo uz punu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen sa slijedećim normama ili normativnim dokumentima: EN 60745-1, EN 60745-2-3, CISPR 14-1, CISPR 14-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581, prema odredbama smjernica 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Tehnička dokumentacija se može zatražiti od:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Frank Wolpert
Prokurist - Upravitelj
menadžmenta proizvoda

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Prokurist - Upravitelj
kvalitete

Künzelsau: 02.11.2017

Zadržavamo pravo na promjene.